



# BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

# BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

BAO. 196. zk. 2014, urriak 14. Asteartea

— 21481 —

BOB núm. 196. Martes, 14 de octubre de 2014

## Laburpena / Sumario

### I. Atala / Sección I

#### Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

#### Foru Aldundia / Diputación Foral

##### Gizarte Ekintza Saila

Gizarte Ekintzako foru diputatuaren 51707/2014 FORU AGINDUA, urriaren 8koa; honen bidez, kontakizunen eta irudien I. lehiaketa antolatzen da Bizkaiko Lurralde Historikoko ikastetxe publiko eta itunduetako lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleentzat, familia-harreraren sentsibilizazio- eta sustapen-kanpainaren barruan.

2014ko irailaren 26ko 49944 Foru Agindua jakinarazteko iragarkia (GBLren espediente 2012/754).

##### Herri Lan eta Garraio Saila

Bizkaiko Foru Aldundiaren 112/2014 FORU DEKRETUA, urriaren 7koa, Markina-Xemeingo udalari lagatzeagatik, honako foru errepide honen titulartasuna aldatzeari buruzkoa: BI-633 (Durangotik Ondarrura Trabakuatik) (Bide auxiliarra) 45+120 p.k.tik 45+280 p.k.ra.

##### Lehendakaritza Saila

Lehendakaritzako foru diputatuaren 7125/2014 FORU AGINDUA, urriaren 9koa. Honen bidez, Su Itzaltzeko sarjentua lanpostuak adjudikatzen dira, merezimendu-lehiaketa sistema erabiliz.

Administrazio-kontratu berezi baten lizitaziorako iragarkia: Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare-mendietako egur landuaren aprobetxamendua egitea.

##### Nekazaritza Saila

Nekazaritzako foru diputatuaren 3772/2014 FORU AGINDUA, urriaren 2koa, 2013ko abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretuan ezarritako aurrekontuko diru-izendapenak handitu egiten dituena. Foru Dekretu horren bidez, zenbait laguntzaren 2014 eta 2015erako aurrekontuko diru-izendapenak ezartzen dira, hain zuzen, Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietarako laguntzei buruzko 2008ko azaroaren 11ko 166/2008 Foru Dekretuaren babesean ematen diren laguntzei dagozkienak.

##### Kultura Saila

Kulturako foru diputatuaren FORU AGINDUA, 3222/2014 urriaren 9koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren babesean aurkeztutako diru-laguntzetarako eskabideak ebazten dituena. Foru dekretu horren bidez, Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, haurren eta gazteen arloan lanean diharduten Bizkaiko aisialdi eta astialdiko erakundeek 2014ko udan udalekuak eta kanpamentuak antolatzeko, garatzeko eta/edo ekitaldi horietan parte hartzeko.

##### 21483 Departamento de Acción Social

21483

ORDEN FORAL de la diputada foral de Acción Social 51707/2014, de 8 de octubre, por lo que se convoca el I Concurso de Relato e Imagen dirigido al alumnado de 5.º y 6.º de primaria de los centros escolares públicos y concertados del Territorio Histórico de Bizkaia, dentro de la campaña de sensibilización y promoción del Acogimiento Familiar.

21492

Anuncio de la notificación de la Orden Foral 49944 de 26 de septiembre de 2014 (Expediente AEIS 2012/754).

##### 21492 Departamento de Obras Públicas y Transportes

21492

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 112/2014, de 7 de octubre, sobre cambio de titularidad por cesión al Ayuntamiento de Markina-Xemein de la carretera foral: BI-633 (Durango-Ondarroa por Trabakua) (Vía auxiliar) del p.k. 45+120 al p.k. 45+280.

##### 21494 Departamento de Presidencia

21494

ORDEN FORAL del diputado foral de Presidencia 7125/2014, de 9 de octubre, por la que se adjudican puestos de trabajo de sargento/a de Extinción de Incendios, por el sistema de concurso de méritos.

21495

Anuncio de licitación del contrato administrativo especial de aprovechamiento de madera elaborada proveniente de montes patrimoniales pertenecientes a la Diputación Foral de Bizkaia.

##### 21496 Departamento de Agricultura

21496

ORDEN FORAL de la diputada foral de Agricultura 3772/2014, de 2 de octubre, por la que se incrementan las consignaciones presupuestarias, a las que se imputarán las ayudas que se concedan al amparo del Decreto Foral 207/2013, de 23 de diciembre, por el que se señalan las consignaciones presupuestarias para 2014 y 2015 a las que se imputarán las ayudas que se otorguen al amparo del Decreto Foral 166/2008, de 11 de noviembre, sobre ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia.

##### 21498 Departamento de Cultura

21498

ORDEN FORAL de la diputada foral de Cultura 3222/2014 de 9 de octubre, por la que se resuelven las solicitudes de subvención presentadas al amparo del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales a las entidades vizcaínas de ocio y tiempo libre que trabajen en el ámbito de la infancia y juventud para la organización, desarrollo y/o participación en Colonias y Campamentos de verano durante 2014.

## II. Atala / Sección II

## Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Bilboko Udala	21504	Ayuntamiento de Bilbao
Sopelako Udala	21508	Ayuntamiento de Sopela
Urduñako Udala	21521	Ayuntamiento de Orduña
Gernika-Lumoko Udala	21529	Ayuntamiento de Gernika-Lumo
Areatzako Udala	21537	Ayuntamiento de Areatza
Igorreko Udala	21548	Ayuntamiento de Igorre
Sopuertako Udala	21551	Ayuntamiento de Sopuerta
Basauriko Udala	21551	Ayuntamiento de Basauri
Amorebieta-Etxanoko Udala	21553	Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano
Laukizko Udala	21555	Ayuntamiento de Laukiz
Berriatuko Udala	21555	Ayuntamiento de Berriatua
Barakaldoko Udala	21555	Ayuntamiento de Barakaldo
Erandioko Udala	21556	Ayuntamiento de Erandio
Sopuertako Udala	21556	Ayuntamiento de Sopuerta

## V. Atala / Sección V

## Justizi Administrazioa / Administración de Justicia

21557	Juzgado de lo Social número 2 de Bilbao (Bizkaia)
21558	Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao (Bizkaia)
21562	Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao (Bizkaia)
21565	Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao (Bizkaia)
21569	Juzgado de lo Social número 9 de Bilbao (Bizkaia)
21569	Juzgado de lo Social número 2 de Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
21570	Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao (Bizkaia)
21571	Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao (Bizkaia)
21571	Juzgado de Instrucción número 6 de Bilbao (Bizkaia)
21572	Juzgado de Instrucción número 8 de Bilbao (Bizkaia)
21572	Juzgado de Instrucción número 9 de Bilbao (Bizkaia)

## I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa  
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

## Foru Aldundia / Diputación Foral

**Gizarte Ekintza Saila**

**Gizarte Ekintzako foru diputatuaren 51707/2014 FORU AGINDUA, urriaren 8koa; honen bidez, kontakizunen eta irudien I. lehiaketa antolatzen da Bizkaiko Lurralde Historikoko ikastetxe publiko eta itundueta lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleentzat, familia-harreraren sentsibilizazio- eta sustapen-kanpainaren barruan.**

Familia-harrera umeak babesteko neurri bat da; arrisku handian edo babesik gabe dagoen umea edo nerabea familia unitate batean integratzen da bere beharrezan estaldura eta garapen psikosoziala bermatzeko eta, ahal den neurrian, babesik ezaren ondoriozko arazoak konpentsatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiak urtero egiten ditu sentsibilizazio sozialeko kanpainak eta arrisku handian edo babesik gabe dauden umeak edo nerabeak hartzeko prest dauden familiak erakartzeko kanpainak.

Herritarrak sentsibilizatzeko eta Familia Harrera Sustatzeko Programan parte hartzea bultzatzeko helburu honetan, interesa dago ikastetxeetan jarduera bat egiteko, hain zuzen, ikasleak eta familiak hartzen dituen jarduera bat.

Ikasleekin egiten den lanaren bidez, haiena bezalako familia-giro bat behar duten adingabeei buruzko sentsibilizazioa eraman nahi da etxetara, ikasleek gurasoek edo haiekin bizi diren familiakoek ezagutu dezaten zer den familia-harrera eta baloratu dezaten prest dauden edo zer aukera duten Aldundiaren programan parte hartzeko edo laguntzeko.

Helburu hori lortzearen, kontakizun eta irudien lehenengo lehiaketa antolatzen da, «Nik familia bi dauzkat... eta zuk?» lelopean, familia-harreraren sentsibilizazio- eta sustapen-kanpainaren barruan.

Azaldutako guztia dela bide, kontuan hartuta Gizarte Ekintza Saileko titularrari zer eskumen ematen dizkieten Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari otsailaren 13ko 3/87 Foru Arauaren 39 eta 67.1. artikuluek, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gizarte Ekintza Sailaren araudi organikoa onartzen duen martxoaren 18ko 70/2012 Foru Dekretuaren 6. artikuluek eta arlo honetan aplikatu daitezkeen gainerako xedapenek, honako hau

XEDATZEN DUT:

**1. artikulua.—Xedea**

Ebazpen honen bidez, harrera-familiari buruzko kontakizun eta irudien lehenengo lehiaketarako deialdia eta araudia egiten dira; lehiaketa horren leloa «Nik familia bi dauzkat... eta zuk?» da, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak familia-harreraren inguruan egiten duen sentsibilizazio- eta sustapen-kanpainaren barruan dago.

Foru agindu honetan eta I. eta II. eranskinetako oinarrietan xedatutakoak arautuko du lehiaketa.

**2. artikulua.—Subjektuak**

Bizkaiko Lurralde Historikoko ikastetxe publiko eta itundueta lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleek har dezakete parte lehiaketan.

Ikastetxeen kasuan (ikastetxeen kategoria), ikastetxearen izenean aurkeztuko dira lanak.

**Departamento de Acción Social**

**ORDEN FORAL de la diputada foral de Acción Social 51707/2014, de 8 de octubre, por lo que se convoca el I Concurso de Relato e Imagen dirigido al alumnado de 5.º y 6.º de primaria de los centros escolares públicos y concertados del Territorio Histórico de Bizkaia, dentro de la campaña de sensibilización y promoción del Acogimiento Familiar.**

El acogimiento familiar, es una medida de protección a la Infancia que implica la integración de un niño, niña o adolescente, en situación de riesgo grave o desamparo, en una unidad familiar que pueda garantizar la cobertura de sus necesidades, su desarrollo psicosocial y en la medida de lo posible, la compensación de los problemas derivados de la desprotección o desamparo.

La Diputación Foral de Bizkaia realiza anualmente campañas de sensibilización social y de captación de familias dispuestas a acoger en su domicilio a un niño, niña o adolescente en situación de riesgo grave o desamparo.

En este contexto de sensibilizar a la población y de promover la participación en el Programa de Acogimiento Familiar, se plantea el interés de realizar una actuación en el medio escolar que abarque tanto al alumnado como a sus familias.

A través del trabajo con el alumnado, se persigue trasladar a sus hogares la sensibilidad sobre los y las menores que necesitan un ambiente familiar como el que ellos y ellas tienen y posibilitar que los padres, madres o familiares con quienes convivan, conozcan el acogimiento familiar y puedan valorar su disposición y posibilidades para participar y colaborar con el programa foral.

En orden a la consecución de este objetivo, se convoca el primer Concurso de Relato e Imagen, bajo el lema «Yo tengo dos familias, ¿y tú?» dentro de la campaña de sensibilización y promoción del acogimiento familiar.

En virtud de lo expuesto y habida cuenta de las atribuciones que confieren a la persona titular del Departamento de Acción Social los artículos 39 y 67.1 de la Norma Foral 3/87, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 6 del Decreto Foral 70/2012, de 3 de abril, por el que se regula el Reglamento Orgánico del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia y demás normas concordantes:

DISPONGO:

**Artículo 1.—Objeto**

Es objeto de la presente resolución convocar y regular el I Concurso de Relato e Imagen sobre el acogimiento familiar, bajo el lema «Yo tengo dos familias, ¿y tú?», enmarcado dentro de la campaña de sensibilización y promoción del acogimiento familiar del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

El concurso se regulará por lo dispuesto en la presente Orden Foral y en las Bases recogidas en los Anexos I y II.

**Artículo 2.—Sujetos**

Podrá participar en el concurso todo el alumnado de 5º y 6º de primaria de los centros escolares públicos y concertados del Territorio Histórico de Bizkaia.

Los centros escolares (categoría centro educativo) presentando los trabajos en nombre del centro.

Familien kasuan (familien kategorian), familiek berek zuzenean aurkeztuko dituzte lanak.

### 3. artikulua.—*Faseak*

Fase hauek izango ditu harrera-familiari buruzko kontakizun eta irudien lehenengo lehiaketak:

1. Gela bakoitzeko tutoreak aurkezpena eta lan pedagogikoa egitea; izan ere, Gizarte Ekintza Sailak Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntz Politikara eta Kultura Sailarekin batera prestatutako unitate didaktikoa egingo du gelan.

2. Gizarte Ekintza Sailak familia-harrerari buruz prestatutako informazio-liburuxkak ematea ikasleen familiei.

3. Ikasleek lehiaketan aurkeztuko dituzten material grafikoa edo kontakizunak egitea.

4. Ikastetxeen kategorian, zentro bakoitzeko irakasleek lanen hasierako balorazioa egitea; izan ere, gehienez ere lau lan aukeratu dituzte ikastetxearen izenean aurkezteko, bi modalitate bakoitzeko (kontakizunak eta irudiak). Familien kategorian parte hartuz gero, familiek berek zuzenean aurkeztuko dituzte lanak; familia batek gehienez ere bi lan aurkez ditzake, bat modalitate bakoitzeko (kontakizunak eta irudiak).

5. Lehiaketarako berriak erabiltzeko epaimahaiak lanak baloratzea, saritutako lanak aukeratzeko eta sariak banatzea.

### 4. artikulua.—*Kategoriak eta modalitateak*

Lehiaketa honetan parte hartzeko bi kategoria daude: ikastetxeen kategoria eta familien kategoria. Horrez gainera, bi modalitate daude: kontakizunak eta irudiak. I. eta II. eranskinetan deskribatzen dira lehiaketaren modalitateak zein sariak.

Ikastetxeen kategorian, Bizkaiko Lurralde Historikoko lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleek egingo dituzte lehiaketarako lanak, tutoreekin batera. Tutoreek lehiaketaren gaiari buruzko laguntza-materiala edukiko dute; izan ere, Gizarte Ekintza Sailak, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntz Politikara eta Kultura Sailarekin batera, unitate didaktiko bat prestatu du ikastetxeetan banatzeko.

Ikastetxe bakoitzak gehienez ere lau lan aurkeztu ahal izango ditu bi modalitate bakoitzeko (kontakizunak eta irudiak).

Familien kategorian, Bizkaiko Lurralde Historikoko lehen hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleek egingo dituzte lehiaketarako lanak, familiarekin batera, betiere lehiaketaren oinarrien arabera. Familiei informazio-liburuxka bat banatuko zaie, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gizarte Ekintza Sailak egina; haren bidez familia-harrerari buruzko lehiaketaren oinarriak eta informazio osagarria jakinaraziko zaizkie. Ikasleek ikastetxeetan jasoko dituzte liburuxkak, etxera eramateko.

Familia bakoitzak gehienez ere bi lan aurkez ditzake, bat modalitate bakoitzeko (kontakizunak eta irudiak), eta modalitate bakar batean jaso ahal izango du saria.

### 5. artikulua.—*Lanak aurkezteko era eta epea*

Ikastetxeen kategorian, interesa duten ikastetxeek eskatu behar dute kontakizun eta irudien lehiaketa honetan parte hartzeko.

Ikastetxearen izenean aurkeztuko dira lanak kategoria honetan; ikastetxea lanaren titularra izango da, eta III-A eranskineko formularioa bete eta sinatuta aurkeztu behar du.

Kontakizun eta irudien lehiaketa honetako familien kategorian parte hartzeko, berriz, familiek berek zuzenean aurkeztuko dituzte lanak; horretarako, beharrezkoa da egilea identifikatzea, gurasoen edo tutorearen baimena izatea, eta III-B eranskineko formularioa bete eta sinatuta aurkezteko.

Las familias (categoría familiar) presentando sus trabajos directamente.

### Artículo 3.—*Fases*

El I Concurso de Relato e Imagen sobre el acogimiento familiar constará de las siguientes fases:

1. Presentación y trabajo pedagógico en cada aula por parte del tutor o tutora, quien desarrollará el contenido de la Unidad Didáctica preparada por el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia en colaboración con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco.

2. Entrega de folletos informativos sobre el Acogimiento Familiar preparados por el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia a las familias del alumnado.

3. Elaboración por parte de los y las alumnos/as del material gráfico o relatos que vayan a presentar al concurso.

4. En la categoría centro educativo, valoración inicial de los trabajos dentro de cada centro por parte del personal docente, que elegirá un máximo de cuatro trabajos, dos por modalidad (relato e imagen) y presentación de los mismos a concurso por el centro escolar. En el caso de participación en la categoría familiar, presentación directamente por las familias de un máximo de dos trabajos, uno por modalidad (relato e imagen).

5. Valoración de todos los trabajos presentados por parte del Jurado constituido al efecto, designación de los trabajos premiados y entrega de los premios.

### Artículo 4.—*Categorías y modalidades*

En el presente concurso existen dos categorías de participación; la categoría centro educativo y la categoría familiar. Asimismo existen dos modalidades: relato e imagen. Las modalidades del concurso así como los premios aparecen descritas en los Anexos I y II.

En la categoría centro educativo, el alumnado de 5.º y 6.º de primaria de los centros escolares del Territorio Histórico de Bizkaia junto con su tutor o tutora, elaborará los trabajos objeto de concurso. Los tutores y tutoras dispondrán de un material de apoyo sobre el tema de concurso recogido en la Unidad Didáctica que el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia ha elaborado en colaboración con el Departamento de Educación, Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, para distribuir en los centros educativos.

En total cada centro escolar podrá presentar a concurso un máximo de cuatro trabajos, dos por cada modalidad (relato e imagen).

En la categoría familiar el alumnado de 5º y 6º de primaria de los centros escolares del Territorio Histórico de Bizkaia, junto con su familia, elaborará los trabajos objeto de concurso en el marco de las bases del mismo. A las familias se les distribuirá un folleto informativo indicándoles las bases del concurso e información adicional sobre el acogimiento familiar elaborado por el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, que entregará a través de los centros educativos de los niños y niñas para que lo lleven a sus hogares.

En total cada familia podrá presentar a concurso un máximo de dos trabajos, uno por cada modalidad (relato e imagen), pudiendo solamente ser premiado en una de ellas.

### Artículo 5.—*Forma y plazo de presentación*

La participación en el presente Concurso de Relato e Imagen, en la categoría centro educativo deberá solicitarse por los centros escolares interesados.

Las obras de esta categoría se presentarán en nombre del centro escolar, que será el titular del trabajo, quien deberá adjuntar cumplimentado y firmado el formulario que se adjunta como Anexo IIIA.

Para la participación en el presente Concurso de Relato e Imagen, en la categoría familiar las obras de esta categoría se entregarán directamente por la familia con la identificación de su autor o autora y la autorización del padre, madre o persona que ejerza la tutela, adjuntando cumplimentado y firmado el formulario que se adjunta como Anexo III-B.

Lanak, parte hartzeko eskabidearekin batera, honela aurkeztu ahal izango dira:

- Euskarri digitalean, helbide elektronikoa honetara bidalita: [concursoacogimientobizkaia@bizkaia.net](mailto:concursoacogimientobizkaia@bizkaia.net)
- Posta arruntaren bidez, helbide honetara: Bizkaiko Foru Aldundia. Gizarte Ekintza Saila. Ugasko 3 Bis, 2. solairua, 48014-Bilbo.
- Era berean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38. artikuluan ezarritako bideak erabilita aurkeztutako lanak ere onartuko dira.

Lanak aurkezteko epea 2014ko azaroaren 1etik 2015eko urtarrilaren 31ra izango da.

## 6. artikulua.—*Epaimahaia*

Kide hauek osatuko dute sarien gaineko erabakia emango duen epaimahaia:

1. Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak izendatutako bi pertsona.
2. Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak izendatutako bi pertsona.
3. Familia Harrera Sustatzeko Programan parte hartzen duten bi pertsona harrera-egile:
4. Familia-harreran bizi diren bi gazte, 18 urtez gorakoak.
5. Adingabeen Fiskaltza ordezkatzeko duen pertsona bat.

Foru agindu baten bidez izendatuko dira epaimahaiko kideak, eta adieraziko da nork jardun behar duen epaimahaiburu eta nork idazkari.

Epaimahaiak berak erabakiko du nola antolatuko den eta zer lan-metodologia izango duen; kideen gehiengoa izango da beharrezkoa erabakiak hartzeko.

## 7. artikulua.—*Sariak emateko prozedura*

Guztira, 12 sari emango dira, hiru kategorian eta modalitate bakoitzeko, hau da, lehenengoa, bigarrena eta hirugarrena.

Sariak norgehiagoka bidez emango dira, hau da, epaimahai bat izendatuko da, partaideen lanak alderatuko dituen, ondoren haien artean lehenetsun-hurrenkera bat ezartzeko.

Merezimendurik gehien duten lanak aukeratu ondoren, epaimahaiak irabazleak izendatuko ditu, gehiengo osoz, eta ebazpen-proposamena bidaliko dio Gizarte Ekintza saileko foru diputatuari.

Epaimahaiak lanak atzera bota ahal izango ditu, baldin eta haien edukia legez kontrakoak, kaltegarriak, mehatxuzkoak, gehiegizkoak, beltzailleak, oiesak, lizunak, arrazistak edo arbuiaagarriak edo ez-zilegiak badira, kalteak —edozein motatakoak— eragin badiezazkiete adingabeei, eta, bereziki, eduki pornografikoak, indarkeria goraipatzen dutenak eta edozein modutan arriskutsuak badituzte.

Era berean, epaimahaiakideak sari bat edo batzuk eman gabe adierazteko gaitasuna izango du, dagokion azterketa egin ondoren hala irizten badio.

Ekitaldi publiko batean banatuko dira sariak; Bizkaiko Foru Aldundiak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak antolatuko dute ekitaldi hori.

Ikastetxeen kategorian eta familien kategorian, bietan, 2014-2015 ikasturtean gozatu beharko da sariak.

## 8. artikulua.—*Ebazpena emateko eskumena duen organoa*

Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuak dagokion foru agindua emango du sariak emateko; interesdunei jakinaraziko zaie foru agindua, eta emaitza Bizkaiko Foru Aldundiaren [www.bizkaia.net/acogimiento](http://www.bizkaia.net/acogimiento) web orrian argitaratuko da.

Los trabajos, junto con la solicitud de participación, podrán presentarse:

- En soporte digital enviándolos a la siguiente dirección de correo electrónico [concursoacogimientobizkaia@bizkaia.net](mailto:concursoacogimientobizkaia@bizkaia.net)
- Por correo postal en la siguiente dirección: Diputación Foral de Bizkaia. Departamento de Acción Social. Calle Ugasko, 3 Bis, 2.º, 48014-Bilbao.
- Asimismo, se admitirán las obras presentadas conforme a los medios legalmente establecidos por el art.38 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El plazo de presentación de los trabajos será del 1 de noviembre de 2014 al 31 de enero de 2015.

## Artículo 6.—*Jurado*

Cada premio se fallará por un Jurado constituido por los siguientes miembros:

1. Dos personas designadas por el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.
2. Dos personas designadas por la Consejería de Educación, Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco.
3. Dos personas acogedoras que participan en el programa foral de acogimiento familiar.
4. Dos jóvenes mayores de 18 años que hayan estado en acogimiento familiar
5. Una persona en representación de la Fiscalía de Menores.

El nombramiento de los miembros del jurado se efectuará mediante Orden Foral, indicándose quien ha de actuar como Presidente/a y como Secretario/a.

El propio Jurado determinará su organización interna y su metodología de trabajo y sus decisiones deberán adoptarse por mayoría de sus miembros.

## Artículo 7.—*Procedimiento de concesión de premios*

Se concederán un total de 12 premios, tres por cada categoría y modalidad, que se dividirán en primero, segundo y tercero.

La concesión de los premios se hará a través del régimen de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un jurado calificador que procederá a la comparación de las obras participantes, a fin de establecer la prelación de las mismas.

El Jurado, una vez efectuada la preselección de las obras que se consideren con más méritos, procederá a designar a las personas ganadoras por mayoría absoluta y a elevar la Propuesta de Resolución a la Ilma. diputada Foral de Acción Social.

El jurado tendrá la facultad de rechazar aquellos trabajos cuyo contenido considere ilegal, dañino, amenazante, abusivo, difamatorio, vulgar, obsceno, racista u objetable o ilícito, que puedan ocasionar daños de cualquier índole a menores de edad, particularmente los pornográficos, homenajes a la violencia o peligrosos de cualquier forma.

Asimismo, el jurado tendrá la facultad de declarar desierto un premio o varios, si después de correspondiente deliberación lo estimara conveniente.

La entrega de premios se realizará en un acto público organizado conjuntamente por la Diputación Foral de Bizkaia y el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco.

El disfrute del premio de la categoría centro educativo y familiar será durante el curso escolar 2014-2015.

## Artículo 8.—*Órgano competente para la resolución*

La diputada Foral del Departamento de Acción Social dictará la oportuna Orden Foral que resuelva, concediendo los premios, siendo notificada dicha resolución a las personas interesadas y publicándose el resultado en la página web de la Diputación Foral de Bizkaia [www.bizkaia.net/acogimiento](http://www.bizkaia.net/acogimiento).

Sariak emateko foru agindua amaiera emango dio administrazio bideari eta, haren aurka, onuradunek aukerako berraztertzeko errekurtsua aurkeztu ahal izango diote Gizarte Ekintza Saileko diputuari, foru agindua jakinarazi eta biharamunetik hasita, azaroaren 26ko 30/92 Legearen 116 eta 117. artikuluetan eta artikulue horien bat datozenetan ezarritakoaren arabera.

### 9. artikulua.—Lanen jabetza eta erabilera

Aurkeztutako lanak inoiz argitaratu gabeak izan behar dira, bai eta beste ezein, lehiaketa, sariaketa edo deialditan aurkeztu gabek ere.

Gizarte Ekintza Sailak erakutsi edo erabili ahal izango ditu aurkeztutako lanak, baina bakar-bakarriz Bizkaiko familia-harreraren sustapena eta sentsibilizazioa egiteko.

Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak konpromisoa hartzen du erakutsitako eta/edo erabilitako lanen egileak identifikatzeko.

Egile-eskubideak sarien zuzkiduraren barruan daude sartuta.

### 10. artikulua.—Datuen babesa

Izaera Pertsonaleko Datuak Babestari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzeko, emandako datuak BFASM001 «Umeen arloko laguntzak» izeneko fitxategiari gehituko zaizkio; Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Gizarteratzea Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren erantzule, eta familia-harrerari buruzko kontakizun eta irudien lehiaketa kudeatzeko baino ez dira erabiliko datuak.

Lehiaketa honetan parte hartuta, baimena ematen da Gizarte Ekintza Sailak familia-harreraren sustapena edo sentsibilizazioa egiteko erakutsi edo erabiltzen dituen lanen egileak identifikatzeko.

Horrez gainera, parte hartzearekin batera, baimena ematen da sari-banaketan irudiak ateratzeko eta irudi horiek zabaltzeko. Ikastetxeen kategorian parte hartuz gero, zentroa arduratuko da gurasoen edo tutorearen baimena izateaz. Bestela, arduratuko da baimenik gabeko adingabeen argazkirik egin ez dadin.

### 11. artikulua.—Oinarriak onartzea

Lehiaketan parte hartzeak oinarri hauek guztiak onartzea dakar. Oinarri hauetan edo, oro har, foru agindu honetan zein 5/2005 Foru Arauan ezarritako betebeharrak eta baldintzak ez betetzea saria ukatzeko arrazoia izango da eta, saririk eman bada, saria itzultzekoa.

Bilbon, 2014ko urriaren 8an.

Gizarte Ekintzako foru diputatua,  
PILAR ARDANZA URIBARREN

#### I. ERANSKINA KONTAKIZUNAK

**Lehenengoa:** Modalitate honetan, kontakizun bat idatzi behar da, bakarka edo taldean; estiloa libre izango da; euskaraz edo gaztelaniaz egin daiteke lana, eta Din A4 tamainako orriak erabili behar dira. Gaia «Beren familiarekin bizi ezin direnez, beste familia batekin bizi diren umeak» izango da.

**Bigarrena:** Sariak: Hiru sari egongo dira kategoriatan bakoitzean (ikastetxeak eta familiak), lehenengoa, bigarrena eta hirugarrena.

Ikastetxeen kategorian, sariak gelako ume guztientzat eta tutore edo arduradunarentzat izango dira. Hona hemen sariak:

- Lehenengo saria: Dock39 Ballonti aisialdi eta abenturako zentroa joateko sarrera bat (zentroa Ballonti merkataritza-zentroan dago, Portugaleten).
- Bigarren saria: Apaindutako gaileren eta cup cakeen tailer batean parte hartzea.
- Hirugarren saria: Kirol ginkana batean parte hartzea.

La Orden Foral por la que se proceda a la concesión de los premios agota la vía administrativa y contra la misma se podrá interponer con carácter potestativo Recurso de Reposición ante la diputada Foral de Acción Social, a partir del día siguiente a su notificación, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 30/92, de 26 de noviembre.

### Artículo 9.—Propiedad y uso de las obras

Las obras presentadas deberán ser inéditas, no habiéndose presentado a ningún otro concurso, certamen o convocatoria.

Los trabajos que se presenten a concurso podrán ser expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social, exclusivamente en actos de promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

En estos casos, la Diputación Foral de Bizkaia adquiere el compromiso de identificar la autoría de cada una de las obras expuestas o utilizadas.

Los derechos de autor se entienden incluidos en la dotación de los premios.

### Artículo 10.—Protección de Datos

De acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, los datos personales facilitados se incluirán en el fichero BFASM001 Ayudas a la Infancia, cuyo responsable es la Dirección General de Inserción Social del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia y serán tratados con la única finalidad de gestionar el concurso de Relato e Imagen sobre el acogimiento familiar.

La participación en este concurso implica el consentimiento para la identificación de la autoría de los trabajos que sean expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social para la promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

Asimismo, con la participación se consiente la captación y difusión de las imágenes tomadas en el acto de entrega de premios. En caso de participar en la categoría centro educativo, este se encargará de contar con el consentimiento del padre/madre o la persona que ejerza la tutela para ello. En su caso, velará para que no se capte la imagen de las personas menores sin autorización.

### Artículo 11.—Aceptación de bases

La participación en este concurso supone la aceptación de todas y cada una de las bases. El incumplimiento de las condiciones impuestas en ellas o en general, de las obligaciones y requisitos establecidos en la presente Orden Foral, así como en la Norma Foral 5/2005, implicará la denegación del premio y en su caso, la obligación de reintegrarlo.

En Bilbao, a 8 de octubre de 2014.

La diputada foral de Acción Social,  
PILAR ARDANZA URIBARREN

#### ANEXO I MODALIDAD DE RELATO

**Primero:** Consistirá en la redacción de un relato individual o grupal, de estilo libre, en euskera o castellano, con una extensión máxima de dos folios tamaño Din A 4 y que verse sobre el tema «Niñas y niños que viven con otra familia porque no pueden estar con la propia.»

**Segundo:** Premios: Habrá tres premios por cada categoría (centro educativo y familiar) que se dividirán en primero, segundo y tercero.

En la categoría centro educativo el premio será para todas las personas integrantes del aula ganadora y su tutor, tutora o responsable y serán los siguientes:

- Primer premio: Entrada al centro de ocio y aventura Dock39 Ballonti, en el centro comercial Ballonti (Portugalete).
- Segundo premio: Participación en un taller de galletas decoradas y cup cakes.
- Tercer premio: Participación en una gymkana deportiva.

Jarduera horiek egiteko bidaia-gastu guztiak ere ordainduta egongo dira.

Familien kategorian, berriz, sari hauek:

- Lehenengo saria: Asteburua pasatzeko opari-kaxa (lau pertsonarentzat), eta 250 euroko txekoa.
- Bigarren saria: San Mamesen Athletic Clubaren partidu bat ikusteko lau pertsonentzako sarrerak, eta Athleticen 1. taldeko jakalariek sinatutako elastikoa.
- Hirugarren saria: Donostiako akuarioa ikusteko lau sarrera, eta 150 euroko txekoa.

*Hirugarrena:* Gizarte Ekintza Sailak erakutsi edo erabili ahal izango ditu aurkeztutako lanak, baina bakar-bakarrik Bizkaiko familia-harreraren sustapena eta sentsibilizazioa egiteko.

## II. ERANSKINA

### IRUDIAK

*Lehenengoa:* Gaia hau izango da: «Bere familiarekin bizi ezin direnez, beste familia batekin bizi diren umeak». Formatu hauetan aurkeztu ahal izango dira lanak:

- a) Marrazkiak: Din A4 tamainako orrietan aurkeztuko dira, eta adierazitako gaiari buruzkoak izango dira.
- b) Bideoak: gehienez ere 2 minutukoak izango dira; gehienez ere 9MB-ko edukiera izango dute, eta adierazitako gaiari buruzkoak izango dira.
- c) Argazkiak: zuri-beltzean edo koloretan aurkeztu ahal izango dira, kamera digitalaz egin behar dira, eta adierazitako gaiari buruzkoak izango dira.

Telematikoki aurkeztuko dira, JPG fitxategi batean, eta ezin izango dira 5MB-tik gorakoak izan.

Zuzenean ekarrita edo posta arruntez aurkezten badira, ohiko argazki-paperean aurkeztuko dira, 20X30 zentimetroko formatuan.

*Bigarrena:* Sariak: Hiru sari egongo dira kategoría bakoitzean (ikastetxeak eta familiak), lehenengoa, bigarrena eta hirugarrena.

Ikastetxeen kategorian, sariak gelako ume guztientzat eta tutore edo arduradunarentzat izango dira. Hona hemen sariak:

- Lehenengo saria: Dock39 Ballonti aisialdi eta abenturako zentrorra joateko sarrera bat (zentroa Ballonti merkataritzazentrotan dago, Portugaleten).
- Bigarren saria: Apaindutako gaileren eta cup cakeen tailer batean parte hartzea.
- Hirugarren saria: Kirol ginkana batean parte hartzea.

Jarduera horiek egiteko bidaia-gastu guztiak ere ordainduta egongo dira.

Familien kategorian, berriz, sari hauek:

- Lehenengo saria: Asteburua pasatzeko opari-kaxa (lau pertsonarentzat), eta 250 euroko txekoa.
- Bigarren saria: San Mamesen Athletic Clubaren partidu bat ikusteko lau pertsonentzako sarrerak, eta Athleticen 1. taldeko jakalariek sinatutako elastikoa.
- Hirugarren saria: Donostiako akuarioa ikusteko lau sarrera, eta 150 euroko txekoa.

*Hirugarrena:* Gizarte Ekintza Sailak erakutsi edo erabili ahal izango ditu aurkeztutako lanak, baina bakar-bakarrik Bizkaiko familia-harreraren sustapena eta sentsibilizazioa egiteko.

*Laugarrena:* Irudietan pertsonak agertzen badira, egileak pertsona horien edo haien legezko ordezkarien baimena lortu behar du aurretik, baldin eta pertsona horiek adingabeak badira.

Se incluyen todos los gastos de desplazamiento que pueda requerir la actividad.

Los premios de la categoría familiar serán los siguientes:

- Primer premio: Caja regalo de fin de semana para cuatro personas más cheque dinerario por importe de 250 euros.
- Segundo premio: 1 entrada para cuatro personas para ver un partido del Athletic Club en San Mamés y una camiseta firmada por la primera plantilla del Athletic.
- Tercer premio: Cuatro entradas para el acuario de Donostia más cheque dinerario por importe de 150 euros.

*Tercero:* Los trabajos que se presenten a concurso podrán ser expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social, exclusivamente en actos de promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

## ANEXO II

### MODALIDAD DE IMAGEN

*Primero:* Los trabajos versarán sobre el tema «Niñas y niños que viven con otra familia porque no pueden estar con la propia». Se podrán presentar los siguientes formatos:

- a) Dibujo: se presentará en un folio de tamaño Din A4 y versará sobre el tema propuesto.
- b) Vídeo: tendrá una duración máxima de dos minutos, capacidad máxima de 9MB y deberá versar sobre el tema propuesto.
- c) Fotografías: podrán presentarse en blanco y negro o en color, deberán realizarse con cámara digital y versar sobre el tema propuesto.

Si se presentan telemáticamente, constarán en archivo JPG y su tamaño no superará los 5MB.

En caso de presentarse manualmente o por correo ordinario, se presentarán sobre papel fotográfico habitual y en formato 20X30 cms.

*Segundo:* Premios: Habrá tres premios por cada categoría (centro educativo y familiar) que se dividirán en primero, segundo y tercero.

En la categoría centro educativo el premio será para todas las personas integrantes del aula ganadora y su tutor, tutora o responsable y serán los siguientes:

- Primer premio: Entrada al centro de ocio y aventura Dock39 Ballonti, en el centro comercial Ballonti (Portugalete).
- Segundo premio: Participación en un taller de galletas decoradas y cup cakes.
- Tercer premio: Participación en una gymkana deportiva.

Se incluyen todos los gastos de desplazamiento que pueda requerir la actividad.

Los premios de la categoría familiar serán los siguientes:

- Primer premio: Caja regalo de fin de semana para cuatro personas más cheque dinerario por importe de 250 euros.
- Segundo premio: 1 entrada para cuatro personas para ver un partido del Athletic Club en San Mamés y una camiseta firmada por la primera plantilla del Athletic.
- Tercer premio: Cuatro entradas para el acuario de Donostia más cheque dinerario por importe de 150 euros.

*Tercero:* Los trabajos que se presenten a concurso podrán ser expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social, exclusivamente en actos de promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

*Cuarto:* En caso de que en las imágenes presentadas aparezcan personas, el autor o autora de las mismas deberá haber obtenido previamente su permiso o el de sus representantes legales, en el caso de que se trate de personas menores de edad.



**Bizkaiko Foru  
Aldundia**  
**Diputación  
Foral de Bizkaia**  
  
Gizarte  
Ekintza Saila  
Departamento  
de Acción Social

III-A. ERANSKINA / ANEXO III-A

**PARTE HARTZEKO ESKABIDEA**  
**FAMILIA HARRERARI BURUZKO I. LEHIAKETA - IKASTETXEEN KATEGORIA**

**FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN**  
**I CONCURSO DEL ACOGIMIENTO FAMILIAR - CATEGORÍA CENTRO EDUCATIVO**

**Ikastetxeari buruzko datuak / Datos del Centro escolar**

Ikastetxearen izena / Nombre del Centro Escolar		
Helbidea / Dirección		
Herria / Población		PK / CP
E-mail	Telefona / Teléfono	Faxa / Fax
Erreferentziako pertsonaren izena eta abizenak / Nombre y apellidos de la persona de referencia		

**Lehiaketaren modalitatea / Modalidad de concurso**

Jar ezazu X bat parte hartu nahi duzun lehiaketari dagokion laukian/ Señalar con una X la modalidad en que se participa

	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma:		Maila-gela / Curso-aula
<b>1.LANA TRABAJO 1</b>	Modalitate / Modalidad: <input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato		Maila-gela / Curso-aula
	<input type="checkbox"/> Irudia / Imagen <input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo <input type="checkbox"/> Argazkia / Fotografía <input type="checkbox"/> Bideoa / Video		
<b>2.LANA TRABAJO 2</b>	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma:		Maila-gela / Curso-aula
	Modalitate / Modalidad: <input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato <input type="checkbox"/> Irudia / Imagen <input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo <input type="checkbox"/> Argazkia / Fotografía <input type="checkbox"/> Bideoa / Video		
<b>3.LANA TRABAJO 3</b>	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma:		Maila-gela / Curso-aula
	Modalitate / Modalidad: <input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato <input type="checkbox"/> Irudia / Imagen <input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo <input type="checkbox"/> Argazkia / Fotografía <input type="checkbox"/> Bideoa / Video		
<b>4.LANA TRABAJO 4</b>	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma		Maila-gela / Curso-aula
	Modalitate / Modalidad: <input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato <input type="checkbox"/> Irudia / Imagen <input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo <input type="checkbox"/> Argazkia / Fotografía <input type="checkbox"/> Bideoa / Video		





## III-A. ERANSKINA / ANEXO III-A

**PARTE HARTZEKO ESKABIDEA**  
**FAMILIA HARRERARI BURUZKO I. LEHIAKETA - IKASTETXEEN KATEGORIA**
**FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN**  
**I CONCURSO DEL ACOGIMIENTO FAMILIAR - CATEGORÍA CENTRO EDUCATIVO**

Honako honen bidez aitortzen dut lan hauek inon azaldu gabeak direla eta ez ditudala beste inongo lehiaketa, sariketa edo deialdira aurkeztu.

Aitortzen dut irudietan agertzen diren pertsonen edo haien legezko tutoreen baimena dudala eginiko lana lehiaketan aurkezteko eta, hala badagokio, lanaren zabalkundea egiteko.

Adierazten dut, sarituta gertatuz gero, zentroak aitaren/amaren edo tutoretza duen pertsonaren adostasuna lortuko duela, sariak emateko ekitaldian har daitezkeen gela osatzen duen taldeko kideen irudiak atera eta irudi horiek publikoki zabaltzeko, haren xedeari lotutako erabilerarako bada. Ondo zainduko da baimenik gabe adingabekoen irudirik ez dela aterako.

Nire baimena ematen dut Gizarte Ekintza Sailak erakutsi edo erabili ditzan aurkeztutako lanak (egilea aipatuta), baina bakarrik familia-harreraren sustapena edo sentsibilizazioa egiteko ekitaldietan.

Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legean, eta 15/1999 Lege Organikoa garatzeko Araudia onartzen duen abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretuan ezarritakoa betetzeko, **jakinarazi nahi dizugu** zure datuak BFASM001 «Umeen arloko laguntzak» izeneko fitxategiari gehituko zaizkiola eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Gizarteratzea Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia dela fitxategi horren erantzule.

Jasotako datuak beharrezkoak dira familia-harrerari buruzko kontakizunen eta irudien lehiaketa kudeatzeko; helburu bakarra da gizarte-kontzientzia sustatzea eta familia-harrerak haurrak babesteko bide gisa duen garrantzia zabaltzea.

Agiri hau beteta, hau **onartzen** duzu: goian esandako erantzuleak zure datuak erabil ditzake, goian esandako helburuetarako.

orrez gainera, datuetan sartzeko, **datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak** erabili ahal izango dituzu; horretarako, idazki bat bidali behar duzu Gizarte Ekintza Saileko Gizarteratzea Sustatzeko Zuzendaritza Nagusira (Ugaskobidea, 3 bis, 48014 Bilbo). Idazkiarekin batera, NANaren kopia edo identifikazio-agiri baliokide batena igorri beharko duzu.

Declaro que los trabajos presentados son inéditos, no habiendo sido presentados en ningún otro concurso, certamen o convocatoria.

Declaro que cuento con el permiso de las personas que aparecen en las imágenes o el de sus representantes legales para la participación en el concurso y la difusión, en su caso, del trabajo realizado.

Declaro que, en caso de resultar premiado, el centro contará con el consentimiento del padre/madre o la persona que ejerza la tutela para la captación y difusión pública de las imágenes de grupo de quienes integran el aula, tomadas en el acto de entrega de premios, para un uso asociado al objeto del mismo. Se velará para que no se capte la imagen de las personas menores sin autorización.

Presto mi consentimiento para que los trabajos presentados sean expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social, con identificación de su autoría, exclusivamente en actos de promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la LO 15/1999 de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, así como la ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de carácter Personal de Titularidad Pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos y el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, **le informamos** que sus datos van a ser incluidos en el fichero BFASM001 Ayudas a la infancia, cuyo responsable es la Dirección General de Inserción Social del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Los datos recabados son necesarios para gestionar el concurso de Relato e Imagen sobre el acogimiento familiar con la exclusiva finalidad de promover la conciencia social y difundir la relevancia del acogimiento familiar como medida de protección a la infancia.

Con la cumplimentación del presente documento, usted **consiente** al tratamiento de los datos por el Responsable indicado anteriormente con la finalidad descrita en el párrafo anterior.

Asimismo, podrá ejercer sus **derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición** dirigiendo una comunicación por escrito a las oficinas de atención al público del Departamento de Acción Social ante la Dirección General de Inserción Social en Ugasko bidea nº 3-bis, 48014 Bilbao, en la que se incluya una copia de su DNI u otro documento identificativo equivalente.

(tokia/lugar)

(urtea/año)

(hilabetea/mes)

(eguna/día)

n,

20

(e)ko

k

Sinadura / Firma



**Bizkaiko Foru  
Aldundia**  
**Diputación  
Foral de Bizkaia**

Gizarte  
Ekintza Saila  
Departamento  
de Acción Social

III-B. ERANSKINA / ANEXO III-B

**LEHIAKETAN PARTE HARTZEKO ESKABIDEA / FAMILIEN KATEGORIA**  
**FORMULARIO PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO / CATEGORIA FAMILIAR**

**Familiari buruzko datuak / Datos de la familia**

Aitaren, amaren edo tutorearen izena eta abizenak / Nombre y apellidos del padre/madre o tutor/a		
Umearen izena eta abizenak / Nombre y apellidos del niño/a		
Helbidea / Dirección		
Herria / Población		PK / CP
Email	Telefonoa/Teléfono	Faxa / Fax
Ikastetxearen izena / Nombre del centro escolar		Maila eta gela / Curso y aula

**Lehiaketaren modalitatea / Modalidad de concurso**

Jar ezazu X bat parte hartu nahi duzun lehiaketari dagokion laukian/ Señalar con una X la modalidad en que se participa			
<b>1.LANA TRABAJO 1</b>	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma:		
	Modalitate / Modalidad:	<input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato	<input type="checkbox"/> Irudia / Imagen
			<input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo
<b>2.LANA TRABAJO 2</b>	Lanaren izenburua eta azalpen laburra / Título de la obra y breve descripción de la misma:		
	Modalitate / Modalidad:	<input type="checkbox"/> Kontaketa / Relato	<input type="checkbox"/> Irudia / Imagen
			<input type="checkbox"/> Marrazkia / Dibujo



**Bizkaiko Foru  
Aldundia**  
**Diputación  
Foral de Bizkaia**

Gizarte  
Ekintza Saila  
Departamento  
de Acción Social

### III-B. ERANSKINA / ANEXO III-B

## LEHIAKETAN PARTE HARTZEKO ESKABIDEA / FAMILIEN KATEGORIA FORMULARIO PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO / CATEGORIA FAMILIAR

Honako honen bidez aitortzen dut lan hauek inon azaldu gabeak direla eta ez ditudala beste inongo lehiaketa, sariketa edo deialdira aurkeztu.

Aitortzen dut irudietan agertzen diren pertsonen edo haien legezko tutoreen baimena dudala eginiko lana lehiaketan aurkezteko eta, hala badagokio, lanaren zabalkundea egiteko.

Aitortzen dut amaren, aitaren edo tutorearen baimena dudala sari-banaketan egiten diren argazkiak.

Nire baimena ematen dut Gizarte Ekintza Sailak erakutsi edo erabili ditzan aurkeztutako lanak (egilea aipatuta), baina bakarrik familia-harreraren sustapena edo sentsibilizazioa egiteko ekitaldietan.

Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legean, eta 15/1999 Lege Organikoa garatzeko Araudia onartzen duen abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretuan ezarritakoa betetzeko, **jakinarazi nahi dizugu** zure datuak BFASM001 «Umeen arloko laguntzak» izeneko fitxategiari gehituko zaizkiola eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Gizarteratzea Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia dela fitxategi horren erantzule.

Jasotako datuak beharrezkoak dira familia-harrerari buruzko kontakizunen eta irudien lehiaketa kudeatzeko; helburu bakarra da gizarte-kontzientzia sustatzea eta familia-harrerak haurrak babesteko bide gisa duen garrantzia zabaltzea.

Agiri hau beteta, hau **onartzen** duzu: goian esandako erantzuleak zure datuak erabil ditzake, goian esandako helburuetarako.

Declaro que los trabajos presentados son inéditos, no habiendo sido presentados en ningún otro concurso, certamen o convocatoria.

Declaro que cuento con el permiso de las personas que aparecen en las imágenes o el de sus representantes legales para la participación en el concurso y la difusión, en su caso, del trabajo realizado.

Autorizo la captación y difusión pública de las imágenes tomadas en el acto de entrega de premios, en su caso.

Presto mi consentimiento para que los trabajos presentados sean expuestos o utilizados por el Departamento de Acción Social, con identificación de su autoría, exclusivamente en actos de promoción o sensibilización del acogimiento familiar.

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la LO 15/1999 de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, así como la ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de carácter Personal de Titularidad Pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos y el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, **le informamos** que sus datos van a ser incluidos en el fichero BFASM001 Ayudas a la infancia, cuyo responsable es la Dirección General de Inserción Social del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Los datos recabados son necesarios para gestionar el concurso de Relato e Imagen sobre el acogimiento familiar con la exclusiva finalidad de promover la conciencia social y difundir la relevancia del acogimiento familiar como medida de protección a la infancia.

Con la cumplimentación del presente documento, usted **consiente** al tratamiento de los datos por el Responsable indicado anteriormente con la finalidad descrita en el párrafo anterior.

(tokia/lugar)	(urtea/año)	(hilabetea/mes)	(eguna/día)
n,	20	(e)ko	k

Sinadura / Firma

**2014ko irailaren 26ko 49944 Foru Agindua jakinarazteko iragarkia (GBLren espediente 2012/754).**

Interesdunari ezin izan zaio berariazko jakinarazpena egin Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/92 Legearen 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera, 30/1992 Lege horren 59.4 artikuluan bat etorritz. Hori dela eta, honako iragarki hau argitaratzen da goian adierazitako administrazio-espediente hartutako Foru Aginduaren jakinarazpena izan dadin. Espediente hori Bizkaiko Foru Aldundiaren Gizarte Ekin-tza Saileko Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zerbitzuan dago (Nicolás Alcorta, 4, Bilbo).

2013ko urriaren 29ko 58701/2013 Foru Aginduaren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuak eze-tsi zuen Hssain Ben Said jaunak Gizarte Ekintzako foru dipu-tatuaren 40648/2013 Foru Aginduaren kontra jarritako berrazter-tze-errekurtsoa (agindu horren bitartez, Gizarte Inklusiorako Laguntza Berezia ukatu zitzaion).

Bilbon, 2014ko urriaren 7an.—Gizarte Ekintzako foru diputa-tua, María Pilar Ardanza Uribarren

(I-1650)

**Herri Lan eta Garraio Saila**

**Bizkaiko Foru Aldundiaren 112/2014 FORU DEKRETUA, urriaren 7koa, Markina-Xemeingo udalari lagatzeagatik, honako foru errepide honen titulartasuna aldatzeari buruzkoa: BI-633 (Durangotik Ondarrura Trabakuatik) (Bide auxiliarra) 45+120 p.k.tik 45+280 p.k.ra.**

Bizkaiko Errepideei buruzko martxoaren 24ko 2/2011 Foru Araua-ren 5. artikuluan ezarri denaren arabera katalogoan Lurralde Histo-riko honen Errepideen Sarearen barruan dauden errepide guz-tiak daude eta Foru Aldundiaren foru dekretuaren bidez egin daitezke aldarazpenak; proposamena Herri Lan eta Garraio Saileko foru dipu-tatuak egin behar du.

Sarearen aldarazpen hori hiru arrazoigatik gerta daiteke, horie-tariko bi Errepideei buruzko Foru Arauaren 59. artikulua biltzen duen aginduan zehaztu dira: sare funtzionalari dagokionez herrietan saihe-sbideak eraikitzen direnean, edo galtzada bi eraikitzen direnean, edo hirigintzako garapena pixkanaka errepidearen alboan eta horren inguruan hedatzen denean eta errepide horiek hiriko tarte bihur-tzen direnean, eta, azkenik, 60. artikuluan ezarri denaren arabe-ra, kasu jakin bakoitzean aztergai den errepidearen tartearen edo tarteen titulartasuna aldatzeko herri administrazioen arteko hitzar-mena dagoenean, hain zuzen ere bide horien erregulazioa, trata-mendua eta jardunbidea hobetzearen ondoretarako eta beti ere kontuan hartuta errepideen eta hirietako tarte-kale horien hala tra-tamendu tekniko nola juridikoa bestelakoa izatea ez ezik, sarri-tan kontrakoak direla.

Markina-Xemeingo Udalak, 2014ko martxoaren 20an egin zuen Osoko Bilkuran, beste erabaki batzuen artean, erabaki zuen laga-penean eskatzea Bizkaiko Foru Aldundiari BI-633 (bide auxiliarra) foru errepidearen 45+120 k.g.tik 45+280 k.g.raino tartea. Emate horre-kin udal jarduera bideratzen da eta baita Markina-Xemeingo herri-tarrena ere, orain gauzatzen den lagapenaren bidez egin behar duten gauza bakarra Udalera joatea delako eta, udaleko arauak betez, baimenak eta lizentziak eskatu, bera izango baita eskumenak izan-go dituen administrazio bakarra jarduerak egiteari dagokionez, eta hori guztia udal autonomiaren oinarrietan bidezkotzen da.

Bada, horren arabera eta Herri Lan eta Garri Saileko foru dipu-tatuak proposamena egin ondoren, horrek sustatuta gauzatu bai-ta bidezko administrazio espediente, Bizkaiko Lurralde Histo-rikoko Foru Erakunde Hautespen, Antolakuntza, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan ezarri denarekin bat, aurrez eztabaidatu ondoren, Foru Aldundiak 2014ko urriaren an onetsi du, eta honakoa,

**Anuncio de la notificación de la Orden Foral 49944 de 26 de septiembre de 2014 (Expediente AEIS 2012/754).**

No habiéndose podido practicar la notificación de forma expresa a la persona interesada, conforme a los artículos 59.1 y 59.2, de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común 30/92 de 26 de noviembre y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la citada ley 30/1992, se hace público el presente anuncio, a fin de que sirva de notificación de la Orden Foral adoptada en el expediente administrativo que se indica; concretamente en el Servicio para la Inclusión Social del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Nicolás Alcorta, 4, de Bilbao.

Por Orden Foral 58701/2013 de fecha 29 de octubre de 2013, la diputada foral del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia desestimó el recurso de reposición interpuesto por Hssain Ben Said, contra la Orden Foral 40648/2013 de la diputada foral de Acción Social, por la que se denegó la renovación de la Ayuda Especial para la Inclusión Social.

En Bilbao, a 7 de octubre de 2014.—La diputada foral de Acción Social, María Pilar Ardanza Uribarren

(I-1650)

**Departamento de Obras Públicas y Transportes**

**DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 112/2014, de 7 de octubre, sobre cambio de titularidad por cesión al Ayuntamiento de Markina-Xemein de la carretera foral: BI-633 (Durango-Ondarroa por Trabakua) (Vía auxiliar) del p.k. 45+120 al p.k. 45+280.**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 5 de la Norma Foral 2/2011 de 24 de marzo de Carreteras de Bizkaia, su catálogo de carreteras lo componen todas aquellas que están incluidas en la Red de Carreteras de este Territorio Histórico y puede ser modificada mediante Decreto Foral de la Diputación Foral a propuesta de la diputada foral de Obras Públicas y Transportes.

Esta modificación de la Red puede producirse por tres circunstancias, dos de ellas determinadas por el mandato que contiene el artículo 59 de la Norma Foral de Carreteras, cuando se construyen Variantes de Poblaciones o Duplicaciones de Calzada de aquellas que componen la Red Funcional, cuando el desarrollo urbano avanza progresivamente sobre tramos de carretera que quedan convertidos en tramos urbanos y, finalmente, la del artículo 60, cuando existe un convenio entre Administraciones Públicas en orden al cambio de titularidad del tramo o tramos de carreteras de las que se trate, en cada caso concreto, en orden a la mejor regulación, tratamiento y funcionalidad de estas vías habida cuenta de que, tanto el tratamiento técnico como jurídico de las carreteras y las calles-tramos urbanos de aquellas, no solo es distinto sino, muy frecuentemente, antagónico.

El Ayuntamiento de Markina-Xemein por acuerdo del Pleno en sesión celebrada el día 20 de marzo del año 2014 adoptó, entre otros, el de solicitar a la Diputación Foral la cesión de la carretera BI-633 (vía auxiliar), del p.k. 45+120 al p.k. 45+280, que, con cuya entrega, se favorece la actividad municipal así como la de los vecinos de Markina-Xemein, toda vez que, a partir de la cesión que ahora se instrumenta, únicamente tienen que dirigirse a su Ayuntamiento en orden al cumplimiento de las normas municipales y la petición de autorizaciones y permisos relacionados con las zonas territoriales de las citadas carreteras como única administración competente en orden a la realización de actividades que solo encuentran justificación y encaje en la autonomía municipal.

En su virtud, y a propuesta de la diputada foral de Obras Públicas y Transportes, bajo cuya competencia se ha incoado el oportuno expediente administrativo de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 3/1987 de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, previa deliberación y aprobación por la Diputación Foral en su reunión del día de octubre de 2014.

XEDATU DUT:

DISPONGO:

**1. artikulua**

BI-633 (bide auxiliarra) foru errepidearen 45+120 k.g.tik 45+280 k.g.rainoko tartearen titulartasuna lagapenean ematea Markina-Xemeingo Udalari eta bide horiek udalerrri horretako udalaren errepide eta bideen sarekoa bihurtzea.

**2. artikulua**

Markina-Xemeingo Udalari lagapenean eman zaizkion errepide tarte horien ezaugarriak ondoko hauek dira:

BI-633 ERREPIDEA

- Errepidea: Durangotik Ondarrura Trabakuatik
- Lagatako tarteak: 45+120 p.k.tik (BI-2224 eta BI-633 Bide auxiliarrarekin gurutzagunea), 2012an Ziortza-Bolibarri lagatuta, 45+280 p.k.ra (loturagunea).
- Luzera: 160 metro.

*Zeharkako ebakidura*

1. Erreien kopurua: 2.
2. Galtzadaren zabalera, bataz beste: 6,20 metro.
3. Lehenengo 110 metrotan ez dago bidebazterrik. Azken zatian eskumako bidebazterren zabalera 2,25 metrokoa da eta eskerreko bidebazterrena 1,50 metrokoa.
4. Gurutzaguneak: Hasieran BI-2224 errepidearekin.
5. Espaloiak: Hasieran tartearen zati batean.
6. Zebra-bideak: 1 45+150 p.k.an.

*Seinaleak, semaforoak eta babesak*

1. Seinaleztapen horizontala: Bai.
2. Seinaleztapen bertikala: Bai.
3. Defentsak: Bionda.

*Bide-zorua*

Tipologia: Berotako nahaskin bituminagarria.

*Drainatzea*

Luzetarako drainatzea: Dato barik.

*Argiak*

Bai.

**3. artikulua**

Titulartasunaren aldaketa bi administrazioek sinatuko duten emate-akta egiten den unean bertan gauzatuko da eta, ondore horretarako, berariaz eman zaio ahalmena diputatu nagusiari edo Herri Lan eta Garraio foru diputatuari. Dokumentu horretan zehatz deskribatuko dira errepide ukituen mugak eta ezaugarri teknikoak. Orduan, halaber, Errepideen Foru Katalogoa aldatuko da, foru dekretu hau dela bide Bizkaiko Errepideen Sarean egindako aldaketaren ondorioz.

## AZKEN XEDAPENA

*Bakarra:* Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

Bilbon, 2014ko urriaren 7an.

Herri Lan eta Garraioen foru diputatua,  
ITZIAR GARAMENDI LANDA

Ahaldun Nagusia,  
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

(I-1655)

**Artículo 1**

Ceder al Ayuntamiento de Markina-Xemein la titularidad de la carretera foral BI-633 (vía auxiliar), del p.k. 45+120 al p.k. 45+280, que pasa a integrarse en la red municipal de carreteras y caminos del citado Ayuntamiento.

**Artículo 2**

Las características del tramo de carretera cuya titularidad se traspasa al Ayuntamiento de Markina-Xemein es la siguiente:

CARRETERA BI-633

- Carretera: Durango a Ondarroa por Trabakua.
- Tramo de Cesión: del p.k.45+120 (intersección con BI-2224 y con V.aux. BI-633), cedida a Ziortza-Bolibar en 2012, al p.k. 45+280 (conexión con BI-633).
- Longitud: 160 metros.

*Sección Transversal*

1. Número Carriles: 2.
2. Ancho medio de calzada: 6,20 metros.
3. En los primeros 110 metros no hay arcenes, en el tramo final el arcén derecho es de 2,50 m y el izquierdo de 1,50 m.
4. Intersecciones: En inicio con BI-2224.
5. Aceras: En parte del tramo en su inicio.
6. Paso de cebra: 1 en p.k. 45+150.

*Señalización, semaforización y defensas*

1. Señalización horizontal : Si.
2. Señalización vertical: Si.
3. Defensas: Bionda.

*Firme*

Tipología: Mezcla bituminosa en caliente.

*Drenaje*

D. Longitudinal: sin datos.

*Iluminación*

Si.

**Artículo 3**

El cambio de titularidad se formalizará en su momento, mediante acta de entrega suscrita por ambas Administraciones, a cuyo efecto queda facultado expresamente el Diputado General o la diputada foral de Obras Públicas y Transportes, en la que se definirán con precisión los límites y características técnicas de los viales afectadas, si fuere preciso, y se procederá a modificar el Inventario Foral de Carreteras como consecuencia de la modificación de la Red de Carreteras de Bizkaia operada en virtud del presente Decreto Foral.

## DISPOSICIÓN FINAL

*Única:* El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente a aquél al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Bilbao, a 7 de octubre de 2014.

La diputada foral de Obras Públicas y Transportes,  
ITZIAR GARAMENDI LANDA

El Diputado General,  
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

(I-1655)

**Lehendakaritza Saila**

**Lehendakaritzako foru diputatuaren 7125/2014 FORU AGINDUA, urriaren 9koa. Honen bidez, Su Itzaltzeko sarjentua lanpostuak adjudikatzen dira, merezimendu-lehiaketa sistema erabiliz.**

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (28/2014 zk., urtarrilaren 30ekoa) argitaratu zen, Bizkaiko Foru Aldundian, Su itzaltzeko sarjentua lanpostuak merezimendu-lehiaketa sistema erabiliz hornitzeko deialdia. Deialdi hori Ahaldu Nagusiaren urtarrilaren 30eko 16/2014 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen.

Euskal herri administrazioetako funtzionarioen lanpostuak betetzeko araudia onetsi zuen urriaren 13ko 190/2004 Dekretuari dagokionez Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legearen 47. artikuluan aurrez ikusitako prozedura bete ondoren, eta otsailaren 19ko 14/2008 Foru Dekretuak (Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 40. zk., 2008ko otsailaren 26koa) onetsi zuen Udal Harremanen eta Herri Administrazioaren Sailaren araudi organikoko 4.d) artikuluari dagokionez otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 61.2.a) artikulua ematen dizkidan ahalmenak erabiliz, hurrango hau.

**XEDATZEN DUT:**

*Lehena:* Behean adierazten diren lanpostuak merezimenduen lehiaketaren bidez adjudikatzea. Lanpostu horiek dira Ahaldu Nagusiaren urtarrilaren 30eko 16/2014 Foru Dekretuaren bidez onartutako deialdiko lehiaketa fasekoak (Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 28 zk., 2014ko otsailaren 11ekoa):

Lanpostu Puesto	Izena Denominación	Parkea Parque	Adjudikatzailea Adjudicatario	Aurreko Lanpostua Puesto anterior
3029-030	Su Itzaltzeko Sarjentua Sargento/a Extinción Incendios	Urioste	Uriarte García, Jaime	3029-040
3029-044	Su Itzaltzeko Sarjentua Sargento/a Extinción Incendios	Iurreta	Urresti Larrucea, Víctor Manuel	3029-047

*Bigarrena:* Halaber, emaitzen faseko lanpostu hutsak (aurreko adjudikazioaren ondoriozkoak) adjudikatzea, bai eta erretiro, desgaitasun eta abarrek sortutakoak ere, behean adierazten denaren arabera:

Lanpostu Puesto	Izena Denominación	Parkea Parque	Adjudikatzailea Adjudicatario	Aurreko Lanpostua Puesto anterior
3029-040	Su Itzaltzeko Sarjentua Sargento/a Extinción Incendios	Balmaseda	Rapado Pelayo, Celedonio	3029-041
3029-049	Su Itzaltzeko Sarjentua Sargento/a Extinción Incendios	Derio	Gorozika Legarreta, Aritz	3029-043

*Hirugarrena:* Aipatutako lanpostuen adjudikazioak lehenagoko lanpostuak (adierazitakoak) uztea eragingo du.

*Laugarrena:* Antolaketa dela medio, lanpostua uzteko data 2014ko urriaren 31rako izango da, eta lanpostu berriez jabetzeko data, berriz, 2014ko azaroaren 1erako.

*Bosgarrena:* Foru agindu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea. Argitalpen honen bidez jakinarazpena egiten zaie pertsona interesdunei.

*Seigarrena:* Administrazio-bideari amaiera ematen dion foru agindu honen aurka interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezake Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian, bi (2) hilabeteko epean, edo aukerako berraztertze errekurtsoa jar diezaioke Udal Harremanen eta Herri Administrazioaren foru diputatuari, hilabeteko (1) epearen barruan.

Bilbon, 2014ko urriaren 10ean.

Lehendakaritzako foru diputatua,  
UNAI REMENTERIA MAIZ  
(I-1656)

**Departamento de Presidencia**

**ORDEN FORAL del diputado foral de Presidencia 7125/2014, de 9 de octubre, por la que se adjudican puestos de trabajo de sargento/a de Extinción de Incendios, por el sistema de concurso de méritos.**

En el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 28/2014, de 11 de febrero, se publicó la convocatoria de provisión de puestos de trabajo de sargento/a de Extinción de Incendios, por el sistema de concurso de méritos, aprobada por Decreto Foral del Diputado General 16/2014, de 30 de enero.

Una vez realizado el procedimiento previsto en el artículo 47 de la Ley de la Función Pública Vasca, en relación con el Decreto 190/2004, de 13 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de provisión de puestos de trabajo del personal funcionario de las Administraciones Públicas Vascas, en uso de las atribuciones que me confiere el artículo 61.2 a) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, en relación con el artículo 4.d) del Reglamento Orgánico del Departamento de Relaciones Municipales y Administración Pública, aprobado por Decreto Foral número 14/2008, de 19 de febrero («Boletín Oficial de Bizkaia» número 40, de 26 de febrero de 2008).

**DISPONGO:**

*Primero:* Adjudicar, por el procedimiento de concurso de méritos, los puestos de trabajo que se indican a continuación, correspondientes a la Fase de Concurso de la convocatoria aprobada por Decreto Foral del Diputado General 16/2014, de 30 de enero («Boletín Oficial de Bizkaia» número 28, de 11 de febrero de 2014):

*Segundo:* Adjudicar igualmente las vacantes de la Fase de Resultados, causadas por la adjudicación anterior, así como las generadas por jubilaciones, incapacidades, etc..., según se indican a continuación:

*Tercero:* La adjudicación de los puestos señalados, implicará el cese en los puestos de trabajo anteriores, que se señalan.

*Cuarto:* Por razones organizativas, se fija el cese para el día 31 de octubre de 2014 y la toma de posesión de los nuevos destinos para el día 1 de noviembre de 2014.

*Quinto:* Publicar la presente Orden Foral en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Esta publicación servirá de notificación a las personas interesadas.

*Sexto:* Contra la presente Orden Foral, que pone fin a la vía administrativa, pueden las personas interesadas interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en el plazo de dos (2) meses o interponer recurso potestativo de reposición ante el Diputado Foral de Relaciones Municipales y Administración Pública en el plazo de un (1) mes.

En Bilbao, a 10 de octubre de 2014.

El diputado foral de Presidencia,  
UNAI REMENTERIA MAIZ  
(I-1656)

**Administrazio-kontratu berezi baten lizitazioarako iragar-  
kia: Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare-mendietako egur  
landuaren aprobetxamendua egitea.**

**Anuncio de licitación del contrato administrativo espe-  
cial de aprovechamiento de madera elaborada proveniente  
de montes patrimoniales pertenecientes a la Diputación  
Foral de Bizkaia.**

1. *Erakunde adjudikatzaila*

Datu orokorrak eta informazioa lortzeko datuak:

- a) Erakundea: Bizkaiko Foru Aldundia.
- b) Espedientea tramitatzen duen bulegoa: Kontratazio Zerbitzua.
- c) Dokumentazioa eta informazioa lortzeko:
  - 1) Bulegoa: Kontratazio Zerbitzua.
  - 2) Helbidea: Kale Nagusia, 25, beheko solairua.
  - 3) Herria eta posta kodea: Bilbo-48009.
  - 4) Telefonoa: 944 067 788.
  - 5) Telefaxa: 944 067 819.
  - 6) Posta elektronikoa: contratacionobras@bizkaia.net.
  - 7) Kontratatzailaren profilaren Interneteko helbidea: www.bizkaia.net/kontratupublikoak.
  - 8) Agiriak eta informazioa eskuratzeko azken eguna: eskaintzak hartzeko azken data.
- d) Espediente zenbakia: 2014/053/071/02.

2. *Kontratuaren xedea*

- a) Mota: administrazio-kontratu berezia.
- b) Deskripzioa: Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare-mendietako egur landuaren aprobetxamendua egitea.
- c) Loteka eta kopuruka banatuta/unitate kopurua: bai. 2
- d) Egiteko/emateko tokia:
  - 1) Helbidea: Bizkaia.
- e) Egiteko/emateko epea: 3 hilabete.
- f) Luzapena onartzea: ez.
- g) Esparru-akordioa ezartzea (hala badagokio): ez.
- h) Erosteke sistema dinamikoa (hala badagokio): ez.
- i) CPV (nomenklatura-erreferentzia).

3. *Tramitazioa eta prozedura*

- a) Tramitazioa: arrunta.
- b) Prozedura: irekia.
- c) Enkante elektronikoa: ez.
- d) Adjudikazio-irizpideak:
  - Irizpide bakarra: goranzko prezioaren irizpidea.

4. *Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua*

- Zenbateko garbia: 112.275,40 euro.
- Zenbateko osoa: 125.748,45 euro.

5. *Eskatutako bermeak*

- Behin-behinekoa: ez.
- Behin betikoa: %10.

6. *Kontratatzailearen betekizun zehatzak*

- a) Saillapena, hala badagokio (taldea, azpitaldea eta kategoria): ez.
- b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala, hala badagokio: Administrazio Klausula Berezien Pleguen arabera.
- c) Beste betekizun zehatz batzuk: —.
- d) Erreserbatutako kontratuak: ez.

7. *Eskaintzen edo parte-hartzeko eskabideen aurkezpena*

- a) Aurkezteko azken eguna: kontratuaren iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuz geroko egutegiko hama-bosgarren eguneko eguerdiko hamabiak (12:00) arte.

1. *Entidad adjudicadora*

Datos generales y datos para la obtención de la información:

- a) Organismo: Diputación Foral Bizkaia.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Contratación.
- c) Obtención de documentación e información:
  - 1) Dependencia: Servicio de Contratación.
  - 2) Domicilio: Gran Vía 25, Planta Baja.
  - 3) Localidad y código postal: Bilbao-48009.
  - 4) Teléfono: 944067788.
  - 5) Telefax: 944067819.
  - 6) Correo electrónico: contratacionobras@bizkaia.net.
  - 7) Dirección de Internet del perfil del contratante: www.bizkaia.net/contratospublicos.
  - 8) Fecha límite de obtención de documentación e información: El de la fecha límite de recepción de ofertas.
- d) Número de expediente: 2014/053/071/02.

2. *Objeto del Contrato*

- a) Tipo: Administrativo especial.
- b) Descripción: Aprovechamiento de madera elaborada proveniente de montes patrimoniales pertenecientes a la Diputación Foral de Bizkaia.
- c) División por lotes y número de lotes/número de unidades: Sí/2.
- d) Lugar de ejecución/entrega:
  - 1) Domicilio: Bizkaia.
- e) Plazo de ejecución/entrega: 3 meses.
- f) Admisión de prórroga: No.
- g) Establecimiento de un acuerdo marco (en su caso): No.
- h) Sistema dinámico de adquisición (en su caso): No.
- i) CPV (Referencia de Nomenclatura).

3. *Tramitación y procedimiento*

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Subasta electrónica: No.
- d) Criterios de adjudicación:
  - Único criterio: Criterio del precio al alza.

4. *Presupuesto base de licitación*

- Importe neto: 112.275,40 euros.
- Importe total: 125.748,45 euros.

5. *Garantías exigidas*

- Provisional: No.
- Definitiva: 10%.

6. *Requisitos específicos del contratista*

- a) Clasificación (grupo, subgrupo y categoría) (en su caso): No.
- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional (en su caso): Ver Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
- c) Otros requisitos específicos: —.
- d) Contratos reservados: No.

7. *Presentación de las ofertas o de solicitudes de participación*

- a) Fecha límite de presentación. Hasta las doce (12:00) horas del día siguiente al décimoquinto día natural contado desde la publicación del anuncio del contrato en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

- b) Aurkezteko era: paperezko euskarria.
- c) Aurkezteko tokia:
- 1) Bulegoa: Kontratazio Zerbitzua.
  - 2) Helbidea: Kale Nagusia, 25, beheko solairua.
  - 3) Herria eta posta kodea: Bilbo-48009.
  - 4) Helbide elektronikoa: contratacionobras@bizkaia.net.
- d) Eskaintzak aurkeztera gonbidatu nahi diren enpresak (prozedura murriztua): —.
- e) Aldaerak onartzea, bidezkoa bada: ez.
- f) Lizitatzailak bere eskaintzari eutsi beharko dion epea: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren 161. artikulua araberakoa.
8. *Eskaintzak irekitzea*
- a) Deskripzioa: irizpide automatikoaren araberako eskaintzen irekiera.
  - b) Helbidea: Kale Nagusia, 25, beheko solairua.
  - c) Herria eta posta kodea: Bilbo-48009.
  - d) Eguna eta ordua: jakinaraziko da.
9. *Publizitate-gastuak*  
Ez da eskatzen.
10. *Iragarkia Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialera bidali den data (hala badagokio)*  
—.
11. *Informazio osagarria*  
—.
- Bilbon, 2014ko urriaren 7an.—Lehendakaritzako foru diputatua, Unai Rementería Maiz

(I-1649)

- b) Modalidad de presentación: Soporte papel.
- c) Lugar de presentación:
- 1) Dependencia: Servicio de Contratación.
  - 2) Domicilio: Gran Vía 25, Planta Baja.
  - 3) Localidad y código postal: Bilbao-48009.
  - 4) Dirección electrónica: contratacionobras@bizkaia.net.
- d) Número previsto de empresas a las que se pretende invitar a presentar ofertas (procedimiento restringido): —.
- e) Admisión de variantes, si procede: No.
- f) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: Según el artículo 161 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.
8. *Apertura de Ofertas*
- a) Descripción: Apertura de ofertas relativas a criterio automático.
  - b) Dirección: Gran Vía, 25, planta baja.
  - c) Localidad y código postal: Bilbao-48009.
  - d) Fecha y hora: Se comunicará.
9. *Gastos de Publicidad*  
No se exige.
10. *Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de la Unión Europea» (en su caso)*  
—.
11. *Otras Informaciones*  
—.
- En Bilbao, a 7 de octubre de 2014.—El diputado foral de Presidencia, Unai Rementería Maiz

(I-1649)

### Nekazaritza Saila

**Nekazaritzako foru diputatuaren 3772/2014 FORU AGINDUA, urriaren 2koa, 2013ko abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretuan ezarritako aurrekontuko diru-izendapenak handitu egiten dituena. Foru Dekretu horren bidez, zenbait laguntzaren 2014 eta 2015erako aurrekontuko diru-izendapenak ezartzen dira, hain zuzen, Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietarako laguntzei buruzko 2008ko azaroaren 11ko 166/2008 Foru Dekretuaren babesean ematen diren laguntzei dagozkienak.**

Azaroaren 8ko 1/2013 Foru Dekretuaren bidez, aurrekontu-izendapen zehatz bat erreserbatu zen 2013ko eta —hala zegokion— 2014ko ekitaldi ekonomikoetan hartutako konpromisoei aurre egiteko, Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietarako laguntzei buruzko azaroaren 11ko 166/2008 Foru Dekretuaren babesean.

Bestalde, honako hau ezartzen du azaroaren 8ko 207/2013 Foru Dekretuaren 4.3 artikulua: Indarreko legerian xedatutakoarekin bat etorritik, deialdi honetan aplikatzeko zenbateko gehigarritzat hartuko dira aurreko deialdietako ebazpenetatik sortutako kredituak, deialdi horietarako hasieran aurrez ikusitako gastua baino txikiagoak badira; emandako diru-laguntzek baino zenbateko txikiagoa duten betebeharren aitortpenak edo likidazioak, baldin eta Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritzako ustategiei laguntzak emateko azaroaren 11ko 166/2008 Foru Dekretuaren itzalpean egindako diru-laguntzen ordainketatik eratorrikoak badira. Foru-agindu bidez, erabilgarri dauden kredituen adierazpena eta behin betiko banaketa argitaratuko dira, diru-laguntzak emateko ebazpena eman baino lehen. Horrek ez du ekarriko eskaera berriak aurkezteko epea zabaltzerik.

Nekazaritza Sailaren maiatzaren 29ko 2444/2014 Foru Aginduaren bidez, abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretuan hasiera batean ezarritako kredituari 135.899,88 euro gehitu zitzaizkion;

### Departamento de Agricultura

**ORDEN FORAL de la diputada foral de Agricultura 3772/2014, de 2 de octubre, por la que se incrementan las consignaciones presupuestarias, a las que se imputarán las ayudas que se concedan al amparo del Decreto Foral 207/2013, de 23 de diciembre, por el que se señalan las consignaciones presupuestarias para 2014 y 2015 a las que se imputarán las ayudas que se otorguen al amparo del Decreto Foral 166/2008, de 11 de noviembre, sobre ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia.**

Mediante Decreto Foral 1/2013, de 8 de enero, se efectuó la reserva de consignación presupuestaria específica para hacer frente a la totalidad de compromisos que pudieran adquirirse durante el ejercicio económico 2013 y en su caso 2014, al amparo del Decreto Foral 166/2008, de 11 de noviembre, sobre ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Asimismo, el artículo 4.3 del Decreto Foral 207/2013, de 23 de diciembre, establece que, de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente, tendrán carácter de cuantía adicional para su aplicación a la convocatoria, los créditos resultantes de las resoluciones de convocatorias anteriores por importe inferior al gasto inicialmente previsto para las mismas, así como los reconocimientos o liquidación de obligaciones por importe inferior a las subvenciones concedidas, derivadas del abono de subvenciones con cargo al Decreto Foral 166/2008, de 11 de noviembre, de Ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia. Mediante Orden Foral se publicará la declaración de créditos disponibles resultantes y su distribución definitiva en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención, sin que ello implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes.

Mediante Orden Foral del Departamento de Agricultura 2444/2014, de 29 de mayo, se incrementó en 135.899,88 euros el crédito inicialmente fijado en el Decreto Foral 207/2013, de 23



izan ere, urtarrilaren 8ko 1/2013 Foru Dekretuaren bidez araututako 2013-2014ko deialdiko soberako kredituak erantsi ziren. Ondorioz, 5.036.049,88 euroko diru-izendapen bat geratu zen 2014-2015eko deialdirako (abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretua).

Ondoren, Nekazaritza Sailaren ekainaren 26ko 2743/2014 Foru Aginduaren bidez, birbanatu egin ziren abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretuaren aurrekontuko diru-izendapenak, haren 4.1 artikulua aplikatzeko.

Nekazaritza Garatzeko Zerbitzuak, 2014ko irailaren 25ean, honako hau proposatu zuen: urtarrilaren 8ko 1/2013 Foru Dekretuaren bidez araututako 2013-2014ko deialdiko soberako kredituak erantsia 207/2013 Foru Dekretuan ezarritako aurrekontuko diru-izendapenentarako 74300 eta 74900 partidetan 2014ko ekitaldian, eskabide berriak aurkezteko epea ireki behar izan gabe.

Hori dela eta, Autonomia Erkidego Osorako Erakundeek eta bertako Lurralde Historikoko Foruzko Jardute-Erakundeek arteko harremani buruzko 1983ko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7.b.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, eta Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeek Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 17. eta 64. artikuluetan ematen zaizkidan eskumenak erabiliz, honako hau,

## XEDATZEN DUT:

**Lehenengo artikulua**

Ezeztatzea urtarrilaren 8ko 1/2013 Foru Dekretua (Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietarako laguntzei buruzkoa) izapidetzeko onartutako gastu-baimenentarako saldoak, emandako diru-laguntzek baino zenbateko txikiagoa duten betebeharren aitorenpen edo likidazioen ondorioz, honako zehaztasun hauekin bat:

- 743.00/530.102/02.02: 445.683,67 euro.
- 749.00/530.102/02.02: 54.004,92 euro.

**Bigarren artikulua**

Gehitu egiten dira abenduaren 23ko 207/2013 Foru Dekretuan 2014-2015erako ezarritako aurrekontuko izendapenak. Foru Dekretu horren bidez, zenbait laguntzaren 2014 eta 2015erako aurrekontuko diru-izendapenak ezartzen dira, hain zuzen, Bizkaiko Lurralde Historikoko nekazaritza-ustategietarako laguntzei buruzko azaroaren 11ko 166/2008 Foru Dekretuaren babesean ematen diren laguntzei dagozkienak. Ondorioz, 499.688,59 euroko zenbatekoa gehituko da 743.00 (445.683,67 euro) eta 749.00 (54.004,92 euro) partidetan, 2014ko ekitaldian.

Beraz, gaur egun abenduaren 23ko 07/2013 Foru Dekretuaren ezarritako 5.036.049,88 euroko aurrekontuko diru-izendapenari («530.102.-Ustategien Arrazionalizazioa eta Nekazaritzako Gai-kuntza» izeneko programaren «2007/0604. Nekazaritzako laguntzen plana» proiektuaren konturakoak) aurreko ekitaldiko 499.688,59 euro gehitu behar zaizkio. Azken zenbatekoa, beraz, bost milioi bostehun eta hogeita hamabost mila zazpiehun eta hogeita hamazortzi euro eta berrogeita zazpi zentimo (5.535.738,47 euro) da, eta honela banatzen da:

- 743.00/530.102/0202: 5.082.001,22 euro, urtez urte honela banaturik:
  - 2014. urtean: 2.072.001,22 euro.
  - 2015. urtean: 3.010.000,00 euro.
- 749.00/530.102/0202: 453.737,25 euro, urtez urte honela banaturik:
  - 2014. urtean: 215.737,25 euro.
  - 2015. urtean: 238.000,00 euro.

## XEDAPEN IRAGANKORRA

Foru agindu hau indarrean jartzen denean izapidetzen ari diren espedientei ere aplikatuko zaie.

de diciembre, como consecuencia de la incorporación de créditos sobrantes de la convocatoria anterior 2013/2014, regulada mediante el Decreto Foral 1/2013, de 8 de enero. De esta manera quedó una consignación final de 5.036.049,88 euros para la convocatoria 2014/2015 (Decreto Foral 207/2013 de 23 de diciembre).

Posteriormente, mediante la Orden Foral del Departamento de Agricultura 2743/2014, de 26 de junio, se realizó una redistribución de las consignaciones presupuestarias del Decreto Foral 207/2013 de 23 de diciembre, en aplicación de su artículo 4.1.

El Servicio de Desarrollo Agrario propone, con fecha 25 de septiembre de 2014, la incorporación de créditos sobrantes en la convocatoria anterior 2013/2014 regulada por el Decreto Foral 1/2013, incrementando en 499.688,59 euros el ejercicio 2014 en las partidas 74300 y 74900 para las consignaciones presupuestarias establecidas en el Decreto Foral 207/2013 (convocatoria 2014/2015), sin que ello implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes.

Por ello, de acuerdo con lo establecido en el artículo 7.b.1. de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos y, asimismo, en uso de las facultades conferidas por los artículos 39 y 64 de la Norma 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia.

## DISPONGO:

**Artículo primero**

Anular los saldos de las autorizaciones de gasto aprobadas para llevar a cabo la tramitación del Decreto Foral 1/2013, de 8 de enero, sobre ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia, en el ejercicio 2014, como consecuencia del reconocimiento o liquidación de obligaciones por importe inferior a las subvenciones concedidas, de acuerdo al siguiente detalle

- 743.00/530.102/ 2.02: 445.683,67 euros.
- 749.00/530.102/02.02: 54.004,92 euros.

**Artículo segundo**

Se incrementan las consignaciones presupuestarias de las diferentes partidas previstas en el Decreto Foral 207/2013, de 23 de diciembre, por el que se señalan las consignaciones presupuestarias para 2014 y 2015 a las que se imputarán las ayudas que se otorguen al amparo del Decreto Foral 166/2008, de 11 de noviembre, sobre ayudas a las explotaciones agrarias en el Territorio Histórico de Bizkaia, incorporando la cantidad de 499.688,59 euros entre las partidas 743.00 (445.683,67 euros) y 749.00 (54.004,92 euros) en el ejercicio 2014

En consecuencia, la consignación presupuestaria total de 5.036.049,88 euros establecida actualmente para el citado Decreto Foral 207/2013, de 23 de diciembre, con cargo al Programa 530.102. «Racionalización de Explotaciones y Capacitación Agraria», Proyecto 2007/0604. «Plan de Ayudas al Sector Agrario», se incrementa, en el ejercicio 2014, en 499.688,59 euros provenientes de la convocatoria anterior, hasta un total de cinco millones quinientos treinta y cinco mil setecientos treinta y ocho euros con cuarenta y siete céntimos (5.535.738,47 euros), quedando con la siguiente distribución:

- 743.00/530.102/0202: 5.082.001,22 euros, distribuidos en las siguientes anualidades:
  - Año 2014: 2.072.001,22 euros.
  - Año 2015: 3.010.000,00 euros.
- 749.00/530.102/0202: 453.737,25 euros, distribuidos en las siguientes anualidades:
  - Año 2014: 215.737,25 euros.
  - Año 2015: 238.000,00 euros.

## DISPOSICIÓN TRANSITORIA

La presente Orden Foral será aplicable a los expedientes en tramitación en el momento de su entrada en vigor.

## AZKEN XEDAPENA

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean foru agindu hau.

Bilbon, 2014ko urriaren 2an.

Nekazaritzako foru diputatua,  
IRENE PARDO PORTILLO  
(I-1651)

**Kultura Saila**

**Kulturako foru diputatuaren FORU AGINDUA, 3222/2014 urriaren 9koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren babesean aurkeztutako diru-laguntzetarako eskabideak ebazten dituena. Foru dekretu horren bidez, Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, haurren eta gazteen arloan lanean diharduten Bizkaiko aisialdi eta astialdiko erakundeek 2014ko udan udalekuak eta kanpamentuak antolatzeko, garatzeko eta/edo ekitaldi horietan parte hartzeko.**

2014ko apirilaren 23an, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren bidez, haurren eta gazteen arloan lanean diharduten Bizkaiko aisialdi eta astialdiko erakundeek 2014ko udan udalekuak eta kanpamentuak antolatzeko, garatzeko eta/edo ekitaldi horietan parte hartzeko 2014ko ekitaldian diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen zituen arautegia argitaratu zen.

Foru dekretu arautzaile horren 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, aurkeztutako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailko titularrak ebatzi ditu, Gazteria Zerbitzuak 2014ko irailaren 30eko txostena eman ondoren.

Deialdi honetako diru-laguntzak emateko aurrekontuko muga 256.890,00 euro izango da, 2014. urtean indarrean dagoen aurrekontuko 04.02/450.203/451.00 aurrekontu-partidaren kargura, 2007/0244 proiektua, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren 13. artikuluan —Aurrekontuko partida— ezarritakoaren arabera.

Horrenbestez, zerbitzuaren 2014ko irailaren 30eko txostena aintzat harturik, beharaxeago azaltzen dena xedatuko dut. Horretarako, kontuan hartzen dut zer eskumen ematen dioten honako arau hauek Kultura Sailaren titularrari: Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Araua (39.i eta 67.1. artikulua), Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Kulturako Foru Sailaren Egitura Organikoaren Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 3ko 172/2013 Foru Dekretua, eta arau horiekin bat datozen gainerako xedapenak. Hala, bada, honako hau,

## XEDATZEN DUT:

*Lehenengoa:* Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren babesean (Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 76 zenbakia, 2014ko apirilaren 23koa), foru agindu honen I. eranskinean jasotzen diren eskabideak onestea. Foru dekretu horren bidez, Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, haurren eta gazteen arloan lanean diharduten Bizkaiko aisialdi eta astialdiko erakundeek 2014ko udan udalekuak eta kanpamentuak antolatzeko, garatzeko eta/edo ekitaldi horietan parte hartzeko.

*Bigarrena:* Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren babesean (Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 76 zenbakia, 2014ko apirilaren 23koa), foru agindu honen II. eranskinean jasotzen diren eskabideak ezestea. Foru dekretu horren bidez, Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, haurren eta gazteen arloan lanean diharduten Bizkaiko aisialdi eta astialdiko erakundeek 2014ko udan udalekuak eta kanpamentuak antolatzeko, garatzeko eta/edo ekitaldi horietan parte hartzeko.

## DISPOSICIÓN FINAL

La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Bilbao, a 2 de octubre de 2014.

La diputada foral de Agricultura,  
IRENE PARDO PORTILLO  
(I-1651)

**Departamento de Cultura**

**ORDEN FORAL de la diputada foral de Cultura 3222/2014 de 9 de octubre, por la que se resuelven las solicitudes de subvención presentadas al amparo del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales a las entidades vizcainas de ocio y tiempo libre que trabajen en el ámbito de la infancia y juventud para la organización, desarrollo y/o participación en Colonias y Campamentos de verano durante 2014.**

En fecha 23 de abril de 2014 se hizo pública la normativa por la que se aprobaron las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales a las entidades vizcainas de ocio y tiempo libre que trabajen en el ámbito de la infancia y juventud para la organización, desarrollo y/o participación en Colonias y Campamentos de verano durante 2014, por medio del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 7 del mencionado decreto foral regulador, las solicitudes presentadas se resuelven por la Titular del departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, previo informe del Servicio Juventud de fecha 30 de septiembre de 2014.

El límite presupuestario asignado para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria viene determinado por la cantidad de 256.890,00 euros con cargo a la partida presupuestaria 04.02/450.203/451.00, proyecto 2007/0244 del presupuesto vigente del ejercicio 2014, tal y como recoge el artículo 13. «Partida Presupuestaria» del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril.

En virtud de lo expuesto, en atención al informe del servicio de fecha 30 de setiembre de 2014, y habida cuenta de las atribuciones que confieren a la Titular del Departamento Foral de Cultura los artículos 39.i y 67.1 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Decreto Foral de la Diputación foral de Bizkaia 172/2013, de 3 de diciembre que aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Cultura y demás disposiciones concordantes,

## DISPONGO:

*Primero:* Estimar, al amparo de Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril («Boletín Oficial de Bizkaia» número 76, de 23 de abril de 2014) por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales a las entidades vizcainas de ocio y tiempo libre que trabajen en el ámbito de la infancia y juventud para la organización, desarrollo y/o participación en Colonias y Campamentos de verano durante 2014, las solicitudes que figuran en el Anexo I de esta Orden Foral.

*Segundo:* Desestimar, al amparo de Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril («Boletín Oficial de Bizkaia» número 76, de 23 de abril de 2014) por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales a las entidades vizcainas de ocio y tiempo libre que trabajen en el ámbito de la infancia y juventud para la organización, desarrollo y/o participación en Colonias y Campamentos de verano durante 2014, las solicitudes que figuran en el Anexo II de esta Orden Foral.

**Hirugarrena:** Gazteria Zerbitzuarri agintzea deialdi honetako ebazpena interesdunei behar bezala jakinaraz diezaiela, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 8ko 40/2014 Foru Dekretuaren 7. artikuluan ezarritakoa bete dadin.

**Laugarrena:** Foru Agindu honek amaiera eman dio administrazio bideari, eta haren aurka, nahi bada, berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango zaio Kulturako foru diputatu andere txit argiari, hilabeteko epean; errekurtsoa jakinarazten den egunaren biharamunetik zenbatuko da epe hori; bestela, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiari, bi hilabeteko epean, berdin zenbatuta.

**Bostgarrena:** Ebazpen hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agindua ematea.

Bilbon, 2014ko urriaren 9an.

Kulturako foru diputatua,  
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

**Tercero:** Ordenar al Servicio Juventud para que, a los efectos del artículo 7 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 40/2014, de 8 de abril anteriormente citado, proceda a notificar debidamente a las interesadas la resolución de la presente convocatoria.

**Cuarto:** Contra la presente Orden Foral que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso Potestativo de Reposición, ante la diputada foral de Cultura, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la notificación de la presente Orden Foral. O bien, interponer directamente Recurso Contencioso-Administrativo, ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Bilbao que por turno le corresponda, en el plazo de dos meses contados de igual forma.

**Quinto:** Ordenar la publicación de la presente resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Bilbao, a 9 de octubre de 2014.

La diputada foral de Cultura,  
MIREN JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI

### I. ERANSKINA / ANEXO I

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Aurrekontu arazia (€) Presupuesto depurado (€)	Motivo Motivo	Arrazoa Arrozoa	Emandako kopurua (€) Importe concedido (€)
G48261739	AGRUPACION JUVENIL MARTISTAS ZABALIK ESKUAK	La Rioja, Burgos, Vila, Leon eta Bizkaian Udalekuak. Asturiasetik Galiziarra Kanpamentu Ibiltaria eta Auzolanbide Sobrado de los Monjes-en (A Coruña) Colonias en La Rioja, Burgos, Avila, Leon y Orobio (Bizkaia), Campamento en Rio de Losa, Campamento Volante Camino de Santiago, y Campo de Trabajo en Sobrado de los Monjes en A Coruña	51.435,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4197,48 € Total: 5197,48 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4197,48 € Guztira: 5197,48 €	5.197,48
G48261408	APOSTOLADO SEGLAR DE REKALDE	Lomo de Montija Kanpamendua 02/06/2014 Campamento en Loma de Montija (Burgos)	5.330,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1513,13 € Total: 2500 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1513,13 € Guztira: 2500 € Eskakera izateagatik	2.500,00
G48408991	ARGIZAI ESKAUT TALDEA	Fontexako Kanpamendu finkoa eta Ibiltaria Campamento Fijo y Volante en Fontexa	5.384,57	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1602,8 € Total: 2602,8 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1602,8 € Guztira: 2602,8 €	2.602,80
G95301438	ASOC ARRUPPE ELKARTEA DURANGO	Baztan udalekua / Baztan udalekua	15.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1941,86 € Total: 2941,86 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1941,86 € Guztira: 2941,86 €	2.941,86
G95124673	ASOC BENETAKO GAZTE ALAI AISIALDI TALDEA DE BILBAO	Brizuelako kanpamendua / Campamento en Brizuela	3.200,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1240 € Total: 2240 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1240 € Guztira: 2240 €	2.240,00
G95246377	ASOC DE EDUCACION CRISTIANA EN EL TIEMPO LIBRE GAZTE NAHIAK	Orobion Udalekua (Bizkaian) Colonia en Orobio (Bizkaia)	7.556,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 958,32 € Total: 1958,32 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 958,32 € Guztira: 1958,32 €	1.958,32
G48267173	ASOC DE TIEMPO LIBRE A TOPE	Ozaetako Udalekua / Colonia en Ozaeta	18.050,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1959,96 € Total: 2800 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1959,96 € Guztira: 2800 € Eskakera izateagatik	2.800,00
G95180261	ASOC EDUCACION DE PROCESO INTEGRAL Y BUSCADORES DE LABORES PARA UNA ALTERNATIVA SOCIAL EPI Y BLAS	Adoain Aterpetxean Udalekua Colonia en Albergue de Adoain (Navarra)	13.760,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1818,56 € Total: 2818,56 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1818,56 € Guztira: 2818,56 €	2.818,56
G48257000	ASOC EKAITZ TALDEA DE INTERVENCION SOCIAL	Kanpamendu Ibiltaria / Kanpamendu Ibiltaria	2.600,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 285,81 € Total: 1285,81 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 285,81 € Guztira: 1285,81 €	1.285,81
G95155834	ASOC HAN GAUA ASTI DENBORAKO ELKARTEA DE BILBAO	Zuhatzako Udalekua / Colonia en Zuhatza	19.200,36	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1664,69 € Total: 2664,69 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1664,69 € Guztira: 2664,69 €	2.664,69
G95555876	ASOC KIMUAK AISIALDI ELKARTEA	Itzaltzutek-Zarautzera Kanpamendu Ibiltaria. Iurretan-Zarautz Kanpamendu finko eta ibiltaria. Larraulen kanpamendu Finko / Campamento volante entre Itzaltzu (Navarra) y Zarautz (Gipuzkoa). Campamento fijo-volante de Iurreta-Zarautz-Iurreta. Campamento Fijo en Larraul (Gipuzkoa)	34.490,12	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4233,38 € Total: 5233,38 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4233,38 € Guztira: 5233,38 €	5.233,38
G95358412	ASOC PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO UMEAK KALEAN	Hiri Udalekuak Bilbon Colonias Urbanas en Bilbao	6.456,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 854,26 € Total: 1800 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 854,26 € Guztira: 1800 € Eskakera izateagatik	1.800,00

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Aurrekontu arazia (€) Presupuesto depurado (€)	Motivo Motivo	Arrazoa Arrazoa	Emandako kopurua (€) Importe concedido (€)
G95091351	ASOC ZAZTAPARRAK ASTI TALDEA DE IGORRE	Gauegizen Udalekua (Baratze) Conia en Gauegiz de Arteaga (Baratze)	21.414,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2997,62 € Total: 3000 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 2997,62 € Guztira: 3000 € Eskaera izateagatik	3.000,00
G48816276	ASOCIACION ARRASTI-EDER ESKAUT TALDEA DE PORTUGALETE	Criales Kanpamendua (Burgos) Campamento Criales (Burgos)	6.375,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1647,63 € Total: 2647,63 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1647,63 € Guztira: 2647,63 €	2.647,63
G48572531	ASOCIACION ARRIGORRIAGAKO KILIMUSI ESKAUT TALDEA DE ARRIGORRIAGA	Gasteizeko Auzolandegia Campo de Trabajo en Gasteiz	4.240,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 851,4 € Total: 1851,4 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 851,4 € Guztira: 1851,4 €	1.851,40
G48768741	ASOCIACION BELATZAK ESKAUT TALDEA DE PORTUGALETE	Oton Kanpamendua Campamento en Oto (Huesca)	24.109,16	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4450,55 € Total: 4464,16 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4450,55 € Guztira: 4464,16 € Eskaera izateagatik	4.464,16
G48304687	ASOCIACION BERBARO ELKARTEA	Ozaeta, Medigorriako Udalekuak, Gipuzkoako Ibiltaria eta Durangoko Udaleku Irekia / Colonias en Ozaeta y Medigorria, Volante en Gipuzkoa y Colonia Abierta en Durango	54.325,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 6766,54 € Total: 5600 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 6766,54 € Guztira: 5600 € Eskaera izateagatik	5.600,00
G48717045	ASOCIACION BIDE SARI DE PASTORAL PENITENCIARIA DE BILBAO	Zenarruzako auzolandegia Zenarruzako campo de trabajo	1.750,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 225 € Total: 1225 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 225 € Guztira: 1225 €	1.225,00
G48302582	ASOCIACION CULTURAL AMETS BERRIA	Mendigoriaren Andion Aterpebe Udalekua Colonia Albergue Andión (Mendigorria)	13.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2355,28 € Total: 3355,28 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 2355,28 € Guztira: 3355,28 €	3.355,28
G48505465	ASOCIACION CULTURAL DE RONTEGUI AINARA DE BARAKALDO	Armañonen Udalekuak eta Nafarroan Kanpamendua / Colonias en Armañon y Campamento en Navarra	35.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2061,77 € Total: 3061,77 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 2061,77 € Guztira: 3061,77 €	3.061,77
G48477228	ASOCIACION CULTURAL HALA DZIPO DE BARAKALDO	Hala Dzipoko lokaletan Hala Dzipoko lokaletan	7.100,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 269,31 € Total: 1269,31 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 269,31 € Guztira: 1269,31 €	1.269,31
G48259923	ASOCIACION CULTURAL SAN ANTONIO GASTEDIA	Zambranako Auzolandegia eta Unzatik Rivabellosarako Kanpamendua Ibiltaria Campo de Trabajo en Zambrana y Campamento Volante desde Unza hasta Rivabellosa	3.450,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 764,97 € Total: 1400 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 764,97 € Guztira: 1400 € Eskaera izateagatik	1.400,00
G48259428	ASOCIACION DE DESARROLLO COMUNITARIO GAZTELEKU	Bilbon Udaleku Irekia Camion de los Condes Udalekua Colonia Urbana en Rekalde (Bilbao) Colonias en Carrión de los Condes	47.516,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 5663,14 € Total: 6663,14 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 5663,14 € Guztira: 6663,14 €	6.663,14
G48261309	ASOCIACION DE DESARROLLO COMUNITARIO GURE LURRA	Artziniegako Udalekua / Colonia en Artziniega	14.050,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1538,35 € Total: 2500 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1538,35 € Guztira: 2500 € Eskaera izateagatik	2.500,00
G48423263	ASOCIACION DE TIEMPO LIBRE INTXORTA DE ELORRIO	Kuartangako Kanpamendua Campamento en Kuartango	11.800,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4199,91 € Total: 5199,91 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4199,91 € Guztira: 5199,91 €	5.199,91
G48938468	ASOCIACION DE TIEMPO LIBRE URI-ZAHARREKO JATORRAK DE BILBAO	Marietako Kanpamendua / Campamento en Marieta	4.110,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1877 € Total: 2500 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1877 € Guztira: 2500 € Eskaera izateagatik	2.500,00
G48869077	ASOCIACION EGUNSENTI GORRIA ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Quintanabaldo kanpamendua finkoa Campamento fijo en Quintanabaldo	4.060,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1654,51 € Total: 2654,51 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 1654,51 € Guztira: 2654,51 €	2.654,51
G48776504	ASOCIACION ESKUBELTZ ESKAUT TALDEA DE GETXO	Marietako Kanpamendua Campamento en Marieta	9.600,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4203,15 € Total: 4000 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4203,15 € Guztira: 4000 € Eskaera izateagatik	4.000,00
G48898860	ASOCIACION ETORKIZUNA GEROA ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Quintanabaldoko Kanpamendua, Nafarroako Ibiltaria eta Sta. Cruz del Valle Urbioneko Auzolandegia / Campamento en Quintanabaldo, Volante en Navarra y Campo de Trabajo en Sta. Cruz del Valle Urbión	13.954,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4735,02 € Total: 3784 € Por propia petición	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 4735,02 € Guztira: 3784 € Eskaera izateagatik	3.784,00
G48880751	ASOCIACION EUSKAI BIDE ESKAUT TALDEA DE SESTAO	Okinako Kanpalekua, Isabako Ibiltaria eta Bartzelonako Auzolandegia Campamento en Okina, Volante en Isaba y Campo de Trabajo en Barcelona	5.620,53	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 926,92 € Total: 1926,92 €	Antolatzeko kopurua: 1000 € Parte-hartzeko kopurua: 926,92 € Guztira: 1926,92 €	1.926,92

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Aurrekontu arazia (€) Presupuesto depurado (€)	Motivo Motivo	Arrazoa Arrazioa	Emandako kopurua (€) Importe concedido (€)
G48851117	ASOCIACION GAIZKINAK ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Musituko Kanpamendua Campamento en Musitu	6.410,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1597,2 € Total: 2410 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1597,2 € Guztira: 2410 € Eskara izateagatik	2.410,00
G48907877	ASOCIACION GALEOI ESKAUT TALDEA DE PORTUGALETE	Ubideko udalekua, Lekeitiotik Ubiderako Udaleku ibiltariak / Colonia Ubidea y Campamentos volantes desde Lekeitio a Ubidea	2.614,36	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 420,31 € Total: 1052 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 420,31 € Guztira: 1052 € Eskara izateagatik	1.052,00
G48834378	ASOCIACION GOIZALDEKOAK ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Cigüenza udalekua / Cigüenza udalekua	8.805,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2353,76 € Total: 3353,76 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2353,76 € Guztira: 3353,76 €	3.353,76
G48904338	ASOCIACION GOIZALE ESKAUT TALDEA DE MUSKIZ	Prineotik Kanpamendu Ibiltaria Campamento Volante Pirineo Navarro	2.710,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 671,99 € Total: 1671,99 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 671,99 € Guztira: 1671,99 €	1.671,99
G48520253	ASOCIACION IKAS KULTUR ELKARTEA AISIOLA	Bermeo, Sopela eta Zarauz Ingeles Udalekuak / Colonias de Ingles en Bermeo, Sopela y Zarauz	158.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4119,09 € Total: 5119,09 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 4119,09 € Guztira: 5119,09 €	5.119,09
G48879837	ASOCIACION INURRI ESKAUT TALDEA DE DURANGO	Zuñigako kanpamendua Campamento en Zuñiga (Navarra)	12.365,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 3539,03 € Total: 4500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 3539,03 € Guztira: 4500 € Eskara izateagatik	4.500,00
G48785315	ASOCIACION JAOTZA ESKAUT TALDEA DE BILBAO	San Pantaleon de Losa Kanpamendua Campamento en San Pantaleón de Losa (Burgos)	6.225,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2039,93 € Total: 3039,93 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2039,93 € Guztira: 3039,93 €	3.039,93
G48557367	ASOCIACION JUVENIL «OROK BAT» DE LA IKASTOLA KIRIKIÑO DE BILBAO	Colonia desarrollada en Lizarra Lizarrako udalekua	40.631,25	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4698,06 € Total: 5698,06 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 4698,06 € Guztira: 5698,06 €	5.698,06
G48820633	ASOCIACION JUVENIL ALERTZE DE BILBAO	Irañeta (Nafarroa) Udalekua Colonia en Irañeta (Navarra)	6.400,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1098,42 € Total: 2098,42 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1098,42 € Guztira: 2098,42 €	2.098,42
G48259683	ASOCIACION JUVENIL ASKARTZA	Belabartzte Kanpamendua Dima eta Torrepadre Udalekuak Azkartza Udaleku Irekia Monterrey Egoitza Auzo lanbidea Campamento en Belabartzte (Isaba-Navarra) Colonias en Dima y Torrepadre (Burgos) Colonia Abierta en Azkartza (Leioa) Campo de Trabajo en Hogar del Sagrado Corazón (Bilbao)	111.268,19	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 11316,18 € Total: 12316,18 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 11316,18 € Guztira: 12316,18 €	12.316,18
G48280580	ASOCIACION JUVENIL BILTOKI	Anuzitako Udalekua / Colonia en Anuzita	10.266,73	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2071,96 € Total: 2416,73 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2071,96 € Guztira: 2416,73 € Eskara izateagatik	2.416,73
G48260244	ASOCIACION JUVENIL KUKUAREN TALDEAK (GRUPOS DEL KUKO)	Ribellosako kanpamendua eta ibiltariak Campamento fijo y volantes en Ribellosa	7.437,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 3003,57 € Total: 2287 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 3003,57 € Guztira: 2287 € Eskara izateagatik	2.287,00
G48553663	ASOCIACION JUVENIL LA SALLE DE BILBAO	Bilbo-Donosti-Gernika-Bilbao Kanpamendu Ibiltaria Udaleku Irekia Kordoban Isabako Kanpamenduak / Campamento Volante Bilbao-Donostia-Gernika-Bilbao Colonia Urbana en B.º de las Palmera (Cordoba) Campamentos en Isaba	30.190,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 3156,3 € Total: 3625 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 3156,3 € Guztira: 3625 € Eskara izateagatik	3.625,00
G48556500	ASOCIACION JUVENIL URRETA GAZTEA TALDEA DE GALDAKAO	«Picos de Europa»-ko Kanpamendu Ibiltaria Campamento Volante por Picos de Europa	3.512,29	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 626,17 € Total: 1626,17 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 626,17 € Guztira: 1626,17 €	1.626,17
G48860621	ASOCIACION LURGATZE ESKAUTAK DE ORTUUELLA	Birgara Goieneko Kanpamendua Campamento en Birgara Goien	12.280,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4068,2 € Total: 5068,2 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 4068,2 € Guztira: 5068,2 €	5.068,20
G48260020	ASOCIACION MEATZALDE ELKARTEA DE ABANTO Y CIERVANA	Andagoiako Kanpamentua eta Ibiltariak, Piriniotatik Ibiltaria eta Auzolandegia Campamento en Andagoia, Volantes en Andagoia y Pirineos y Campo de Trabajo	6.340,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 823,93 € Total: 1750 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 823,93 € Guztira: 1750 € Eskara izateagatik	1.750,00
G48300404	ASOCIACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO GOZALDI GAZTE ELKARTEA	Udaleku Goizaldi 2014. Nela Campamento fijo Goizaldi 2014. Nela	4.140,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 947,11 € Total: 1947,11 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 947,11 € Guztira: 1947,11 €	1.947,11

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Aurrekontu arazia (€) Presupuesto depurado (€)	Motivo Motivo	Arrazoa Arrazoa	Emandako kopurua (€) Importe concedido (€)
G48909717	ASOCIACION PINPOIL TIEMPO LIBRE DE SOPELANA	Getxoko Udaleku irekia; Laredo, Medina eta Comejoko Udalekuak / Colonias en Laredo, Medina y Comejo; Colonia Abierta en Getxo	125.500,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 16062,67 € Total: 17062,67 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 16062,67 € Guztira: 17062,67 €	17.062,67
G48778815	ASOCIACION SAN ADRIAN-ORBELTZ ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Fontetxako Kanpamendua eta Santiago Bideko Ibiltaria / Campamento de Fontetxa y Volante Camino de Santiago	9.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1963,7 € Total: 2963,7 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1963,7 € Guztira: 2963,7 €	2.963,70
G48832083	ASOCIACION SAN MIGUELEKOAK ESKAUT TALDEA DE SESTAO	Ubideako udalekua / Colonia en Ubidea	1.936,80	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 292,95 € Total: 1186,8 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 292,95 € Guztira: 1186,8 € Eskara izateagatik	1.186,80
G95005047	ASOCIACION SUSTERRA PARA LA PROMOCION HUMANA Y EL DESARROLLO COMUNITARIO DE BILBAO	Susterrako udaleku irekiak Campamentos urbanos de Susterra	6.750,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1005,42 € Total: 2005,42 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1005,42 € Guztira: 2005,42 €	2.005,42
G48297402	ASOCIACION UR-ARTEA DE BILBAO	Belvierebxa Aterpetxean Udalekua (Santiesteban-Nafarroa) Colonia Albergue Belvierechea (Santiesteban-Navarra)	4.200,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 929,88 € Total: 1929,88 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 929,88 € Guztira: 1929,88 €	1.929,88
G48939342	ASOCIACION URBEGI BIZIA ESKAUT TALDEA DE SANTURTZI	Lanestosako Kanpamendua Campamento en Lanestososa	2.100,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 470 € Total: 650 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 470 € Guztira: 650 € Eskara izateagatik	650,00
G48497077	ASOCIACION XEMEIN ASTIALDIRAKO TALDEA DE MARKINA-XEMEIN	Zegaman Kanpamendu Finkoa eta Baigorritik Getarira Kanpamendu Ibiltaria Campamento Fijo en Zegama y Campamento Volante de Baigorri a Getari	224.597,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2157,62 € Total: 3157,62 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2157,62 € Guztira: 3157,62 €	3.157,62
G48932339	ASOCIACION ZURETZAKO IBAIGANE KULTUR ELKARTEA DE ZALLA	Rabateko Auzolandegia. / Campo en Rabat.	16.690,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 553,87 € Total: 1553,87 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 553,87 € Guztira: 1553,87 €	1.553,87
G48852552	ATERPE-BERRI ESKAUT TALDEA DE BILBAO	Kuaritango Kanpamendua Campamento en Kuartango	2.300,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 610 € Total: 1600 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 610 € Guztira: 1600 € Eskara izateagatik	1.600,00
G48262398	BERRIO-OTXOA ASTII BILTOKIA ( CLUB DE TIEMPO LIBRE)	Santo Domingo de la Calzadan eta Valdeavellanon Udalekuak, Valdeavellanotik Sto. Domingora Ibiltari bat, eta Auzolandegi bat Zamoran. / Campamentos Fijos en los Colegios Menesianos de Sto. Domingo de la Calzada y Valdeavellano. Campamento Volante entre Valdeavellano y Santo Domingo. Campo de Trabajo en Zamora	17.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 5346,41 € Total: 5500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 5346,41 € Guztira: 5500 € Eskara izateagatik	5.500,00
G48260657	CLUB DE TIEMPO LIBRE TXIKILANDIA	Mozares Kanpamendu Finkoa Campamento Fijo Mozares (Burgos)	16.958,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2527,49 € Total: 3527,49 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2527,49 € Guztira: 3527,49 €	3.527,49
G48273510	COORDINADORA DE GAZTETXOS BIZKAIA	Oiarzuneko Udalekuak eta Bilboko Udaleku Irekia / Colonia en Oiarzun y Colonia Abierta en Bilbao	38.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1134,85 € Total: 2134,85 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1134,85 € Guztira: 2134,85 €	2.134,85
G95094017	DEUSTUKO BERBAIZU EUSKARA ELKARTEA DE BILBAO	Mendigoriako udalekua Mendigoriako udalekua	5.953,42	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1373,03 € Total: 2373,03 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1373,03 € Guztira: 2373,03 €	2.373,03
G48299432	ELIZALDE SKOUT TALDEA DE BARACALDO	Izkiko Kanpamendua / Campamento en Izki	2.662,92	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 864,04 € Total: 1864,04 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 864,04 € Guztira: 1864,04 €	1.864,04
G48742068	ELKARTE KOSNOAGA GAZTE TALDEA DE GERNIKA-LUMO	Parrokiako Konbiventzia etxean Bakion Colonia en la casa parroquial en Bakio	4.140,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 269 € Total: 1269 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 269 € Guztira: 1269 €	1.269,00
G48261424	ERREKALDEBERRIKO ESKAUTAK	Loma de Montija Kanpamendu Finkoa Cantabria eta Palentzia artean Kanpamendu Ibiltaria / Campamento Fijo en Loma de Montija (Burgos) Campamento Volante Cantabria-Palencia	9.350,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 3606,83 € Total: 4606,83 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 3606,83 € Guztira: 4606,83 €	4.606,83
G48195770	EUSKERAZ EGIN TALDEA	Egino eta Lizarako Udalekuak Colonias en Egino y Lizarra	67.650,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 5427,67 € Total: 5500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 5427,67 € Guztira: 5500 € Eskara izateagatik	5.500,00

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Aurrekontu arazia (€) Presupuesto depurado (€)	Motivo Motivo	Arrazoa Arrazoa	Emandako kopurua (€) Importe concedido (€)
V95494936	FEDERACION PORTUGALETEKO AISIALDI SAREA PARA EL DESARROLLO Y LA PROMOCION DEL OCIO Y TIEMPO LIBRE LA	Portugaleten Udaleku Irekiak Bartzelonan Auzolandegia Colonias Abiertas en Portugalete Campo de Trabajo en Barcelona	22.500,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 1479,67 € Total: 2479,67 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 1479,67 € Guztira: 2479,67 €	2.479,67
G95295457	FUNDACION HARRIBIDE FUNDAZIOA	Ebebarriko Udaleku Irekia eta Arabako Ibiltaria / Colonia Abierta en Ebebarri y Volante en Araba	36.600,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 940,68 € Total: 1940,68 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 940,68 € Guztira: 1940,68 €	1.940,68
G95146841	FUNDACION ITAKA-ESKOLAPIOS ITAKA ESKOLAPIOAK FUNDAZIOA	Abxondo eta Sel de Losako Udaleku eta Kanpamenduak, Elizondo, Formigal, Aralar eta Gorbeiaiko Ibiltariak / Colonias y Campamentos en Abxondo y Sel de Losa, Volantes en Elizondo, Formigal, Aralar y Gorbeia	48.950,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 8126,71 € Total: 9126,71 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 8126,71 € Guztira: 9126,71 €	9.126,71
G48176705	GRUPO DE AMISTAD GAZTE-ALAI	Pazuengoseko Auzolandegia Campo de Trabajo en Pazuengos	4.504,22	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 274,9 € Total: 1274,9 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 274,9 € Guztira: 1274,9 €	1.274,90
G48470207	GRUPO DE TIEMPO LIBRE ALAIKI DE SANTURTZI	Poza de la Sal-ko, Pedraza Aterpebea Udaleku / Colonia en Albergue de Pedraza - Poza de la Sal	14.420,79	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2900,17 € Total: 3900,17 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2900,17 € Guztira: 3900,17 €	3.900,17
G95118329	GRUPO DE TIEMPO LIBRE AURRERANTZ DE PORTUGALETE	Maestro Zubeldia Ikastetxean Udaleku Irekia / Colonia Abiera Maestro Zubeldia (Portugalete)	24.060,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 3232,06 € Total: 4232,06 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 3232,06 € Guztira: 4232,06 €	4.232,06
G48260327	GURE TALDE	«Molino de Labeaga»-ko Kanpamendua Campamento en «Molino de Labeaga» (Estella)	11.945,09	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2227,67 € Total: 1500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2227,67 € Guztira: 1500 € Eskatera izateagatik	1.500,00
G48874929	INDAUTXUKO ESKAUTAK SEONNEE	Arizkun Kanpamendu Finkoa Bilbao-Arizkun Kanpamendu Ibiltaria Campamento Fijo Arizkun (Navarra) Campamento Volante Bilbao-Arizkun	8.500,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 4239,5 € Total: 4500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 4239,5 € Guztira: 4500 € Eskatera izateagatik	4.500,00
G48279764	JOVENES 88 GAZTEAK	Logroño Udalekuak Somalo Udalekuak Colonias Colegio Salesiano Logroño Colonias Colegio Salesiano Somalo (La Fioja)	50.773,40	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 5398,79 € Total: 5733,4 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 5398,79 € Guztira: 5733,4 € Eskatera izateagatik	5.733,40
G95602850	KAR-KABIA KULTUR ELKARTEA	Udaleku Ibiltaria / Udaleku Ibiltaria	4.000,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 672,94 € Total: 1672,94 €	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 672,94 € Guztira: 1672,94 €	1.672,94
G48262331	NUUESTRO CLUB	Bocosko udalekua / Campamento de Bocos	1.500,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2900,30 € Total: 3000 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2900,30 € Guztira: 3000 € Eskatera izateagatik	3.000,00
G48898647	TXISPELETA ESKAUT TALDEA DE MUNGIA	Valdeporres-ko «El Codonal»-en Kanpamentua / Campamento en «El Codonal» -Valdeporres (Burgos)	16.700,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 5487,49 € Total: 4500 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 5487,49 € Guztira: 4500 € Eskatera izateagatik	4.500,00
G48881288	ZIZTU BIZIAN ESKAUT TALDEA DE GETXO	Estacadako udalekua Campamento La Estacada	6.100,00	Cantidad por organización: 1000 € Cantidad por participación: 2157,62 € Total: 3000 € Por propia petición	Antolatze kopurua: 1000 € Parte-hartze kopurua: 2157,62 € Guztira: 3000 € Eskatera izateagatik	3.000,00
GUZTIRA / TOTAL						256.871,30

## II. ERANSKINA / ANEXO II

## EZETSITAKO ESKABIDEAK / SOLICITUDES DESESTIMADAS

IFK CIF	Eskatzailea Solicitante	Proiektua Proyecto	Ezesteko arrazoa Motivo de desestimación
G95544466	ASOC MARIXURRIKE ASTIALDI TALDEA	Abxondoko Udaleku Irekia / Colonia Abierta en Abxondo	Beharrezko agiriak ez aurkeztea (Dekretuaren 4.6 artikulua eta HAAJAPEko 71. artikulua). Errekerimenduen data: 2014ko ekainaren 17a. No presentación documentación preceptiva. (artículo 4.6 Decreto regulador y Artículo 71 LRJPAC ). Fecha requerimiento: 17 junio 2014.

## II. Atala / Sección II

**Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa  
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia****Bilboko Udala**

**Hiritarren Segurtasunaren Babeserako 1/1992 Lege Organikoaren 26 artikulua hausteagatik emandako zehatzeko ebazpenen jakinarazpenak (Espedientea 2014-133468 eta hurrengoak).**

Iragarkia, Segurtasun Saileko zinegotzi ordezkariaren ebazpenak jakinarazteko dena. Ebazpenak otsailaren 21eko Hiritarren Segurtasunaren Babeserako 1/1992 Lege Organikoaren 26. artikulua, Hiritarren Segurtasunari buruzko Udal Ordenantzaren aurkako 3 a) artikuluan garatua, hausteagatik zehatzeko hasitako eta behean aipatutako espedientei dagozkie.

Espedientea irekitakoei ebazpen horien jakinarazpenak helarazi nahi izan zaizkien arren, hori egitea lortu ez denez, iragarki hau argitaratzen da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4 eta 61 artikuluetan xedatutakoa betez.

Eta hau guztia jendaurrean jartzen da, interesaturik daudenek jakin dezaten, iragarki hau banako jakinarazpena baita interesaturik daudenentzat. Horrez gain, ohar hauek egiten dira:

1. 15 egun balioduneko epean, iragarki hau argitaratu eta biharramunetik hasita, ikusgai izango dute espedientea Bilboko Udalarren Segurtasun Saileko bulego nagusietan (Juan Carlos Gortazar k. 3). Epe horretan, interesdunak bere buruaren alde komenigarritzat jotzen dituen alegazioak, agiriak eta informazio guztiak aurkeztu ahal izango ditu. Prozeduran erabili nahi dituen frogabideak era proposa ditzake. Epe horretan alegaziorik aurkeztu ezean, ebazpen hau izango da ebazpen-proposamena eta, hortaz, behar den ebazpena emango da besterik gabe.

2. Interesdunari jakinaraztea 200 euroko isuna ordaindu beharrean komunitaterako lanak egin ditzakeela. Isunaren 10 euro bakoitzeko ordubeteko lana egin beharko du komunitaterako. Idatziz egin beharko du eskaria 15 eguneko epean telefono-zenbakia adierazita. Eskaria egiteak erantzukizuna bera gain hartu duela esan nahi du eta baliorik gabe utziko da zehapen-espedientea. Komunitaterako lana egin duela egiaztatu ondoren, zehapen-espedientearen besterik gabe artxibatuko da.

3. Interesdunari jakinaraztea erantzukizuna bere borondatez onar dezakeela eta 100 euro ordain ditzakeela alegazioen epea bukatu baino lehen. Horrela egiten badu, prozedura bukatu egingo da. Horretarako, jakinarazpen honekin eta arau-hauslearen NANarekin edo fotokopiarekin joan beharko du Tasen Sekzioko 18. eta 19. leihatiletara (San Agustín eraikina, Ernesto Erkoreka pl. 12ko beheko solairua). Hala ere, hilabeteko epean berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman duen organoari edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu bi hilabeteko epean. Kasu batean zein bestean epea ordainketa egin eta biharamunean hasiko da.

4. Prozedura honetan ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa izango da prozedura hasten denetik hasita. Epe horretan ebazpenik eman eta jakinarazi ezean, iraungitaz joko da prozedura, epea eteteko legezko arrazoirik ez badago.

Bilbon, 2014ko urriaren 9an.—Segurtasun Saileko Zuzendaria

**Ayuntamiento de Bilbao**

**Notificación de Resoluciones sancionadoras en relación a infracciones al artículo 26 de la Ley Orgánica 1/1992 de Protección de la Seguridad Ciudadana (Expediente 2014-0133468 y siguientes).**

Anuncio, por el que se notifican las Resoluciones del Concejal Delegado del Área de Seguridad, incoatorias de los expedientes sancionadores abajo indicados, en relación a infracciones del artículo 26 de la Ley Orgánica 1/1992, de 21 de febrero, de Protección de la Seguridad Ciudadana, desarrollado en el artículo 3 a) de la Ordenanza Local sobre Protección de la Seguridad Ciudadana.

Intentadas sin efecto las notificaciones de dichas resoluciones, se publica el presente anuncio en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con las siguientes advertencias:

1. Disponen del plazo de 15 días hábiles, contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio, al objeto de examinar el expediente que se encuentra a su disposición en la Oficina General del Área de Seguridad del Ayuntamiento de Bilbao, sita en la calle Juan Carlos de Gortazar, 3, y para aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estime conveniente en su defensa así como para, en su caso, proponer las pruebas de las que pretenda valerse en el procedimiento, con advertencia de que de no formular alegaciones se tendrá la presente resolución de incoación como propuesta de resolución, dictándose, por tanto, la resolución que proceda sin más trámite.

2. Comunicar al interesado que puede sustituir el pago de la multa de 200 euros por la realización de trabajos para la Comunidad a razón de una hora de trabajo comunitario por cada 10 euros de multa. Deberá solicitarlo por escrito en el plazo de 15 días, indicando necesariamente su número de teléfono, lo que implicará el reconocimiento de su responsabilidad y la suspensión del expediente sancionador. Una vez acreditado la realización del trabajo comunitario se archivará el expediente sancionador sin más trámite.

3. Comunicar al interesado que puede reconocer voluntariamente su responsabilidad, procediendo al abono, antes de que se culmine el plazo de alegaciones, de 100 euros, poniendo en este caso fin al procedimiento. Para ello deberá presentarse con la presente notificación y DNI del infractor o fotocopia, en la Sección de Tasas - Ventanillas 18 y 19, planta baja del Edificio de San Agustín sito en Plaza Ernesto Erkoreka, 12. Todo ello, sin perjuicio de que pueda formular recurso de reposición ante el mismo órgano que ha adoptado la presente resolución en el plazo de un mes o bien interponer recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses, en ambos casos a contar desde el día siguiente a aquel en que se haya efectuado el pago.

4. El plazo máximo establecido para dictar resolución y notificar la misma en el presente procedimiento es de seis meses desde la fecha de su iniciación. Transcurrido dicho plazo, sin haberse dictado y notificado la resolución, se producirá la caducidad del procedimiento, salvo concurrencia de algún motivo legal para interrumpir el cómputo de dicho plazo.

En Bilbao, 9 de octubre de 2014.—El Director del Área de Seguridad P.S.



Izen-abizenak Nombre y apellidos	Esp.zk N.º expte.	Lege-hauste data Fecha infracción	Irekitzeko data Fecha incoación	Hautsi araua Artículo infringido
Wilman Mauricio Beltran Mora	2014-133468	20/07/14	12/09/14	3 A) 2
Claude Bultussi	2014-133479	22/07/14	12/09/14	3 A) 2 (sin trabajos sociales)
Desire Nwamba	2014-133516	31/07/14	12/09/14	3 A) 2 (sin trabajos sociales)
Aaron Set Navas Francisca	2014-133518	31/07/14	12/09/14	3 A) 2

(II-6398)

**Errekalde-Larraskitu kaleko 46 B-ko jabeen elkarteak igogailua jartzeko beharrezkoa denez, erregistroko 28967 zenbakiko finkako trastelekuko 0,048 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, erregistroko 28969 zenbakiko finkako tratastelekuko 1,274 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, erregistroko 28945 zenbakiko finkako trastelekuko 0,202 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, eta erregistroko 28955 zenbakiko finkako garajearen eta horri lotutako trastelekuko 0,146 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren jabetza kentzeko prozedura hastea onartzea (Espedientea 2014-129232).**

**Aprobación inicial del procedimiento expropiatorio de un volumen total de 0,048 m<sup>3</sup> del trastero finca registral n.º 28967; 1,274 m<sup>3</sup> del trastero finca registral n.º 28969; 0,202 m<sup>3</sup> del trastero finca registral 28945; 0,146 m<sup>3</sup> del garaje y trastero inherente, finca registral n.º 28955, por ser necesario para la instalación de ascensor por parte de la comunidad de propietarios de Errekalde-Larraskitu n.º 46 B (Expediente 2014-129232).**

Bilboko Gobernu Batzordeak, 2014ko irailaren 24an egindako batzarraldian erabaki hau hartu zuen, besteak beste. Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erki-dearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 artikuluan adierazitako ondorioetarako argitaratu da iragarki hau, jakinarazpena egiteko, Lege beraren 59.1 artikuluan adierazitako eran ezin izan delako egin: (Espedientea: 2014-129232):

La Junta de Gobierno de la Villa de Bilbao, en sesión celebrada con fecha 24 de septiembre de 2014 adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo. La presente publicación se realiza a los efectos previstos en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento administrativo Común, para que sirva de notificación en los casos en que no sea posible realizarla en la forma prevista en el artículo 59.1 de la misma Ley. (expediente n.º 2014-129232):

Bat: Errekalde-Larraskitu kaleko 46 B-ko jabeen elkarteak igogailua jartzeko beharrezkoa denez, erregistroko 28967 zenbakiko finkako trastelekuko 0,048 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, erregistroko 28969 zenbakiko finkako tratastelekuko 1,274 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, erregistroko 28945 zenbakiko finkako trastelekuko 0,202 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren, eta erregistroko 28955 zenbakiko finkako garajearen eta horri lotutako trastelekuko 0,146 m<sup>3</sup>-ko bolumenaren jabetza kentzeko prozedura hastea. Obra horrek obrak egiteko lizentzia lortu du 2013039146 espedientean. Hau guztiau Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko Legearen 177) artikuluan eta etxebizitzetarako irisgarritasuna sustatzeko Tokiko Ordenantzan adierazitakoarekin bat etorrita. Ordenantza hori Bilboko Udaleko osoko bilkurak onartu zuen 2008ko urriaren 30ean.

Primero: Iniciar procedimiento expropiatorio de un volumen total de 0,048 m<sup>3</sup> del trastero finca registral n.º 28967; 1,274 m<sup>3</sup> del trastero finca registral n.º 28969; 0,202 m<sup>3</sup> del trastero finca registral 28945; 0,146 m<sup>3</sup> del garaje y trastero inherente, finca registral n.º 28955. Por ser necesario para la instalación de ascensor por parte de la comunidad de propietarios de Errekalde-Larraskitu n.º 46B. La obra citada ha obtenido licencia de obras en el expediente 2013039146. Y ello de acuerdo a lo previsto en el artículo 177) de la Ley del Suelo y Urbanismo de 30 de junio y en la Ordenanza Local para la promoción de la accesibilidad a la viviendas aprobada por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de Bilbao de fecha 30 de octubre de 2008.

*Desjabetuko diren ondasunen eta eskubideen zerrenda:*

*Relación de bienes y derechos a expropiar:*

Datu hauek Bilboko 13. Jabetza Erregistrotik atera dira.

Los datos que a continuación se relacionan se han extraído del Registro de la Propiedad n.º 13 de Bilbao.

*1. finka:*

*Finca 1:*

Jatorrizko finkaren deskribapena: Urbanoa. Ehuneko hirurogei ehunetako partaidetza zatiezina du; horrek eskubidea ematen dio jabeari, modu eksklusiboan eta baztertzailan, behe aldeko beheko solairuko merkataritzako edo industriako lokala, bat elementuaren bigarren nibelean dagoen T-A zenbakiko trastelekurako espazio zehatz eta jakina, erabiltzeko. Banaketa egin gabe dauka. Desnibelean eta altueran dagoenez, sarrera bi dauka: Beheko solairutik edo lehengo nibeletik bat, kale partikularra eta goiko solairutik edo bigarren mailatik, Larraskitu kalera daukana. Mila ehun eta laurogeita hamazazpi metro karratuko azalera du, gutxi gorabehera. Mugak: Iparraldean, Larraskitu kalea; hegoaldean, eraiki gabeko lursaila; ekialdean, hiru zenbakiko etxea edo ataria eta mendebaldetik, kale partikularra. Kuota: Finken guztiraokarekiko eta haren balioarekiko, ehuneko berrogeita bost eta ehun eta hirurogeita hemeretzi partaidetza du Larraskituko errepideko berrogeita sei, berrogeita zortzi, berrogeita hamar, berrogeita hamabi eta berrogeita hamalau zenbakiaetako etxearen elementu komunetan.

Descripción de la finca matriz: Urbana. participación indivisa de sesenta céntimos de entero por ciento, que da derecho a su titular a utilizar, con carácter exclusivo y excluyente, el espacio concreto y determinado destinado a trastero, señalado como número T-A, en el nivel dos del elemento uno. local comercial o industrial de la planta baja inferior, está sin distribuir. Debido a su desnivel y altura, tiene dos entradas; por la planta baja, o nivel uno, su entrada la tiene por la calle particular, y por su planta alta o nivel dos, su entrada la tiene por la calle Larrasquitu. Ocupa una superficie aproximada de mil ciento noventa y siete metros cuadrados. Linda: Por el Norte, calle Larrasquitu; por el Sur, terreno libre de edificación; por el Este, casa o portal número tres y por el Oeste, con calle particular. Cuota: Con relación al total de las fincas y su valor, tiene una participación de cuarenta y cinco con ciento setenta y nueve por ciento en los elementos comunes de la casa situada en la carretera de larrasquitu, número cuarenta y seis, cuarenta y ocho, cincuenta, cincuenta y dos y cincuenta y cuatro, de Bilbao.

Erregistroko datuak: Bilboko finka/8, 28967. zenbakia, 181. orrialdea, 1295. liburua, 1. inskripzioa.

Datos registrales: Finca de Bilbao/8 N.º 28967, folio 181, Libro 1295, Inscripción 1.ª.

Titularra: Félix Moneo Caballero, jabetza osoa.

Titular: Félix Moneo Caballero en pleno dominio.

Jabetza kenduko zaion ondasunaren deskribapena: 1,10 x 0,15 x 0,29 metroko espazioa (0,048 m<sup>3</sup>). Espazio hori T-A trastelekua- ren bertikalean dago, Errekalde-Larraskitu errepideko 46an dagoen eraikineko beheko beheko solairuaren azpi-azpian eta haren goi-

Descripción del bien a expropiar: Espacio de 1,10 x 0,15 x 0,29 metros, lo que constituye un volumen total de 0,048 m<sup>3</sup> situado en la vertical del trastero T-A, inmediatamente debajo y adosado al forjado superior de la planta baja inferior del edificio ubicado en la Carre-

ko forjatuari atxikita dago. T-A izeneko trastelekuak hartzen duen espazioa du mugakide alde guztietatik, goian izan ezik; goian erakineko ataria eta eskailera dira mugak.

Jatorrizko gainerako finkaren deskribapena: Finkaren deskribapena, banandu ostean, ez da aldatuko, erregistroko inskripzioan ez delako aipatzen elementuaren altuera, ez eta haren bolumena ere.

### 2. finka:

Jatorrizko finkaren deskribapena: Urbanoa. Ehuneko hirurogei ehuneko partaidetza zatiezina du; horrek eskubidea ematen dio jabeari, modu eksklusiboan eta baztertzailan, behe aldeko beheko solairuko merkataritzako edo industriako lokala, bat elementuaren bigarren nibelean dagoen T-B zenbakiko trastelekurako espazio zehatz eta jakina, erabiltzeko. Banaketa egin gabe dauka. Desnibelean eta altueran dagoenez, sarrera bi dauzka: Beheko solairutik edo lehenengo nibeletik bat, kale partikularra eta goiko solairutik edo bigarren mailatik, Larraskitu kalera daukana. Mila ehun eta laurogeita hamazazpi metro karratuko azalera du, gutxi gorabehera. Mugak: Iparraldean, Larraskitu kalea; hegoaldean, eraiki gabeko lursaila; ekialdean, hiru zenbakiko etxea edo ataria eta mendebaldetik, kale partikularra. Kuota: Finken guztirakoarekiko eta haren balioarekiko, ehuneko berrogeita bost eta ehun eta hirurogeita hemeretzi partaidetza du Larraskituko errepideko berrogeita sei, berrogeita zortzi, berrogeita hamar, berrogeita hamabi eta berrogeita hamalau zenbakiaetako etxearen elementu komunetan.

Erregistroko datuak: Bilboko finka/8, 28969. zenbakia, 186. orrialdea, 1295. liburua, 1. inskripzioa.

Titularra: Itziar Fernández Barquín, jabetza osoa.

Jabetza kenduko zaion ondasunaren deskribapena: 2,10 x 0,15 x 0,29 metroko espazioa, gehi 2,33 x 1,75 x 0,29 metro; guztira, 1,274 m<sup>3</sup>-ko bolumena. Espazio hori T-B trastelekuaren bertikalean dago, Errekalde-Larraskitu errepideko 46an dagoen eraikineko beheko beheko solairuaren azpi-azpian eta haren goiko forjatuari atxikita dago. T-B izeneko trastelekuak hartzen duen espazioa du mugakide alde guztietatik, goian izan ezik; goian erakineko ataria eta eskailera dira mugak.

Jatorrizko gainerako finkaren deskribapena: Finkaren deskribapena, banandu ostean, ez da aldatuko, erregistroko inskripzioan ez delako aipatzen elementuaren altuera, ez eta haren bolumena ere.

### 3. finka:

Jatorrizko finkaren deskribapena: Urbanoa. Ehuneko hirurogei ehuneko partaidetza zatiezina du; horrek eskubidea ematen dio jabeari, modu eksklusiboan eta baztertzailan, behe aldeko beheko solairuko merkataritzako edo industriako lokala, bat elementuaren bigarren nibelean dagoen T-C zenbakiko trastelekurako espazio zehatz eta jakina, erabiltzeko. Banaketa egin gabe dauka. Desnibelean eta altueran dagoenez, sarrera bi dauzka: Beheko solairutik edo lehenengo nibeletik bat, kale partikularra eta goiko solairutik edo bigarren mailatik, Larraskitu kalera daukana. Mila ehun eta laurogeita hamazazpi metro karratuko azalera du, gutxi gorabehera. Mugak: Iparraldean, Larraskitu kalea; hegoaldean, eraiki gabeko lursaila; ekialdean, hiru zenbakiko etxea edo ataria eta mendebaldetik, kale partikularra. Kuota: Finken guztirakoarekiko eta haren balioarekiko, ehuneko berrogeita bost eta ehun eta hirurogeita hemeretzi partaidetza du Larraskituko errepideko berrogeita sei, berrogeita zortzi, berrogeita hamar, berrogeita hamabi eta berrogeita hamalau zenbakiaetako etxearen elementu komunetan.

Erregistroko datuak: Bilboko finka/8, 28945. zenbakia, 126. orrialdea, 1295. liburua, 1. inskripzioa.

Titularra: Mónica Alejos Bartolomé eta Aquilano Álvaro Parra, irabazpidezko erregimenean.

Jabetza kenduko zaion ondasunaren deskribapena: 1,90 x 0,15 x 0,29 metroko espazioa, gehi 2 x 2,21 x 0,18 x 0,15 metro; guztira, 0,202 m<sup>3</sup>-ko bolumena. Espazio hori T-C trastelekuaren bertikalean dago, Errekalde-Larraskitu errepideko 46an dagoen eraikineko beheko beheko solairuaren azpi-azpian eta haren goiko forjatuari

tera Errekalde-Larraskitu n.º 46. Linda por todos sus lados con el espacio ocupado por el trastero denominado T-A, excepto por arriba que lo hace con el portal y caja de escalera del edificio.

Descripción del resto de finca matriz: La descripción de la finca tras la segregación no se verá modificada, puesto que en la inscripción registral no se hace referencia a la altura del elemento, ni se menciona su volumen.

### Finca 2:

Descripción de la finca matriz: Urbana. participación indivisa de sesenta céntimos de entero por ciento, que da derecho a su titular a utilizar, con carácter exclusivo y excluyente, el espacio concreto y determinado destinado a trastero, señalado como número T-B, en el nivel dos del elemento uno. local comercial o industrial de la planta baja inferior, está sin distribuir. Debido a su desnivel y altura, tiene dos entradas; por la planta baja, o nivel uno, su entrada la tiene por la calle particular, y por su planta alta o nivel dos, su entrada la tiene por la calle Larrasquitu. Ocupa una superficie aproximada de mil ciento noventa y siete metros cuadrados. Linda: Por el Norte, calle Larrasquitu; por el Sur, terreno libre de edificación; por el Este, casa o portal número tres y por el Oeste, con calle particular. Cuota: Con relación al total de las fincas y su valor, tiene una participación de cuarenta y cinco con ciento setenta y nueve por ciento en los elementos comunes de la casa situada en la carretera de larrasquitu, número cuarenta y seis, cuarenta y ocho, cincuenta, cincuenta y dos y cincuenta y cuatro, de Bilbao.

Datos registrales: Finca de Bilbao/8 N.º 28969, folio 186, Libro 1295, Inscripción 1.ª.

Titular: Itziar Fernández Barquín en pleno dominio.

Descripción del bien a expropiar: Espacio de 2,10 x 0,15 x 0,29 metros, más 2,33 x 1,75 x 0,29 metros, lo que constituye un volumen total de 1,274 m<sup>3</sup> situado en la vertical del trastero T-B, inmediatamente debajo y adosado al forjado superior de la planta baja inferior del edificio ubicado en la Carretera Errekalde-Larraskitu n.º 46. Linda por todos sus lados con el espacio ocupado por el trastero denominado T-B, excepto por arriba que lo hace con el portal y caja de escalera del edificio.

Descripción del resto de finca matriz: La descripción de la finca tras la segregación no se verá modificada, puesto que en la inscripción registral no se hace referencia a la altura del elemento, ni se menciona su volumen.

### Finca 3:

Descripción de la finca matriz: Urbana. participación indivisa de sesenta céntimos de otro entero por ciento, que da derecho a su titular a utilizar, con carácter exclusivo y excluyente, el espacio concreto y determinado destinado a trastero, señalado como número T-C, en el nivel dos del elemento uno. local comercial o industrial de la planta baja inferior, está sin distribuir. Debido a su desnivel y altura, tiene dos entradas; por la planta baja, o nivel uno, su entrada la tiene por la calle particular, y por su planta alta o nivel dos, su entrada la tiene por la calle Larrasquitu. Ocupa una superficie aproximada de mil ciento noventa y siete metros cuadrados. Linda: Por el Norte, calle Larrasquitu; por el Sur, terreno libre de edificación; por el Este, casa o portal número tres y por el Oeste, con calle particular. Cuota: Con relación al total de las fincas y su valor, tiene una participación de cuarenta y cinco con ciento setenta y nueve por ciento en los elementos comunes de la casa situada en la carretera de larrasquitu, número cuarenta y seis, cuarenta y ocho, cincuenta, cincuenta y dos y cincuenta y cuatro, de Bilbao.

Datos registrales: Finca de Bilbao/8 N.º 28945, folio 126, Libro 1295, Inscripción 1.ª.

Titular: Mónica Alejos Bartolomé y Aquilano Álvaro Parra, en régimen de gananciales.

Descripción del bien a expropiar: Espacio de 1,90 x 0,15 x 0,29 metros, más 2 x 2,21 x 0,18 x 0,15 metros, lo que constituye un volumen total de 0,202 m<sup>3</sup> situado en la vertical del trastero T-C, inmediatamente debajo y adosado al forjado superior de la planta baja inferior del edificio ubicado en la Carretera Errekalde-Larras-

atxikita dago. T-C izeneko trastelekuak hartzen duen espazioa du mugakide alde guztietatik, goian izan ezik; goian erakineko ataria eta eskailera dira mugak.

Jatorrizko gainerako finkaren deskribapena: Finkaren deskribapena, banandu ostean, ez da aldatuko, erregistroko inskripzioan ez delako aipatzen elementuaren altuera, ez eta haren bolumena ere.

#### 4. finka:

Jatorrizko finkaren deskribapena: Urbanoa. Ehuneko bat eta hamar ehuneko partaidetza zatiezina du; horrek eskubidea ematen dio jabeari, modu eskusiboan eta baztertzailan, behe aldeko beheko solairuko merkataritzako edo industriako lokala, hogueita hiru zenbakiko garajea eta zenbaki bereko eta hari atxikitako trastelekua bat elementuaren lehenengo nibelean dagoen garajearen espazio zehatz eta jakina, erabiltzeko. Banaketa egin gabe dauka. Desnibelean eta altueran dagoenez, sarrera bi dauzka: Beheko solairutik edo lehenengo nibeletik bat, kale partikularrera eta goiko solairutik edo bigarren mailatik, Larraskitu kalera daukana. Mila ehun eta laurogeita hamazazpi metro karratuko azalera du, gutxi gorabehera. Mugak: Iparraldean, Larraskitu kalea; hegoaldean, eraiki gabeko lursaila; ekialdean, hiru zenbakiko etxea edo ataria eta mendealdetik, kale partikularra. Kuota: Finken guztirakoarekiko eta haren balioarekiko, ehuneko berrogeita bost eta ehun eta hirurogeita hemezortzi partaidetza du Larraskituko errepideko berrogeita sei, berrogeita zortzi, berrogeita hamar, berrogeita hamabi eta berrogeita hamalau zenbakiaetako etxearen elementu komunetan.

Erregistroko datuak: Bilboko finka/8, 28955. zenbakia, 151. orrialdea, 1295. liburua, 1. inskripzioa.

Titularra: Agustín Fernández Sedano, jabetza osoa.

Jabetza kenduko zaion ondasunaren deskribapena: 4,20 x 0,12 x 0,29 metroko espazioa, guztira, 0,146 m<sup>3</sup>-ko bolumena. Espazio hori 23. zenbakiko trastelekuaren eta garaje-plazaren bertikalean dago, Errekalde-Larraskitu errepideko 46an dagoen eraikineko beheko beheko solairuaren azpi-azpian eta haren goiko forjatuari atxikita. 23. zenbakiko trastelekuak eta garaje-plazak hartzen duten espazioa du mugakide alde guztietatik, goian izan ezik; goian erakineko ataria eta eskailera-kaxa dira mugak.

Jatorrizko gainerako finkaren deskribapena: Finkaren deskribapena, banandu ostean, ez da aldatuko, erregistroko inskripzioan ez delako aipatzen elementuaren altuera, ez eta haren bolumena ere.

Bi: Jabetza kendutako zatiaren onuraduna Errekalde-Larraskitu errepideko 46 B atariko jabeen elkarte delako adieraztea, 2014ko apirilaren 14ko batzarreko aktan jasota dagoenez.

Hiru: Interesdunei jakinaraztea, eraginpeko ondasun eta esku-bideen behin betiko zerranda onartzeaz batera, ondasun eta eskubideen premiazko okupazioa adieraziko dela, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 178. artikulua arabera.

Lau: Errekalde-Larraskitu errepideko 46 B zenbakiko jabeen elkarteari eskatzea, bera baita desjabetutako zatiaren onuraduna, hamabost eguneko epean, erabaki honen jakinarazpena jasotzen duen egunetik aurrera, 270,00 euroko bermea eratu duela ziurtatzea. Kopuru hori elkarteak berak aurkeztutako desjabetze-proiektuan aurreikusitako balioaren % 20 da, guztirako balioa 1.350,00 eurokoa baita. Agiri bat erantsi da bankuren batean ordainketa egiteko. Behin ordainketa eginda, espedientean sartu behar da horren egiaztagiria.

Bost: Eraginpeko ondasun eta eskubideen zerrandaren berri emateko, hoguei egun baliodunen barruan erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, uriko egunkarietako batean eta Udaletxeko iragarki-taulan argitaratzea, tartean daudenek euren interesen alde egoki deritzeten arrazoibideak aurkez ditzaten eta jabe ezezagunek edo ohiko bideak erabiliz jakinarazpena jasotzerik ez dutenek jakinarazpena izateko. Udalaren web orrian ere argitaratuko da.

Epe horretan espedienteko agiriak ikusgai egongo dira Kudeaketaren Sailataleko bulegoetan (San Agustín erakina, Ernesto Erkoreka plaza 12, 1B).

kitu n.º 46. Linda por todos sus lados con el espacio ocupado por el trastero denominado T-C, excepto por arriba que lo hace con el portal y caja de escalera del edificio.

Descripción del resto de finca matriz: La descripción de la finca tras la segregación no se verá modificada, puesto que en la inscripción registral no se hace referencia a la altura del elemento, ni se menciona su volumen.

#### Finca 4:

Descripción de la finca matriz: Urbana. participación indivisa de un entero y diez céntimos de otro entero por ciento, que da derecho a su titular a utilizar, con carácter exclusivo y excluyente, el espacio concreto y determinado destinado a garaje, señalado como garaje número veintitrés y su trastero inherente con igual número, en el nivel uno del elemento uno. local comercial o industrial de la planta baja inferior, está sin distribuir. Debido a su desnivel y altura, tiene dos entradas; por la planta baja, o nivel uno, su entrada la tiene por la calle particular, y por su planta alta o nivel dos, su entrada la tiene por la calle Larrasquito. Ocupa una superficie aproximada de mil ciento noventa y siete metros cuadrados. Linda: Por el Norte, calle Larrasquito; por el Sur, terreno libre de edificación; por el Este, casa o portal número tres y por el Oeste, con calle particular. Cuota: Con relación al total de las fincas y su valor, tiene una participación de cuarenta y cinco con ciento setenta y nueve por ciento en los elementos comunes de la casa situada en la carretera de larrasquito, número cuarenta y seis, cuarenta y ocho, cincuenta, cincuenta y dos y cincuenta y cuatro, de Bilbao.

Datos registrales: Finca de Bilbao/8 N.º 28955, folio 151, Libro 1295, Inscripción 1.ª.

Titular: Agustín Fernández Sedano en pleno dominio.

Descripción del bien a expropiar: Espacio de 4,20 x 0,12 x 0,29 metros, lo que constituye un volumen total de 0,146 m<sup>3</sup> situado en la vertical de la parcela de garaje y del trastero Nos 23, inmediatamente debajo y adosado al forjado superior de la planta baja inferior del edificio ubicado en la Carretera Errekalde-Larraskitu n.º 46. Linda por todos sus lados con el espacio ocupado por la parcela de garaje y del trastero Nos 23, excepto por arriba que lo hace con el portal y caja de escalera del edificio.

Descripción del resto de finca matriz: La descripción de la finca tras la segregación no se verá modificada, puesto que en la inscripción registral no se hace referencia a la altura del elemento, ni se menciona su volumen.

Segundo: Declarar beneficiaria de la expropiación a la Comunidad de Propietarios de Errekalde-Larraskitu 46 B en virtud de acta de junta de fecha 17 de abril de 2014.

Tercero: Comunicar a los interesados que, junto a la aprobación de la relación definitiva de bienes y derechos afectados, se procederá a declarar urgente la ocupación de los bienes y derechos, según lo previsto en el artículo 178 de la Ley 2/2006 del Suelo y Urbanismo.

Cuarto: Requerir a la Comunidad de Propietarios de Errekalde-Larraskitu n.º 46B, beneficiaria de la expropiación, para que en un plazo de quince días desde que reciba la notificación acredite la constitución de un depósito o aval por cantidad de 270,00 euros como garantía ascendente al 20% del valor previsto en el proyecto de expropiación presentado por la misma (1.350,00 euros). Se acompaña documento para realizar el pago en cualquier entidad bancaria. Una vez realizado es necesaria la aportación del comprobante al expediente.

Quinto: Someter a información pública la relación de bienes y derechos afectados, durante un plazo de veinte días hábiles, mediante la inserción de los correspondientes anuncios en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el Tablón de Edictos y en uno de los diarios de la villa, para que quienes se consideren afectados puedan presentar las alegaciones que estimen oportunas, y a efectos de notificación a propietarios desconocidos o a los que no se pueda notificar por las vías ordinarias. Asimismo se publicará en la web municipal.

Durante este plazo, la documentación incorporada al expediente podrá consultarse en las dependencias de la Subárea de Gestión (Edificio San Agustín, plaza Ernesto Erkoreka n.º 12, 1B).

Sei: Ofizioa bidaltzea 13. Jabetza Erregistrora, jabetza eta kargen egiaztagiria bidaltzeko eta marjinako inskripzioa egiteko, Hipoteka Erregelamenduaren 32. artikulua betez.

Zazpi: Jakinaraztea, eta Administrazio Orokorreko teknikariak 2014ko irailaren 12an egindako txostena bidaltzea.

Bilbon, 2014ko irailaren 29an.—O.E., Hirigintza Saileko Zinegotzi Ordezkaría, Eduardo Maiz Olazabalaga

(II-6386)

## Sopelako Udala

### Udaltzaingoaren Operazio Azpiofizialearen lanpostua izeneztapen askearen bidez betetzeko deialdia (2014/1243 Alkatearen Dekretua).

2014ko urriaren 3ko bileran Tokiko Gobernu Batzordeak Udaltzaingoaren Operazio Azpiofizialearen lanpostua izeneztapen askearen bidez betetzeko deialdiaren oinarriak onartuta,

EBAZTEN DUT:

*Lehenengoa:* Udaltzaingoaren Operazio Azpiofizialearen lanpostua izeneztapen askearen bidez betetzeko hautaketa prozesua konbokatzea, oinarriak Tokiko Gobernu Batzordeak 2014ko urriaren 3an onarturik.

### SOPELAKO OPERAZIOETAKO OFIZIALEONDOKOAREN LANPOSTUA IZENEZTAPEN ASKEAREN BIDEZ BETETEKO DEIALDIAREN OINARRIAK

#### Lehenengoa.—Deialdiaren helburua

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 67 artikuluari, Enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutua onartzen duen apirilaren 12ko 2007/7 Legearen 80 artikuluari eta abenduaren 22ko Euskadiko Polizia Kidegoen Funtzionarien Lanpostuak Hornitzeko Erregelamendua onartzen duen 1998/388 Dekretuaren 3. artikuluari ere jarraituta, deialdi publikoa ateratzen da Sopelako Udaltzaingoaren Operazio Azpiofizialearen lanpostua izeneztapen librez beteteko, ondokoak izanik berorren ezaugarriak:

- Izena: Udaltzaingoaren Operazio Azpiofizialea.
- Eskala eta maila: Ikuskapen eskala, kategoria Azpiofizialea.
- Lanpostu zerrendako kodea: 34-1F.
- Taldea: C1.
- Eskala: Administrazio berezia.
- Azpieskala: Zerbitzu bereziak.
- Mota: Udaltzaingoa.
- Lanpostu-mailako osagarria: 22.
- Berariazko osagarria: 31.013,64 euro.
- Arduraldia: osoa.
- Euskerako hizkuntza-eskakizuna: 2 (derrigortasun data: ez dauka).
- Lantokia: Udaltzaingoaren egoitza, Eleizalde, 6.
- Egin beharreko lanak:
  - funtzioak, giza baliabideak eta baliabide materialak egoitu eta antolatze beharrezko balorapenak, azterketak eta ikerketak egitea;
  - Udaltzaingoko udaltzainen aurkako disziplinazko prozedurak hastea proposatzea.
  - Indarrean dagoen legeriaren arabera Udaltzaingoi dagozkion helburuak eta betebeharrak betetzeaz arduratzea.

Sexto: Solicitar al Registro de la Propiedad n.º 13 la certificación de dominio y cargas de la finca expropiada y la inscripción marginal prevista en el artículo 32 del Reglamento Hipotecario.

Séptimo: Notificar, con traslado del informe de la Técnico de Administración General de fecha 12 de septiembre de 2014.

En Bilbao, a 29 de septiembre de 2014.—V.º B.º, el Concejal Delegado del Área de Urbanismo, Eduardo Maiz Olazabalaga

(II-6386)

## Ayuntamiento de Sopela

### Convocatoria de cobertura mediante procedimiento de libre designación del puesto de Suboficial Operativo de la Policía Local (Decreto de Alcaldía 1243/2014).

Aprobadas por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Sopela en sesión celebrada con fecha 3 de octubre de 2014 las bases para la convocatoria de cobertura mediante procedimiento de libre designación del puesto de Suboficial Operativo de la Policía Local de Sopela,

RESUELVO:

*Primero:* Convocar el proceso selectivo mediante libre designación para cobertura del puesto de Suboficial Operativo de la Policía Local de Sopela, cuyas bases han sido aprobadas en sesión de Junta de Gobierno Local de 3 de octubre de 2014.

### BASES DE LA CONVOCATORIA PARA LA PROVISIÓN MEDIANTE LIBRE DESIGNACIÓN DEL PUESTO DE SUBOFICIAL OPERATIVO DE LA POLICÍA LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE SOPELA

#### Primera.—Objeto de la convocatoria

De conformidad con el artículo 67 de la Ley 4/1992, de 17 de julio de 1991, de Policía del País Vasco, el art. 80 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, que aprueba el Estatuto Básico del Empleado Público, y el artículo 3 del Reglamento de Provisión de Puestos de Trabajo de los Funcionarios de los Cuerpos de Policía del País Vasco, aprobado por Decreto 388/1998, de 22 de diciembre, se anuncia la convocatoria pública para la provisión mediante el sistema de libre designación del puesto de Suboficial Operativo de la Policía Local de Sopela, cuyas características a continuación se citan:

- Denominación: Suboficial Operativo de la Policía Local.
- Escala y Categoría: Escala de Inspección, Categoría Suboficial.
- Código de la relación de puestos de trabajo: 34-1F.
- Grupo: C1.
- Escala: Administración Especial.
- Subescala: Servicios Especiales.
- Clase: Policía Local.
- Nivel de complemento de destino: 22.
- Complemento específico: 31.013,64 euros.
- Dedicación: completa.
- Perfil lingüístico de euskera: 2, sin fecha de preceptividad.
- Centro de trabajo: Sede de la Policía Local en Eleizalde, 6.
- Funciones:
  - Realizar los estudios, análisis y valoraciones necesarias para organizar y adecuar la plantilla de las plazas de Agente y Agente Primero de Policía Local de Sopela en cuanto a sus funciones, medios humanos y materiales.
  - Proponer la instrucción de expedientes disciplinarios a los miembros de la Policía Local.
  - Velar por el cumplimiento de los objetivos y funciones encomendadas a la Policía Local por la normativa en vigor.

- Bete beharreko zerbitzuetaz (egutegiak, txandak, ordutegiak, ibilbideak) Agente eta Agente Lehen lanpostuetan dauden betebeharrak antolatu, banatu, koordinatu eta agintzea.
- Babes Zibilarekin lankidetzan lan egitea.
- Ertzaintzarekin, Estatuko Segurtasun Indarrekin eta beste Udaltzaingoekin kontaktatzea, Epaitegiekin ere bai, zerbitzuak eta iharduerak koordinatzearen.
- Txostenak eta berri emateak idaztea, Alkateari edo honek izendatutako Zinegotziari informatuz.
- Atestatuak eta ikerketak zuzentzea.
- Hiritarren Segurtasunerako Batzorde Iraunkorrean Idazkaria ordezkatzeko, eta bertara joatea hala eskatzen zaioanean.

Eta, era berean, Alkateak edo Zinegotziak egotzitako beste lanak ere bai.

#### **Bigarrena.—Hautagaiek bete beharreko baldintzak**

Lanpostu zerrendan eta deialdi honetan eskatzen diren baldintza eta ezaugarriak bete ezker, ondokoek hartu ahal izango dute parte: edozein Udaletako Polizia Kidegoetako karrerako funtzionarioek, C1 taldekoak eta Ikuskapen eskalakoak eta Azpifizialen kategoriakoak izanik.

Zerbitzu aktiboan, zerbitzu berezietan eta umeak zaintzeko eszedentzia egoeran daudenek edo Euskal Herriko Poliziari buruzko Legearen 82. atalean haurrak zaintzeko ezarritako eszedentzian daudenek eta lege horren 89.2 atalean ezarri bezala berriz ere zerbitzu aktiboan hasten direnek.

Era berean, derrigorrezko eszedentzia egoeran dauden karre-rako funtzionarioek ere aurkezteko aukera izango dute eta zerbitzu aktibora sartu berriro; baita beste Administrazio publiko batzuetan zerbitzuan daudenek eta borondatez kargugabetuak edo borondatezko eszedentzia egoeran daudenek; beti bere, egoera horietan eskatzen izan zaien bete beharreko denbora bete badute.

Eskatzen diren baldintzak eta azaltzen diren meritua beteta eukitzeko erreferentzia data deialdian parte hartzeko eskabideak aurkezteko epea amaitzen den eguneko izango da.

#### **Hirugarrena.—Eskabideak aurkezteko epea**

Eskariak Sopolako Alkate Andreari zuzenduta aurkeztu behar-ko dira Sopolako Udaletxeko Erregistro Orokorrean, deialdi honen laburpenaren iragarkia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean zenbatzen hasita, hamabost egun baliouduneko epearen barruan. Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 38.4 artikuluan zehazten diran bulegoetan ere aurkeztu ahal izango dira eskabideak.

Hautagaiek, eskabideaz gainera, «curriculum vitae» izenekoak aurkeztu beharko dute eta ondokoa zehaztu bertan:

- Titulu akademikoak.
- Ordura arte betetako lanak, bai Administrazio Publikoan eta bai enpresa pribatuan (egin badira).
- Egindako ikasketak eta ikastaroak, hizkuntza-mailak eta hautagaiak azaldu nahi dituen beste meritua batzuk.

Horrez gainera, eskabidearekin batera eskatzen diren baldintzak eta aurkeztu diren meritua ziurtatzeko egiaztagiriak aurkeztu behar-ko dira. Dokumentuak Sopolako Udalaren Giza Baliabide Sailean lehendik badaude, ez da beharrezkoa izango dokumentuok atzera aurkezteko, baina bai meritua azaltzea.

Horrez gain, hautagaiek eurek egokitzen dituzten argitalpen, txosten edota agiriak aurkeztu ahal izango dituzte.

- Ejercer el mando, organizar, distribuir y coordinar los cometidos de quienes ocupen los puestos de Agente y Agente Primero respecto a los servicios a prestar (calendarios, turnos, horarios, recorridos, etc...)
- Colaborar con Protección Civil.
- Contactar con la Ertzaintza, Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado y otras Policías Locales, así como con los Juzgados a fin de coordinar servicios y actuaciones.
- Redactar informes y partes de novedades, informando de ello al Sr. Alcalde o Concejales designado por el mismo.
- Dirigir las investigaciones y los atestados.
- La suplencia de la Secretaría de la Comisión Informativa de Seguridad Ciudadana, sin perjuicio de su asistencia a dicha Comisión cuando sea requerido.

Realizar, asimismo, aquellas otras tareas que se le encomienden desde la Alcaldía o Concejales designado por la misma.

#### **Segunda.—Requisitos de las personas aspirantes**

Podrá participar, siempre que reúna las condiciones y requisitos determinados en la relación de puestos de trabajo y exigidos en la presente convocatoria, el personal funcionario de carrera del Cuerpo de Policía de cualquier Administración Pública Local, perteneciente al grupo de clasificación C1, escala de Inspección, categoría Suboficial.

Los funcionarios deberán hallarse en situación de servicio activo, servicios especiales, excedencia para el cuidado de hijos, excedencia prevista en el artículo 82 de la Ley de Policía del País Vasco, o reingresar a la situación de servicio activo, en la forma prevista en el artículo 89.2 de la citada Ley.

Asimismo, podrán concurrir reingresando al servicio activo quienes se encuentren en situación de excedencia forzosa, en servicio en otras Administraciones públicas, o hubieran sido rehabilitados, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 63 de la Ley de Policía, así como los suspensos, por un periodo superior a seis meses, y el resto de excedentes voluntarios, siempre que hubieran cumplido el tiempo de permanencia establecido para tales situaciones.

La fecha de referencia para el cumplimiento de los requisitos exigidos y la posesión de los méritos que se aleguen, será la de terminación del plazo de presentación de solicitudes de participación.

#### **Tercera.—Plazo de presentación de instancias**

Las solicitudes, dirigidas a la Sra. Alcaldesa de Sopela, se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento de Sopela, durante un plazo de 15 días hábiles contados a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de esta convocatoria en el «Boletín Oficial del País Vasco». También podrán presentarse en cualquiera de las oficinas a las que se refiere el artículo 38.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Las personas aspirantes deberán acompañar a la instancia un «curriculum vitae» en el que harán constar:

- Títulos académicos.
- Puestos de trabajo desempeñados, tanto en la Administración Pública como, en su caso, en la empresa privada.
- Estudios y cursos realizados, conocimientos de idiomas y cuantos méritos estime el aspirante oportuno manifestar.

Asimismo, deberán adjuntar a la instancia la documentación justificativa de los requisitos exigidos y de los méritos alegados. No será preciso aportar los documentos, aunque sí alegar los méritos, si los mismos ya obran en el Ayuntamiento de Sopela.

Las personas aspirantes podrán acompañar cuantas publicaciones, informes o cualesquiera otros documentos que estimen oportunos.

**Laugarrena.—Ebazpena**

Atxikita dagoen administrazio unitatearen edo organoaren titularrak edo, honen faltan, Langileria eta Hiritarren Segurtasunerako Batzorde Iraunkorrek Lehendakariak txostena emango du, bere ustez lanpostugaietatik egokiena dena proposatuz edo bestela deialdia hutsik geratuko dela adieraziko du. Txostena hamabost aste-guneko epean emango da, hala ere aipatu organoak epea luzatzea erabaki ahal du zioak azaldurik.

Deialdiaren ebazpenaren ardura Sopelako Alkatearena izango da eta horretarako, eskariak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, hilebeteko epea egongo da gehienez ere; dena dela, eskumena izango du hautagaien artetik inor ere ez izendatzeko. Epe hori hilebete batez luzatu ahal izango da, deialdia egiten duen organuak horren ganeko motiboa eman ostean.

Izendapenaren ebazpena egiteko, aukeratutako personak deialdian zehazten diran baldintzak eta ezaugarriak bete beharko ditu eta horretarako gai izan beharko du.

Izendapena Bizkaiko Boletinean eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

**Bosgarrena.—Lanpostuaz jabetzea**

Lanpostuaz jabetzeko epea 2 egun baliodunekoa izango da, hiriaz aldatzea ez badakar, edo 10 egunekoa, hiriaz aldatzea edo zerbitzu aktibora itzultzea ekartzekotan. Hala ere aipatu epeak labur daitezke zerbitzuko arazoia egotekotan eta prozedurari amaiera emateko ebazpenean hala aurreikusten bada.

**Seigarrena.—Errekurtsioak**

Deialdi honen, berorren Oinarrien eta hortik eratorrien aurka egin ahal izango da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeari eta Administrazioarekiko Auzietarako Eskumen Legeari jarraituta.

*Bigarrena:* Oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, web gunean eta udal iragarki taulan argitaratuko dira. Oinarrien laburpena Euskal Herriko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

Sopelan, 2014ko urriaren 8an.—Alkatea, Saioa Villanueva Zaran-dona, eta Behin-behineko Idazkaria, Begoña Irastorza Areizaga (II-6395)

**Obra Brigadako langileen ofizial eta peioen kategoriako lan-poltsa (2014/1244 Alkatearen Dekretua).**

2014ko urriaren 3ko bileran Tokiko Gobernu Batzordeak Obra Brigadako langileen ofizial eta peioen kategoriako lan-poltsa bana sortzeko lehiaketa-oposizioa arautzeko oinarriak onartuta

EBAZTEN DUT:

*Lehenengoa:* Obra Brigadako langileen ofizial eta peioen kategoriako lan-poltsa bana sortzeko lehiaketa-oposizioaren prozesua konbokatzea, oinarriak Tokiko Gobernu Batzordeak 2014ko urriaren 3an onarturik.

**OBRA BRIGADAKO LANGILEEN OFIZIAL  
ETA PEOIEN KATEGORIAKO LAN-POLTSA  
BANA SORTZEKO LEHIAKETA-OPOSIZIOA  
ARAUTZEKO OINARRIAK****Lehena.—Deialdiaren xedea**

Deialdi honen xedea ofizial eta peioen kategoriarako bi lan-poltsa eratzea da, lehiaketa-oposizio sistemaren bidez. Kategoría horietako plazak jabetzan betetzeko hautaketa-prozesua burutu arte balio-

**Cuarta.—Resolución**

El titular de la unidad administrativa u órgano a que esté adscrito el puesto de trabajo o, en su defecto, la persona que ostenta la Presidencia de la Comisión Informativa de Personal y Seguridad Ciudadana emitirá un informe en el que se formulará una propuesta de idoneidad entre los aspirantes, o bien, se propondrá declarar desierta la convocatoria. El informe se emitirá en el plazo de 15 días naturales, salvo que el órgano competente resuelva de forma motivada prorrogar dicho plazo.

La resolución de la convocatoria corresponderá a la Alcaldesa de Sopela y deberá efectuarse en el plazo máximo de un mes contado desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes, salvo que el órgano convocante acuerde, de forma motivada, la prórroga del mismo, pudiendo, no obstante, ser declarada desierta. La resolución de nombramiento se motivará con referencia al cumplimiento por parte de la persona elegida de los requisitos y especificaciones recogidas en la convocatoria y la competencia para proceder al mismo.

En todo caso, deberá quedar acreditada, como fundamento de la resolución adoptada, la observancia del procedimiento debido.

El nombramiento se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el «Boletín Oficial del País Vasco».

**Quinta.—Toma de posesión**

El plazo para la toma de posesión será de dos días hábiles, si no implica cambio de localidad, o de 10 días hábiles si comporta cambio de localidad o el reingreso al servicio activo. No obstante, tales plazos podrán ser abreviados cuando las necesidades del servicio lo exijan y así se prevea en la resolución que ponga fin al procedimiento.

**Sexta.—Impugnaciones**

La presente convocatoria y sus Bases y los actos derivados de las mismas podrán ser impugnados de acuerdo con lo previsto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

*Segundo:* Acordar la publicación de las Bases íntegras en el tablón de anuncios, en la página web, y en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y de un extracto de las mismas en el «Boletín Oficial del País Vasco».

En Sopela, a 8 de octubre de 2014.—La Alcaldesa, Saioa Villanueva Zaran-dona, y la Secretaria Acddtal, Begoña Irastorza Areizaga (II-6395)

**Bolsas de trabajo para las categorías de Oficial y de Peón de la Brigada de obras de Sopela (Decreto de Alcaldía 1244/2014).**

Aprobadas por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Sopela en sesión celebrada con fecha 3 de octubre de 2014 las bases para la convocatoria de concurso oposición para la creación de sendas bolsas de trabajo para las categorías de Oficial y de Peón de la Brigada de obras de Sopela,

RESUELVO:

*Primero:* Convocar el concurso oposición para la creación de sendas bolsas de trabajo para las categorías de Oficial y de Peón de la Brigada de obras de Sopela, cuyas bases han sido aprobadas en sesión de Junta de Gobierno Local de 3 de octubre de 2014.

**BASES REGULADORAS DEL CONCURSO-OPOSICIÓN  
PARA LA CREACIÓN DE SENDAS BOLSAS DE TRABAJO  
PARA LAS CATEGORÍAS DE OFICIAL  
Y DE PEÓN DE LA BRIGADA DE OBRAS****Primera.—Objetivo de la convocatoria**

Es objetivo de la presente convocatoria, la constitución de sendas Bolsas de Trabajo de las categorías de Oficial y Peón, mediante el sistema de concurso-oposición, que sirvan, hasta tan-

ko dute, plaza horietan aldi baterako zerbitzuak emateko lan itunpean kontraturiko langile gisa, hain zuzen Sopelako Udalaren plantillako behin-behineko lanpostu hutsak, aldi baterako programak edo ordezkioak betetze aldera.

Deituriko hautaketa-prozesuaren ondoriozko lan-poltsak ordezkioak izango dira, hurrenez hurren, kategoria horietan dauden lan-poltsakiko.

C2 sailkapen-taldeari dagokion titulazio maila izango da ofizialentzat eta E langileentzat; lanaldi berezia izango dute, baita indarreko legeriaren eta udalbatzak hartu dituen edo hartuko dituen erabakien arabera egokiak diren destinoen osagarriak, hirurtekoak, aparteko lansariak eta gainerako ordainsariak ere.

Obra Brigadako langileei datzekien eginkizunak bete behar dira zerbitzuak ematen direnean, udalak horretarako erabakiko duen lanaldian eta ordutegian, ofizial eta peoi kategorietan betiere.

### **Bigarrena.—Parte hartzeko betekizunak**

2.1. Hautaketa-prozesuan parte hartu nahi duten pertsonak, onartuak izateko, aurretiazko eskaera egin eta honako beharkizun guzti hauek bete behar dituzte eskaerak aurkezteko epea bukatu baino lehen:

2.1.A. Bi kategorietarako beharkizunak.

a) Europar Batasuneko herrialderen bateko nazionalitatea izatea edo, Europar Batasunak egindako eta Espainiako Estatuak berretsitako nazioarteko itunei jarraiki, langileen zirkulazio librea aplikatzen diren lurreko nazionalitatea izatea.

Europar Batasuneko estatuak herritarren ezkontideek ere hartu ahal izango dute parte, baldin eta legez banatuta ez badaude; eraberean hartu ahal izango dute parte euren ondorengoek eta haien ezkontidearenek, betiere ezkontideok legez bananduta ez badaude, ondorengo horiek hogeita bat (21) urtetik behar diren badiara edo, adin hori gainditu arren, gurasoen kontura bizi badiara.

Aurreko parrafoetan aipatu ez diren atzerritarrek ere parte hartu ahal izango dute, Estatu Espainiarrean biztanleak badiara. Hautatuak balira, kontratua burutu baino lehen lan hori egiteko baimen administratiboa dutela egiaztatuko beharko dute.

b) Eskabideak aurkezteko epea bukatzen den egunean 16 urte beteta izatea.

c) Diziplina-espeditu bidez Administrazio Publikoen zerbitzuetatik edo autonomia erkidegoetako konstituzio eta estatu organoetatik bazterturik ez egotea, eta funtzio publikorako ezgaitua ez egotea. Inolako ezgaitasun- edo bateraezintasun kausatan sartuta ez egotea enplegu edo kargu publikoetarako epailearen ebazpenaren bidez, funtzionarioen kidegoan edo eskalan sartzeko, edo antzeko eginkizunak betetzeko lan itunpeko langileak direnean. Beste estatu bateko nazionalitatekoa izanez gero, ez gaituta ez edo egoera baliokidean egotea eta bere estatuan enplegu publikoa eskuratzeko termino beretan galarazten duen diziplina zehapena edo baliokidea ez izatea.

d) Ezgaitasun edo bateraezintasun legezko kausarik ez izatea indarreko araudiaren arabera, betiere araudiak ematen duen aukerarako eskubidea salbu utzita.

e) Lanpostuari datzekion eginkizunak normaltasunez betezea galarazten duen gaixotasunik edo akatsik ez izatea.

f) B motako gidabaimena edukitzea.

2.1.B. Berriazko beharkizunak kategoriaren arabera.

Hautagaiek honako titulu hauen jabe izan behar dute:

a) Ofizial kategoriarako, eskola-graduata, LH I edo baliokidea.

to no se lleve a cabo un proceso selectivo para la cobertura en propiedad de plazas de dichas categorías, para la prestación de servicios de carácter temporal en las mismas en calidad de trabajadores contratados en régimen laboral, para cubrir vacantes accidentales, programas temporales o sustituciones en la plantilla del Ayuntamiento de Sopela,

Las bolsas de trabajo que resulten del proceso selectivo que se convoca, tendrán carácter supletorio, respectivamente, respecto de las bolsas de trabajo existentes en dichas categorías.

Será el nivel de titulación el correspondiente al grupo de clasificación C2 para los Oficiales y E para los Peones; con régimen de dedicación especial, y complementos de destino, trienios, pagas extraordinarias y demás retribuciones o emolumentos que correspondan con arreglo a la legislación vigente, y a los acuerdos adoptados o que adopte la Corporación.

La prestación de servicios consistirá en desempeñar las funciones propias correspondientes a los trabajadores de la Brigada de Obras en la jornada y horario que al efecto disponga el Ayuntamiento, en las categorías de Oficial y Peón.

### **Segunda.—Requisitos de participación**

2.1. Las personas que deseen tomar parte en el proceso selectivo, para ser admitidas, deberán formular solicitud previa y reunir todos y cada uno de los requisitos siguientes a la fecha de expiración del plazo de presentación de solicitudes:

2.1.A. Requisitos comunes a ambas categorías.

a) Tener la nacionalidad de alguno de los Estados miembros de la Unión Europea, o ser nacional de algún Estado al que, en virtud de la aplicación de los Tratados Internacionales celebrados por la Unión Europea y ratificados por el Estado español, le sea de aplicación la libre circulación de trabajadores/as.

También podrán participar el cónyuge de los nacionales de los Estados miembros de la Unión Europea, siempre que no esté separado de derecho, así como sus descendientes y los de su cónyuge, siempre que ambos cónyuges no estén separados de derecho, sean estos descendientes menores de veintiún (21) años o mayores de dicha edad que vivan a sus expensas.

También podrán participar las personas extranjeras no incluidas en los párrafos anteriores residentes en el Estado Español. Si resultaran seleccionadas, deberán acreditar la posesión de la autorización administrativa para realizar la actividad objeto del contrato con carácter previo a la formalización de este.

b) Haber cumplido 16 años de edad referida al día en que finalice el plazo de presentación de instancias.

c) No haber sido separado/a mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas o de los órganos constitucionales o estatutarios de las Comunidades Autónomas, ni hallarse en inhabilitación absoluta o especial para empleos o cargos públicos por resolución judicial, para el acceso al cuerpo o escala de funcionario/a, o para ejercer funciones similares a las que desempeñaban en el caso del personal laboral, en el que hubiese sido separado/a o inhabilitado/a. En el caso de ser nacional de otro Estado, no hallarse inhabilitado/a o en situación equivalente ni haber sido sometido/a a sanción disciplinaria o equivalente que impida, en su Estado, en los mismos términos el acceso al empleo público.

d) No estar incurso/a en causa legal de incapacidad o incompatibilidad según la normativa vigente, dejando a salvo el derecho de opción que ésta otorgue.

e) No padecer enfermedad ni defecto físico ni psíquico que impida el normal desempeño de las funciones propias del puesto.

f) Estar en posesión del permiso de conducción de la clase B.

2.1.B. Requisitos específicos según la categoría.

Las personas aspirantes deberán estar en posesión de la siguiente titulación:

a) Para la categoría de Oficial, título de Graduado escolar, FP I o equivalente.

## b) Peoi kategoriarako, eskolatzte-ziurtagiria.

Deialdi honekin batera, merezimendu gisa baloraturiko tituluei buruzko eranskina doa (I. Eranskina).

**Hirugarrena.—Eskabideak**

3.1. Lehiaketa-oposizioaren prozesuan onartzeko eskabideak udalbatzako presidenteari zuzenduko zaizkio, eta beharkizun hauek bete beharko dira:

a) Hautagaiak deialdiko bigarren oinarrian eskaturiko baldintza guztiak betetzen dituztela agerrarazi behar dute nahitaez, betiere eskabideak aurkezteko epea bukatzen den datari dagokienez.

3.2. Halaber, lehiaketako aldian baloratu beharreko merezimenduei buruzko datuak ere agerrarazi beharko dituzte, agiriaren fotokopiaren bidez egiaztatutak. Ez dira baloratuko zehazten ez diren edo eskabidearekin egiaztatzen ez diren merezimenduak, edo baloraziorako beharrezkoak direnak betetzen ez dituztenak (egiaztatzen duen zentroaren nahikoa identifikazio, prestakuntzan emandako orduak).

Jatorrizko agiriak eskatuko dira izendapena edo lan-kontratua gauzatzeko betekizun gisa eginiko deialdia burutzean, eta une horretan originalak aurkezten ez badira konpultsatutak izateko, hautagaiak galdu egingo du izendapen horretarako eskubidea.

3.3. Gainera, honako agiri hauek gehituko dira eskabidean fotokopia sinplearekin, konpultsatu barik:

- Deialdian parte hartzeko eskaturiko titulazioa eta eskabidean alegaturiko merezimenduak egiaztatzen dituzten agiriak, lehiaketa aldian baloratzeko.
- NAN eta gidabaimena.

3.4. Eskabideak behar bezala aurkeztuko dira Sopelako Udalaren Erregistro Nagusian 10 egun naturaleko epean, oinarrien iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

3.5. Era berean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4. artikuluan aipaturiko herri administrazioen erregistroetan aurkeztu ahal izango dira. Udalbatzaren presidenteari zuzenduko zaizkio, eta eskabideak aurkezteko epearen barruko data eta zigilua eduki beharko dute.

3.6. Eskabideak Sopelako Udalaren «Oposizioen ataria» web aplikazioaren bidez ere aurkeztu ahal izango dira.

**Laugarrena.—Hautagaien onarpena. deialdia. Jakinarazpena**

4.1. Eskabideak aurkezteko epea bukatutakoan, onarturiko eta bazterturiko hautagaien behin-behineko zerrenda onetsi eta argitaratuko du udalbatzaren presidentek Sopelako Udaletzeko iragarki-taulan, «Oposizioen ataria» web aplikazioan eta web orriaren esteka egokian.

4.2. Era berean, epaimahai kalifikatzailearen titularren eta ordezkoren izendapenak adieraziko dira ebazpenean, baita lehen ariketa egiteko data, ordua eta tokia ere.

4.3. Zerrenda horretatik bazterturiko hautagaiak 10 egun naturaleko epea izango dute baztertuak izateko akatsak edo ez aipatzeak konpontzeko, iragarkia iragarki-taulan argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

4.4. Behin-behineko zerrenda behin betikotzat joko da beste erabakirik gabe erreklamaziorik aurkeztu ezean.

4.5. Erreklamazioak badaude, onartuak edo baztertuak izango dira, hala denean, behin betiko zerrenda onesteko beste ebazpen batean. Ebazpena aurrekoaren modu berean argitaratuko da.

Aiptatutako ebazpenaren aurka Alkate andrearen aurrean, ebazpena jakinerazi denetik hilabeteko epean aukerako birjartze helegitea aurkeztu daiteke, edo bestela zuzen Bilbokoaren artean, txan-

b) Para la categoría de Peón, título de Certificado de Escolaridad.

Se adjunta a la presente convocatoria un anexo (Anexo I) sobre titulaciones que se valoran como mérito.

**Tercera.—Instancias**

3.1. Las instancias solicitando la admisión en el proceso de concurso-oposición se dirigirán a la Presidenta de la Corporación, debiendo reunir los siguientes requisitos:

a) Las personas aspirantes deberán hacer constar que reúnen todas y cada una de las condiciones exigidas en la Base segunda de la convocatoria, referidas siempre a la fecha de expiración del plazo de presentación de instancias.

3.2. Asimismo, deberán hacer constar los datos relativos a los méritos a valorar en la fase de concurso, acreditados mediante fotocopia del documento. No serán objeto de valoración aquellos méritos que no se detallan o se acrediten con la instancia, o aquellos que no reúnan las menciones necesarias para valoración (identificación suficiente del centro que certifica, horas impartidas en la formación).

La documentación original se exigirá al producirse el llamamiento como requisito para proceder a formalizar el nombramiento o el contrato laboral correspondiente, y si en tal momento no se aportaran los originales para compulsar la persona aspirante decaerá en su derecho a tal nombramiento.

3.3. Además, adjuntará a la instancia la siguiente documentación en fotocopia simple, sin compulsar:

- Documentos que acrediten la titulación exigida para tomar parte en la convocatoria y los méritos alegados en la instancia, al objeto de su valoración en la Fase de Concurso.
- DNI y permiso de conducir.

3.4. Las instancias se presentarán debidamente cumplimentadas en el Registro General del Ayuntamiento de Sopela dentro del plazo de 10 días naturales contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de estas bases en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3.5. Igualmente, las instancias podrán presentarse en los registros de las Administraciones Públicas señaladas en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Se dirigirán a la Presidencia de la Corporación, debiendo ser fechadas y selladas dentro del plazo de presentación de instancias.

3.6. Las solicitudes también se podrán presentar a través de la aplicación web «Portal de Oposiciones» del Ayuntamiento de Sopela.

**Cuarta.—Admisión de aspirantes. Convocatoria. Notificación**

4.1. Finalizado el plazo de presentación de instancias, la Presidenta de la Corporación aprobará y publicará la lista provisional de personas aspirantes admitidas y excluidas en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Sopela, en la aplicación web «Portal de Oposiciones», y en el enlace correspondiente de la página web.

4.2. Así mismo, en dicha resolución se indicará la designación de los miembros titulares y suplentes del Tribunal Calificador, así como la fecha, hora y lugar de celebración del primer ejercicio.

4.3. Las personas aspirantes que figuren excluidos en la referida lista, dispondrán de un plazo de 10 días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación en el tablón de anuncios, para la subsanación de los defectos u omisiones que hubieran motivado la exclusión.

4.4. La lista provisional, se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se presentaran reclamaciones.

4.5. Si las hubiera, serán estimadas o desestimadas, en su caso, en una nueva resolución por la que se apruebe la lista definitiva que se hará pública de la misma forma que la anterior.

Contra el anterior acuerdo podrá interponerse Recurso Potestativo de Reposición ante la Sra. Alcaldesa, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación de



daz egotzitakoarenean, Administrazioarekiko Epaitegiaren aurrean helegitea ere aurkeztu ahal da, bi hilabetetan, jakinerazpena jasoz denetik. Hori guztia, azaroaren 26ko 1992/30 Herri Administrazioen eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen eta uztailearen 1998/12 Administrazioarekiko Jurisdikzioaren Legearen arabera.

Alegazioaren ebazpena eta behin betiko zerrenda onartzea lehenengo ariketaren data baino lehen gertatuko ezbalitz, behin behinean baztertua izatea alegatu duten hautagaiak hautaketa prozesuaren ariketetan kautelaz onartuak izango dira.

Alkatetzaren aurrean ebazpenaren aurkako helegitea jarri duten hautagaiak ere onartuak izango dira, behin betiko baztertutako izan arren, helegitea jarri dutela egiaztatu ondoren.

Bai kasu batean nola bestean, aipatu hautagaiak kautelaz aurkeztu eta burutu dituzten ariketak gaindituko balituzte, ariketen emaitzen zerrendetan alegazioaren ebazpenaren edo helegitearen zain dagoen behinik behin edo behin betiko baztertuaren baldintza aipatu da.

4.6. Epaimahai kalifikatzailearen komunikazio eta jakinarazpen guztiak argitaratuko dira Sopelako Udaletxeko iragarki-taulan, «Oposizioen ataria» web aplikazioan eta web orriaren bidezko esteketan.

#### **Bosgarrena.—Epaimahai kalifikatzailea**

5.1. Kide anitzekoa izango da hautaketa-organoa, haren kideen inpartzialtasun eta profesionaltasun printzipioei lotu behar zaie eta, era berean, emakumeen eta gizonen arteko parekotasunari.

5.2. Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatuari buruzko apirilaren 12ko 7/2007 Legearen 60. artikuluan ezarritakoa bete beharko du.

5.3. Epaimahaia osatzen duten titularren eta ordezkoen izenen zerrenda Udaletxeko iragarki-taulan, «Oposizioen ataria» web aplikazioan eta web orriko esteka egokietan argitaratuko da, hautaketa-prozesuan onarturikoen eta bazterturikoen zerrendekin batera. Aurretik alkate-udalburuak izendatuko du.

5.4. Kide anitzekoa izango da hautaketa-organoa, hauexek osatua:

- Presidente: Karrerako funtzionarioa edo herri administrazioiko lan-itunpeko langile finkoa.
- 3 kide. Karrerako funtzionarioak edo herri administrazioiko lan-itunpeko enplegatu finkoak.
- Idazkaria: Karrerako funtzionarioa edo herri administrazioiko lan-itunpeko enplegatu finkoa.

Langileen ordezkariak proposatuta izendatuko da kideetako bat.

5.5. Epaimahaia ezin eratu daiteke eta ezin jardun dezake gutxienez presidentea, idazkaria eta kide bat (titularrak edo ordezkokoak) bertaratu ezean. Epaimahaikoak diren eta bertaratu diren kideen gehiengoaren aldeko botoarekin hartuko dira erabakiak, eta berdinketa balego, presidentearen kalitate-botoa nagusituko litzateke. Epaimahaiko kide guztiek hizpide eta hautespidea izango dute, idazkariak izan ezik; hizpidea izango du, baina ez hautespidea.

5.6. Epaimahaietako kideek ezin izan izango dute epaimahai kalifikatzaileko kideak izan, eta alkate-udalburuari jakinaraziko zaio Herri Administrazioen eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 28. artikuluan ezarritako inguruabarretako bat gertatzen denean. Errekurtsoak jarri ahal izango dituzte hautagaiak, lege horren 29. artikuluan xedatu denarekin bat etorriz aurreko artikuluan ezarritako kausen bat gertatzen bada.

dicho acto, o bien directamente Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de 2 meses contados, igualmente, a partir del día siguiente a la recepción de la citada notificación. Todo ello de conformidad con lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y la Ley 29/1998, de 13 de Julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

En el caso de que la resolución de alegaciones y consiguiente aprobación de las listas definitivas no se produjera antes de la fecha de la celebración del primer ejercicio, las personas que hubiesen alegado su exclusión en las listas provisionales, serán admitidas de forma cautelar para la celebración de los ejercicios del proceso selectivo.

Serán admitidas igualmente las personas que, habiendo sido definitivamente excluidas hubieran interpuesto el correspondiente recurso contra la resolución de Alcaldía, previa acreditación de su interposición.

Tanto en un caso como en el otro, si dichas personas superaran los ejercicios a los que se hubiera permitido presentarse de forma cautelar, se indicará en los listados de publicación de los resultados de los ejercicios la condición de excluido provisional o definitivo pendiente de resolución de alegación o, en su caso, de recurso.

4.6. Todas las comunicaciones y notificaciones del Tribunal Calificador, se realizarán por medio de su publicación en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Sopela, en la aplicación web «Portal de Oposiciones» y en los enlaces a través de la página web.

#### **Quinta.—Tribunal calificador**

5.1. El órgano de selección será colegiado y su composición deberá ajustarse a los principios de imparcialidad y profesionalidad de sus miembros y se tenderá, así mismo, a la paridad entre mujeres y hombres.

5.2. Deberá atenerse a lo establecido en el artículo 60 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

5.3. La relación nominal de personas titulares y suplentes que integran el Tribunal se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, en la aplicación web «Portal de Oposiciones» y en los enlaces correspondientes de la página web, conjuntamente con la relación de admitidos/as y excluidos/as al proceso selectivo, previa su designación por la Alcaldía-Presidencia.

5.4. El órgano de selección será colegiado y estará integrado por:

- Presidencia: Funcionaria/o de carrera o empleada/o laboral fija/o de la Administración Local.
- 3 Vocales: Funcionarias/os de carrera o empleadas/os laborales fijas/os de la Administración Local.
- Secretaría: Funcionaria/o de carrera o empleada/o laboral fija/o de la Administración Local.

Una de las/los Vocales será designada/o a propuesta de la Representación del Personal.

5.5. El Tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia, como mínimo de la Presidencia y de la Secretaría y de un vocal, titulares o suplentes, de modo indistinto. Los acuerdos serán adoptados por el voto favorable de la mayoría de los miembros presentes del Tribunal, resolviendo en caso de empate el voto de calidad de la Presidencia. Todos los miembros del Tribunal tendrán voz y voto, menos el o la que ocupa la Secretaría, que tendrá voz pero no voto.

5.6. Quienes formen parte de los Tribunales deberán abstenerse de formar parte del mismo, notificándolo a la Alcaldesa-Presidenta, cuando concorra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común y las personas aspirantes podrán promover su recusación, conforme a lo establecido en el artículo 29 de la citada ley cuando concorra alguna de las causas previstas en el artículo anterior.

5.7. Epaimahaiak autonomia funtzional osoz jardungo du, eta ahalmena du oinarri arautzaileen aplikazioaren eta interpretazioaren inguruan azaltzen diren zalantzak eta galderak ebazteko eta beharrezko era guztietako erabakiak hartzeko, hautaketa-prozesua oinarrietan edo araudi aplikagarrian ezarrita ez dagoen oro gartzte aldera.

5.8. Hautagaiak hautaketa-prozesuaren barruan beren espedienteak ezagutzeko duten eskubidea bermatu beharko du epaimahaiak.

5.9. Epaimahaiaren ebazpenen kontra gora jotzeko errekurtsoa jarri ahal izango da Sopelako Udaleko alkate andrearen aurrean hilabeteko epean, ebazpena iragarki-taulan, Oposizioen Atarian eta web orrian argitaratu eta biharamunetik hasita.

### Seigarrena.—Hautaketa-prozesua

6.1. Hautagaiak hautatzeko prozesua lehiaketa-oposizioaren sistemaren bidez gauzatuko da, eta uneoro bermatuko da anonimua idatzizko probak egitean.

6.2. Hautaketa-prozesuko ariketetan eta faseetan lorturiko puntuen baturaren arabera izango da behin betiko sailkapenaren ordena.

6.3. Kontuan izan beharko da Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 27.2. artikulua (emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenaren bertsioan). Artikulu horretan xedatu denaren arabera, gaikuntza-berdintasuna balego, emakumeak lehenetsiko liriteke emakumeen presentzia %40etik beherakoa denean administrazioaren kidegoetan, eskaletan eta kategorietan, salbu eta zenbait zio gertatzen bada beste hautagaiari dagokionez eta, sexu diskriminaziorik izan gabe, neurria ez aplikatzea justifikatzen bada hala nola enplegua eskuratzeko zailtasun bereziak dituzten beste talde batekoak direnean tartean.

6.4. Baldin eta prozedurako edozein unetan epaimahaiak badauki hautagaietako batek ez dituela betetzen deialdiko beharkizunak, prozesutik kanpora geldituko da, baina aurretik entzunaldia eman-go zaio, betiere faltsutzeagatik egokiak izan litezkeen egintzei kalterik egin gabe.

6.5. Hautaketa-prozesua aldi edo fase hauetan gauzatuko da:

#### A) Oposizio aldia

1. Ekitaldi bakoitzerako deituko dira hautagaiak, deialdi bakarrean. Epaimahaiaren deialdira agertzen ez diren hautagaiak baztertu egingo dira.

2. Lehen ariketa egiteko data, tokia eta ordua onarturiko eta bazterturiko pertsonen behin-behineko zerrendarekin eta epaimahai kalifikatzailearen eraketa zehatzarekin batera argitaratuko da, 4.6. oinarrian xedatu denarekin bat.

Hurrengo azterketen data, tokia eta ordua toki beretan iragarriko ditu epaimahaiak.

3. Idatzizko ariketak egitean, beharrezko neurriak hartuko ditu epaimahaiak, ahal dela hautagaien anonimua bermatzeko xedarekin.

4. Epaimahaiak berekin gordetzen du egun berean hainbat proba edo ariketa egiteko ahalmena, baita ariketen ordena aldatzeko ere.

5. Oposizioak bi ariketa izango ditu, biak nahitaezkoak eta baztertzailak, bat teorikoa eta bestea praktikoa.

5.1. Azterketa teorikoan, galdera-sorta bati erantzun behar-ko zaio; epaimahaiak eskainitako posibleen artean adierazi beharko da erantzun zuzena. Guztientzat diren 20 galderako multzo batekin osatuko da galdera-sorta ofizialentzat eta langileentzat, baita ofizialentzako 20 galderako berariazko multzo batekin ere.

Ofizialen kategoriarako gehienez 20 puntu lortuko dira eta gutxienez 10 puntu behar dira gainditzeko; guztira 40 galdera izango dira.

Peoien kategoriarako gehienez 20 lortuko dira eta gutxienez 10 puntu behar dira gainditzeko; guztira 20 galdera izango dira.

5.7. El Tribunal actuará con plena autonomía funcional, estando facultado para resolver las dudas y cuestiones que se presenten en torno a la aplicación e interpretación de las Bases Regulatorias y para tomar todo tipo de acuerdos necesarios para el desarrollo del proceso selectivo en todo lo no previsto en las Bases o en la normativa aplicable.

5.8. El Tribunal garantizará el derecho de las personas aspirantes al conocimiento de su expediente dentro del proceso selectivo.

5.9. Contra las resoluciones del Tribunal podrán interponerse recurso de alzada ante la Alcaldesa del Ayuntamiento de Sopela en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publicación en el tablón de anuncios, Portal de Oposiciones y página web.

### Sexta.—Proceso de selección

6.1. La selección de las personas aspirantes se llevará a cabo mediante el sistema de concurso-oposición, garantizándose en todo momento el anonimato en la realización de las pruebas escritas.

6.2. El orden de clasificación definitiva vendrá determinado por la suma de las puntuaciones obtenidas en los distintos ejercicios y fases del proceso selectivo.

6.3. Se tendrá en cuenta el artículo 27.2 Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca (en la redacción dada por la disposición final de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres) que establece que en caso de existir igualdad de capacitación, se dará prioridad a las mujeres en aquellos cuerpos y escalas y categorías de la Administración en los que la representación de las mujeres sea inferior al 40% salvo que concurran en el otro candidato motivos que, no siendo discriminatorios por razón de sexo, justifiquen la no aplicación de la medida, como la pertenencia a otros colectivos con especiales dificultades para el acceso al empleo.

6.4. Si en cualquier momento del procedimiento llegara a conocimiento del tribunal que alguna de las personas aspirantes carece de los requisitos de la convocatoria será excluida del proceso, previa audiencia y sin perjuicio de las acciones que por falsedad pudieran corresponder.

6.5. El proceso selectivo vendrá conformado por las siguientes fases:

#### A) Fase de oposición

1. Las personas aspirantes serán convocadas para cada ejercicio en llamamiento único. Las personas aspirantes que no comparezcan al llamamiento del tribunal resultarán excluidas.

2. La fecha, lugar y hora de realización del primer ejercicio se publicará junto con la relación provisional de personas admitidas y excluidas y la composición concreta del Tribunal calificador de conformidad con lo dispuesto en la Base 4.6.

La fecha, lugar y hora de los ejercicios posteriores serán anunciados por el Tribunal en los mismos lugares.

3. En la realización de los ejercicios escritos el tribunal adoptará las medidas oportunas para garantizar, siempre que sea posible, el anonimato de las personas aspirantes.

4. El tribunal se reserva la facultad de realizar varias pruebas o ejercicios el mismo día, así como cambiar el orden de los mismos.

5. La oposición constará de dos ejercicios, ambos de carácter obligatorio y eliminatorio, uno teórico y otro práctico.

5.1. El ejercicio teórico consistirá en responder a un cuestionario de preguntas, marcando la respuesta correcta de entre las posibles que ofrezca el tribunal. El cuestionario vendrá conformado por un bloque común de 20 preguntas para Oficiales y Peones y un bloque específico de 20 preguntas sólo para Oficiales.

La puntuación mínima a obtener para la categoría de Oficiales será de 10 puntos, la máxima de 20 puntos, con un total de 40 preguntas.

La puntuación mínima a obtener para categoría de Peones será de 10 puntos, la máxima de 20 puntos, con un total de 20 preguntas.

Ofizialentzako gai-zerrendari buruzko 2. eranskinean agertzen diren gaien gaineko jakintza egiaztatzeko egingo da ariketako gal-detegia, baita langileentzako gai-zerrendako 2. eranskinekoak ere. Bi talde izango dira: ofizialen kategoriari buruzkoa eta peoien kategoriaren gainekoa. Epaimahaiaren irizpenpean geldituko da gaintitzeko beharrezkoak diren erantzunen kopurua erabakitzea eta, hala denean, okerreko galderak zigortzea.

5.2. Ariketa praktikoan, era berean, guztientzako fase bat egongo da ofizialen eta peoien bi kategorietarako, baita ofizialentzako kategoriarako berariazko espezifikoa ere.

Ofizialen kategorian gehienez 30 puntu lortuko dira eta gutxienez 15 puntu behar dira gaintitzeko. Lau proba tekniko egingo dira, eta 7,5 puntu emango zaizkio bakoitzari.

Peoien kategorian gehienez 30 puntu lortuko eta gutxienez 15 puntu behar dira gaintitzeko. Bi proba praktiko egingo dira, eta 15 emango zaizkio bakoitzari.

Ariketa praktikoan, epaimahaiak zehaztu beharreko proba teorikoak egin beharko dira, berariazko gai-zerrendakoak, baita kategoria bakoitzeko lanpostuaren eginkizunekin loturikoak ere.

5.3. Ariketa praktikoa edo teorikoa egin baino lehen, epaimahai kalifikatzaileak erabaki dezake aurretik eginiko ariketa gaintitu dutenek soilik egin ahal izatea aipaturiko ariketa hori.

Hala denean, ariketa hori kategoria bakoitzean gaintitu dutenen behin-behineko zerrenda argitaratuko du epaimahaiak, kategoria bakoitzerako loturiko puntuazioarekin batera. Hautagaiak 10 egun naturaleko epea dute kalifikazioen aurkako erreklamazioak aurkezteko, behin-behineko zerrenda udaletxeko iragarki-taulan argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita.

Aipaturiko epe hori igarota eta aurkezturiko erreklamazioak ebatzita, ariketa gaintitu duten pertsonen behin betiko zerrenda argitaratuko du epaimahaiak kategoria guztietarako.

Erabaki horretan bigarren ariketaren data, ordua eta tokia ere aipatuko dira.

Behin betiko zerrendaren arabera, ariketa gaintitu ez dutenen baina Epaimahaiaren ebazpenaren aurka dagokion helegitea aurkeztu dutenen hautagaien kasuan, hautaketa prozesuaren bigarren ariketan parte hartzera onartuak izango dira, helegitea aurkeztu dutela egiaztatu ondoren.

Bigarren ariketa egitera kautelaz onartua den hautagaiak bigarren ariketa hori gaintitzekotan, ariketa horren emaitzen zerrendan hautagai horrek leheengo ariketa gaintitu ez duela baina helegitea aurkeztu dueta eta ebazpenaren zain dagoelako kautelaz bigarrena egitera onartua izan dela aipatuko da.

## B) *Lehiaketa aldia*

Lehiaketa aldian gehienez 5 puntu lortu ahal izango dira.

Oposizio aldia gaintitzen duten hautagaiak lehiaketa aldian sartuko dira, eta fase horretan, ondoko merezimendu hauek baloratuko ditu epaimahaiak, betiere eskabidean alegatu badira eta 3. oinarrian ezarritakoarekin bat etorri egiaztatu badira, irizpide hauen arabera:

— Titulazioak: 3 puntu gehienez:

- Peoia:
  - Puntu 1 eskola-graduata, LH I edo baliokidea edukitzeagatik (puntu 1 titulu bakoitzeko).
  - 2 puntu LHI edo LHko erdi mailako gradua edukitzeagatik III. eranskinak dakartzan espezialitateetan edo baliokideak (2 puntu titulu bakoitzeko).
  - 3 puntu LHII-ko titulua edo LHko goi mailako gradua edukitzeagatik III. eranskinak dakartzan espezialitateetan edo baliokideak (3 puntu titulu bakoitzeko).

El cuestionario del ejercicio se confeccionará en relación a los conocimientos sobre los temas relacionados en el Anexo 2, temario para Oficiales y Anexo 3, temario para Peones, con dos grupos, el relativo a la categoría de Oficiales y el relativo a la categoría de Peones. Queda a criterio del Tribunal la fijación del número de respuestas necesarias para obtener el aprobado y en su caso, la penalización de las respuestas mal contestadas.

5.2. El ejercicio práctico constará, asimismo de una fase común para ambas categorías de Oficiales y Peones y una fase específica para la categoría de Oficiales.

La puntuación mínima a obtener para la categoría de Oficiales será de 15 puntos, la máxima de 30 puntos, realizando cuatro pruebas prácticas, puntuando cada una de ellas 7,5 puntos.

La puntuación mínima a obtener para la categoría de Peones será de 15 puntos, la máxima de 30 puntos, realizando dos pruebas prácticas, puntuando cada una de ellas 15 puntos.

El ejercicio práctico consistirá en la realización de las pruebas prácticas a determinar por el Tribunal relacionadas con el temario específico así como con las funciones del puesto en las categorías correspondientes.

5.3. Previamente a la celebración del segundo ejercicio (práctico o teórico, según hubiera acordado el tribunal), el Tribunal calificador podrá acordar que únicamente puedan realizarlo las personas que hubieran superado el ejercicio que se hubiera realizado previamente.

En este caso, el Tribunal hará públicos el listado provisional de las personas que hubieran superado dicho ejercicio en cada una de las categorías, junto con la puntuación obtenida por cada una de ellas. Las personas aspirantes dispondrán de un plazo de 10 días naturales contados a partir de la publicación de la lista provisional en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento para la presentación de las reclamaciones a las calificaciones.

Transcurrido dicho periodo y resueltas las reclamaciones que se hubieran presentado, el Tribunal publicará, para cada una de las categorías, el listado definitivo de personas que hubieran superado el ejercicio.

En dicha resolución del tribunal se indicará, asimismo, la fecha, hora y lugar de celebración del segundo ejercicio.

En el caso de las personas aspirantes que no hubiesen superado el ejercicio en virtud del listado definitivo y que hubieran interpuesto el correspondiente recurso contra la resolución del Tribunal, serán admitidas de forma cautelar para la celebración del segundo ejercicio del proceso selectivo, previa acreditación de su interposición.

Si una persona admitida a realizar el segundo ejercicio de forma cautelar superara el segundo ejercicio, se expresará, en los listados de publicación de los resultados de dicho ejercicio, que dicha persona no ha superado el primer ejercicio pero ha sido admitida al segundo de forma cautelar por haber interpuesto recurso y estar pendiente de resolución.

## B) *Fase de concurso*

La fase de concurso puntuará hasta 5 puntos.

Las personas aspirantes que superen la fase de oposición, accederán a la fase de concurso, en la cual, el Tribunal valorará los siguientes méritos, siempre que hayan sido alegados en la instancia y acreditados conforme a lo establecido en la Base 3, de conformidad con los siguientes criterios:

— Titulaciones: hasta 3 puntos:

- Peón:
  - 1 punto por poseer el título de Graduado Escolar, FP I o equivalente (1 punto por cada título).
  - 2 puntos por poseer el título de FPI o Grado Medio de FP en las especialidades señaladas en el anexo III o sus equivalentes (2 puntos por cada título).
  - 3 puntos por poseer el título de FP II o Grado Superior de FP en las especialidades señaladas en el anexo III o sus equivalentes (3 puntos por cada título).

## • Ofiziala:

- 2 puntu LHI edo LHko erdi mailako gradua edukitzeagatik III. eranskinak dakartzan espezialitateetan edo balio-kideak (2 puntu titulu bakoitzeko).
- 3 puntu LHII-ko titulua edo LHko goi mailako gradua edukitzeagatik III. eranskinak dakartzan espezialitateetan edo balio-kideak (3 puntu titulu bakoitzeko)

Egiatzaturiko titulu guztiak behin baloratuko dira soilik, kasu bakoitzean aplika daitekeen gehieneko puntuazioarekin.

Ez dira baloratuko baloratuak izateko alegatu diren beste tituluak lortzeko beharrezkoak izan diren tituluak.

— Ikastaroak: gehienez 2 puntu zentro ofizialetan eginiko pres-takuntza ikastaro bakoitzeko, igeltserotzaren, elektrizitate-aren, arotzeriaren, metalezko egituren, eraikin eta herri bide-aren mantentzearen, segurtasunaren eta ingurumenaren arlokoak, honako baremo hauen arabera:

- 0,2 puntu 40 - 99 ordu bitarteko ikastaro bakoitzeko.
- 0,5 puntu 100 - 199 ordu bitarteko ikastaro bakoitzeko.
- Puntu 1, 200 orduko edo gehiagoko ikastaro bakoitzeko.

Epaimahaiak zioak emanda zehaztuko ditu epaimahai kalifi-katzailearen iritiz baloratzerik merezi ez duten alegaturiko ikas-taroak.

C) *Euskara mailaren gaineko balorazioa*

Honelaxe baloratuko da euskara maila:

- 1. H.E. egiazaturik izateagatik: 2,75 puntu.
- 2. H.E. edo maila handiagoa egiazaturik izateagatik: 5,5 pun-tu.

**Zazpigarrena.—Epaimahaiaren proposamena**

7.1. Hautaketa-prozesuan lorturiko puntuak baturak eman-go du deituriko kategoria bakoitzeko lan-poltsan sartuko diren hau-tagai guztien azken kalifikazioa.

7.2. Kalifikazioa bukatutakoan, deituriko kategoria bakoitzaren lan-poltsa berria osatuko duten pertsonen behin-behineko zerren-da argitaratuko du epaimahaiak iragarki-taulan, «Oposizioen ata-ria»n eta Sopelako Udalaren web orrian, hautagai guztien azken kalifikazioarekin batera, lorturiko puntuaziotik handienetik txikienerako hurrenkeran.

Ebazpen horrek hautaketara edo, bere kasuan, bigarren ari-ketara kautelaz onartuak ere aipatuko ditu, gorabehera hori eta azke-nean baztertuak diren ala ez erabakiko duen errekurtsuaren zain daudela aipatuko du.

7.3. Azken kalifikazioko puntuak baturaren arabera zehaz-tuko da prozesuko sailkapenaren ordena eta, beraz, lan-poltsan egon-go diren hautagaien lehentasuna.

Berdinketa balego hautagaien artean, ondoko irizpide hauen arabera ezarriko da lehentasuna, ondoz ondo aplikatuta, behar iza-nez gero, berdinketak desegiteko:

- Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legea-ren 27.2. artikuluan xedatu dena aplikatuz (emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea-ren azken xedapenaren bertsioan), emakumeen alde egin-go da, zeren eta emakumeek ez baitute inolako presentziarik bi kategorietan.
- Ariketa praktikoko puntuaziorik handiena.
- Euskara mailako azterketaren puntuaziorik handiena.
- Ariketa teorikoko puntuaziorik handiena.
- Titulazio akademikoen puntuaziorik handiena.
- Ikastaroen puntuaziorik handiena.

Berdinketak jarraituko balu, epaimahaiaren irizpenpean geldituko litzateke irizpide berriak ezartzea berdinketa desegin arte.

## • Oficial:

- 2 puntos por poseer el título de FPI o Grado Medio de FP en las especialidades señaladas en el anexo III o sus equivalentes (2 puntos por cada título).
- 3 puntos por poseer el título de FP II o Grado Superior de FP en las especialidades señaladas en el anexo III o sus equivalentes (3 puntos por cada título).

Cada una de las titulaciones acreditadas se valorará una sola vez, con la mayor puntuación aplicable en cada caso.

No se valorarán aquellas titulaciones que hubieran sido neces-arias para alcanzar otras titulaciones que se aleguen para ser valoradas.

— Cursos: hasta 2 puntos por cursos de formación realizados en centros oficiales en áreas de albañilería, electricidad, car-pintería, estructuras metálicas, mantenimiento de edificios y vías públicas, seguridad y medio ambiente, con arreglo a los baremos siguientes:

- 0,2 puntos por cada curso de una duración de entre 40 y 99 horas.
- 0,5 puntos por cada curso de una duración entre 100 y 199 horas.
- 1 punto por cada curso de una duración igual o superior a 200 horas.

El tribunal determinará motivadamente aquellos cursos ale-gados que no merezcan valoración a juicio del tribunal cali-ficador.

C) *Valoración de los conocimientos de euskera*

La valoración de los conocimientos de euskera se hará del siguiente modo:

- Por tener acreditado el P.L. 1: 2,75 puntos.
- Por tener acreditado el P.L. 2 o superior: 5,5 puntos.

**Séptima.—Propuesta del tribunal**

7.1. La calificación final de cada persona aspirante que pase a integrar la Bolsa de Trabajo en cada una de las categorías con-vocadas estará constituida por la suma de las puntuaciones obtenidas a lo largo del proceso selectivo.

7.2. Culminada la calificación, el Tribunal hará público en el Tablón de Anuncios, «portal de Oposiciones» y página web del Ayun-tamiento de Sopela la lista provisional de las personas que inte-grarán la nueva bolsa de trabajo en cada una de las categorías con-vocadas, junto con la calificación final de cada aspirante, en orden de mayor a menor puntuación obtenida.

Dicha relación incorporará a las personas cautelarmente admi-tidas al proceso o, en su caso, al segundo ejercicio, con expresión de dicha circunstancia y del recurso pendiente que determinará si finalmente resultan excluidas o no.

7.3. El orden de clasificación de proceso y, por lo tanto, de la prelación de las personas aspirantes en la bolsa de trabajo, se determinará por el total de puntos de la calificación final.

En caso de empate entre aspirantes, se establecerá la prio-riodad en función de los siguientes criterios, aplicados de forma sucesiva, de ser preciso, para deshacer los empates:

- En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27.2 Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca (en la redacción dada por la disposición final de la Ley 4/2005, de 18 de febre-ro, para la igualdad de mujeres y hombres), se resolverá a favor de las mujeres respecto de los hombres, dado que la presencia de aquellas en ambas categorías es nula.
- Mayor puntuación en el ejercicio práctico.
- Mayor puntuación por conocimiento del euskera.
- Mayor puntuación en el ejercicio teórico.
- Mayor puntuación por titulaciones académicas.
- Mayor puntuación por cursos.

Si el empate persistiera, quedará a criterio del Tribunal esta-blecer nuevos criterios hasta deshacer el empate.

7.4. Hautagaiak 10 egun naturaleko epea dute kalifikazioen aurkako erreklamazioak aurkezteko, behin-behineko zerrenda 7.2. atalean adierazitako tokietan argitaratzen denetik zenbatzen hasita.

Epaimahaiak, aurkezturiko erreklamazioak ebatzi ondoren, lan-poltsa osatzen duten pertsonen behin betiko zerrenda helaraziko dio udaleko alkate-udalburuari, deituriko kategoría bakoitzari dagokionez eta lorturiko puntuazioaren arabera lortu duten lehentasunaren arabera. Hala egingo du, zerrenda hori onesteko eta iragarkitaulan, «Oposizioen ataria»n eta udalaren web orrian argitaratzeko.

7.5. Bi lan-poltsa berriak osatzen duten hautagaiak deituko dira aldi baterako zerbitzuak emateko, Sopelako Udalean bete beharrekoak, ofizial eta peoiaren kategorietan hurrenez hurren. Aurretik, gaur egun indarrean dagoen lan-poltsako hautagaiak lanerako prest ez daudela edo lan-poltsa agortuta dagoela egiaztatzen bada. Lan-poltsako lehentasun-ordena zorrozki jarraituta deituko da, eta hala denean, eskatzekoa den hizkuntza-eskakizuna betetzea egiaztatuko da.

Kautelaz onartuak diren hautagaiak ez dira deituak izango, kautelaz onartzea ekarri zuen helegitearen gaineko ebazpenari kalte egin gabe.

#### **Zortzigarrena.—Tituluak eta agiriak aurkeztea**

8.1. 3.2. oinarrian xedaturikoarekin bat etorritik, tituluak edo agiri originalak aurkeztuko dira hautagaiak izendapena egiteko edo kontratua gauzatzeko deitzen direnean. Une horretan, eskabidean aurkezturiko kopia konpultsatuko da. Hautagaia deitua denean agiri originalak aurkezten ez baditu, deitua izateko eskubidea galduko du, eta zerrendako hurrengoa deituko da.

8.2. Hautagaia deitzen denean, medikuaren ziurtagiria aurkeztuko da, sendagile eskudunak emana, laneko eginkizuna normaltasunez betetzea galarazten duen gaixotasunik edo akats fisikorik edo psikikorik ez izateari buruzkoa, uztailearen 19ko 315/94 Dekretuaren eranskineko Bazterketetarako Baremoan xedatu denarekin bat etorritik; azterketa medikoen koadroari egokitzen zaio la egiaztatzeko beharrezko proba medikoak egingo dira hautaketa-prozedura osoan, prozedura osotasunean hartuta.

Medikuaren ziurtagiria aurkaratzen bada, interesatuak onartu egin behar du ziurtagiria emateko oinarri diren txosten medikoen jarritako erreklamazioa aztertuko duten organoen eskura jartzea, ohorerako eskubidea ukitzen bada.

8.3. Edozein administrazioetik diziplina-espediente baten bidez baztertua ez izateari eta 53/1984 Legean eta 598/1985 Errege Dekretuan ezarritako bateraezintasun ezein kasutan ez egoteari buruzko adierazpen arduratsua ere aurkeztuko da.

#### **Bederatzigarrena.—Gorabeherak**

9.1. Epaimahai kalifikatzaileak ahalmena du agertzen diren zalantzak ebazteko eta hautaketa-prozesuaren ordena onerako beharrezko erabakiak hartzeko.

9.2. Oinarrietan ezarrita ez dagoen orori dagokionez, Estatuko Administrazio Orokorraren zerbitzuko langileriak administrazioan sartzeari buruzko arautegi orokorra onetsi duen martxoaren 10eko 364/1995 EDn xedatu dena aplikatuko da.

#### **Hamaikagarrena.—Aurkarabideak**

Epaimahaiak ahalmena du azaltzen diren zalantzak ebazteko eta hautaketa-prozesuaren ordena onerako beharrezko erabakiak hartzeko, oinarri hauetan ezarritakoarekin bat etorritik.

Epaimahaiaren jarduketaren eta deialdiaren oinarrien ondoriozko administrazio-egintzak aurkaratu izango dira Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erki-dearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako epeetan eta moduan.

7.4. Las personas aspirantes dispondrán de un plazo de 10 días naturales contados a partir de la publicación de la lista provisional en los lugares indicados en el apartado 7.2 para la presentación de reclamaciones a las calificaciones.

El Tribunal, tras resolver las reclamaciones presentadas, elevará a la Alcaldía-Presidencia del Ayuntamiento, para cada una de las categorías convocadas, la relación definitiva de las personas integrantes de la bolsa según el orden de prelación alcanzado en función de la puntuación obtenida, para su aprobación y publicación en el tablón de anuncios, «portal de Oposiciones» y página web del Ayuntamiento.

7.5. Las personas aspirantes integrantes de las dos nuevas Bolsas de Trabajo serán llamadas para la prestación de servicios de carácter temporal que deban ser cubiertas en el Ayuntamiento de Sopela, respectivamente en las categorías de Oficial y de Peón, una vez verificada la no disponibilidad de aspirantes en la Bolsa de Trabajo respectiva actualmente en vigor o el agotamiento de la misma. El llamamiento se efectuará siguiendo rigurosamente el orden de prelación de la bolsa, verificado, en su caso, el cumplimiento de los requisitos de perfil lingüístico que fueran requeridos.

Las personas cautelarmente admitidas no serán llamadas, a salvo de la resolución que pudiera recaer en el recurso interpuesto que motivó su admisión cautelar.

#### **Octava.—Presentación de títulos y documentación.**

8.1. De conformidad con lo establecido en la Base 3.2, la presentación de titulación o documentación original se producirá con ocasión de ser llamadas o llamados al nombramiento o formalización del contrato correspondiente. En tal momento se procederá a la compulsión de copia presentada en la instancia. De no presentar en este momento de llamamiento la documentación original, el o la candidata decaerán en su derecho al llamamiento, que se hará en favor del siguiente en la lista.

8.2. Se presentará en ese momento del llamamiento un certificado médico, expedido por médico competente, de no padecer enfermedad ni defecto físico ni psíquico que impida el normal ejercicio de la función, de conformidad con lo establecido en el Baremo de Exclusiones que figuran en el Anexo al Decreto 315/94 de 19 de julio; se podrán practicar cuantas pruebas médicas sean precisas en orden a comprobar su adecuación al cuadro de exclusiones médicas durante todo el procedimiento de selección, considerado en su conjunto.

En caso de impugnación del certificado médico, el/la interesada acepta que los informes médicos que sirven de base para su emisión sean puestos a disposición de los correspondientes órganos que examinen la reclamación interpuesta, salvo que afecten al derecho al honor del mismo.

8.3. También se presentará Declaración responsable de no haber sido separado mediante expediente disciplinario de cualquiera de las administraciones, ni hallarse incluido en alguna de las causas de incompatibilidad prevista en la Ley 53/1984 y el Real Decreto 598/1985.

#### **Novena.—Incidencias**

9.1. El tribunal calificador queda facultado para resolver las dudas que se presenten y tomar los acuerdos necesarios para el buen orden del proceso selectivo.

9.2. En todo lo no previsto en estas bases, será de aplicación lo dispuesto en el R.D. 364/1995, de 10 de marzo, que aprueba el reglamento general de ingreso del personal al servicio de la Administración General del Estado.

#### **Duodécima.—Impugnaciones**

El Tribunal queda facultado para resolver las dudas que se presenten y adoptar los acuerdos necesarios para el buen orden del proceso selectivo, de acuerdo con lo establecido en las presentes bases.

Los actos administrativos derivados de las bases de la convocatoria y de la actuación del Tribunal podrán ser impugnados en los plazos y forma previstos en la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

## I. ERANSKINA

**MEREZIMENDU GISA BALORATUKO DIREN TITULAZIOAK**

Titulazioen atalean 2 eta 3 punturekin baloratuko diren espezialitateak:

*LH I edo LH-ko erdi mailako gradua*

Arlo hauetako LHI edo Lanbide Heziketako Erdi Mailako Graduak baloratuko dira:

- Elektrizitatea eta elektronika.
- Energia eta Ura.
- Eraikuntza eta Obra Zibila.
- Erauzketa industriak.
- Instalazioa eta Mantentzea.
- Zura, altzariak eta kortxoak.
- Segurtasuna eta Ingurumena.

Halaber, espezialitate hauek baloratuko dira:

- Lorategi eta lorazaintzako teknikaria.
- Inguru naturalaren aprobetxamenduko eta zaintzako teknikaria.
- Soldadura eta Galdaragintzako teknikaria.

*LH II edo LH-ko goi mailako gradua*

LH II edo Lanbide Heziketako Goi Mailako Graduak tituluen arlo hauek baloratuko dira:

- Eraikuntza eta Obra Zibila.
- Instalazioa eta Mantentzea.
- Zura, Altzariak eta Kortxoak.
- Segurtasuna eta Ingurumena.

Halaber, espezialitate hauek baloratuko dira:

- Paisajismo eta Lan Ingurune goi mailako teknikaria.
- Basoen Kudeaketako eta Natur Ingurune goi mailako teknikaria.
- Telekomunikazio Sistemetako eta Informatikoetako goi mailako teknikaria.
- Eraikuntza Proiektuetako goi mailako teknikaria.
- Obra Zibileko Proiektuetako goi mailako teknikaria.
- Eraikuntza obren antolakuntzako eta kontroleko goi mailako teknikaria.
- Metalezko Eraikuntzako goi mailako teknikaria.

## II. ERANSKINA

**OFIZIALEN GAI-ZERRENDIA**

1. gaia: Udal antolamendua. Udal organoen eskumena eta funtzionamendua.

2. gaia: Kultura orokorra. Aritmetika: oinarrizko nozioak.

3. gaia: Sopelaren ezaugarriak, geografiaren inguruak, historia, kultura, jaiak, etab.

4. gaia: Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea: Printzipio orokorrak.

5. gaia: Igeltserotza: Jakintza orokorra. Igeltserotzako tresnen tipologia, erabilera eta mantentzea ezagutzea; lanabesak; tipologia eta materialen neurriak. Igeltserotzako konponketa eta lan nagusiak, neurketak egiteko oinarrizko jakintza eta tailerreko eta landako nibelak.

6. gaia: Hormigoizko arotzeria: Hormigoizko arotzeriako lanei buruzko oinarrizko jakintza, banaketa-sareen eta hainbat kanalizazioen eraikuntzarekin eta konponketarekin lotua.

7. gaia: Elektrizitatea: Oinarrizko kontzeptu orokorrak. Instalazio elektrikoak. Elektrizitate lanetan erabilitako tresnak eta lanabesak. Matxura motak eta horien konponketak. Maniobra eta herri argiteriako koadroak: elementuak eta definizioak. Sinboloen interpretazioa.

## ANEXO I

**TITULACIONES QUE SE VALORARÁN COMO MÉRITO**

Especialidades que se valorarán con 2 y 3 puntos en el apartado de titulaciones:

*FP I o Grado medio de FP*

Se valorarán los títulos de FPI o Grado Medio de Formación Profesional de las siguientes familias:

- Electricidad y electrónica.
- Energía y Agua.
- Edificación y Obra Civil.
- Industrias Extractivas.
- Instalación y Mantenimiento.
- Madera, Mueble y Corcho.
- Seguridad y Medio Ambiente.

Se valorarán, asimismo, las siguientes especialidades:

- Técnico en Jardinería y Floristería.
- Técnico en Aprovechamiento y conservación del medio natural.
- Técnico en Soldadura y Calderería.

*FP II o Grado superior de FP*

Se valorarán los títulos de FP II o Grado Superior de Formación Profesional de las siguientes familias:

- Edificación y Obra Civil.
- Instalación y Mantenimiento.
- Madera, Mueble y Corcho.
- Seguridad y Medio Ambiente.

Se valorarán, asimismo, las siguientes especialidades:

- Técnico Superior en Paisajismo y Medio Rural.
- Técnico Superior en Gestión Forestal y del Medio Natural.
- Técnico Superior en Sistemas de Telecomunicaciones e Informáticos.
- Técnico Superior en Proyectos de Edificación.
- Técnico Superior en Proyectos de Obra Civil.
- Técnico Superior en Organización y control de obras de construcción.
- Técnico Superior en Construcciones Metálicas.

## ANEXO II

**TEMARIO OFICIALES**

Tema 1: Organización Municipal. Competencia y funcionamiento de los órganos municipales.

Tema 2: Cultura general. Aritmética: nociones básicas.

Tema 3: Características del municipio de Sopela, aspectos de su geografía, historia, cultura, fiestas, etc.

Tema 4: Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres: Principios Generales

Tema 5: Albañilería: Conocimientos generales. Conocimiento de la tipología, manejo y mantenimiento de herramientas, útiles, tipología y medidas de materiales de albañilería. Principales reparaciones y trabajos de albañilería, Conocimientos básicos sobre realización de mediciones y niveles en trabajos de taller y de campo.

Tema 6: Carpintería de hormigón: Conocimientos básicos sobre trabajos de carpintería de hormigón, relacionados con la construcción y reparación de redes de distribución y diversas canalizaciones.

Tema 7: Electricidad: Conceptos generales básicos. Instalaciones eléctricas. Herramientas y útiles empleados en trabajos de electricidad. Tipos de averías y sus reparaciones. Cuadros de maniobra y de alumbrado público: elementos y definiciones. Interpretación de símbolos.

8. gaia: Iturgintza: Kontzeptu orokorrak. Iturgintzako lan nagusiak. Edateko uraren banaketa-sareetan hainbat hodi mota soldatzeko erabilitako sistemak. Hoditeria muntatzeko sistemak eta material motak eta neurriak ezagutzea, baita tresnak, lanabesak, materialak, sinboloak eta neurriak ere. Mantentzea. Konponketak banaketa-sareetan, eraikinen instalazioetan, txorrotetan, konketeetan, komunetan, erradiadoreetan, etab. MotoPONPA, uretan sar daitezkeen ponpak, ebaketa-balbulak, atxikitze-balbulak, presio-erreduktoreak eta edateko uraren banaketa-sareari datzekion beste elementu batzuen muntaketari, konponketari eta erabilpenari buruzko jakintza. Planoetako zeinuen eta neurrien interpretazioari eta banaketa eta saneamendu sareetako hainbat instalaziotarako lotutako krokis errazen interpretazioari buruzko oinarritzko jakintza.

9. gaia: Mekanika eta egiturak: Egituren muntaketa, oinarritzko mekanika orokorra, arkuo soldadura. Tresnak, lanabesak eta lotutako eragiketa errazak.

10. gaia: Arotzeria eta sarrailagintza: Kontzeptu orokorrak. Arotzeria eta sarrailagintzako oinarritzko atazak. Arotzeriako oinarritzko tresnak eta lanabesak. Mantentze eta konpontze lanik ohikoena.

11. gaia: Laneko segurtasunari eta osasunari buruzko oinarritzko arauak. Segurtasun neurriak makineria astun, hondeamakina, garabi, eta abarren ondoan lan egitean.

### III. ERANSKINA

#### PEOIEN GAI-ZERRENDA

1. gaia: Udal antolamendua. Udal organoen eskumena eta funtzionamendua.

2. gaia: Kultura orokorra. Aritmetika: oinarritzko nozioak.

3. gaia: Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea: Printzipio orokorrak.

4. gaia: Sopelaren ezaugarriak, geografiaren inguruak, historia, kultura, jaiak, etab.

5. gaia: Igeltserotza: Jakintza orokorra. Igeltserotzako tresnen tipologia, erabilera eta mantentzea ezagutzea; lanabesak; tipologia eta materialen neurriak. Igeltserotzako konponketa eta lan nagusiak.

6. gaia: Iturgintza: Kontzeptu orokorrak. Iturgintzako lan nagusiak. Tresna, lanabes, material sinbolo eta neurrien tipologia, erabilpena eta mantentzea ezagutzea. Mantentzea. Matxurak. Konketa, komunak, erradiadoreak, etab. konpontzea eta aldatzea.

7. gaia: Elektrizitatea: Kontzeptu orokorrak. Instalazio elektrikoak. Elektrizitate lanetan erabilitako tresnak eta lanabesak. Matxura motak eta matxuren konponketak. Maniobra eta herri argiteriako aginte-tokiak: osagaiak eta definizioak. Sinbloen interpretazioa.

8. gaia: Arotzeria: Kontzeptu orokorrak. Arotzeriako oinarritzko atazak. Arotzeriako oinarritzko tresnak eta lanabesak. Mantentze eta konpontze lanik ohikoena.

9. gaia: Sarrailagintza: Kontzeptu orokorrak. Sarrailagintzako oinarritzko atazak. Laneko tresnak. Konpontzea eta mantentzea.

10. gaia: Egituren muntaketa, oinarritzko mekanika orokorra, soldadura. Tresnak, lanabesak eta lotutako eragiketa errazak.

11. gaia: Laneko segurtasunari eta higienerari buruzko oinarritzko arauak. Lanean makinekin, kalean eta laneo seinaleztapenarekin lanean aritzeko segurtasun neurriak ezagutzea.

*Bigarrena:* Oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, web gunean eta udal iragarki taulan argitaratuko dira.

Sopelan, 2014ko urriaren 8an.—Alkatea, Saioa Villanueva Zaranzona, eta Behin-behineko Idazkaria, Begoña Irastorza Areizaga

Tema 8: Fontanería: Conceptos generales. Principales trabajos de fontanería. Sistemas que se utilizan para soldar diversos tipos de tuberías en las redes de distribución de agua potable. Conocimiento de sistemas de ensamblaje de tuberías, tipología y medidas de materiales, manejo y mantenimiento de herramientas, útiles, materiales, símbolos y medidas. Su mantenimiento. Reparaciones en redes de distribución, y en instalaciones de edificios, grifos, lavabos, inodoros, radiadores, etc. Conocimientos sobre montaje, reparación y manipulación de motobombas, bombas sumergibles, válvulas de corte, válvulas de retención, reductoras de presión y otros elementos propios de una red de distribución de agua potable. Conocimientos básicos sobre interpretaciones de signos y medidas en planos, interpretación de croquis sencillos relacionados con las diversas instalaciones de redes de distribución y saneamiento.

Tema 9: Mecánica y estructuras: Montaje de estructuras, mecánica general básica, soldadura al arco. Útiles, herramientas y operaciones sencillas relacionadas.

Tema 10: Carpintería y cerrajería: Conceptos generales. Tareas básicas de carpintería cerrajería. Útiles y herramientas básicas de carpintería. Trabajos de mantenimiento y reparaciones más frecuentes.

Tema 11: Normas Básicas de Seguridad y salud laboral. Medidas de seguridad cuando se trabaja junto a maquinaria pesada, escavadoras, grúas etc.

### ANEXO III

#### TEMARIO PEONES

Tema 1: Organización Municipal. Competencia y funcionamiento de los órganos municipales.

Tema 2: Cultura general. Aritmética: nociones básicas.

Tema 3: Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres: Principios generales.

Tema 4: Características del municipio de Sopela, aspectos de su geografía, historia, cultura, fiestas, etc.

Tema 5: Albañilería: Conocimientos generales. Conocimiento de la tipología, manejo y mantenimiento de herramientas, útiles, materiales y medidas. Principales reparaciones y trabajos de albañilería.

Tema 6: Fontanería: Conceptos generales. Principales trabajos de fontanería. Conocimiento de la tipología, manejo y mantenimiento de herramientas, útiles, materiales, símbolos y medidas. Su mantenimiento. Averías. Reparación y sustitución de lavabos, inodoros, radiadores, etc.

Tema 7: Electricidad: Conceptos generales. Instalaciones eléctricas. Herramientas y útiles empleados en trabajos de electricidad. Tipos de averías y sus reparaciones. Cuadros de maniobra y de alumbrado público: elementos y definiciones. Interpretación de símbolos.

Tema 8: Carpintería: Conceptos generales. Tareas básicas de carpintería. Útiles y herramientas básicas de carpintería. Trabajos de mantenimiento y reparaciones más frecuentes.

Tema 9: Cerrajería: Conceptos generales. Tareas básicas de cerrajería. Herramientas y útiles de trabajo. Reparaciones y mantenimiento.

Tema 10: Montaje de estructuras, mecánica general básica, soldadura. Útiles, herramientas y operaciones sencillas relacionadas.

Tema 11: Normas Básicas de Seguridad e Higiene en el trabajo. Conocimientos sobre medidas de seguridad en el trabajo con máquinas, en el trabajo, en la calle y la señalización en el trabajo.

*Segundo:* Acordar la publicación de las Bases íntegras en el tablón de anuncios, en la página web, y en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Sopela, a 8 de octubre de 2014.—La Alcaldesa, Saioa Villanueva Zaranzona, y la Secretaria Accdta, Begoña Irastorza Areizaga

**SOPELAKO ALKATE-UDALBURU ANDREARI  
A LA SRª ALCALDESA-PRESIDENTA DEL AYUNTAMIENTO DE SOPELA**

**Deialdia / Convocatoria**

Izena / Denominación HERRI LAN BRIGADA BRIGADA DE OBRAS	Kategoria / Categoría OFIZIO LANGILEGOA OFIZIALEA - PEOIA PERSONAL DE OFICIOS OFICIAL - PEÓN	
<b>Deialdi mota / Tipo de convocatoria</b> LAN POLTSA / BOLSA DE TRABAJO		

**Norberaren datuak / Datos personales**

Abizenak / Apellidos	Izena / Nombre		
Kalea / Calle	Zenbakia / Número	Solairua / Piso	
Udalerrria / Municipio	Probintzia / Provincia		
Jaiotze data eta tokia / Lugar y fecha nacimiento		NAN zenb. / N.º DNI	
Telefonoak / Teléfonos			
Posta elektronikoa / Correo electrónico			
Titulazioa Titulación	Hizkuntz Eskakizuna Perfil Lingüístico	Lortutako eguna Fecha obtención	

**Merezimenduak (gehitu eranskinean beharrezkoa balitz) / Méritos (añadir en anexo si fuera necesario)**

Deskripzioa / Descripción	Lekua / Lugar	Noiztik / Desde cuándo	Noiz arte / Hasta cuándo

Aipaturiko hautaprobetan eskuhartzea eskatzen dut eta aitortzen dut benetakoak direla berton jarritako datuak eta baditudala funtzio publikoan sartzeko eskatzen diren baldintzak, bereziki deialdi honetako bigarren oinarrian zehaztutakoak. Eta hitz ematen dut eskabide honetan agertzen diren datu guztiak agiri bidez egiaztatuko ditudala.

Solicito ser admitido/a a las pruebas selectivas a que se refiere la presente instancia y declaro que son ciertos los datos consignados en ella y que reúno las condiciones exigidas, para el ingreso en la función Pública y las especialmente señaladas en la base segunda de esta convocatoria, comprometiéndome a probar documentalmente todos los datos que figuran en esta solicitud.

Sopelan, 2014ko .....(a)ren ...(e)an.

En Sopela, ... de ..... de 2014.

Sin. Jn./And./ Fdo. D./D.ª

DATUEN BABESA: 15/1999 (DPLO) Legea ezartzeko, jakinarazten dizugu, bada, eskabide honetan agertzen diren datuak norberaren datuen fitxategi automatizatuan jasoko direla. Fitxategi horren helburua hautaketa prozesu hau kudeatzea da, baita prozesuak sortuko diren lan poltsak kudeatzea ere. Lan poltsak beste administrazio batzuei utziko zaizkie hala eskatuz gero. Alkatetza da fitxategiaren arduraduna; hortaz, datuak eskuratzeko, zuzentzeko edo ezabatzeke, organo horretara jo beharko da (Sabino Arana kalea 1, 48600 Sopela).

PROTECCIÓN DE DATOS: En aplicación de la Ley 17/1999 (LOPD) le informamos que los datos personales contenidos en esta instancia formarán parte de un fichero de datos personales cuyo objeto será la gestión de este proceso selectivo, así como la correspondiente a las bolsas de trabajo que se deriven del mismo y que serán, en su caso, cedidas a otras administraciones públicas previa solicitud por éstas. El responsable de este fichero es la Alcaldía, y ante ella podrán ejercitarse los derechos de acceso, rectificación y cancelación (c/ Sabino Arana, 1, 48600 Sopela).



**Urduñako Udala**

**Urduñako udalaren (Bizkaia) jabetzakoak diren landa-izaerako ondasunen aprobetxamendua arautzen duen ordenantzaren behin betiko onarpena.**

Osoko Bilkurak, 2014ko irailaren 29ean egindako ohiko ekitaldian, jabetzakoak diren landa-izaerako ondasunen aprobetxamendua arautzen duen udal ordenantza behin behinean onetsi zuen.

Espedientea jende aurrean izan da 30 eguneko epean, 2014ko ekainaren 12ko 111. zenbakiko Bizkaiko Egunkari Ofizialean argitaratuz, eta alegazio bat aurkeztu da epe horretan.

Urduñako Udalbatzak, 2014ko irailaren 25an egindako ohiko bilkuran, Jose Melquiades Tellaetxe Ugarte jaunak egindako alegazioa atzera bota du. Aipatutako zioak aintzat hartuta, hasierako erabakia behin betikotzat onartuta geratu da, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezarritakoari jarraituz. Beraz, Araudiaren testu osoa Bizkaiko Egunkari Ofizialean argitaratzen da.

**URDUÑAKO HIRIKO (BIZKAIA) UDALAREN  
JABETZAPEKO LANDA LURREKO  
ONDAREONARUNEN USTIAPENA  
ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA**

**I. KAPITULUA**

**HELBURUA, EZARPEN-EREMUA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA**

**1. artikulua.—Helburua**

Ordenantza honetan, Urduñako Udalaren jabetzapeko landa-lurreko ondare-ondasunen ustiapena arautuko da. Horretarako, emakidak esleitzeko orduan zer prozedura jarraituko den eta emakidaldietan zer araubide juridiko ezarriko den adieraziko da.

**2. artikulua.—Ezarpeneremua**

Honako ondare hauen ustiapenak arautuko dira:

- Soro landuak.
- Larrediak.

**3. artikulua.—Araubide juridiko orokorra**

Ondare-ondasunak izango direnez, horrelako ondasunen emakida eta ustiapenak hemen xedatutakoaren arabera arautuko dira. Osagarritasunez, honako hauexetan xedatutakoa ere hartuko da kontuan: Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea; ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Tokiko Erakundeen Ondasunei buruzko Araudia; zuzenbide administratiboko gainerako xedapenak; eta horrekin bat datorren gainerako legeria.

Urduñako Hiriko Udaleko organo eskudunak esleipenei, emakidei eta arlo horretan sortutako gainerako gaiei buruzko ebazpenak hartuko ditu. Organo horrek ebaztitakoak bide administratiboa agortuko du, baina zuzenean errekurritu ahal izango da administrazioarekiko auzi-jurisdikzioan. Nolanahi ere, interesdunek behar besteko eskubidea izango dute, ebazpena hartu duen organoan bertan gai horren inguruko berrazterketa-errekurtsoa aurkezteko, eta organo horrek berariaz ebatzi beharko du. Errekurtso hori aurkezteko epea ebazpena jakinarazten denetik hasiko da. Horrez gain, beste edozein ekintza edo errekurtsu erabili ahal izango dute, euren eskubideak ahalik eta ondoen defendatzeko.

**II. KAPITULUA  
USTIAPENA**

**4. artikulua.—Ustiatu daitezkeen ondasunak**

Bideragarritasunez erabiltzeko aukera eskaintzen duten Urduñako Hiriko Udalaren jabetzapeko landa-finkak esleitu ahal izango dira.

**Ayuntamiento de Orduña**

**Aprobación definitiva de la ordenanza reguladora del aprovechamiento de los bienes patrimoniales de naturaleza rústica propiedad municipal.**

El Ayuntamiento en Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 29 de mayo de 2014, aprobó inicialmente la ordenanza municipal reguladora del aprovechamiento de los bienes patrimoniales de naturaleza rústica propiedad municipal.

El expediente ha estado expuesto al público durante el plazo de 30 días, mediante la publicación de un anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 111 de 12 de junio de 2014, habiéndose presentado en el referido plazo una alegación.

El Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 25 de septiembre de 2014 ha desestimado la alegación formulada por don José Melquiades Tellaetxe Ugarte, en base a los motivos señalados, el acuerdo de aprobación inicial queda elevado a definitivo, de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, procediéndose a publicar el texto íntegro de la ordenanza en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

**ORDENANZA REGULADORA DEL APROVECHAMIENTO  
DE LOS BIENES PATRIMONIALES DE NATURALEZA  
RÚSTICA PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO  
DE LA CIUDAD DE ORDUÑA (BIZKAIA)**

**CAPÍTULO I**

**FINALIDAD, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y RÉGIMEN JURÍDICO**

**Artículo 1.—Finalidad**

Es objeto de la presente Ordenanza regular el aprovechamiento de los bienes de naturaleza rústica propiedad del Ayuntamiento de Orduña, estableciendo el procedimiento a seguir para el otorgamiento de las concesiones y el régimen jurídico que regirá durante el período de las mismas.

**Artículo 2.—Ámbito de aplicación**

Los aprovechamientos patrimoniales que serán objeto de regulación son los siguientes:

- Terreno de cultivo.
- Pastizal.

**Artículo 3.—Régimen Jurídico General**

La naturaleza de estos bienes es de carácter patrimonial y la concesión y los aprovechamientos de esta clase de bienes se regirán por lo que aquí se dispone, aplicándose supletoriamente lo establecido en La Ley 7/1985, de 2 de abril Reguladora de Bases de Régimen Local y en el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, demás disposiciones de Derecho Administrativo y demás legislación concordante.

Las adjudicaciones, resolución de concesiones y demás cuestiones que sobre este asunto se planteen serán resueltas por el Órgano competente del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña. Los acuerdos que adopte dicho Órgano agotarán la vía administrativa y serán recurribles directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio del derecho que asiste a los interesados de plantear la cuestión ante el propio Órgano que haya adoptado la resolución, mediante recurso de reposición, que deberá resolver expresamente, iniciándose el plazo de recurso a partir de la notificación del acuerdo que adopte, pudiendo además hacer uso de cualquier otra acción o recurso que estimare/n oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

**CAPÍTULO II  
APROVECHAMIENTO**

**Artículo 4.—Bienes susceptibles de aprovechamiento**

Podrán ser objeto de concesión las fincas rústicas propiedad del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña que permitan una utilización viable de las mismas.

Deialdi bakoitzean, zer finka esleituko diren zehaztuko da, eta euren informazio orokorra ere emango da: kokapena, azalera, ustezko erabilera...

Deialdi bakoitzean, udalak zenbait finka erreserbatu ahal izango ditu erabilera berezietarako; esate baterako, nekazaritzako nahiz abeltzaintzako saiakuntza, erreferentziako soroen sorkuntza, auto-konsumorako baratzeak eta instalazio berriak. Horretarako, udalean bertan unean-unean garatutako interes orokorreko proiektuak hartuko ditu kontuan.

##### **5. artikulua.—Baimendutako erabilerak**

Finkak nekazaritzarako edota bazkarako erabiliko dira. Nekazaritzarako erabileran, baratzeak, fruta-arbolak, bazka-laborantzak edo antzeko beste jarduera batzuk ustiatuko dira. Horrez gain, jarduera horiekin lotutako beste erabilera batzuk ere baimendu ahal izango dira, betiere Urduñako Udalaren kasuan kasuko baimena lortzen bada.

##### **6. artikulua.—Emakidetako onuradunak izateko betekizunak**

Urduñako Hiriko Udalaren jabetzapeko landa-finken emakidetako onuraduna izateko, honako baldintza hauek guztiak bete beharko dira:

- Adinez nagusia izatea.
- Gutxienez bi (2) urteko antzinatasuna edukitzea Urduñako Udaleko erroldan, instalazio berrietan izan ezik, bi urteko epea emango delako erroldatzeko.
- Ustiapen-txartelaren titularra izatea. Ustiapen berrietan, urtebeteko epea emango da txartel hori lortzeko.
- Urduñako Udaleko zerga-betebeharren ordainketa egunean edukitzea.
- Eskatzailea erretiroko araubide orokorpean ez egotea.

Aurrean zehaztutako baldintza guztiak bete arren, honako inguruabar hauen eraginpean daudenak ezin izango dira Urduñako Hiriko Udalaren jabetzapeko landa-finken emakidetako onuradunak izan:

- Eskabidea egin aurretiko bi (2) urteetan Urduñako Hiriko Udalen jabetzapeko landa-finken emakida galdu izana zehapen-espeditatearen ondoren.

##### **7. artikulua.—Aurkeztu beharreko agiriak (Eskatzaileak ez du Urduñako Udalak ofizioz arakatu dezakeen agiriak aurkeztuko)**

Landa-finkak eskatzaileak eskabidea egiten duenean esleituko dira. Honako hauxe adieraziko da eskabidean:

1. Eskatzailearen izen-abizenak, NAN eta helbidea.
2. Gehienez ere, hiru finka zehaztea lehentasunezko hurrenkeraren arabera.
3. Antzinatasuna zein den adierazten duen errolda-ziurtagiria.
4. Urduñako Udalak era guztietako zergen eta ordainarazpenen ordainketa egunean dagoela adierazteko egindako ziurtagiria.
5. Ustiatzeko aktiboen gizarte-segurantzako ordainagiria, lehengo instalazioetan izan ezik, finka esleitzen zaienetik hasita bi urteko epea emango zaielako nekazaritzako araubideko alta aurkezteko.
6. Ustiapen-txartela.
7. Azaleraren aitortpena.
8. Nekazaritzako ustiatzeko kanpaina-orria.
9. Eskatzaileak deialdiaren aurretiko ekitaldian aurkeztutako errenta-aitortpena. Ustiatzeko berean nekazaritzako aktibo bat baino gehiago badago, guztien aitortpena aurkeztu beharko da.
10. Operadore ekologikoen erregistroko inskripzioa, ustiatzeko ekologikoak direnean.

En cada convocatoria se señalará la relación de fincas objeto de concesión donde se indicará la información general de la finca, localización, superficie, uso potencial, etc.

El Ayuntamiento podrá reservar en cada convocatoria parte de las fincas a usos específicos como la experimentación agroganadera, la creación de huertos de referencia, huertos de autoconsumo, y nuevas instalaciones todo ello en función de los proyectos de interés general que se estén desarrollando en el municipio en cada momento.

##### **Artículo 5.—Usos permitidos**

Las fincas están destinadas a uso agrícola y/o pastizales, entendiéndose por uso agrícola, aquellos sobre los que se establecen aprovechamientos hortícolas, frutícolas, cultivos forrajeros o similares, pudiéndose permitir otros usos relacionados con estas actividades siempre que se obtenga la correspondiente autorización del Ayuntamiento de Orduña.

##### **Artículo 6.—Requisitos para ser beneficiarios de las concesiones**

Para ser beneficiario de concesiones de fincas de naturaleza rústica propiedad del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña, deberán cumplirse las siguientes condiciones en su conjunto:

- Ser mayor de edad.
- Estar empadronado en el municipio de Orduña con al menos dos (2) años de antigüedad, a excepción de las nuevas instalaciones a las que se les dará un plazo de dos años para empadronarse.
- Ser titular de una tarjeta de explotación. En el caso de nuevas explotaciones se dará un plazo de un año para la obtención de la citada tarjeta.
- Estar al corriente en el pago de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Orduña.
- Que el solicitante no se encuentre en el régimen general de jubilación.

Aunque se reúnan todas las condiciones definidas anteriormente, no podrán ser beneficiarios de concesiones de superficies de naturaleza rústica propiedad del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña, las personas que se encuentren en las siguientes circunstancias:

- Haber sido privado de concesión de superficie de naturaleza rústica propiedad del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña durante los dos (2) anteriores a la solicitud, previo expediente sancionador.

##### **Artículo 7.—Documentación a presentar (No será necesario que el solicitante presente documentación que el Ayuntamiento de Orduña pueda recabar de oficio)**

Las concesiones de las fincas rústicas se concederán a instancia del solicitante. En la solicitud se hará constar:

1. Nombre, y apellidos; DNI, y domicilio del solicitante.
2. Indicar un máximo de tres fincas según orden de preferencia.
3. Certificado de empadronamiento con indicación de la antigüedad.
4. Certificado del Ayuntamiento de Orduña de estar al corriente de pago de toda clase de tributos y exacciones.
5. Recibo de la seguridad social de los activos de la explotación, a excepción de las primeras instalaciones a las que se les concederá un plazo de tiempo 2 años para presentar su alta en el régimen agrario desde que se le adjudique la finca.
6. Tarjeta de explotación.
7. Declaración de superficie.
8. Hoja de campaña en el caso de explotaciones ganaderas.
9. Declaración de la renta del solicitante del ejercicio anterior al de la convocatoria. En el supuesto de que en una misma explotación exista más de un activo agrario, deberá presentarse la declaración de todos ellos.
10. Inscripción en el registro operadores ecológicos en los casos en los que se trate de explotaciones ecológicas.

11. Nekazari gazteak izanez gero, honako hauxe ere aurkeztu beharko da: bideragarritasun ekonomikoaren azterketa, inbertsio-en plana, memoria edo proiektu teknikoa.

12. Eskatzailearen ustez interesgarria den beste edozein agiri.

Udalak beharrezko agiri guztiak ez daudela ikusten badu, eskatzaileari jakinarazi eta hamar (10) eguneko epea emango dio aurkezteko. Era berean, agiriok aurkezten ez baditu eskabidea inolako izapiderik gabe artxibatuko dela jakinaraziko dio.

### 8. artikulua.—Eskatzailearen prozedura

Eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan eta antzemanda-ko gabeziak zuzendutakoan, horretarako sortutako batzordeak ondoren adierazitako irizpideen arabera balioetsiko ditu eskabideak.

Lehenengo eta behin, finkaren bat erabilera berezietarako erreserbatu bada (esate baterako, nekazaritzako nahiz abeltzaintzako saiakuntza, erreferentziako soroen sorkuntza, autokontsumorako baratzeak eta instalazio berriak), lehendik dauden eskabideen artean balioetsi eta esleitu egingo da. Finkak lehendik dauden eskabideen artean esleitutakoan oraindik ere finka erreserbatuaren bat esleitu gabe badago, ustiapenaren helburu diren finken zerrenda nagusian sartuko da.

Gero, «titulu nagusiko nekazaria» (TNN) izateko betekizuna betetzen duten eskatzaileen artean balioetsi eta esleitu dira finkak. Ustiategi berean, titulu nagusiko zenbait nekazari badaude, bigarren finka esleitu ahal izango zaie gehienez ere, finkak titulu nagusiko nekazariak aurkeztutako gainerako eskabideen artean esleitu ondoren.

Titulu nagusiko nekazaria izateko betekizuna betetzen duten eskatzaileen artean eskabidean adierazi dituzten hiru finketako bat esleitzerik ez badago, udalak, lortutako balioespenaren arabera, lehentasunezko hurrenkera zorrotza kontuan hartuta, eskatzaileari esango dio zer finka dauden esleitu gabe, haien artean aukeratu dezan.

Azkenik, egon baleude, titulu nagusiko nekazaria izateko betekizuna betetzen ez duten eskabideen artean esleitu lirateke gainerako finkak, lortutako balioespenaren arabera lehentasunezko hurrenkera zorrotza kontuan hartuta.

Aipatutako prozesuaren arabera esleipenak amaitutakoan finkaren bat esleitu gabe geratu bada, eskatzaileari lehentasunezko hurrenkera zorrotzaren arabera deituko zaie, bigarren finka aukeratu dezaten, betiere nekazaritzako aktibo bat baino gehiago edukitzeagatik esleipenean bi finka lortu dituzten ustiategiak ez badira.

Finkak esleitzeko balioespen-irizpideak eta puntuazioak

#### A) Instalazio berrien eskabideak balioesteko irizpideak:

- Urduñan errolatuta egotea: 10 puntu.
- Ustiapen ekologikoa: 10 puntu.
- Proiektua eta bideragarritasun-azterketa: 5 puntu.
- Nekazaritzako prestakuntza: 0,01 puntu orduko eta, gehienez ere, 2,5 puntu.
- Landa-finka bat ere ez edukitzea: 5 puntu.
- Finkari ustezko erabilera ematea: 2,5 puntu.

#### B) Titulu nagusiko nekazarien ustiategiak balioesteko irizpideak:

- 1. TNN: 10 puntu.
- 2. TNN: 5 puntu.
- 3. TNNtik aurrera: 2,5 puntu TNNko.
- Nekazari gaztea izatea (< 40 urte): 5 puntu.
- Ustiapen ekologikoa: 5,0 puntu.
- Nekazaritza eta ingurumeneko konpromisoak: 1 puntu.
- Nekazaritzako prestakuntza: 0,01 puntu orduko eta, gehienez ere, 2,5 puntu.
- Finkari ustezko erabilera ematea: 1,5 puntu.
- Landa-finka bat ere ez edukitzea: 5 puntu.

11. En el caso de jóvenes agricultores, se incluirá: estudio de viabilidad económica, plan de inversiones, memoria o proyecto técnico.

12. Otra documentación que el solicitante considere oportuno aportar.

Advertida por el Ayuntamiento la falta de documentación necesaria, lo comunicará al solicitante para que en el plazo de diez (10) días lo subsane, con apercibimiento de que si así no lo hiciera se archivará la solicitud sin más trámite.

### Artículo 8.—Procedimiento de adjudicación

Finalizado el plazo de presentación de solicitudes y subsanadas las deficiencias observadas, la Comisión creada al efecto procederá a valorar las solicitudes de la forma y en función de los criterios establecidos a continuación.

En primer lugar, si en la convocatoria se hubiera reservado alguna finca para usos específicos tales como: la experimentación agroganadera, la creación de huertos de referencia, huertos de autoconsumo, y nuevas instalaciones; se procederá a valorar y adjudicar éstas entre las solicitudes existentes. Si adjudicadas las fincas entre las solicitudes existentes quedará alguna finca reservada pendiente de adjudicar ésta se incluirá en el listado general de fincas objeto de aprovechamiento.

A continuación se procederá a valorar y adjudicar fincas entre los solicitantes que cumplan el requisito de «Agricultor a título principal» (ATP). En el supuesto de que en una misma explotación existan varios agricultores a título principal, se podrá adjudicar una segunda finca como máximo una vez que hayan sido adjudicadas fincas al resto de solicitudes presentadas por agricultores a título principal.

En el supuesto de que entre los solicitantes que cumplan el requisito de agricultor a título principal no se pudiera adjudicar una de las tres fincas señaladas en su solicitud, el Ayuntamiento; por riguroso orden de preferencia según valoración obtenida, indicará al solicitante las fincas pendientes de adjudicar para que este proceda a su elección.

Finalmente se adjudicarán las fincas restantes, si las hubiere, entre las solicitudes que no cumplan el requisito de agricultor a título principal por riguroso orden de preferencia según valoración obtenida.

Si finalizadas las adjudicaciones según el proceso señalado, quedará alguna finca sin adjudicar se llamará a los solicitantes por riguroso orden de preferencia al objeto de que elijan una segunda finca, exceptuándose las explotaciones que por tener más de un activo agrario ya se les hayan adjudicado dos fincas.

Criterios de valoración y puntuaciones para asignación de las fincas.

#### A) Criterios de valoración de las solicitudes de nuevas instalaciones:

- Empadronado en Orduña: 10 puntos.
- Explotación ecológica: 10 puntos.
- Proyecto y estudio de viabilidad: 5 puntos.
- Formación agraria: 0,01 puntos por hora hasta un máximo de 2,5 puntos.

- No ser propietario de ninguna finca rústica: 5 puntos.
- Destinar la finca al usos potenciales: 2,5 puntos.

#### B) Criterios de valoración para las explotaciones de agricultores a título principal:

- 1.º ATP: 10 puntos.
- 2.º ATP: 5 puntos.
- 3.º ATP en adelante: 2,5 puntos por ATP.
- Joven agricultor (< 40 años): 5 puntos.
- Explotación ecológica: 5,0 puntos.
- Compromisos agroambientales: 1 puntos.
- Formación agraria: 0,01 puntos por hora, máximo 2,5 puntos.
- Destinar la finca al uso potencial: 1.5 puntos.
- No se propietario de ninguna finca rústica: 5 puntos.

C) Titulu nagusiko nekazaria izateko betekizuna betetzen ez duten ustiategiak balioesteko irizpideak:

- Nekazaritzako prestakuntza: 0,01 puntu orduko eta, gehienez ere, 5 puntu.
- Ustiapen ekologikoa: 5 puntu.
- Ekoizpenerako finka: 2 puntu.
- Finkarik ez edukitzea: 3 puntu.
- Errenta:
  - < 9.000 euro: 10 puntu.
  - < 18.000 euro eta > 9.000 euro: 5 puntu.
  - < 36.000 euro eta > 18.000 euro: 2,5 puntu.
  - > 36.000 euro: 0 puntu.

### 9. artikulua.—*Emakiden iraupena*

Emakidak bertan zehaztutako gehienezko epeko abenduaren 31n amaituko dira beti.

Honako epealdi hauetarako esleituko da finken ustiapena:

a) Titulu nagusiko nekazaria eta arduraldi osoko nekazaritza-instalazio berriak:

- Larredirako eta bazka-laborean edo baratze-laborean oinarritutako nekazaritzarako: 7 urtera arte. Emakidaren hasierako epealdia 7 urtetik beherakoa bada eta udaleko organo eskudunaren ustez egokia bada, urtero luzatu ahal izango da harik eta 7 urteko gehienezko epealdia bete arte. Luzapenak berariaz adostu beharko dira.
- Inbertsiodun baratzerako (negutegiak, zundaketak, beste era bateko egiturak): 14 urtera arte. Emakidaren hasierako epealdia 14 urtetik beherakoa bada eta udaleko organo eskudunaren ustez egokia bada, urtero luzatu ahal izango da harik eta 14 urteko gehienezko epealdia bete arte. Luzapenak berariaz adostu beharko dira.
- Fruta-arbolen sailak: 21 urtera arte. Emakidaren hasierako epealdia 21 urtetik beherakoa bada eta udaleko organo eskudunaren ustez egokia bada, urtero luzatu ahal izango da harik eta 21 urteko gehienezko epealdia bete arte. Luzapenak berariaz adostu beharko dira.

b) Gainerakoak: Emakidak 5 urtera arteko urteko epealdietarako esleituko dira.

Emakidaren hasierako epealdia 5 urtetik beherakoa bada eta udaleko organo eskudunaren ustez egokia bada, urtero luzatu ahal izango da harik eta 5 urteko gehienezko epealdia bete arte. Luzapenak berariaz adostu beharko dira.

c) Erabilera berezietarako erreserbatutako finkak; esate baterako, nekazaritzako nahiz abeltzaintzako saiakuntza, erreferentziako soroen sorkuntza, autokontsumorako baratzeak eta titulu nagusiko nekazarietako edo titulu nagusiko nekazaria izateko betekizuna betetzen ez duten gainerako eskatzaileei esleitutako instalazio berriak.

Emakida hauek urtebeterako esleituko dira, eta udaleko organo eskudunaren ustez egokia bada, urtero luzatu ahal izango dira harik eta 7 urteko gehienezko epealdia bete arte. Luzapenak berariaz adostu beharko dira.

Dena dela, ezinbestekoa izango da emakidadunek kasuan kasuko kontratu administratiboa sinatzea esleitutako finka erabili baino lehen. Betekizun hori betetzen ez bada, emakidari buruzko erabakia utziko da indarririk gabe.

Emakidaren epea amaitu baino lehen aske geratzen diren lurzatiak berriro esleitu ahal izango dira emakidaren epea betetzeko geratzen den epealdirako.

### 10. artikulua.—*Eskubideak eta betebeharrak*

Honako hauexek izango dira udalaren titularitatepeko nekazaritza-finketako emakidadunen eskubideak eta betebeharrak:

C) Criterios de valoración de explotaciones que no cumplan el requisito de Agricultor a título principal:

- Formación agraria: 0,01 puntos por hora, máximo 5 puntos.
- Explotación ecológica: 5 puntos.
- Finca con orientación productiva: 2 puntos.
- No ser propietario de finca: 3 puntos.
- Renta:
  - < 9000 euros: 10 puntos.
  - < 18.000 euros y > 9000 euros: 5 puntos.
  - < 36.000 y > 18.000 euros: 2,5 puntos.
  - > 36.000: 0 puntos.

### Artículo 9.—*Duración de las concesiones*

Las concesiones finalizarán siempre el 31 de diciembre del plazo máximo fijado en la concesión.

El aprovechamiento de las fincas se otorgarán por los siguientes períodos:

a) Agricultor a título principal y Nuevas instalaciones agrícolas a tiempo completo:

- Uso de pastizal y para uso agrícola bien cultivo forrajero u hortícola: Hasta 7 años. Si el período inicial de concesión es inferior a los 7 años y si el órgano competente del Ayuntamiento lo considerase oportuno, se podrá prorrogar anualmente hasta alcanzar el período máximo de 7 años. Las prórrogas deberán ser acordadas de forma expresa.
- Uso hortícola cuando haya inversiones (invernaderos, sondeos, otro tipo de estructuras): Hasta 14 años. Si el período inicial de concesión es inferior a los 14 años y si el órgano competente del Ayuntamiento lo considerase oportuno, se podrá prorrogar anualmente hasta alcanzar el período máximo de 14 años. Las prórrogas deberán ser acordadas de forma expresa.
- Plantaciones de frutales: Hasta 21 años. Si el período inicial de concesión es inferior a los 21 años y si el órgano competente del Ayuntamiento lo considerase oportuno, se podrá prorrogar anualmente hasta alcanzar el período máximo de 21 años. Las prórrogas deberán ser acordadas de forma expresa.

b) Para el resto: Las concesiones se otorgarán por períodos anuales hasta 5 años.

Si el período inicial de concesión es inferior a los 5 años y si el órgano competente del Ayuntamiento lo considerase oportuno, se podrá prorrogar anualmente hasta alcanzar el período máximo de 5 años. Las prórrogas deberán ser acordadas de forma expresa.

c) Fincas reservadas a usos específicos como la experimentación agroganadera, la creación de huertos de referencia, huertos de autoconsumo, y nuevas instalaciones, adjudicadas a Agricultores a Título principal o al resto de solicitantes que no cumplan el requisito de agricultor a Título principal.

Las concesiones de estas fincas se otorgarán por un año, y si el órgano competente del Ayuntamiento lo considerase oportuno, se podrá prorrogar anualmente hasta alcanzar el período máximo de 7 años. Las prórrogas deberán ser acordadas de forma expresa.

En todo caso será requisito imprescindible la firma del correspondiente contrato administrativo por el concesionario antes de utilizar la finca concedida. El incumplimiento de este requisito dejará sin efecto el acuerdo de concesión.

Las parcelas que queden libres antes de finalizar el plazo de concesión se podrán adjudicar nuevamente por el período que reste para el cumplimiento del período de concesión.

### Artículo 10.—*Derechos y obligaciones*

Los concesionarios de las fincas de titularidad municipal de naturaleza agrícola tendrán los siguientes derechos y obligaciones:

a) Urduñako Udalaren jabetzapeko landa-lurreko finketako emakidadunek esleitu dizkieten finken nekazaritza-ustiapena garatzeko eskubidea izango dute euren aldeko eskubide horrek dirauen bitartean.

b) Esleitutako finkak soro landu edota larredi moduan erabiliko dira, eta emakidadunek nolako laborantza garatuko duten erabaki ahal izango dute. Nolanahi ere, emakida amaitzen denean, zeuden moduan itzuli beharko dituzte finkok, eta ez dute udalaren inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

c) Emakidadunek euren jardueraren ohiko garapenean sortutako konponketak, hobekuntzak eta inbertsioak egin beharko dituzte, baita legearen edo ebazpen judicial edo administratibo irmoen bidez ezarritakoak ere. Gainera, ez dute udalaren inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

d) Alderdien arteko berariazko adostasunik ez badago, emakidadunek ezin izango dituzte honako hauexek desagerrarazi: hormak, hesiak, heskaiak edo pezoiak, lubakiak eta finka ixteko edo zedarrizteko beste sistema batzuk.

e) Alkatetzaren baimena lortu eta kasuan kasuko lizentziak eskuratu ondoren, behar besteko hobekuntzak egin ahal izango dira esleitutako finketan, eta, ustiapena amaitzen denean, lur-zatiaren mesedetan garatuko dira bertan, baina emakidadunek ez dute inolako kalte-ordainik edo konpentsaziorik jasotzeko eskubiderik edukiko.

f) Emakidadunak euren jardueraren bidez hirugarrenei eragin ahal dizkieten kalteen erantzuleak izango dira, baita lur-zatian edota bertako elementu edo ondasunetan eragindako hondamainenak ere.

g) Esleitu dizkieten finkak zeuden moduan artatu eta zaindu beharko dituztenez, ezin izango dituzte bertako elementuak edo eraketa aldatu alkatetzaren aurretiazko baimenik ez badute. Laborantza batera garatzeko asmoz udalaren jabetzapeko lur-zatia beste partikular batean erantsi nahi izanez gero, mugatu eta mugariak jarri beharko dira lehendabizi. Hartara, bataren eta bestearen arteko mugak zein diren argi eta garbi zehaztu beharko da zedarritutako plano topografikoaren bidez, edonoiz hasierako egoerara itzuli ahal izateko. Eragiketa horretako gastuak emakidadunen konturakoak izango dira. Kasuan-kasuan, edozein aldaketarako baimena ematen bada, lur-zatia jatorrizko egoeran itzultzeko edo, beste nekazari batek erabiltzeko moduan ez badago, emakidaren amaieran lur-zatia leheneratzeagatik sortutako gastuak ordaintzeko konpromisoa hartu beharko da.

h) Bideek lur-zatien katastroaren arabera daukaten zabaleira edo ezarritako bide berrien trazatua eta zabalera errespetatu beharko dira. Bere ustez beharrezkoa denean, udalak bide guztiak edo batzuk zabalteko erabakia hartu ahal izango du, ibilgailuak eta nekazaritzako makinak hobeto ibili daitezen. Esleipendunek behar bezala zaindu beharko dituzte bideak.

i) Urik ez kutsatzeko eta osasungarritasun publikoari inolako kalterik ez egiteko, debekatuta egongo da putzuetako ura hartzea eta laboreak sintesi kimikoko produktuen bidez tratatzeko erabiltzea (herbizidak, pestizidak, ongarrri kimikoak...).

j) Hirugarrenek esleitutako finketako ondasunetan egindako kalteak edo sarrera-ekintzak udalaren erantzukizunpekoak izango ez direnez, emakidadunek jurisdikzio eskudunera jo beharko dute kalteak erreklamatzeko.

k) Ustiapena esleipendunen arrisku eta ardurapean garatuko denez, ezin izango dute udalaren aurkako inolako alegaziorik eta erreklamaziorik aurkeztu, lurra emankorra ez delako, lurraren errendimendua urria delako edo ezustean edo ezinbestean lurraren azalera murriztu delako.

l) Debeekatuta egongo da metal astunak dituzten araztegi-ko lokatzak isurtzea.

m) Esleitutako gainazalen edukitza baketsua dela bermatuko du udalak, eta mugakideen sarrera-ekintzen edo jasandako beste edozein kalteren inguruan idatziz aurkeztu dizkieten kexak atendutako ditu.

a) Los concesionarios de las fincas de naturaleza rústica propiedad del Ayuntamiento de Orduña tendrán derecho a la explotación agrícola de las fincas que les hayan sido adjudicadas durante el período que persista este derecho a su favor.

b) Las fincas adjudicadas serán destinadas como terrenos de cultivo y/o pastizal, teniendo derecho el concesionario a determinar el tipo de cultivo, sin perjuicio de su obligación de devolver las fincas al terminar la concesión en el estado en que la recibió y sin derecho a indemnización alguna por parte del Ayuntamiento.

c) Incumben al concesionario las reparaciones, mejoras e inversiones que sean propias en el desempeño normal de su actividad y las que vengan impuestas por la ley o por resolución judicial o administrativa firmes, sin derecho a indemnización alguna por parte del Ayuntamiento.

d) El concesionario no puede, salvo acuerdo expreso entre las partes, hacer desaparecer las paredes, vallas, setos vivos o muertos, zanjas y otras formas de cerramiento o cercado de la finca.

e) Previo permiso de Alcaldía y obtención de las correspondientes licencias, podrán realizarse en las fincas adjudicadas las mejoras que se consideren convenientes, que quedarán en provecho de la parcela al final de la explotación sin que el adjudicatario tenga derecho a percibir indemnización o compensación alguna.

f) El concesionario es responsable de los daños que con su actividad pueda ocasionar a terceros y de los desperfectos que cause en la parcela y/o en los bienes o elementos que se encuentran en la misma.

g) Están obligados a mantener y conservar las fincas adjudicadas en el mismo estado en que las reciban, sin que puedan modificar su configuración o elementos sin previa autorización de Alcaldía. En caso de que se desee agregar una parcela municipal a otra particular a los efectos de su cultivo conjunto, se procederá previamente a su deslinde y amojonamiento, señalando de forma clara los límites de una y otra mediante plano topográfico delimitado, de tal forma que en cualquier momento puedan restituirse a su situación inicial; serán de cuenta del adjudicatario los gastos derivados de esta operación. La autorización que, en su caso, se otorgue para cualquier modificación conllevará el compromiso de devolver a la parcela a su estado originario o responder de los gastos que originase su restauración al término de la concesión, si no fuese aprovechable por otro cultivador.

h) Los caminos serán respetados en la anchura que les corresponda con arreglo al catastro parcelario o con el trazado y anchura que se fije en los nuevos caminos que se establezcan. El Ayuntamiento podrá determinar una mayor anchura de los mismos, o de parte de ellos, cuando así lo considere conveniente para la mayor facilidad de tránsito de vehículos y de maquinaria agrícola. Los adjudicatarios tienen la obligación de mantener los caminos en perfectas condiciones de uso.

i) Con el fin de evitar contaminaciones de las aguas y prevenir posibles perjuicios para la salubridad pública, queda prohibido coger agua de los pozos para destinarla al tratamiento de cultivos con productos de síntesis química (herbicidas, pesticidas, fertilizantes químicos...).

j) Las intromisiones o daños producidos por terceros en bienes ubicados en las fincas adjudicadas no serán responsabilidad del Ayuntamiento, debiendo acudir el adjudicatario en su caso a la jurisdicción competente para la reclamación daños.

k) El aprovechamiento se realizará a riesgo y ventura del adjudicatario, no pudiendo alegar ni reclamar contra el Ayuntamiento, por razones de improductividad, bajo rendimiento de la tierra o minoración de cabida como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor.

l) Está prohibido verter lodos de depuradora que contengan metales pesados.

m) El Ayuntamiento garantizará la pacífica posesión de las superficies adjudicadas y atenderá las quejas que por escrito se le formulen en relación con intromisiones de colindantes o cualquier otro daño sufrido.

n) Esleitutako finka laborantzarako erabiltzeko baimena ematen denean, ez da lurraren jabetza inolaz ere eskualdutako. Erabilera-baimena pertsonala eta besterenezina izango da, eta esleipenean adierazitako baldintzek bere horretan dirauten bitartean baino ez du eraginik izango.

### 11. artikulua.—*Kanona*

Ordenantza honetan araututako edozein ustiapenengatik ordaindu beharreko zenbatekoa tasa-izaera duen urteko kanona izango da, Tokiko Ogasunei buruzko Foru Arauan aurreikusitako ondorioetarako. Horrez gain, Urduñako Hiriko Udalean indarrean dauden zerga-ordenantzetan xedatutakoaren arabera ordainaraziko da.

### 12. artikulua.—*Amaiera emateko arrazoiak*

Honako suposamendu hauetan, emakidei amaiera emango zaie interesdunaren berariazko ukoagatik edo udalaren beraren ebazpenagatik:

- Ordenantza honetan zehaztutako baldintzak ez betetzea.
- Emakidaren helburu den finka oso-osorik galtzea eta nahitaez oso-osorik desjabetzea.
- Errolda galtzea.
- Emakidaren epea amaitzea.
- Alderdiek halaxe erabakitzea.
- Nekazaritza-urtearen amaieran, emakidadunak aldebakartasunez ezestea. Dena dela, 3 hilabete lehenago jakinarazi beharko dio udalari.
- Emakidaduna hiltzea edo gaixotasun kronikoa edo ezintasuna edukitzea. Edonola ere, oinordeko legitimoek euren eskubideari eutsi ahal izango diote, betiere hasierako betekizunak aldatu ez badira.
- Urduñako Udalaren eskubidea amaitzea.
- Legearen araberrako suposamenduetan, kontratuari amaiera ematea edo etetea.
- Zehaztutako kanona ez ordaintzea.
- Emakidadunak horretarako konpromisoa hartu arren, esleitutako finka hobetzeko edo eraldatzeko betebeharra eta legezko arauaren edo ebazpen judizial edo administratiboaren arabera ezarritako beste batzuk modu larrian ez betetzea.
- Esleitutako finka oso-osorik edo zati batez ez ustiatzea edo oso-osorik edo zati batez kontratu honetan aurreikusitakoak ez beste helburu edo ustiapen batzuetarako erabiltzea. Gainera, behar bezala ere zaindu beharko da.
- Urduñako Udalaren aurreitazko baimenik eduki gabe, esleitutako finka hirugarrenei lagatzea.
- Emakidadunak ageriko dolo edo arduragabekeriak esleitutako finkan kalte larriak eragitea.
- Urduñako Udalaren kasuan kasuko baimenik eduki gabe, emakidadunak finkan nahiz bertako elementuetan edozein obra edo beste era bateko jarduketak egitea.
- Oso arau-hauste larriagatik zigorra ezartzea, ebazpenean bertan zigorra ezartzean esleitutako finkaren emakida indarrak gabe geratuko dela berariaz ebazten denean.

Arrazoa edozein dela ere, emakidari amaiera ematen zaionean, ez da inoiz inolako kalte-ordainik edo konpentsazio ekonomikorik jasotzeko eskubiderik sortuko.

Esleipendunari emakida kentzeko, alkatetzak bere ebazpena eman beharko du, 15 laneguneko epean interesdunari entzundak eskainiko dion espediente bideratu ondoren. Horrez gain, Balioespen Batzordearen edo eskuordetutako organoaren txostena ere jaso beharko du.

Hartutako ebazpenen aurkako errekurtsioak aurkeztu ahal izango dira, eta kasuan kasuko jakinarazpenetan aipatu beharko dira, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari buruzko 30/1992 Legeko 58.2. artikuluan xedatutakoaren arabera.

n) La autorización del uso de la finca adjudicada para su cultivo no supone en ningún caso la transmisión de la propiedad del terreno. La autorización de uso es personal e intransferible y sólo producirá efectos mientras concurren las condiciones señaladas en la adjudicación.

### Artículo 11.—*Canon*

El importe que en cada caso corresponda satisfacer por cualquiera de los aprovechamientos que se regulan en esta Ordenanza consistirá en un canon anual, que tendrá carácter de tasa, a los efectos previstos en la Norma Foral de las Haciendas Locales. Su exacción se realizará de acuerdo con lo establecido en las Ordenanzas Fiscales vigentes del Ayuntamiento de la Ciudad de Orduña.

### Artículo 12.—*Motivos de Rescisión*

El fin de las concesiones se producirá por la renuncia expresa del interesado o resolución por parte del Ayuntamiento, en los siguientes supuestos:

- Por el incumplimiento de las condiciones establecidas en la presente Ordenanza.
- Por la pérdida total de la finca objeto de la concesión y por expropiación forzosa cuando sea también total.
- Por la pérdida del empadronamiento.
- Por expiración del plazo de la duración de la concesión.
- Por mutuo acuerdo entre las partes.
- Por desistimiento unilateral del concesionario al término del año agrícola, debiendo ser notificado al Ayuntamiento con 3 meses de antelación.
- Por la muerte, enfermedad crónica o incapacidad del concesionario, quedado a salvo el derecho de sucesores legítimos siempre y cuando se mantengan los requisitos iniciales.
- Por resolución del derecho del Ayuntamiento de Orduña.
- Mediante resolución o rescisión del contrato en los supuestos legalmente contemplados.
- Falta de pago del canon establecido.
- Incumplir gravemente la obligación de mejora o transformación de la finca adjudicada a las que el concesionario se hubiese comprometido y a aquellas otras que vengan impuestas por norma legal o por resolución judicial o administrativa.
- No explotar la finca adjudicada total o parcialmente o destinarla en todo o en parte a fines o aprovechamientos distintos a los previstos en este contrato, estando obligado a conservar la misma en perfecto estado.
- Ceder la finca adjudicada a terceros sin el consentimiento previo del Ayuntamiento de Orduña.
- Que el concesionario cause graves daños en la finca adjudicada con dolo o negligencia manifiesta.
- Por la realización por parte del concesionario de cualquier obra u otras actuaciones tanto en la finca como en los elementos de la misma sin la correspondiente autorización del Ayuntamiento de Orduña.
- Por la imposición de una sanción por falta muy grave, cuando se determine expresamente en la resolución que la imposición de la sanción lleva aparejada la revocación de la concesión de la finca adjudicada.

La rescisión de la concesión, por cualquier causa, en ningún momento dará lugar al derecho a percibir indemnización o compensación económica de ningún tipo.

La privación a un adjudicatario/a de la concesión se hará mediante Resolución de la Alcaldía previa instrucción de expediente en el que se dará audiencia al interesado por un término de 15 días hábiles y se recabará informe de la Comisión de valoración u órgano en quién delegue.

Contra las resoluciones que se dicten se podrán interponer los recursos correspondientes, que deberán indicarse en los traslados respectivos en los términos establecidos en el Artículo 58.2 de la Ley 30/1992 Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas.

**13. artikulua.—Balioespen Batzordea**

Gutxienez, alkateak zinegotzien eta karrerako funtzionarioen artean hautatutako 3 lagunek osatuko dute Balioespen Batzordea.

Balioespen Batzordeak Ekoizpeneko teknikariei eskatu ahal izango die aholkularitzako zereginetan laguntzeko.

## III. KAPITULUA

## ZEHAPENERAKO ARAUBIDEA

**14. artikulua.—Tipifikazioa eta sailkapena**

Arau-haustek arinak, larriak eta oso larriak izango dira.

1. Besteak beste, honako hauexek izango dira arau-hauste arinak:

- Udalaren jabetzapeko landa-lurretan zaborrak, obretako hondakinak, trasteak, harriak eta arriskutsuak ez diren produktuak edo hondakinak isurtzea.
- Egon baleude, udalaren jabetzapeko landa-lurretan dauden zuhaitzei, mugei, bazterrei, erretenei, hodiei eta instalazioei kalte arinak eragitea.
- Pertsonentzat edo animalientzat gogaikarriak edo deserosoak izan daitezkeen jarduerak edo jarduketak inolako baimenik gabe garatzea.
- Udaleko langileek agindutakoa edo adierazitakoa ez betetzea.
- Ordenantza honetan zehaztutako edozein betebeharrak ez betetzea, betiere horren ondorioz arau-hauste larriak edo oso larriak sortzen ez bada.

2. Besteak beste, honako hauexek izango dira arau-hauste larriak:

- Udalaren behar besteko baimenik eduki gabe, udalaren jabetzapeko landa-lurretan ustiapenak garatzea.
- Egon baleude, udaleko ibilgu publikoetan zaborrak, obretako hondakinak, trasteak eta arriskutsuak ez diren hondakinak isurtzea.
- Udalaren baimenik eduki gabe, udalaren jabetzapeko landa-lurretan obrak, eraikuntzak, instalazioak edo jarduketak egitea (kirol-lehiaketak, probak...).
- Udalaren baimenik eduki gabe, lur-zatietan ezohiko laborantzak edo landaketak garatzea.
- Udalaren jabetzapeko landa-ondareko mendietan eta gainerako ondasunetan eragindako kalteak konpontzeko eta leheneratzeko betebeharrak ez betetzea, betebeharrak hori edozein egin-tza administratiboren bitartez ezarri denean.
- Ordenantza honetan zehaztutako edozein betebeharrak ez betetzea, betiere horren ondorioz arau-hauste arinak edo oso larriak sortzen ez bada.
- Elkarbizitza aztoratzea edo esleitutako lursailen funtzionamendua eragozteak.
- Egon baleude, udalaren jabetzapeko landa-lurretan dauden zuhaitzei, mugei, bazterrei, erretenei, hodiei eta instalazioei kalte larriak eragitea.
- Urtebetean, bi arau-hauste arin edo gehiago edukitzea.

3. Besteak beste, honako hauexek izango dira oso arau-hauste larriak:

- Inolako baimenik eduki gabe, udalaren jabetzapeko landa-lurretako zuhaitzak eta zuhaixkak moztea edo ebakitzea.
- Udalaren baimenik eduki gabe, udalaren jabetzapeko landa-lurrak okupatzea.
- Udalaren jabetzapeko lur-zatiak azpialokatzea.
- Udalaren jabetzapeko lur-zatiak edo edozein lursail inbaditzea edo atxikitzea.

**Artículo 13.—Comisión de valoración**

La Comisión de valoración estará compuesta al menos por 3 personas designadas por el Alcalde entre los Concejales y funcionarios de carrera.

La Comisión de valoración podrá disponer la incorporación a sus trabajos al personal Técnico de Ekoizpen en laborales de asesoramiento.

## CAPÍTULO III

## RÉGIMEN SANCIONADOR

**Artículo 14.—Tipificación y Clasificación**

Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves.

1. Se consideran infracciones leves, entre otras, las siguientes:

- Realizar vertidos de basuras, escombros, enseres, piedras y residuos o productos no peligrosos en terrenos rústicos municipales.
- Producir daños leves en el arbolado, linderos, márgenes, acequias, tuberías e instalaciones existentes en terrenos rústicos municipales, si los hubiere.
- Realizar sin autorización actividades o actuaciones que puedan resultar molestas o incómodas para las personas o los animales.
- Desobedecer las órdenes o indicaciones del personal municipal.
- El incumplimiento de cualquier obligación establecida en la presente Ordenanza cuando su consecuencia no dé lugar a la calificación de grave o muy grave.

2. Son infracciones graves entre otras, las siguientes:

- Realizar aprovechamientos en terrenos rústicos municipales sin la debida autorización municipal.
- Realizar vertidos de basuras, escombros, enseres y residuos no peligrosos junto a los cauces públicos municipales, si los hubiera.
- Realizar, sin autorización municipal, obras, construcciones, instalaciones o actuaciones (competiciones deportivas, pruebas, etc.) en terrenos rústicos municipales.
- Realizar cultivos o plantaciones distintas de las habituales en las parcelas sin autorización municipal.
- El incumplimiento del deber de restaurar y reparar los daños ocasionados a los montes y demás bienes del patrimonio rústico municipal, cuando haya sido impuesto por cualquier acto administrativo.
- El incumplimiento de cualquier obligación establecida en la presente Ordenanza cuando su consecuencia no dé lugar a la calificación de leve o muy grave.
- Alteración de la convivencia o del funcionamiento de las superficies de terreno adjudicadas.

— Producir daños graves en el arbolado, linderos, márgenes, acequias, tuberías e instalaciones existentes en terrenos rústicos municipales, si los hubiere.

— La acumulación de dos o más faltas leves en un período de un año.

3. Se consideran infracciones muy graves entre otras, las siguientes:

- Realizar sin autorización talas o cortas de árboles y arbustos en zonas rústicas de propiedad municipal.
- Ocupar terrenos rústicos municipales sin autorización municipal.
- El subarriendo de parcelas municipales.
- Invadir o anexionarse parcelas o cualquier terreno municipal.

- Udalaren jabetzapeko landa-lurretan, pertsonentzat edota animalientzat kaltegarriak edo arriskutsuak izan daitezkeen jarduketak edo ingurune naturalaren kalte larriak diren jarduerak egitea.
- Ordenantza honetan zehaztutako edozein betebeharrak ez betezea, betiere horren ondorioz arau-hauste arinik edo larriarik sortzen ez bada.
- Nortasunari buruzko datuak, adina edo beste edozein datu garrantzitsu nahita faltsutzea, nortasuna faltsutzea eta txartelak manipulatzeko edo faltsutzea.
- Urtebetean, bi arau-hauste larri edo gehiago edukitzea.
- Lurzorua kutsatzea.
- Gainerako erabiltzaileei lur-zatiak behar bezala ustiatzen eta erabiltzen ez uztea.
- Lagatako instalazioetan edota lur-zati osoan kalte larri bezain nabariak eragitea.
- Landare exotikoak edo psicotropikoak edo, debekatuta daudenez, erein, landatu, bildu edo eduki ezin diren beste batzuk ekoiztea.

#### 15. artikulua.—*Zehapenerako prozedura eta zigoren preskripzioa*

1. Udalak behar besteko behin-behineko neurriak ezarri ahal izango ditu, arau-haustea sorrarazi omen duen jarduerak eragindako kalteak jarraitu ez dezan.

Ordenantza honetan aurreikusitako arau-hausteetarako zigorrak ezartzeko eta ebazpenen aurkako ustezko errekurtsioak aurkezteko prozedura Euskadiko Administrazio Publikoen Zehapen Ahalari buruzko Legean eta ezarri beharreko gainerako legerian adierazitakoa izango da.

2. Araua hautsi duten pertsona fisikoak edo juridikoak izango dira ordenantza honetan aurreikusitako arau-hausteen erantzuleak. Norberaren egintzen ondorioz ez ezik, ardurapeko pertsonen edo animalien egintzen ondorioz ere eskatu ahal izango dira betebeharrak eta debekuak ez betetzeagatik erantzukizunak.

3. Oso arau-hauste larriek hiru urte igarotakoan preskribatuko dute; larriek, bi urte igarotakoan; eta arinek, urtebete igarotakoan. Oso arau-hauste larriengatik ezarritako zigorrak hiru urte igarotakoan preskribatuko dute; arau-hauste larriengatik ezarritakoak, bi urte igarotakoan; eta arau-hauste arinengatik ezarritakoak, urtebete igarotakoan.

#### 16. artikulua.—*Zigoren zenbatekoa eta mailaketa*

Ordenantza honetan tipifikatutako arau-hausteak honako zenbateko hauetako isunen bidez zehatuko dira, Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 141. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta:

- a) Arau-hauste arinak: 750 euroraino.
- b) Arau-hauste larriak: 1.500 euroraino.
- c) Oso arau-hauste larriak: 3.000 euroraino.

Zigoren zenbatekoa honako irizpide hauen arabera mailakatu eta zehaztu egingo da:

- a) Eragindako kaltearen zenbatekoa.
- b) Arau-haustea lortutako mozkina.
- c) Horrela jokatzeak asmorik egon den ala ez.

d) Ebazpen irmoen bidez aitortu direnean, urtebetean izaera bereko arau-hauste bat edo gehiago behin eta berririo egitea.

#### 17. artikulua.—*Zehatzeko ahal*

Alkateak edo eskuordetutako organoak ezarriko ditu zigorrak.

— Realizar, en terrenos rústicos municipales, actuaciones que puedan resultar nocivas o peligrosas para las personas y/o los animales o que perjudiquen gravemente el medio natural.

— El incumplimiento de cualquier obligación establecida en la presente Ordenanza cuando su consecuencia no dé lugar a la calificación de leve o grave.

— El falsear intencionadamente los datos relativos a la identidad, edad o cualquier otro relevante y la suplantación de la identidad, así como la manipulación o falsificación de carnés.

— La acumulación de dos o más faltas graves dentro del término de un año.

— Provocar una contaminación del suelo.

— Impedir el normal desarrollo del aprovechamiento y uso de las parcelas a los demás usuarios/usuarioas.

— Causar un deterioro grave y relevante a las instalaciones que se ceden y/o a la parcela en su conjunto.

— Producción de plantas exóticas o psicotrópicas u otras cuya siembra, cultivo, recolección o tenencia estuviesen prohibidos.

#### Artículo 15.—*Procedimiento sancionador y prescripción de sanciones*

1. El Ayuntamiento podrá adoptar las medidas de carácter provisional que estime necesarias para evitar la continuidad del daño ocasionado por la actividad presuntamente infractora.

El procedimiento para la imposición de sanciones a las infracciones previstas en la presente ordenanza y para los recursos que contra las resoluciones pueden interponerse, será el establecido por la ley de potestad sancionadora de las Administraciones públicas del País Vasco y demás legislación de pertinente aplicación.

2. Serán responsables de las infracciones previstas en esta Ordenanza las personas físicas o jurídicas que incurran en aquellas. Las responsabilidades derivadas del incumplimiento de las obligaciones y prohibiciones serán exigibles no sólo por los actos propios sino también por las de aquellas personas o animales por los que se deba responder.

3. Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años y las leves al año. Las sanciones impuestas por faltas muy graves prescribirán a los tres años, las impuestas por faltas graves a los dos años y las impuestas por faltas leves al año.

#### Artículo 16.—*Cuantía y graduación de las sanciones*

Las infracciones tipificadas en la presente ordenanza serán sancionadas con multa de las siguientes cuantías de conformidad con lo dispuesto en el artículo 141 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local:

- a) Infracciones leves: hasta 750 euros.
- b) Infracciones graves: hasta 1500 euros.
- c) Infracciones muy graves: hasta 3.000 euros.

La graduación y determinación de la cuantía de las sanciones, atenderá a los siguientes criterios:

- a) La cuantía del daño causado.
- b) El beneficio que haya obtenido el infractor.
- c) La existencia o no de intencionalidad.

d) La reincidencia por comisión en el plazo de un año de una o más infracciones de la misma naturaleza, cuando hayan sido declaradas por resoluciones firmes.

#### Artículo 17.—*Potestad sancionadora*

La imposición de las sanciones corresponderá, al alcalde u órgano en el que haya delegado.



Ezarritako zigorrez gain, berak aldatutako egoera leheneratzeko ere eskatu ahal izango zaio arau-hausleari, baita eragindako kalte-galerengatik kalte-ordaina ordaintzeko ere. Ezarri daitezkeen zehapen ekonomikoei inolako kalterik egin gabe, arau-hausteren bat egiten denean ezinezkoa ere izan ahalko da arau-haustea egin osteko hurrengo bi (2) urteetan autokontsumorako baratzetik eskatzea.

#### AZKEN XEDAPENA

*Lehenengoa:* Ordenantza honetan xedatu ez den guztian, honako hauexetan adierazitakoa hartuko da kontuan: Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea; ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Tokiko Erakundeen Ondasunei buruzko Araudia; eta horrekin bat datorren gainerako legeria.

*Bigarrena:* Ordenantza hau indarrean sartuko da, udalak behin betiko onartzen duenean, bere testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denean eta Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 65.2. artikuluan aurreikusitako epea igarotzen denean, lege-testu horretako 70. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta.

Urduñan, 2014 urriaren 7an.—Alkatea, Carlos Arranz Diego

(II-6427)

#### Gernika-Lumoko Udala

**Hirugarren Munduan kooperaziorako proiektuak burutzearen diru-laguntzak emateko deialdia 2014rako.**

Tokiko Gobernu Batzarrak 2014ko urriaren 1ean onartutakoa:

#### HIRUGARREN MUNDUAN KOOPERAZIORAKO PROIEKTUAK BURUTZEAREN DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA 2014RAKO

a) Honako diru-laguntza deialdia Tokiko Gobernu Batzarrak 2014ko urriaren 1ean hartutako ebaztiaren arabera egiten da, ebaztiari erantsitako araudiari eta Gernika-Lumoko Udalbatzak 2012ko azaroaren 28an izandako ohiko bilkuran onartu zuen «Diru laguntzen Ordenantza Orokorrari» jarraiki. Deialdi honetan finkatzen ez diren gorabeheretarako, aipatutako Ordenantzara joko da (prozeduraren berezitasun administratiboak, diru-laguntzak itzultzea, arau-haustea eta zigorrak).

Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udaleko web orrian argitaratuko da.

b) Diru-laguntzak 8 3231 49000 diru-partidaren bizkar izango dira eta gehieneko kontzignazioa 79.291,49 eurokoa izango da.

c) Diru-laguntzen helburua hau da: Garapen bidean dauden herrialdeetan burutuko diren ekintzak beste erakunde batzuekin batera finantzatzea. Horretarako garapen, sensibilizazio eta heziketa proiektuen bidez gauzatu dira. Premiazko laguntza humanitarioak eta familia harrera programak aintzat hartuko dira.

d) Diru-laguntzak emateko norgehiagoka bidezko prozedura jarraituko da. Era berean, diru-laguntza hauek bateragarriak dira, onuradunek eska ditzaketen beste batzuekin, horien ezaugarriak berak nahiz antzekoak direnean.

e) Diru-laguntzak eskatzeko baldintzak hauexek izango dira: GKE izatea edota irabazi asmorik gabeko erakundea, legez eratu eta erregistratuta dagokion Erregistroan eta, gutxienez, duela urtebetetik jardunean egotea. Erakundeak bere egoitza Bizkaiko lurralde historikoa eduki beharko du.

Helburuetako bat lankidetzak jarduerak egitea izango da.

La imposición de sanciones será compatible con la exigencia al infractor de la reposición de la situación alterada por el mismo a su estado originario así como con la indemnización de los daños y perjuicios causados. Sin perjuicio de las sanciones económicas que puedan imponerse, la comisión de infracción podrá llevar aparejada la imposibilidad de solicitar un huerto de autoconsumo en los dos (2) años siguientes a la comisión de la infracción.

#### DISPOSICIÓN FINAL

*Primera:* En todo lo no dispuesto en la presente Ordenanza se estará a lo dispuesto en la Ley 7/1.985, de 2 de abril Reguladora de Bases de Régimen Local y en el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 1372/1.986, de 13 de junio y demás legislación concordante.

*Segunda:* La presente Ordenanza entrará en vigor una vez se apruebe definitivamente por el Ayuntamiento y sea publicado su texto completo en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y transcurrido el plazo previsto en el artículo 65.2 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local conforme a lo dispuesto en el artículo 70 del citado texto legal.

En Orduña, a 7 de octubre de 2014.—El Alcalde, Carlos Arranz Diego

(II-6427)

#### Ayuntamiento de Gernika-Lumo

**Convocatoria de concesión de ayudas a proyectos de cooperación con el Tercer Mundo para 2014.**

Aprobada por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 1 de octubre de 2014:

#### CONVOCATORIA DE CONCESIÓN DE AYUDAS A PROYECTOS DE COOPERACIÓN CON EL TERCER MUNDO PARA 2014

a) Esta convocatoria de subvenciones se realiza conforme a la resolución adoptada por la Junta de Gobierno Local de 1 de octubre de 2014, las Bases que se anexan a dicha Resolución y la «Ordenanza General de Subvenciones» aprobada por el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria celebrada el 28 de noviembre de 2012. Para aquellas cuestiones no contempladas en esta convocatoria, se recurrirá a la Ordenanza General (especificaciones administrativas del procedimiento, reintegro de las subvenciones, infracciones y sanciones).

La resolución de la Junta de Gobierno Local se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en la página web del ayuntamiento.

b) Estas ayudas irán con cargo a la partida presupuestaria 8 3231 49000 con una consignación máxima de 79.291,49 euros.

c) El objeto de las subvenciones es la cofinanciación de acciones a impulsar en países en vías de desarrollo a través de proyectos de desarrollo, sensibilización y educación. Se incluyen las ayudas humanitarias de emergencia y los programas familiares de acogida.

d) El procedimiento de concesión de ayudas será el de concurrencia competitiva. Asimismo, estas subvenciones serán compatibles con otras de las mismas o análogas características que los beneficiarios pudieran solicitar.

e) Los requisitos para solicitar la subvención se refieren a: Ser una ONGD o entidad sin ánimo de lucro, legalmente constituida y registrada en el Registro correspondiente con un mínimo de un año de existencia y sede en el territorio histórico de Bizkaia.

Tener entre sus fines la realización de actividades de cooperación.

Bere helburuak betetzeko behar adinako azpiegitura izatea, eta lankidetzaren arloan esperientzia baduela egiaztatzea.

f) Hizkuntza irizpideei dagokienean Diru-laguntzen Ordenantza Orokorraren 2. artikulua e), 10. artikulua b) eta 55. artikulua c) aintzat hartuta, Euskara Zerbitzuari eskatutako bidezko txostenaren arabera, hurrengo irizpide zehatzak hartu beharko dira kontuan:

- 1) Gernika-Lumoko Udalaren eskutik diru laguntzaren bat jasotzen duten elkarte eta entitateek, pertsona fisiko nahiz entitate juridikoek, bere jardun subentzionatueta erabiliko dituzten idatzi, iragarki, ohar eta gainontzekoak (publizitatea, aurkezpenak, prentsa oharrak, udalarekiko harremanak —eskaerak, txostenak, justifikazioak—) euskaraz egon behar dira. Euskararekin batera beste hizkuntzarik erabiliz gero, euskarari lehentasuna emango zaio: idatzizkoan, euskarazko letren neurria bi aldiz handiagoa izango da eta, ahozkoan, mezua lehenengo euskaraz eskainiko da, ondoren laburpena erdaraz emateko.
- 2) Udalaren instalakuntza eta materialak erabili ahal izateko ere, aurreko puntuak ezarritako baldintzak bete beharko dira. Beraz, Udalak, frontoia, kiroldegia, eta abar, baita hesiak, oholtzak eta zernahi erabiltzeko baimena emateko orduan, lehenengo puntuak ezarritako hizkuntza irizpideak bete beharko dira.
- 3) Goian azaldutakoaren kontrol zuzena diru laguntza eman duen Udal Sailari dagokio, Euskara Zerbitzuaren aholku eta laguntzarekin. Onuradunek, ezarritako hizkuntza irizpideak betetzeko Euskara Zerbitzuaren laguntza jaso ahal izango dute hitzarmen bidez. Laguntza hori mugatua izango da, elkarteei, merkatariei eta enpresei hitzarmengintza kanpainaren bidez eskainitako baliabideen arabera.

g) Gizarte eta Toki Garapenerako saila izango da organo eskuduna Prozeduraren instrukzioaz arduratzeko.

Deialdi honetan arautzen diren diru-laguntzak ematea zein ukatzea Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpenaren bidez egingo da.

h) Eskabideak aurkezteko epea, hiru astekoa izango da diru-laguntzen urteko deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Aipatutako eskabideak Gernika-Lumoko Udalaren Erregistro Orokorrean aurkeztu ahal izango dira.

i) Deialdi publikoa argitaratzen denetik hasita gehienez 6 hilabeteko epea ezarriko da prozeduraren ebazpena eta jakinarazpena egiteko.

j) Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak Oinarrietan zehaztuta daude.

k) Hala denean, eskabideak berregiteko aukera egongo da, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorraren 27. artikulua arabera.

l) Administrazio bidez behin betikoa den diru-laguntza ebazpenaren aurka, Administrazioarekiko auzi errekurtsioa jarri ahal izango da Euskal Herriko Justizia Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiaren aurrean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epearen barruan.

Nolanahi ere, nahi izanez gero, berraztertze errekurtsioa aurkeztu ahal izango da, ebazpena eman duen organo beraren aurrean, ebazpena jaso eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Kasu honetan ezin izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsioa jarri, berraztertze errekurtsioa espresuki erabaki edo isilpeko gaitziritzen ematen ez den artean.

m) Eskabideak baloratzeko irizpideak Oinarrietan agertzen dira.

Disponer de la infraestructura suficiente para garantizar el cumplimiento de sus objetivos acreditando la experiencia en el campo de la cooperación.

f) En lo que respecta a los criterios lingüísticos, teniendo en cuenta los artículos 2-e), 10-b) y 55-c), acorde con el informe preceptivo solicitado al Servicio de Euskera se deberán tener en cuenta los siguientes criterios:

- 1) Las asociaciones o entidades, sean personas físicas o jurídicas, que reciban una subvención municipal para su actividad, deberán de producir en euskera sus escritos, anuncios, avisos y demás soportes (publicidad, presentaciones, notas de prensa, relaciones con el Ayuntamiento —peticiones, informes, justificaciones—). Si además del euskera se usara otro idioma, se dará prioridad a aquél: en el ámbito escrito, el tamaño de letra será dos puntos superior en euskera y en el uso oral, en primer lugar se emitirá en euskera y con posterioridad en el otro idioma.
- 2) Para usar las instalaciones y materiales de propiedad municipal, se deberán cumplir las condiciones establecidas en el punto anterior. En el supuesto de que el Ayuntamiento autorice el uso del frontón, el polideportivo, cualquier otra instalación municipal, materiales como vallas, escenarios y demás, se deberá dar cumplimiento a los criterios lingüísticos establecidos en el punto primero de este apartado.
- 3) El control de lo establecido anteriormente corresponderá al Área municipal que concediera la subvención, con el asesoramiento y ayuda del Servicio de Euskera. Los beneficiarios podrán disfrutar de las ayudas proporcionadas por el Servicio de Euskera vía convenio de cara al cumplimiento de las condiciones lingüísticas establecidas, con el límite de los recursos puestos a su disposición en la campaña de convenios con asociaciones, comercios y empresas.

g) El órgano competente para la instrucción del procedimiento será el departamento de Desarrollo Social y Local.

La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas previstas en esta convocatoria se realizará mediante Resolución de la Junta de Gobierno Local.

h) El plazo de presentación de solicitudes será de tres semanas a contar desde el día siguiente al de la publicación de la convocatoria anual de las presentes ayudas en el Boletín Oficial de Bizkaia. El lugar de presentación será el Registro General del Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

i) El plazo máximo para resolver y notificar las solicitudes será de 6 meses a contar desde la publicación de la convocatoria pública.

j) La documentación que deberá acompañarse a la petición será la detallada en las Bases.

k) En su caso, existirá la posibilidad de reformulación de solicitudes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

l) Contra la resolución de la ayuda, y que es definitiva en vía administrativa, se podrá interponer Recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar desde la recepción de la notificación.

Asimismo, se podrá interponer el recurso potestativo de reposición, ante el mismo órgano que dictó el acuerdo o la resolución, en el plazo de un mes desde el día siguiente al de la recepción de la notificación, en cuyo caso no podrá interponerse recurso contencioso administrativo hasta que sea resuelto expresamente o se haya producido la desestimación presunta del recurso de reposición interpuesto.

m) Los criterios de valoración serán los fijados en las Bases.

n) Diru-laguntzen ebazpenak banan-banan jakinaraziko zaizkie onuradunei korreo postaz edo mezularien bidez jakinerazpenetarako zehaztutako helbidera.

o) Garapenerako proiektuen kasuan, diru-laguntza zertan erabili den egiaztatzeko, diru-laguntzak esleitu zirenetik hamazortzi (18) hilabeteko epea izango dute onuradunek. Sentsibilizazio jarduerak sei (6) hilabeteko epean egiaztatu beharko dira.

Aipatutako dokumentazioa formatu digitalean edo paperean aurkeztu ahal izango da.

**HIRUGARREN MUNDUAN KOOPERAZIORAKO  
PROIEKTUAK BURUTZEARREN  
DIRU-LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN  
OINARRIAK. 2014KO DEIALDIA**

**1. artikulua.—Diru-laguntzaren helburua**

1. Garapen-bidean dauden herrialdeetan burutuko diren ekintzak beste erakundeekin batera finantzatzeko diru-laguntzak ematea du helburu, eta aldi berean, gatazkan edota errefuxiatu eta desplazatuen eremuetan. Ekintza hauek hurrengo apartatuetan sailkatzen dira:

- a) Garapenerako proiektuak.
- b) Sentsibilizazio, garapenerako hezkuntzako eta bidezko merkataritzako proiektuak.

Sentsibilizazio jarduerak egiteak Gernika-Lumoko udalerrian elkartzasunean oinarrituriko jarrerak eta ekintzak sustatzen laguntzea du helburu. Jarduerak kolektibo berezientzat edo herritarrentzat, orokorrean, izango dira; eta honako hauek antola daitezke, besteak beste: jardunaldiak, erakusketak, ikastaroak edo sentsibilizazio jarduerak.

- c) Premiazko laguntza humanitarioak.
- d) Familia harrera programak. Gernika-Lumoren eta saharar herriaren arteko konpromisoa dela eta herri horri laguntzako, «Oporrak Bakean» programaren menpean, 8 haur sahararren bidaia ordaintzeko beste diru kopuru emango da.
- e) Kooperaziorako dagoen aurrekontutik, %10 gutxienez Euskal Fondoak kudeatutako proiektuetarako izango da.

2. Diru-laguntzak emateko jarraituko den prozedura norgehiagoka bidez izango da, Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra agintzen dituen parametroen arabera. Halaber, diru-laguntza hauek bateragarriak dira, onuradunek eska ditzaketen beste batzuekin, horien ezaugarriak berdinak nahiz antzekoak direnean.

**2. artikulua.—Diru-laguntzak jaso ditzaketen erakundeak eta baldintzak**

Onuradunek hurrengo hauexek izan litezke; GKE izatea edota irabazi asmorik gabeko erakundeak, legez erata eta erregistratuta dagoen Erregistroan eta, gutxienez, duela urtebetetik jardunean egotea. Erakundeak bere egoitza nagusia edo legez eraturako ordezkari Bizkaiko lurralde historikoan eduki beharko du.

Diruz lagunduko diren proiektuen titularrak ez dira Herri Administrazioaren mendeko Erakundeak eta Zerbitzuak izango, ezta aurrezki-erakundeak ere.

**3. artikulua.—Oinarrizko baldintzak**

- Onuradunek hurrengo baldintzak bete beharko dituzte:
  - Helburuetako bat lankidetzarako jarduerak egitea izango da.
  - Bere helburuak betetzeko behar adinako azpiegitura izatea, eta lankidetzaren arloan esperientzia baduela egiaztatzea.

n) Las resoluciones de las ayudas se notificarán individualmente a los interesados mediante correo postal o mensajería a la dirección indicada para notificaciones.

o) Los beneficiarios tendrán un plazo para la presentación de la documentación relativa a la justificación de dieciocho (18) meses desde la adjudicación si se trata de proyectos de desarrollo y las actividades de sensibilización deberán justificarse en el término de seis (6) meses.

La documentación referida podrá presentarse en formato digital o papel.

**BASES QUE RIGEN LAS SUBVENCIONES  
PARA LA FINANCIACIÓN DE PROYECTOS  
DE COOPERACIÓN CON EL TERCER MUNDO  
CONVOCATORIA 2014**

**Artículo 1.—Objeto de la subvención**

1. El objeto de esta convocatoria es la cofinanciación de acciones a impulsar en países en vías de desarrollo, conflicto o campos de refugiados y desplazados. Las citadas acciones se clasifican en los apartados siguientes:

- a) Proyectos de desarrollo.
- b) Proyectos de sensibilización, educación para el desarrollo y comercio justo.

La realización de actividades de sensibilización tendrá como objetivo contribuir a fomentar actitudes y acciones solidarias en el municipio de Gernika-Lumo, destinadas a colectivos específicos o a la población en general, bien sean a través de jornadas, exposiciones, cursos u otras actividades sensibilizadoras.

- c) Ayudas humanitarias de emergencia.
- d) Programas de acogida. En atención al compromiso de ayuda de la población de Gernika-Lumo con el pueblo saharai al amparo del programa «Vacaciones en Paz», se destinará el importe suficiente para afrontar el viaje de 8 niños saharais.
- e) De la consignación presupuestaria total para cooperación, se dedicará como mínimo el 10% a proyectos gestionados por la entidad Euskal Fondo.

2. Para la concesión de estas subvenciones se seguirá el procedimiento de concurrencia competitiva, en base a los parámetros fijados en la Ordenanza General de Subvenciones. Asimismo, esta subvención será compatible con otras de las mismas o análogas características que los beneficiarios pudieran solicitar.

**Artículo 2.—Entidades beneficiarias**

Tendrán la consideración de beneficiarias las Organizaciones No Gubernamentales (ONGD) sin ánimo de lucro y debidamente registradas, con un mínimo de un año de existencia cuyas actividades coincidan con el objeto de la convocatoria y con sede central o delegación legalmente constituida en el territorio histórico de Bizkaia.

De los proyectos subvencionados no podrán ser titulares Instituciones y Servicios dependientes de la Administración Pública y entidades de ahorro.

**Artículo 3.—Requisitos básicos**

- Los beneficiarios deberán cumplir los siguientes requisitos:
  - Tener entre sus fines la realización de actividades de cooperación.
  - Disponer de la infraestructura suficiente para garantizar el cumplimiento de sus objetivos acreditando la experiencia en el campo de la cooperación.

**4. artikulua.—Aurkeztu beharreko agiriak**

a) Oinarrien eranskinean dagoen formularioa hartu proiektuak aurkezteko.

b) Diru-laguntza eskatu duen erakundearen dokumentazioa (informazio hori behin baino ez da erantsiko, deialdian aurkeztutako proiektu kopurua gorabehera).

c) Estatutuen eta erakundea dagokion erregistroan egindako inskripzioaren eta eskaera sinatu duen pertsonaren ahalordezearen kopia legeztatutak.

d) IFKren fotokopia eta zerga alorreko betebeharreran egunean dagoelako ziurtagiria baita, Gizarte Segurantzakoa ere.

e) Erakundearen organigrama. EAEn ordainsaria jasotzen duten eta jasotzen ez duten langileak edo laguntzaileak. Bazkideen, boluntarioen, laguntzaile edo erakundeko kideen kopurua.

f) Aurreko urteko diru kontuen balantzea, estatutuek baimendutako pertsona batek sinatua.

g) Azken bost urteetan kudeatutako proiektuak. Eginiko proiektu garrantzitsuenen izena eta zenbatekoa (eurotan).

h) Aurkeztutako ekintza-motaren arabera, Udalak beste agiri batzuk aurkezteko eskatu ahal izango du, erabaki zuzena hartzeko.

Eskaerak ez baditu betetzen deialdiaren arauaren baldintza guztiak, organo eskudunak agindeia egingo dio pertsona interesdunari, gehienez hamar (10) laneguneko epean eskaera zuzentzeko. Horretaz gain, aipatuko dio, ez baldin badu hala egiten, bere eskaera baliogabetuko dela.

**5. artikulua.—Diru-laguntzen zenbatekoa**

Deialdi honen helburuak lortzeko, 2014. ekitaldirako xedatutako den gehienezko kopurua 79.291,49 euro izango da.

Gastua diru-partida honen kargura izango da: «Ayuda a la Cooperación» 8 3231 49000.

**6. artikulua.—Diru-laguntzaren mugak**

Diru-laguntza bakoitzaren banakako zenbatekoak ezingo du gainditu 10.000 euroko kopurua, ezta erakundeak eskatutako kopurua ere.

**7. artikulua.—Balorazio-irizpideak**

1. Onuradun bakoitzaren eskabidea 100 punturen arabera baloratuko da hurrengo lau atal bakoitzean eta lortutako puntuazioa, diru-laguntza kopuru osoaren portzentajea ateratzeko erabiliko da.

A) Garapenerako proiektuak: ( $60\% \times 79.291,49 = 47.574,90$  euros): (gehienez 100 puntu):

- 1) Kalitate teknikoa (gehienez 30 puntu):
  - Erakundeak egiteko asmoa duen ekintzaren bideragarritasun teknikoa.
  - Proiektua gerora ere iraunkor izatea.
- 2) Parte hartzen duten alderdien gaitasuna (gehienez 15 puntu):
  - Tokiko bazkidearen esperientzia.
  - Onuradunek proiektuan duten partaidetza.
  - Segimendua egiteko gaitasuna.
- 3) Aurrekontua (gehienez 5 puntu):
  - Jardueretara egokitzea.
  - Proiektuaren bideragarritasuna, finantzazioaren aldetik.
  - Zenbatekoaren, emaitzen eta onuradun kopuruaren arteko erlazioa.
- 4) Proiektuaren helburu sozialak (gehienez 50 puntu):
  - Bereziki laguntza behar duten sektoreen bizi-baldintzak hobetzea.
  - Generoaren ikuspuntua gehitzea.

**Artículo 4.—Documentación a presentar**

a) Formulario de presentación de proyectos conforme al modelo anexo a las Bases.

b) Documentación de la entidad solicitante (esta información se adjuntará una sola vez independientemente del nº de proyectos presentados en la convocatoria).

c) Fotocopia autenticada de Estatutos y de la inscripción en el Registro correspondiente, así como del apoderamiento de la persona que firma la solicitud.

d) Fotocopia del NIF y certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

e) Organigrama de la organización. Personal o colaboradores remunerados y sin remunerar en la CAPV. Número de socios/as, voluntarios/as, personal colaborador o miembros de la organización.

f) Balance de cuentas del año anterior, suscrito por persona autorizada según Estatutos.

g) Proyectos gestionados en los últimos cinco años. Título de proyecto e importe en euros de los proyectos más relevantes.

h) El ayuntamiento podrá recabar, para mejor proveer a la resolución, la presentación de otros documentos cuando así lo aconseje el tipo de acción que se presente.

Si la solicitud no va acompañada de todos los documentos exigidos, el órgano competente requerirá a la persona interesada para que los subsane en el plazo máximo de diez (10) días hábiles, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistida de su solicitud.

**Artículo 5.—Cuantía de la subvención**

Para la consecución de los objetivos de la presente convocatoria se destina para el ejercicio 2014 la cantidad máxima de 79.291,49 euros.

El gasto será con cargo a la partida presupuestaria «Ayuda a la Cooperación» 8 3231 49000.

**Artículo 6.—Límites de la subvención**

La cuantía individualizada de cada subvención no podrá superar la cantidad de 10.000 euros, ni el importe solicitado por la entidad.

**Artículo 7.—Criterios de valoración**

1. La petición de cada solicitante se valorará sobre 100 puntos en cada uno de los cuatro apartados siguientes y la puntuación conseguida se utilizará para calcular la proporción correspondiente en el total de la partida de subvención.

A) Proyectos de desarrollo ( $60\% \times 79.291,49 = 47.574,90$  euros): (máximo 100 puntos):

- 1) Calidad técnica (máximo 30 puntos):
  - Viabilidad técnica de la acción a realizar.
  - Sostenibilidad futura del proyecto.
- 2) Capacidad de las partes implicadas (máximo 15 puntos):
  - Experiencia del socio local.
  - Participación de I@s beneficiari@s en el proyecto.
  - Capacidad de seguimiento.
- 3) Presupuesto (máximo 5 puntos):
  - Adecuación de las actividades planteadas.
  - Viabilidad financiera del proyecto.
  - Relación entre el monto, resultado y número de beneficiari@s.
- 4) Objetivos sociales del proyecto (máximo 50 puntos):
  - Mejora de las condiciones de vida de sectores especialmente necesitados.
  - Incorporación del enfoque de género.

- Giza Eskubideak sustatzea.
- Komunitatearen kultura eta balore etikoak bultzatzea.
- Ekintzak ingurumenera egokitzea.

B) Zentzibilizazio eta garapenerako sentsibilizazio proiektuak (%15 x 79.291,49 = 11.893,72): ( gehienez 100 puntu):

- Garapen-bidean dauden herrialdeetako egungo egoeran sakontzea.
- Proiektuak berritasunak izatea.
- Dirulaguntza eskatu duen erakundearen esperientzia, sentsibilizazio ekintzen arloan.
- Garapen-bidean dauden herrialde-etako pertsonen parte-hartzea.
- Herrialde horietako kolektiboen eta Gernika-Lumo herriaren arteko harremanak eta ezagutza sustatzea.
- Erakunde desberdinek proiektua osatzea eta denak elkarrekin hori burutzea.

C) Premiazko laguntza humanitarioak (%10 x 79.291,49 = 7.929,15 euro): (gehienez 100 puntu):

Proiektuak aurkezteko deialdiak jarririko epearen barruan ez balego laguntza humanitariorako eskabiderik, atal horri dagokion portzentajea beste edozein atalari metatu egingo zaio.

D) Familia harrera programak (%15 x 79.291,49 = 11.893,72 euro): (gehienez 100 puntu).

2. Gizarte eta Toki Garapenerako sailak banan-banan baloratuko du irizpide bakoitza, eta, horretarako, aholkua eska diezaiotke bidezko deritzen pertsona edo erakundeei.

3. Emango den diru-laguntza ez da inolaz ere proiektuan zehazten den guztiaren %75 baino handiagoa izango, 6. artikuluan aipatzen diren mugekin, eta zenbateko txikitzen Gizarte eta Toki Garapenerako Batzorde informatiboko irizpideak kontuan izango dira.

#### 8.artikulua.—Ebazpena jakinarazteko epea

Deialdi publikoa argitaratzen denetik hasita gehienez sei (6) hilabeteko epea ezarriko da onuradunei diru-laguntzaren ebazpen arrazoitua jakinarazteko.

#### 9. artikulua.—Egiaztatze-epea

Garapenerako proiektuen kasuan, diru-laguntza zertan erabili den egiaztatze, diru-laguntzak esleitu zirenetik hamazortzi (18) hilabeteko epea izango dute onuradunek. Sentsibilizazio jarduerak sei (6) hilabeteko epean egiaztatu beharko dira.

Erakundeek diru-laguntza zertan erabili duten justifikatu ezean, baliteke Gernika-Lumoko Udalak etorkizunean ematen dituen beste diru-laguntza batzuk jasotzeko ezgaiturik gelditzea.

Diru-laguntzak jasotzen dituzten erakundeek, dena delakoa-gatik ere, gastuak burutzen ez badituzte, edo Gernika-Lumoko Udalaren Gizarte eta Toki Garapen Batzordeari galdetu barik edo azken horrek baimena eman barik proiektuetan funtsezko aldaketaren bat egiten badute, jasotako dirua itzultzeko konpromisoa hartu behar dute.

#### AMAIERAKO XEDAPENA

*Lehena:* Urtero dagozkion deialdiak onesteko eta argitaratzeko derrigortasunari utzi gabe, oinarri berezi hauek indarrean jarraituko dute organo eskudunak aldatzen ez dituen bitartean.

*Bigarrena:* Oinarri berezi hauek aurreikusita ez dauden gaierarako, Gernika-Lumoko Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorrera joko da.

- Fomento de los Derechos Humanos.
- Potenciación de la cultura y los valores éticos de la comunidad.
- Adecuación de las acciones al medio ambiente.

B) Proyectos de sensibilización y/o educación al desarrollo (15% x 79.291,49 = 11.893,72 euros): (máximo 100 puntos):

- Profundización sobre la realidad de los países en vías de desarrollo.
- Novedad del proyecto.
- Experiencia de la entidad solicitante en materia de acciones de sensibilización.
- Participación de personas de países en vías de desarrollo.
- Promoción de conocimiento e intercambio entre colectivos de estos países y Gernika-Lumo.
- Participación en la elaboración y ejecución de varias organizaciones de forma conjunta.

C) Ayudas humanitarias de emergencia (10% x 79.291,49 = 7.929,15 euros): (máximo 100 puntos):

De no existir petición de ayuda humanitaria previa a la finalización del plazo de presentación de proyectos fijado en la convocatoria, el porcentaje que le hubiera podido corresponder a este apartado se acumulará a cualquiera del resto de los apartados.

D) Programas de acogida (15% x 79.291,49 = 11.893,72 euros): (máximo 100 puntos).

2. Cada uno de los criterios será valorado de manera individual por el área de Desarrollo Social y Local, el cual podrá solicitar asesoramiento a aquellas personas o entidades que considere oportuno.

3. En ningún caso se concederán ayudas que superen el 75% del total del proyecto con los límites contemplados en el artículo 6 y en cuantías pequeñas a criterio de la Comisión informativa de Desarrollo Social y Local.

#### Artículo 8.—Plazo para la notificación de la Resolución

La resolución sobre la concesión de la subvención será notificada a los beneficiarios debidamente motivada en el plazo máximo de seis (6) meses a contar desde la publicación de la convocatoria pública.

#### Artículo 9.—Plazo de justificación

Los beneficiarios tendrán un plazo para la presentación de la documentación relativa a la justificación de dieciocho (18) meses desde la adjudicación si se trata de proyectos de desarrollo y las actividades de sensibilización deberán justificarse en el término de seis (6) meses.

El no cumplimiento de la justificación podrá implicar la inhabilitación para la percepción de nuevas ayudas por parte del ayuntamiento de Gernika-Lumo.

Las ONGD beneficiarias se comprometerán a devolver el importe de las cantidades percibidas si los gastos no se llevasen a cabo por cualquier causa o se modificasen sustancialmente los proyectos sin consulta y autorización previa por parte de la Comisión de Desarrollo Social y Local del Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

#### DISPOSICIONES FINALES

*Primera:* Sin perjuicio de la obligación de aprobar y publicar las correspondientes convocatorias anuales, las presentes bases específicas seguirán en vigor en tanto en cuanto no se proceda a su modificación por el órgano competente.

*Segunda:* Para lo no previsto en estas bases específicas, será de aplicación la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

**KOOPERAZIORAKO PROIEKTUAK / FORMULARIO DE PRESENTACIÓN****AURKEZTEKO FORMULARIOA / PROYECTOS DE COOPERACIÓN****1. Eskaera egiten duen ggkeren eta bertako erakundearen datuak**

## GGKE ESKATZAILEA

*Datu orokorrak*

1. Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakunde eska-tzailearen izena.
2. IFZ, sozietatearen egoitzaren helbidea, telefonoa, faxa eta posta elektronikoa.
3. Eratze data.
4. GGKEen proiektuaren arduraduna denaren izena eta harremanetarako telefono zenbakia.
5. Jada buruturik dituen garapenerako hiru ekintza (deial-dian laguntzarik jaso ez duten GGKEentzat soilik).

*GGKEren jarduera udalerrian*

6. Buruturiko sentsibilizazio ekintzak.
7. Bestelako ekintzak (bilketa kanpainak, etab.).
8. Bazkide kopurua udalerrian edo, bestela, Lurralde His-torikoan
9. Profesionalak (liberatuak) udalerrian edo, bestela, Lurralde Historikoan.
10. Boluntarioak udalerrian, edo bestela, Lurralde His-torikoan.
11. Proiektuetara bidalitako udalerriko boluntarioak edo lankideak.
12. Helbidea eta harremanetarako telefonoa.

## BERTAKO ERAKUNDEA

13. Izena.
14. Eratze data eta buruturiko jarduerak.
15. Helbidea.
16. Proiektuaren arduraduna.
17. Arduradunaren kargua eta esperientzia.

## ESKAERA EGITEN DUEN GGKEREN ETA BERTAKO ERAKUNDEAREN ARTE-KO LOTURA

18. Harremana hasi zeneko urtea.
19. Elkarlanean buruturiko proiektuak (gehienez hiru).

## BERTAKO ERAKUNDEAREN ETA ONURADUNEN ARTEKO LOTURA

20. Harremana hasi zeneko urtea.
21. Elkarlanean buruturiko proiektuak (gehienez hiru).

**2. Proiektuaren laburpena**

Izena: .....

Herrialdea: .....

Kokapen zehatza: .....

Proiektuaren deskribapen laburra (deskribatu proiektua 5-10 lerrotan, datu garrantzitsuenak ezarriz).

.....

.....

.....

.....

.....

**1. Datos de la ONGD solicitante y de la Contraparte**

## ONGD SOLICITANTE

*Datos generales*

1. Nombre de la Organización No Gubernamental de Desa-rrollo solicitante.
2. NIF Dirección de la sede social, teléfono, fax y correo electrónico.
3. Fecha de constitución.
4. Persona responsable del proyecto en la ONGD y telé-fono de contacto.
5. Enumeración de tres acciones de desarrollo ya efec-tuadas (sólo para ONGDs que no han recibido subvenciones en la convocatoria).

*Actividad de la ONGD en el municipio*

6. Enumeración de acciones de sensibilización realiza-das.
7. Enumeración de otras acciones (campañas de reco-gida, etc.).
8. Número de socios en el municipio o, en su defecto, en el Territorio Histórico.
9. Profesionales (liberados) en el municipio o, en su defec-to, en el Territorio Histórico.
10. Voluntarios en el municipio o, en su defecto, en el Terri-torio Histórico.
11. Envío a proyectos de voluntarios o cooperantes del municipio.
12. Dirección y teléfono de contacto.

## CONTRAPARTE LOCAL

13. Nombre.
14. Fecha de constitución y actividades realizadas.
15. Dirección.
16. Persona responsable del proyecto.
17. Cargo, experiencia del responsable del proyecto.

## RELACIÓN ENTRE LA ONGD SOLICITANTE Y LA CONTRAPARTE

18. Año en que iniciaron su relación.
19. Enumeración de proyectos realizados conjunta-mente (hasta 3).

## RELACIÓN DE LA CONTRAPARTE CON LA POBLACIÓN BENEFICIARIA

20. Año en que iniciaron su relación.
21. Enumeración de proyectos realizados conjunta-mente (hasta 3).

**2. Resumen del proyecto**

Título del proyecto: .....

País: .....

Localización exacta: .....

Descripción resumida del proyecto. (describir en 5-10 líne-as el resumen del contenido del proyecto con los datos más rele-vantes).

.....

.....

.....

.....

.....

Jada martxan da proiektua? Bai ala Ez.

### *Proiektuaren aldiak*

Aurreikusten den betetze epea

Aurreikusten den hasiera data \*

Aurreikusten den amaiera data

\* Zehatz ezazu baldintza bereziren bat kontuan hartzen bada (adib.: urtaroa, ereintzarako garaia,...).

### 3. Testuingurua, aurrekariak eta proiektuaren egiaztapena

3.1. Aurrekariak: (Ekimenaren sorburua eta emandako lehenengo urratsak zeintzuk izan diren deskribatu, bai eta proiektua ezagutzeko prozesua ere. Aurretik egindako diagnosiak).

3.2. Testuingurua: (Proiektua burutu nahi den inguruaren ezaugarriak, zein talderi zuzenduko zaion, etab.).

3.3. Justifikazioa: (Proiektua proposatzeko arrazoiak, irtenbidea eman nahi zaion arazoa, jarritako helburuak eta jarraituko den estrategia).

### 4. Helburuak eta espero diren emaitzak

— Helburu orokorra: Proiektuak lagundu nahi duen helburuaren deskripzio orokorra.

— Helburu zehatzak: Laguntza jasoko duen biztanleriaren egoera deskribatu. Horrezaz gain, proiektuaren lorpen-mailaren adierazleak, eurok egiaztatze bideak (inketak, behaketak...) eta helburu zehatzerako kanpoko eragileak edo hipotesiak ere deskribatu.

— Espero diren emaitza zehatzak: —.

— Aurreikusten diren ekintzak. Emaitza bakoitza lortzeko beharrezkoak diren ekintza zehatzak eta proiektuaren partehartzaileak nola konprometituko diren deskribatu.

### 5. Proiektua burutzea

#### 5.1. Kokapen zehatza

Ahal bada, zonalde horretako mapak erantsi eta, beharrezkoa balitz, komunikazioak, garraio sistema, eta abar ere adierazi.

#### 5.2. Betetze plana

Honako hauek deskribatu: jarduerak, proiektua burutzeko antolaketa eta ardurak, sinatu beharreko hitzarmenak, kontratatuko diren pertsonak edo enpresak, beharrezko ekipoa lortzeko bideak.

#### 5.3. Kronograma (egutegia)

Jarduera burutzeko aurreikusita dagoen epealdia adieraziko da.

#### 5.4. Hartzaileak

— Hartzaileekin zuzenean lotutako erakundearen edo taldearen partaidetza.

— Hartzaileengana hurbiltzeko metodoa.

— Proiektuaren hartzaile izango direnen kopurua.

¿Se trata de un proyecto ya iniciado? sí o no.

### *Aspectos temporales*

Plazo de ejecución previsto

Fecha de inicio prevista \*

Fecha de finalización prevista

\* Especificar si depende de alguna circunstancia especial (por ejemplo estación climática, tiempo de siembra, etc.)

### 3. Contexto, antecedentes y justificación del proyecto

3.1. Antecedentes: (Describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, así como el proceso de identificación del proyecto. Diagnósticos previos realizados).

3.2. Contexto: (Explicar las características del entorno en el que se pretende realizar el proyecto, el colectivo destinatario al que se dirige, etc.).

3.3. Justificación: Motivos que inducen a la propuesta del proyecto, problemática que se pretende resolver, los objetivos establecidos y la estrategia a seguir.

### 4. Objetivos y resultados esperados

— Objetivo general: Descripción global del objetivo más amplio con el que el proyecto pretende contribuir.

— Objetivos específicos: Describir cuál es la situación que se pretende alcanzar entre la población beneficiaria. Describir, además, los indicadores del grado de consecución del proyecto, las fuentes de verificación (encuestas, observación...) y las hipótesis o factores externos para el objetivo específico.

— Resultados esperados: —.

— Relación de las Actividades Previstas: Por cada uno de los resultados, describir las acciones concretas necesarias para conseguirlos y cómo se implicarán las distintas partes que intervienen en el proyecto.

### 5. Ejecución del proyecto

#### 5.1. Localización exacta

En lo posible anexar mapas de la zona y, si procede, indicaciones sobre las vías de comunicación, medios de transporte, etc.

#### 5.2. Plan de ejecución

Descripción de las actividades, organización y responsabilidades de la ejecución, convenios a suscribir, personal o empresas a contratar, adquisición de equipo necesario.

#### 5.3. Cronograma (calendario) de ejecución

Se indicará el periodo previsto de ejecución de la actividad.

#### 5.4. Destinatarios

— Participación de una entidad o colectivo directamente relacionado con el público destinatario.

— Método de acercamiento al público destinatario.

— Numero de personas a las que va dirigido el proyecto.





**Areatzako Udala****Kredituen aldarazpena**

Areatzako Udaltzatzen 2014ko urriaren 8ko erabakiz, hasiera batez onartu da 4 zk.a duen Kreditu Aldaketarako Espedientea, kreditu gehigarrien modalitateari dagokiona, Areatzako Udaltzen 2014ko Aurrekontuaren barruan.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko 2003ko 10. Foru Arauaren 34.3 artikuluan xedatutakoa betez, aipatu espedientea jendeari erakusten zaio, ondorengo arau hauen arabera:

a) Erakutsita dagoen lekua: Areatzako Udal Idazkaritzan.

b) Espedientea aztertzeke eta, hala badagokio, erreklamazioak aurkezteke epea: hamabost lanegun, iragarki hau Bizkaiko Egunkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita.

c) Honako hauek jar ditzakete erreklamazioak: 10/2003 Foru Arauko 17.1 artikuluan aipatzen diren interesatuek eta erabakiaren aurka bozkatu duten korporaziokideek.

d) Inpugnatzeko arrazoiak: aipatu Foru Arauaren 17.2 artikuluan adierazitakoak eta ordenamendu juridikoa urratzea.

e) Aurkezteko bulegoa: Areatzako Udal Erregistroa.

f) Erreklamazioak jasotzen dituen organoa: Udaltzatza.

Jendeari erakusteko epea igarotzen bada inolako erreklamazio edo oharpenik jaso gabe, kreditu aldaketarako espedientea onartutzat joko da behin-betiko, beste erabakirik hartu behar izan gabe.

Hartutako erabakia atalez atal laburbilduta jendaurrean jartzen da:

Kapitulua	Izena	Zenbatekoa Aldaketak (€)
VI	Inbertsio errealak . . . . .	45.227,00
IX	Finantza Pasiboak . . . . .	24.275,05
GUZTIRA . . . . .		69.502,05

Aldaketak finantzatzen dituen baliabideak:

— Partida: 870 01.

— Izena: Gastu orokorretarako diruzaintza gerakina.

— Gehikuntzak: 69.502,05 euro.

Areatzan, 2014ko urriaren 8an.—Alkatea, Josu Basozabal Zamakona

(II-6403)

**Areatzako udalerriaren terrazak eta mahai hankabakarrak kalean jartzeari buruzko udal Ordenantzaren behin betiko onarpena.**

Areatzako Udaltzatza, 2014ko ekainaren 20an egindako bilkuran Areatzako udalerriaren terrazak eta mahai hankabakarrak kalean jartzeari buruzko udal ordenantzaren behin behineko onarpenari ekin zion. Erakusketa publikoaren epea igaro da eta erreklamazio bat aurkeztu da. Udaltzatza 2014ko urriaren 8an egindako bilkuran ez zuen onartu eta ordenantza onartu zuen behin betikoz. Horregatik, ordenantzaren testu osoa argitaratu behar da.

Areatzan, 2014ko urriaren 9an.—Alkateak

**Ayuntamiento de Areatza****Modificación de créditos**

El Pleno del Ayuntamiento de Areatza, mediante acuerdo de 8 de octubre de 2014 ha aprobado inicialmente el expediente de Modificación de Créditos número 4, en la modalidad de créditos adicionales, dentro del Presupuesto del Ayuntamiento de Areatza correspondiente a 2014.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 34.3 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestario de las Entidades Locales, se somete a información pública conforme a las siguientes reglas:

a) Lugar donde se encuentra: en la Secretaría del Ayuntamiento.

b) Plazo para examinarlo y, en su caso, para presentar reclamaciones: quince días hábiles contados a partir del siguiente también hábil del de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia.

c) Quiénes pueden interponer reclamaciones: los interesados que relaciona el artículo 17.1 de la Norma Foral 10/2003, además de los miembros de la Corporación que hubieran votado en contra del acuerdo.

d) Motivos de impugnación: Los señalados en el artículo 17.2 de la Norma Foral 10/2003 e infracción del ordenamiento jurídico.

e) Oficina de presentación: Registro de Entrada del Ayuntamiento.

f) Órgano ante el que se reclama: El Ayuntamiento Pleno.

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado expediente de modificación de crédito, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

Se hace público el acuerdo adoptado cuyo resumen por capítulos es el siguiente:

Capítulo	Denominación	Cuantía Modificaciones (€)
VI	Inversiones reales . . . . .	45.227,00
IX	Pasivos Financieros . . . . .	24.275,05
TOTAL . . . . .		69.502,05

Recursos que los financian:

— Partida: 870 01.

— Denominación: Remanente de tesorería general.

— Aumentos: 69.505,05 euros.

En Areatza, a 8 de octubre de 2014.—El Alcalde, Josu Basozabal Zamakona

(II-6403)

**Aprobación definitiva de la Ordenanza municipal reguladora de la instalación de terrazas y veladores en espacios de uso público en el término municipal de Areatza.**

Habiendo transcurrido el período de exposición pública del acuerdo de aprobación provisional sobre la Ordenanza municipal reguladora de la instalación de terrazas y veladores en espacios de uso público en el término municipal de Areatza adoptado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 20 de junio, y habiéndose presentado una reclamación desestimada por el Pleno en sesión celebrada el 8 de octubre de 2014, se aprueba definitivamente procediéndose a la publicación de su texto íntegro.

En Areatza, a 9 de octubre de 2014.—El Alcalde

**TERRAZAK ETA MAHAI  
HANKABAKARRAK KALEANJARTZEARI  
BURUZKO UDAL ORDENANTZA**

ATARIKOA

Duela gutxi egindako araudi batzuek, esate baterako lokal publikoetan erretzea debekatzen duenak, lurzoru publikoan kokatutako terraza eta mahaitxoak ugaritzea ekarri dute. Instalazio horiek modu ordenatuan jarri behar dira eta bermatu egin behar dira bai oinezkoen zirkulazio egokia baita erabiltzaileen eta ukitutako pertsona nahiz jardueren eskubide eta ondasunen errespetua ere.

Horrekin batera, ordenantza berri honen bitartez, ekimen zehatzak sustatu nahi dira Areatzan merkataritzako jarduera garatzeko eta ekonomia bizkortzeko. Izan ere, araudi hau egiteko, kontuan hartu da merkataritza eta ostalaritzako jarduerak udalerako duen interes estrategikoa, aberastasuna sortzeko faktore alboraezina da eta.

Oinezkoentzako espazio publikoa egokiro banatu nahi da, eta instalazioen estetika egokitu, herriko bizilagunek eta bisitariak sumatzen duten kalitate orokorra hobetearren, eta, azken batean, jokoan dauden interesak eta eskubideak bateragarri egin eta haztaztearren.

Horrela, hainbat faktore-mota uztartuz, aukera-sorta lortzen da, eta aukera horiek sistematizatzen saiatu da. Hona hemen faktoreok: inguru-motak (trafikodun kaleetako espaloiak, oinezkoentzako guneak, plazak, lorategiak, ataripeak...), terraza-motak (egonkorrak, mugikorrek, babesdunak, itxiturak), lurzoru-motak (publikoa edo pribatua) eta, garrantzitsuena dena, herritar-motak (umeen aulkiak, ezintasunen bat duten pertsonen mugikortasuna...).

I. KAPITULUA

**XEDEA, IZAERA, APLIKAZIO EREMUA, ETA EREMU  
HORRETATIK KANPO UZTEN DIREN INSTALAZIOAK**

**1. artikulua.—Xedea eta definizioa**

1. Ordenantza honen xedea da erabilera publikoko eremu publiko edo pribatuetan terrazak eta mahaitxoak instalatzeko eta instalazio horien funtzionamendurako aplikatuko den araubide juridiko eta teknikoak ezartzeko, honako xedapen hauen babesean: apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen; ekainaren 23ko 2187/1978 Errege Dekretua, Hirigintzako Diziplinari buruzko Arautegia onesten duena; EAEko abenduaren 4ko 20/1997 Legea, irisgarritasuna sustatzeari buruzkoa; eta apirilaren 11ko 68/2000 Dekretua, hiri ingurune, eremu publiko eta abarretarako irisgarritasun arau teknikoak onartzen dituen.

2. Aurreko idatz-zatian adierazitakoaren ondorioetarako, terrazatzat joko dira sarbide askeko eta erabilera publikoko espazio publiko edo pribatuetan jarrita dauden mahai, aulki edo beste-lako altzari multzoak, hala nola eguzkitakoak, besoak, toldoak, estalki ainguratuak, alboetako babesak, argiak, berogailuak eta abar, ostalaritzako legezko establezimendu edo antzekoren baten aldi baterako edo etengabeko osagarriak direnak.

**2. artikulua.—Izaera juridikoa**

Bide publikoaren okupazio edo aprobetxamenduek edonorentzako erabilera bereziaren kategoria juridikoa dute. Jabetza eskubidea urratu gabe eta hirugarrenei kalterik egin gabe ematen dira. Aldez aurretik udal lizentzia behar dute, eta ordenantza honetan ezarritakoaren arabera emango da lizentzia hori.

Partikularrek ez dute lizentzia jasotzeko inolako eskubiderik eta, beraz, iritzieren arabera emango zaie. Erabakia hartu aurretik haztatu eta uztartu egingo dira interes publikoak eta pribatuak, eta beti errespetatuko dira ordenantza honetan ezarritako gutxieneko baldintzak. Horregatik, Administrazioaren isiltasunak ezespina adieraziko du, eta, beraz, ezin izango da espazioa erabili horretarako bidea ematen duen lizentzia eskuratu arte.

Lizentziak behin-behinean emango dira, beti izango dira behin-behinekoak, eta epea edukiko dute, hau da, eurak emate-rakoan kontuan hartu ziren mota guztietako inguruabarrek adina

**ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA  
DE LA INSTALACIÓN DE TERRAZAS Y VELADORES  
EN ESPACIOS DE USO PÚBLICO**

PREÁMBULO

Normativas recientes como la que prohíbe fumar en locales públicos han tenido como consecuencia el incremento en el número de terrazas y veladores situadas en suelo público. Estas instalaciones deben realizarse de forma ordenada y garantizando la correcta circulación peatonal y el respeto a los derechos y bienes tanto de los usuarios como de las personas y actividades afectadas.

Al mismo tiempo esta nueva ordenanza tiene el objetivo de impulsar iniciativas concretas que redunden en el desarrollo de una mayor actividad comercial y un mayor dinamismo económico en Areatza, porque esta regulación está elaborada teniendo presente también el interés estratégico que la actividad comercial y de hostelería tiene para el municipio, como factor ineludible de generación de riqueza.

Pretende distribuir el espacio peatonal y público, adecuar la estética de las instalaciones mejorando la calidad general percibida por los vecinos y visitantes y conciliar y ponderar, en último término, los intereses y derechos en juego.

De esta manera, conjugando tipos de entornos (aceras de calles con tráfico, zonas peatonales, plazas, jardines, soportales...), tipos de terrazas (estables, móviles, con protección, cerramientos), tipos de suelo (público o privado) y, lo que es más importante, tipos de ciudadanos y de ciudadanas (sillas de bebés, movilidad de personas con discapacidad, etc.) resulta un abanico de posibilidades que se han intentado sistematizar.

CAPÍTULO

**OBJETO, NATURALEZA, ÁMBITO  
DE APLICACIÓN Y EXCLUSIONES**

**Artículo 1.—Objeto y definición**

1. La presente Ordenanza tiene por objeto establecer el régimen jurídico y técnico aplicable a la instalación y funcionamiento de las terrazas y veladores en los espacios públicos o privados de uso público al amparo de lo dispuesto en la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Real Decreto 2187/1978, de 23 de junio por el que se aprueba el Reglamento de Disciplina Urbanística, Ley 20/1997, de 4 de diciembre, del País Vasco sobre promoción de la accesibilidad y el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, etc.

2. A los efectos de lo señalado en el apartado anterior, se entienden como terrazas el conjunto de mesas, sillas u otro mobiliario y de sus instalaciones tales como sombrillas, pescantes, toldos, cubiertas ancladas, protecciones laterales, alumbrado, dotaciones de calor, que ubicadas en espacios públicos o privados de acceso libre y uso público sirven de complemento temporal o continuo a un establecimiento legalizado de hostelería o asimilado.

**Artículo 2.—Naturaleza jurídica**

Las ocupaciones y aprovechamientos de la vía pública tienen la categoría jurídica de uso común especial y se otorgan salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio de tercero y requieren para su ejercicio licencia previa municipal que se concederá de acuerdo con lo previsto en la presente ordenanza.

El particular no ostenta derecho alguno a la concesión de la licencia, por lo que su otorgamiento es discrecional, sin perjuicio de que la resolución deba ser adoptada previa ponderación y armonización de los intereses públicos y privados concurrentes y respetando en todo caso las condiciones mínimas de la presente Ordenanza. Por ello, el silencio administrativo tendrá efectos desestimatorios, por lo que no cabrá la utilización del espacio sin la previa licencia habilitante.

Las licencias se entienden otorgadas en precario, tendrán siempre carácter provisional y se someterán a plazo, es decir, se mantendrán exclusivamente cuando perduren las circunstancias de todo

iraungo dute, eta bitarte horretan sortutako beste inguruabarren baten ondorioz ezinezkoa bada lizentziari eustea ukitutako espazio publikoaren erabilera komunari edo interes orokorrari kalterik egin gabe, lizentzia bertan behera geratuko da. Beraz, interes publikoko arrazoiengatik lizentzia aldi baterako eteten bada edo behin betiko kentzen bada, ez da kalte-ordainik izango, baina jabari publikoa erabiltzeagatik kobratu diren tasen zati proportzionala itzuli ahal da, udal ordenantza fiskaletan ezarritakoari jarraituz.

Lurzoru publikoa okupatzeko baimendutako epeak aldatu ahal izango dira Udalak antolatutako jarduera publikoak, obrak, turismo jarduerak edo jaiak egiteko; aldaketak egin ahal dira, hala-ber, beste interesdun batzuek, euren eskubideak erabiliz, administrazio honek baimendutako jarduerak egin behar dituztenean.

### 3. artikulua.—*Eremua*

Ordenantza hau aplikatu behar da erabilera publikoko espazio guztietan (bide publikoa, espazio libreak, berdeguneak etab.), titulartasun publikokoak nahiz pribatukoak izan. Egitatezko egoerak eta indarra duen planeamenduko determinazioen aplikazioak zehaztuko dute leku bat erabilera publikokoa den ala ez.

### 4. artikulua.—*Aplikazio eremutik kanpo uzten diren instalazioak*

Ez zaie araudi hau aplikatuko, 1. artikuluko definizioan egokitu arren, honako instalazio hauei:

a) Jabari publikoko ondasunetan edo ondareko ondasunetan kokatuta egoteagatik Udalaren kontzesio administratiboaren babo-sean egiten den jardueraren baten osagarri direnak.

b) Udalak ezarritako egutegi eta formen barruan antolatzen diren aldi baterako jarduerak (herriko jaien ekitaldiak), eta udalak aurretik baimendutako kultur eta gizarte-ekitaldiak. Udalerriko jaietan ostalaritzako terraza bat jartzeko baimena edo lizentzia emateak berekin ekarriko du, arau orokor gisa, titulu honen arabera baimenduta egon daitekeen terrazarena etetea aldi baterako, bestea baimentzen den aldirako, hain zuzen ere, espazio publikoa gehiegi ez erabiltzearren.

Udalaren erabakiak, betiere, kontuan hartuko ditu ukitutako espazioaren baldintza fisikoak eta bi terrazak batera baimentzeak ekarriko lituzkeen mota guztietako ondorioak.

## II. KAPITULUA

### BALDINTZA OROKORRAK

### 5. artikulua.—*Baimendu daitezkeen establezimenduak*

1. Behar bezala legeztatutako ostalaritzako establezimenduei eta parekoei bakarrik emango zaie terraza jartzeko lizentzia, txokoak, gastronomia elkarteak eta antzekoak barne.

2. Udal-agintaritzaren eskudunak mahai hankabakarrak, terrazak eta elementu osagarriak jartzea debeka dezake, herritarren interesak hala eskatzen badu (trazatua, kokagunea, bide-segurtasuna, herri-lanak edo bestelako arrazoiak).

### 6. artikulua.—*Muga orokorrak*

1. Lizentziak, I. kapituluaz azaldu den izaera juridikoa dutelako, aldi baterako eten ahal izango dira, Udalak sustatu edo baimendutako jaiak, kultur jarduerak, gizarte nahiz kirol jarduerak egiten direnean.

2. Era berean, lizentziak eten egingo dira obra publikoak egiteko, edo enpresa zerbitzu-hornitzaileek nahiz partikularrek espazio publiko bera erabili behar dutenean obra pribatuak egiteko. Horrelakoetan lizentzia etenda egongo da obra egiteko baimendutako epean.

3. Bermatu egin behar da, beti, oinezkoak igarotzeko pasagunea. Debekaturik dago instalazioak jartzea honako toki hauen ondoan edo aurrean: oinezkoentzako pasabideak, ezinduentzako aparkalekuak, larrialdietarako irteerak, autobus geralekuak, taxi aparkalekuetako aurrealdea, Udalak baimendutako pasabideak, hon-

orden que fueron objeto de consideración en su otorgamiento, y no aparezcan nuevas circunstancias que impidan su mantenimiento sin menoscabo del uso común o del interés general referido al concreto uso del espacio público afectado. Por lo tanto, la suspensión provisional o revocación definitiva de la licencia por razones de interés público no dará lugar a indemnización alguna, sin perjuicio de devolverse proporcionalmente las tasas que por la utilización del dominio público hubieran sido cobradas, de conformidad a lo prevenido por las ordenanzas fiscales municipales.

Los períodos de ocupación de suelo público que pudieran autorizarse podrán verse modificados con ocasión de la realización de actividades turísticas o festivas, realización de obras y/o actividades públicas organizadas por el Ayuntamiento; asimismo, podrán verse modificadas si resultase precisa la realización de actividades por otros interesados correspondientes a derechos que ostenten cuya autorización corresponda a esta administración.

### Artículo 3.—*Ámbito*

La presente Ordenanza es aplicable a todos los espacios (vía pública, espacios libres, zonas verdes, etc.) de uso público, sean de titularidad pública o privada. La condición de uso público vendrá determinada en función tanto de la situación de hecho, como por aplicación de las determinaciones del planeamiento vigente.

### Artículo 4.—*Exclusiones*

Esta normativa no será aplicable a aquellas instalaciones que, aun incluidas en la definición formulada en el artículo 1, se encuentren en algunos de los supuestos siguientes:

a) Cuando sean complementarias de actividades desarrolladas al amparo de una concesión administrativa municipal, por estar enclavada en bienes de dominio público o patrimoniales.

b) Actividades temporales, ejercidas con motivo de actos festivos populares, dentro del calendario y formas establecidas por el Ayuntamiento y actos culturales y sociales previamente autorizados por el Ayuntamiento. El otorgamiento de un permiso o licencia de terraza para hostelería con ocasión de fiestas del municipio conllevará, como norma general, la suspensión temporal, por el tiempo que se autorice aquella, de la que pudiera estar autorizada con arreglo al presente título, a fin de no sobreutilizar el espacio público.

No obstante, la decisión municipal se adecuará a los requisitos físicos del espacio afectado y a las consecuencias de todo orden que se derivarían de la compatibilización de ambas terrazas.

## CAPÍTULO II

### CONDICIONES GENERALES

### Artículo 5.—*Establecimientos autorizables*

1. Las licencias de terrazas sólo se concederán a los establecimientos de hostelería y asimilados debidamente legalizados, incluidos los txokos, sociedades gastronómicas y similares.

2. La Autoridad Municipal competente podrá prohibir la instalación de veladores, terrazas, y sus elementos auxiliares, en aquellos casos que así lo exija el interés público, por razón de trazado, situación, seguridad viaria, obras públicas o cualesquiera otras circunstancias.

### Artículo 6.—*Limitaciones generales*

1. Las licencias, de acuerdo con su naturaleza jurídica referida en el Capítulo I, podrán suspenderse temporalmente en el supuesto de celebración de actividades festivas, culturales, cívicas y deportivas promovidas o autorizadas por el Ayuntamiento.

2. Igualmente se suspenderán con ocasión de la ejecución de obras públicas, o de las obras privadas realizadas tanto por empresas suministradoras de servicios como por particulares que requieran necesariamente de la utilización del mismo espacio público, por el tiempo de su ejecución que se halle autorizado.

3. Se deberá garantizar, en todo momento, un itinerario peatonal. Quedan prohibidas las instalaciones, junto o frente a pasos de peatones, plazas de aparcamiento para personas con discapacidad, salidas de emergencia, paradas de autobuses, cabecera de aparcamiento de taxis, vados autorizados por este Ayuntamiento, conte-

dakinak biltzeko edukiontzia. Zerbitzu publikoek noiznahi erabili ahal izateko oztoporik gabe utzi beharko dira, halaber, ur harguneak, sute-ahokak, eta estolderiako eta gainerako zerbitzu publikoetako erregistroak eta kutxatilkak.

4. Inoiz ere ez da terrazak instalatzeko baimenik emango araudi sektorialak hori eragozten badu. Honezkero emanda egon daitezkeen lizentziak erabat deusezak izango dira.

### 7. artikulua.—*Berariazko mugak*

Arau orokor gisa, ezin izango da terrazarik jarri pertsonen segurtasunaren, pertsonen mugikortasunaren eta irisgarritasunaren aldetik ezegokiak izan daitezkeen lekuetan, leku horien ezaugarri fisiko bereziak edo oinezkoen trafikoaren maila zein intentsitatea kontuan hartuta. Eskaera ebazterakoan bereziki kontuan hartu beharreko inguruabarrak izango dira oinezkoen eta ibilgailuen zirkulazioa, baimendutako ibilgailuentzako igaroguneak, inguruetan egon daitezkeen mota guztietako hiri altzariak eta bestelako zerbitzuak, eraikin, establezimendu eta zerbitzu publikoetako sarrerak eta larrialdietako irteerak, eta horien elementu funtzionalak eta seinaleak ondo ikusteko oztopoak.

### 8. artikulua.—*Instalaziorako baldintzak*

1. Baimendutako instalazioan egin beharreko jarduerak ostalaritza-jarduerak bere dituenak izango dira (edari eta janari-zerbitzua).

2. Baimendutako terrazetan, debekatuta dago honako hauek instalatzea:

a) Mota guztietako soinu iturriak (musika, girotzea eta abar), baita zuzeneko musika eta irudi-erreproduzigailuak ere, berariazko baimena denean izan ezik.

b) Ur hornidurako edota saneamenduko harguneak edo baimendu gabeko beste edozein hargune.

c) Edozein motatako produktuak saltzeko txanpon makinak, edariak edota janariak prestatzeko instalazio osagarriak, billarrak, futbol-mahaiak, jolas makinak eta antzeko instalazioak, berariazko baimena denean izan ezik.

d) Mota guztietako oholtzak, tauladak, terraza osoa edo zati bat altxatzen duten plataformak.

3. Berariaz baimendutako instalazioak baino ezin izango dira egin, eta arreta berezia jarriko zaie haien neurriei eta haiek osatzen dituzten elementuei.

4. Ezingo dira txorkoak okupatu, hau da, zuhaitz-enborren behealde babesteko perimetroak.

5. Altzari guztiek, beharrezkoa bada, euskarri osoak estali dizkieten elementuak edukiko dituzte, talka egitean edo arrastaka eramatean zaratarik ez ateratzeko kanpoaldean.

## III. KAPITULUA

### BALDINTZA TEKNIKOAK

Jabari publikoaren okupazioak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

### 9. artikulua.—*Ibilgailuek zirkulatzen duten kaleetako espaloietan terrazak instalatzeko baldintzak*

A) *Terrazaren gehieneko luzera eta espaloiareneko gutxieneko zabalera*

1. Ezin izango da terrazarik jarri 2,90 metrotik beherako zabalera duten espaloietan, ezta zirkulazio azkarreko eta galtzadaren babesik gabeko bideen ondoan ere.

2. Arau orokor gisa, terrazaren luzera ez da establezimenduko fatxadaren luzera baino handiagoa izango, establezimenduaren mugakideek idatziz baimena eman ezear.

3. Establezimendu bakoitzeko instalazioaren gehieneko luzera, eraikineko fatxada batean edo batzuetan zehar, ez da inoiz izango 12 metro baino gehiagokoa, alboetako babesak barne, babes horiek edonolakoak direla ere.

nedores de recogida de los diferentes residuos, y asimismo deberán dejar libres para su inmediata utilización por parte de los servicios públicos correspondientes, las bocas de riego, los hidrantes, los registros y arquetas de alcantarillado y de los demás servicios públicos de forma que impidan su utilización inmediata por los servicios públicos.

4. En ningún caso se autorizará la instalación de terrazas cuando la normativa sectorial correspondiente lo impida. Las licencias que pudieran haberse otorgado serán nulas de pleno de derecho.

### Artículo 7.—*Limitaciones específicas*

De forma general no se permite la colocación de terrazas en aquellos espacios que, por particulares características físicas o por razón del nivel o intensidad del tránsito peatonal, puedan resultar inconvenientes desde el punto de vista de la seguridad de las personas, de su movilidad y accesibilidad. En particular, la afección al tránsito peatonal y rodado, a los pasos de vehículos autorizados o a cualquier clase de mobiliario urbano y otros servicios que se hallen instalados en la zona, a los accesos de los diferentes edificios, establecimientos y servicios públicos y sus respectivas salidas de emergencia, así como los perjuicios que para la visibilidad de los elementos funcionales y señalizadores de los mismos, serán circunstancias a tener en cuenta en la resolución de la solicitud.

### Artículo 8.—*Condiciones de la instalación*

1. Las actividades a realizar en la instalación autorizada serán las propias de la actividad de hostelería (servicio de bebidas y comidas).

2. Queda prohibido instalar en las terrazas autorizadas:

a) Todo tipo de fuentes acústicas (musical, ambiental, etc.), así como la música en vivo y reproductores de imagen salvo autorización expresa.

b) Acometidas de suministro de agua y/o saneamiento o cualquier otra no autorizada

c) Máquinas expendedoras de cualquier clase de producto y las instalaciones auxiliares de preparación de bebidas y/o comidas, billares, futbolines, máquinas recreativas o instalaciones análogas, salvo autorización expresa citada.

d) Ningún tipo de estrados, tarimas, plataformas que eleven en parte o en la totalidad la superficie destinada a las terrazas.

3. No podrán realizarse instalaciones distintas de las expresamente autorizadas, prestando especial atención a sus dimensiones y elementos que la componen.

4. No podrán ocupar alcorques, es decir, el perímetro de protección de la parte baja del tronco de árboles.

5. Todo mobiliario dispondrá, si fuese necesario, de elementos que recojan totalmente todos los apoyos para evitar ruidos por impacto y arrastre en el exterior.

## CAPÍTULO III

### CONDICIONES TÉCNICAS

La ocupación del dominio público habrá de cumplir las siguientes condiciones:

### Artículo 9.—*Condiciones de instalación en aceras de calles con circulación rodada*

A) *Desarrollo longitudinal máximo y anchura mínima de la acera*

1. No podrán colocarse terrazas en aceras que tengan una anchura inferior a 2,90 m, ni junto a vías de circulación rápida sin protección de calzada.

2. Con carácter general la longitud de la terraza a autorizar no excederá de la longitud de la fachada del establecimiento, salvo autorización por escrito de los colindantes de éste.

3. El desarrollo máximo de la instalación de cada establecimiento, referido a una o varias fachadas del edificio, incluidas sus protecciones laterales, cualesquiera que sean, en ningún caso superará los 12 metros de longitud.

**B) Okupazioa**

1. Terrazek eta mahaitxoek, oro har, okupazio baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Instalazioak beti bermatu beharko du oinezkoak igarotzeko pasagune iraunkorra egongo dela. Pasagunea mobilidade txikiako pertzontentzako nahikoa eta sartzeko erraza izan beharko da.

b) Aurreko atalean ezarritakoa gorabehera, oinezkoentzako oztoporik gabeko pasagune zabalagoa eskatu ahal izango da, eskumena duen udal zerbitzu teknikoak beharrezkotzat jotzen badu, oinezkoen trafikoaren intentsitatea kontuan hartuta.

2. Terrazak espaloi ertzaren ondoan luzetara jarriko dira, arau orokor gisa, eta espaloi ertzetik 30 zentimetrora gutxienez ere, apartakatuko ibilgailuetan jendea sartu eta irten ahal izateko, salbu eta babes hesia dagoenean; horrelakoetan hesiaren barrualdeko proiektio bertikaletik gutxienez 10 zentimetroko tartea egongo da.

Ibilgailuak baterian aparkatzen badira, terrazatik espaloi ertze-  
ra gutxienez 60 zentimetroko tartea egongo da.

3. Espaloiaren parterreak badaude edo hainbat ibilbide sorteen dituzten bestelako elementuak badaude, udal zerbitzu teknikoak erabakiko du zein den terraza jartzeko erarik egokiena, artikulua hone-  
tako 1. idatz-zatian oinezkoentzako pasagune iraunkorrei buruz xedatutakoaren arabera.

4. Arkupeetan kontuan hartuko da aurreko idatz-zatian ezarritakoa, eta oinezkoentzako pasagune iraunkor bereizitzat joko dira arkupean dagoen pasagunea eta ondoko espaloiaren edo bestelako eremuan dagoena.

5. Ildo berean, interes publikoa, segurtasuna, lurzorua kon-  
figurazio espezifikoak eta abar direla-eta, udal teknikariek eskatu aha-  
la baloratutako terrazen okupazioak alde batera utzi ahal izango du aurreko atalean ezarritakoa, betiere behar bezala justifikatzen bada.

**C) Alboetako babesak eta estalki iraunkorrak**

Estalki eta alboetako babes iraunkorrak ezin izango dira jarri.

**D) Argiztapena**

Lokalean edo bide publikoan dauden argiekin argiztatuko da terraza.

**10. artikulua.—Instalazioaren baldintzak oinezkoentzako eremu-  
muetan**

1. Instalazio bakoitza gehienez ere 12 metro luze izango da, fatxada batean edo gehiagotan zehar.

2. Oinezkoentzako kaleek gutxienez 5 metroko zabalera edu-  
ki beharko dute bertan terrazak eta mahaitxoak jarri ahal izateko. Gainera, oztoporik gabeko pasagune bat utzi beharko da, gutxi-  
enez 3 metro zabal, oinezkoak, babes zibileko ibilgailuak, ambulanz-  
tziak, garbiketa zerbitzuak eta abarrekoak igaro ahal izateko. Bide-  
aren zabalaren %40 okupatu ahalko da, gehienez.

3. Oinezkoentzako kaleak 10 metroko edo gehiagoko zaba-  
lera badu, bermatu egin beharko da oinezkoentzat gutxienez ere  
4 metroko zabalera pasagune iraunkorra egongo dela, inolako  
oztoporik gabekoa, fatxada-lerro bakoitzaren ondoan, edo/eta  
horrelako pasagune bat egongo dela erdian, hiri altzarien baldin-  
tzen arabera. Zabalera handiagoa eskatu ahal izango da udal zer-  
bitzu teknikoak egokitzen jotzen badu, kalearen zabalera eta  
oinezkoen trafikoaren intentsitatea kontuan hartuta.

## V. KAPITULUA

## IRIZPIDE ESTETIKOAK

**11. artikulua.—Irizpide orokorrak**

1. Oro har, eta udalerrri osorako, debekaturik dago publizita-  
tea jartzea terraza osatzen duten elementuetan eta elementu lagun-  
garrietan, ostalaritzako lokalaren beraren publizitatea izan ezik, hau  
da, lokalaren izena edo logoa izan ezik; izena edo logoa inprima-

**B) Ocupación**

1. Las terrazas y veladores se sujetarán, con carácter gene-  
ral, a las siguientes condiciones de ocupación:

a) La instalación deberá garantizar, en todo caso, un itine-  
rario peatonal permanente suficiente y accesible para las perso-  
nas con movilidad reducida.

b) No obstante lo establecido en el apartado anterior, el iti-  
nerario peatonal libre podrá ser ampliado a juicio razonado por el  
servicio técnico municipal competente cuando lo requiera la inten-  
sidad del tránsito de viandantes.

2. Se dispondrán longitudinalmente junto al borde de la ace-  
ra, con carácter general, y separadas de él un mínimo de 30 cen-  
tímetros, para no entorpecer la entrada y salida de personas de  
los vehículos estacionados, salvo que exista valla de protección,  
en cuyo caso la separación será de al menos 10 centímetros de  
su proyección vertical interior.

Cuando el estacionamiento de vehículos se realice en bate-  
ría, la separación de la terraza respecto del borde de la acera será  
de un mínimo de 60 centímetros.

3. En el caso de que en una acera existan parterres, u otros  
elementos por los que se crean varios itinerarios, será el servicio  
técnico municipal el que decidirá la opción más adecuada para resol-  
ver su disposición según lo dispuesto en el apartado 1 del presente  
artículo en relación a los itinerarios peatonales permanentes.

4. En el caso de zonas soportales, se tendrá en cuenta el  
apartado anterior, considerando itinerarios peatonales permanentes  
diferenciados el del soportal y el de la acera colindante u otros espa-  
cios.

5. En el mismo sentido por razones de interés público, segu-  
ridad, configuración específica del terreno, etc., valoradas discre-  
cionalmente por los técnicos municipales la ocupación podrá no  
ajustarse a lo señalado en los apartados anteriores simple que se  
justifique debidamente

**C) Protecciones laterales y cubiertas estables**

La instalación de cubiertas y protecciones estables no esta-  
rá permitida.

**D) Iluminación**

La iluminación de la terraza será con la que cuente el local o  
vía pública en que se instale.

**Artículo 10.—Condiciones de instalación en áreas peatonales**

1. El desarrollo longitudinal máximo de cada instalación no  
superará en ningún caso los 12 metros de longitud, referido a una  
o varias fachadas.

2. Sólo se admitirán terrazas y veladores en una calle pea-  
tonal de 5 metros de ancho mínimo, y estarán dispuestas de for-  
ma que dejen un itinerario peatonal libre de obstáculos y permi-  
tan el paso de vehículos de protección civil, ambulancia, limpieza,  
etc., con una anchura mínima de 3 metros. La ocupación máxima  
del ancho de vía no superará el 40% de la misma.

3. En las calles peatonales de anchura igual o superior a 10  
metros se garantizará un itinerario peatonal permanente, libre de  
cualquier obstáculo, con ancho no inferior a 4 metros, en cada ali-  
neación de fachada y/o uno central, según las condiciones del mobi-  
liario urbano. Esta anchura podrá ser ampliada a juicio del servi-  
cio técnico municipal, en función del ancho de la calle y de la  
intensidad del tráfico de viandantes.

## CAPÍTULO IV

## CRITERIOS ESTÉTICOS

**Artículo 11.—Criterios generales**

1. En general y para todo el municipio se prohíbe la publici-  
dad en cualquiera de los elementos que componen la terraza, así  
como en sus distintos elementos auxiliares, excepto la publicidad  
del propio local de hostelería, es decir, su nombre o su logo, que

tuta egon ahalko da terrazako altzarietan, eta ondoren adieraziko diren azalera okupatu ahalko ditu, gehienez ere:

- Toldoetan eta bestelako estalkietan, gehienez ere 60 cm x 20 cm isurki bakoitzean.
- Eguzkitakoen isurkietan, aulkietan, mahaietan eta manparretan, 20 x 20 cm gehienez ere.

2. Eskaeretan jarriko diren altzarien ezaugarriak azaldu beharko dira, eta altzari horiek udal zerbitzu teknikoaren oniritzia jaso beharko dute. Erabili nahi diren aulki, mahai eta eguzkitako moten argazkiak eta instalatu nahi diren gainerako elementu osagarrien argazkiak erantsi beharko dira.

3. Kalitatezko material plastikoak erabili beharko dira, oro har, toldo, eguzkitako eta abarretan.

4. Tonu neutroak (zuria, krema, metalizatua, granatea, beltza...) gomendatzen dira elementu guztietarako, edo bestela, kromatismoan, materialetan, diseinuan eta argiztapenean euren artean eta ingurunearekin ondo ematen duten beste tonu batzuk. Horretarako, interesdunak zalantza egiten badu material edo kolore jakin bat araudi honetarako egokia ote den, udal zerbitzu teknikoengana jo ahalko du zalantzak argitzeko, lizentzia eskatu aurretik.

## 12. artikulua.—*Irizpide partikularrak*

1. Hirigunean, honelako instalazioetarako lizentzia daukaten titularrek ezin izango dute plastikozko altzaririk erabili, ez eta merkataritzako publizitatez edo babesleen publizitatez hornituta ko altzaririk ere. Arau orokor gisa, zurezko, aluminiozko edo altzairu herdoilgaitzezko altzariak onartuko dira lehentasunez, eta material horiek beste batzuekin konbinatu ahalko dira (zur tratatua, biniloa, materialak berriak, etab.), betiere materialen kalitatea jaitsi gabe.

2. Eguzkitako toldoak dira terrazetako elementu nagusiak eta gehien ikusten direnak. Aurreko puntuan ezarritakoa betetzeaz gainera, toldoek diseinu eta tratamendu kromatiko bateratuak izan beharko dituzte. Era berean, diseinatutako oina edukiko dute.

3. Hiriguneko ostalaritzako establezimenduek denentzako proposamen orokorra egingo dute, instalazioa batera aztertuta, eta harmoniaren eta estetikaren arloko baldintza berariazkoak betetz, toldo eta eguzkitakoen diseinua eta kolorea zehazteko, baita mahai eta aulkienak ere. Behin udal zerbitzu teknikoak proposamena onartuta, proposamen hori aplikazio-oinarritzat hartuko da aurrerantz. Proposamenik egin ezear, Udalak zehaztuko ditu irizpide horiek, eta berak erabakiko ditu baldintza teknikoak eta estetikoak.

## 13. artikulua.—*Eguzkitakoen baldintzak*

Bide publikoan instalatutako terrazetan, arau orokor gisa, erraz desmuntatzen diren eguzkitakoak bakarrik baimenduko dira. Gehienez 4 metroko diametroa izango dute, edo azalera baliokidea. Haien oinarriak behar adinako pisua izango du erabiltzaile eta oinezkoentzako arriskurik ez sortzeko, eta ez du zoladura hondatuko. Ez da onartuko publizitatez hornitutako toldo edo eguzkitakorik, establezimenduaren publizitatea dutenak izan ezik, eta publizitate horren estetika zainduko da, koloreei eta tamainari dagokienez.

### V. KAPITULUA

#### ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

## 14. artikulua

1. Titular baimendunak eskubidea izango du jarduerak egiteko, irekitzeko lizentzian ezarritako moduan eta ordenantza honek eta gainerako lege-manu aplikagarriek agintzen dutena betetz.

2. Erabiltzaileek eskuragarri izango dituzte terraza-zerbitzuaren prezio-zerrendak. Eta Udalaren ikuskapen-zerbitzuak ondoko hauek izan beharko ditu eskuragarri: zerrendak, jarduera egiteko baimena ematen duen agiria, instalazioaren krokisa, azalera, altzariak, instalazio osagarria eta baimendutako denboraldia.

podrá figurar impresa en el diferente mobiliario de que se componga la terraza, con la superficies máximas de ocupación que a continuación se indican:

- En toldos y otras cubiertas, una ocupación máxima de 60 cm x20 cm en cada una de las faldas de sus caras.
- En las faldas de sombrillas, en las sillas, mesas y mamparas, una ocupación máxima de 20x20 cm.

2. En las solicitudes se deberá indicar las características del mobiliario que se va a instalar, el cual deberá recibir el visto bueno de los servicios técnicos municipales, adjuntando fotografía del tipo de silla, mesa y sombrilla que pretenda utilizarse, así como de cuantos otros elementos auxiliares se quiera instalar.

3. Deberán utilizarse materiales plásticos de calidad en general, en toldos, sombrillas, etc.

4. Se recomiendan tonos neutros para los diferentes elementos (blancos, cremas, metalizados, granate, negro...) o bien otros tonos que armonicen entre sí, con el entorno en el cromatismo, los materiales, el diseño y la iluminación. A estos efectos y en caso de que el interesado tenga dudas sobre la adecuación a la presente normativa de un determinado material o color, podrá dirigirse a los Servicios Técnicos Municipales a fin de aclarar estos extremos con carácter previo a la solicitud de licencia.

## Artículo 12.—*Criterios particulares*

1. En el Casco Histórico, ningún titular de licencia para este tipo de instalaciones podrá utilizar mobiliario de plástico, ni que esté decorado con publicidad comercial o de patrocinación, admitiéndose como norma general mobiliario predominantemente de madera, aluminio o acero inoxidable, pudiendo combinarse con otros materiales tales como la madera tratada, vinilo, nuevos materiales etc., siempre que no signifique detrimento en la calidad de los materiales.

2. Los toldos-sombrilla, que son los elementos preponderantes y de más influencia visual en las terrazas, además de cumplir lo señalado en el punto anterior, deberán tener un diseño y tratamiento cromático unitario. Así mismo, contarán con pie diseñado.

3. Se elaborará por parte de los establecimientos hosteleros allí radicados una propuesta global para todos ellos estudiando la instalación conjuntamente y con condiciones específicas de armonía y estética, con la finalidad de determinar el diseño y color de toldos y, sombrillas, así como de las mesas y sillas que, una vez aprobada por el servicio técnico municipal, servirá de base de aplicación en lo sucesivo. De no formularse dicha propuesta será el Ayuntamiento el que determine tales criterios y decidirá sobre las condiciones técnicas y estéticas.

## Artículo 13.—*Condiciones de sombrillas*

Con carácter general en las terrazas instaladas en la vía pública sólo se autorizará la colocación de sombrillas fácilmente desmontables que tengan como máximo un diámetro de 4 metros o superficie equivalente, y sujetas mediante una base de suficiente peso de manera que no suponga peligro para los usuarios y vianantes y que no produzcan ningún deterioro en el pavimento. No se admitirán toldos y sombrillas con publicidad, excepto la del establecimiento al que pertenezcan, si bien cuidando la estética en cuanto a colores y tamaño de la misma.

### CAPÍTULO V

#### DERECHOS Y OBLIGACIONES

## Artículo 14

1. El titular autorizado tendrá derecho a ejercer las actividades en los términos de la respectiva licencia de apertura y con sujeción a las prescripciones de esta ordenanza y demás preceptos legales aplicables.

2. Las listas de precios del servicio de terraza deberán estar a disposición de los usuarios. Y tanto las listas, como el título habilitante para el ejercicio de la actividad, el croquis de la instalación, superficie, mobiliario e instalación complementaria, así como la temporada autorizada, deberán estar a disposición del servicio de inspección municipal.

**15. artikulua.—Ordutegia eta funtzionamendu arauak**

Urriaren 1etik maiatzaren 31ra:

- Domekak: 10:00tik 22:00ra.
  - Astelehenetik eguenera: 10:00tik 22:00ra.
  - Barikuak, zapatuak eta jai bezperatan: 12:00tik 23:00ra.
- Ekainaren 1etik irailaren 30era:
- Domekak: 10:00tik 22:30ra.
  - Astelehenetik eguenera: 10:00tik 22:30ra.
  - Barikuak, zapatuak eta jai bezperatan: 12:00tik 00:00ra.

Sanbartolomeetan, Aste Santuaren eguenetik astelehenera arte, inauterriaren eguenetik martitzenera arte; eta abenduaren 21etik urtarrilaren 6ra arte, Alkatetzak bi ordutako luzapena espresuki baimendu ahalko du. Zentzu horretako ebazpenik gabe, goiko ordutegia aplikatuko da.

3. Terrazaren funtzionamendu ordutegia amaitutakoan, elementu guztiak kendu beharko dira establezimenduaren kanpoaldetik eta lokal pribatu eta itxi batean gorde beharko dira. Terraza jasotzeko lanek 30 minutu iraungo dute gihenez, eta zaratarik gabe eta eragozpenik sortu gabe egingo dira.

4. Lizentziaren titularrak edonoiz frogatu beharko du, Udalak hala eskatuz gero, jardueraren arriskuengatik erantzukizunearako aseguru baduela.

**16. artikulua.—Terrazaren erabilera**

1. Terrazaren titularrak betebeharrak hauek izango ditu:

- a) Erabat garbi, seguru eta txukun mantentzea baimendutako okupazio eremuko zorua, instalazioa bera eta haren elementu osagarriak. Horretarako behar diren baliabide guztiak erabiliko dira, hala nola, zakarontziak, hautsontziak, eta zorua eskobatzeko eta mahai-aulkiak garbitzeko zerbitzu etengabeak.
- b) Zorrotz arduratzea inguruko bizilagunek zarata eta eragozpenik jasan ez dezaten, eta okupatutako eremua behar bezala erabiltzea, titularra baita haren erantzule bakarra.
- c) Baimendu gabeko lekurik ez okupatzea galtzadetan edo espaloietan, igarobideetan eta etxebizitzetarako edo establezimenduetarako sarbideetan.
- d) Terrazako erabiltzaileak behartzea erabilera publikoko gune itxi edo erdi-itxi guztietan erretzeko legezko debekua betetzera.

2. Ezin da terrazan ondoan metatu edo pilatu produkturik, edari kaxarik eta bestelako materialik.

**17. artikulua.—Terrazaren erabilera amaitzea**

1. Lizentzien titularrak, egun bakoitza amaitzean, instalatutako altzariak jaso eta metatu beharko dituzte eta instalazioak okupatzen duen zorua garbitzeko lanak egin beharko dituzte.

2. Lizentziaren indarraldia amaitutakoan titularrak libre utzi beharko du instalazioak okupatutako lurzorua, elementu guztiak kenduz, eta garbiketa orokorra egin beharko du.

## VI. KAPITULUA

## BAIMENA EMATEKO PROZEDURA

**18. artikulua.—Udal lizentzia. Eskabidea eta erantsi behar zaizkion agiriak**

1. Interesdunak lizentzia eskatzeko eredia aurkeztu beharko du Udaletxean, Alkatetzari zuzenduta. Bertan datu hauek jarri beharko ditu:

- a) Eskatzailearen izena eta bi deiturak edo sozietatearen izena. Eskatzailea izan beharko da irekitzeko lizentziaren titularra. Jakinarazpenetarako helbidea, onartuko diren jakinarazpen bideak, telefonoa, eta NANA edo IFK.
- b) Jarduera nagusiaren izena, eta kokalekua, kale izendegiaren arabera.

**Artículo 15.—Horario y normas de funcionamiento**

Desde el 1 de octubre al 31 de mayo:

- Domingos: 10:00 a 22:00 horas.
  - De lunes a jueves: 10:00 a 22:00 horas.
  - Viernes, sábados y vísperas de fiesta: 12:00 a 23:00 horas.
- Desde el 1 de junio al 30 de setiembre:
- Domingos: de 10:00 a 22:30 horas.
  - De lunes a jueves: de 10:00 a 22:30 horas.
  - Viernes, sábados y vísperas de fiesta: de 12:00 a 00:00 horas.

Con ocasión de las fiestas patronales; de jueves a lunes de Semana Santa; de jueves a martes de Carnavales; y desde el 21 de diciembre al 6 de enero, se podrá autorizar por la Alcaldía una prórroga de 2 horas, prórroga ésta que deberá acordarse de forma expresa. En su defecto se aplicará el horario anteriormente estipulado.

3. Finalizado el horario de funcionamiento de la terraza, deberán retirarse todos sus elementos del exterior del establecimiento y depositarse en local privado y cerrado al efecto. La duración de los trabajos de retirada no excederá de 30 minutos y se realizará de modo que dichos trabajos no generen ruidos ni molestias.

4. La persona titular de la licencia deberá acreditar en cualquier momento, a requerimiento municipal, estar en posesión del correspondiente seguro de responsabilidad por los riesgos de la actividad.

**Artículo 16.—Uso de la terraza**

1. Será obligación del titular de la terraza:

- a) Mantener tanto el suelo cuya ocupación se autoriza, como la propia instalación y sus elementos auxiliares, en perfectas condiciones de limpieza, seguridad y ornato, utilizando para ello todos los medios necesarios tales como papeleras, ceniceros, y los continuos servicios de barrido del suelo y limpieza de mesas y sillas.
- b) Evitar, de forma rigurosa, ruidos y molestias a los vecinos del entorno, dando buen uso a la zona ocupada, al ser responsable único de la misma.
- c) Evitar invadir espacios no autorizados en las calzadas u otras zonas de aceras, pasos y accesos a edificios de viviendas o establecimientos.
- d) Obligar a los usuarios de la terraza a respetar la prohibición legal de fumar en todos los espacios cerrados o semicerrados de uso público.

2. No se permite almacenar o apilar productos, cajas de bebidas u otros materiales junto a terrazas.

**Artículo 17.—Finalización del uso de la terraza**

1. Los titulares de las licencias tienen la obligación de retirar y agrupar, al término de cada jornada, los elementos de mobiliario instalado y de realizar las tareas de limpieza necesarias del suelo ocupado por la instalación.

2. Al finalizar la vigencia de la licencia, el titular tiene la obligación de dejar libre el suelo ocupado con la instalación, retirando todos los elementos y efectuando una limpieza general.

## CAPÍTULO VI

## PROCEDIMIENTO DE AUTORIZACIÓN

**Artículo 18.—Licencia municipal. Solicitud y documentación adjunta**

1. El interesado deberá presentar ante el Ayuntamiento la solicitud de licencia dirigido a la Alcaldía, en la que deberá figurar:

- a) Nombre y dos apellidos o razón social del solicitante, que deberá ser el titular de la licencia de apertura. Domicilio a efectos de notificaciones y medios de notificación admitidos, teléfono y D.N.I. o en su caso C.I.F.
- b) Nombre y emplazamiento, según callejero de la actividad principal.

- c) Instalaziorako eskatzen den epea.
3. Eskabidearekin batera honako hauek ere aurkeztuko dira:
- a) Jarduera nagusia egiteko udal baimena (irekitzeko lizentzia), indarrean dagoena.
- b) Instalazioaren datuak:
- b.1. Okupaziorako erabili nahi diren instalazio edo altzarie buruzko informazio teknikoa.
- b.2. Mahai eta aulkien kopurua eta modeloak, benetako neurriekin, eta instalatu beharreko gainerako elementuenak. Haien definiziorako behar den dokumentazio grafikoa erantsi beharko da.
- b.3. Lokalaren kokaeraren planoak 1:500 eskalan. Bertan fatxadaren luzera agertu behar da, eta instalazioak okupatuko duen azaleraren (m<sup>2</sup>) xehetasuna. Eskatutako mahai eta aulkia irudikatuko dira (errealitatearekin bat etorriko dira), eta edozein oztopo finko (trafiko seinaleak, zuhaitzak, jarlekuak, hiri altzariak, etab.) eta udal zerbitzuen gaineko eraginak (ura, saneamendua, gasa, etab.) ere bai.
- b.4. Jabari publikoko elementuei edo pertsonen kalte egiten bazaie kalteen erantzukizuna onartuko dela dioen konpromisoa. Gero, zerbitzu teknikoak lizentzia eskaerari buruzko txostena egindakoan, eta lizentzia eman aurretik, Udaletxean erantzukizun zibileko aseguruaren polizaren kopia aurkeztu beharko da. Poliza horretan terrazaren erabilerak eragin ditzakeen arriskuak aseguratu beharko dira.
- c) Gizarte Segurantzaren kotizazioen eta zerga guztien ordainketak eguneratuta dituela frogatzen duen agiria ekarri, EJZ barne.

### 19. artikulua.—Lizentzia ematea

1. Aurreko artikuluetan adierazitako moduan eskaera aurkeztu eta gero, ikuskapen bisita egingo da, terrazaren neurriak eta kokapena zehazteko. Txosten teknikoa eta, behar izanez gero, txosten juridikoa egin ondoren, Alkatetzak hilabeteko epean ebatziko du. Alkatetzak epe horren barruan erantzuten ez badu, horrek ez dio baimenik ematen eskatzaileari ipini nahi duen terraza jartzeko, hala ezartzen baita administrazio-legeria orokorrean (Herri Administrazioen Araubide Juridikoari buruzko Legearen 43.2 artikulua).
2. Lizentzia emateko garaian hainbat inguruabar hartuko dira kontuan: kasuan kasuko espazio publikoan ostalaritzako edo bestelako establezimendu gehiago dagoen, inguruan dauden zerbitzu publikoak, oinezkoen trafikoaren intentsitatea, kalean dagoen merkataritzako ekipamenduaren maila, eta abar. Ostalaritzako establezimendu gehiago badaude, espazio publikoak bidezko moduan banatzeko ahaleginak egingo dira.
3. Eskatu diren eta baimendu daitezkeen gainerako elementuak ere lizentzian agertuko dira, baita, eskatu ez diren arren, nahitaez instalatu behar diren elementuak ere.

### 20. artikulua.—Indaraldia eta berritzea

1. Lizentziek urtebeteko iraupena izango dute, emaitzatik zenbatzen hasita.
2. Lizentziak berez berrituko dira hurrengo ekitaldirako, titularrak ez badu kontrakorik adierazten. Erantzukizun zibileko aseguruak hurrengo ekitaldian indarrean jarraituko duela frogatzeko dokumentazioa ere aurkeztu beharko da.

## VII. KAPITULUA

### LEGEKOTASUNA BERREZARTZEKO ARAUBIDEA

#### 21. artikulua.—Udal lizentziarik gabeko instalazioak

1. Alkatetzak kendu ahalko ditu, badaezpada eta berehala, bide publikoan lizentziarik gabe instalatutako terrazak, eta berariaz izendatutako lekuan gorde ahalko ditu, eta arauzko zehapenak ezarri.

- c) Plazo solicitado para la instalación pretendido.
3. La solicitud deberá venir acompañada además de:
- a) Autorización municipal para el ejercicio de la actividad principal (licencia de apertura) vigente.
- b) Datos de la instalación:
- b.1. Información técnica relativa a las instalaciones o muebles con los que se pretenda realizar la ocupación.
- b.2. Indicación del número de mesas y sillas y modelos de las mismas con sus dimensiones reales, así como del resto de los elementos a instalar. Se deberá aportar documentación gráfica necesaria para su definición.
- b.3. Plano de emplazamiento del local a escala 1:500, con indicación de la longitud de su fachada y detalle acotado de la superficie (m<sup>2</sup>) a ocupar por la instalación. Se reflejarán las mesas y sillas solicitadas debiéndose corresponder con la realidad, la existencia de cualquier obstáculo fijo (señales de tráfico, árboles, bancos, mobiliario urbano, etc.) y de posibles afecciones a servicios municipales (agua, saneamiento, gas, etc...)
- b.4. Compromiso de asunción de los daños que puedan derivarse para los elementos del dominio público y para las personas. Posteriormente, una vez sea informada la solicitud de licencia por el servicio técnico, y con carácter previo a la concesión de la licencia, deberá depositarse en el Ayuntamiento una copia de la póliza de seguro de responsabilidad civil que incluya la cobertura de los posibles riesgos que puedan derivarse del funcionamiento de la terraza.
- c) Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, incluido IAE.

### Artículo 19.—Otorgamiento de la licencia

1. Formulada la petición, en los términos exigidos en los artículos precedentes, será girada visita de inspección para determinar la concreta dimensión y emplazamiento de la terraza, y previo informe técnico y en caso de resultar necesario, jurídico, la Alcaldía resolverá en el plazo de un mes. La falta de contestación de la Alcaldía en ese plazo no autoriza al solicitante a instalar la terraza pretendida, en virtud de la legislación administrativa general (artículo 43.2 Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas).
2. La licencia se otorgará, en todo caso, considerando circunstancias tales como la concurrencia con otros establecimientos de hostelería, y de otra tipología, en cada espacio público concreto, los servicios públicos existentes, la intensidad del tránsito peatonal y el nivel de equipamiento comercial de la vía, etc. En el caso de concurrencia con otros establecimientos de hostelería se procurará la distribución equitativa de los espacios públicos.
3. Las licencias expresarán cuantos otros elementos se hayan solicitado y proceda su autorización, así como los que sin solicitarse sean de obligada instalación.

### Artículo 20.—Vigencia y Renovación

1. La vigencia de las licencias será de UN año, desde el momento de su concesión.
2. Las licencias serán renovadas automáticamente para el siguiente ejercicio, cuando no se manifieste lo contrario por su titular. Los establecimientos autorizados deberán aportar documentación acreditativa de la vigencia del seguro de responsabilidad civil para el nuevo ejercicio.

## CAPÍTULO VII

### RÉGIMEN DE RESTAURACIÓN DE LA LEGALIDAD

#### Artículo 21.—Instalaciones sin licencia municipal

1. La Alcaldía podrá retirar, de forma cautelar e inmediata, las terrazas instaladas sin licencia en la vía pública y proceder a su depósito en lugar designado para ello, sin perjuicio de la imposición de las sanciones reglamentarias.



2. Lizentzian ezarritako baldintzak bete gabe terrazak instalatzen direnean, berriz, Alkateak egintza horiek berehala eteteko aginduko du. Instalazioaren titularrak ez badu instalazioa kentzen edo emandako lizentziaren baldintzei egokitzen, agindutakoaren betearazpen subsidiarioari ekingo zaio.

3. Lizentziaren indarraldia amaitutakoan terraza ez kentzea udal lizentziarik ez edukitzearen parekotzat joko da, zehapena ezarzteari dagokionez.

## 22. artikulua.—*Betearazpen subsidiarioa*

1. Espazio publikoan jarritako elementuak kentzea, aurreko artikuluan xedatutako moduan hala aginduta, legezketasuna berrezartzeko egintza izango da. Legezketasuna berrezarri behar duenak ez badu agindua bere borondatez betetzen, Udalak kenduko du instalazioa, eta berariaz izendatutako lekuan gordeko du. Jabeak bertatik jaso ahal izango du, aldez aurretik gastuak, kalteak eta galerak ordaintzen baditu.

2. Kapitulu honetan xedatutako moduan espazio publikotik kentzen diren elementuak gehienez 6 hilabetean gordeko dira. Epe horretan interesdunak jasotzen ez baditu, Udalak suntsitu, saldu edo laga egingo ditu.

### VIII. KAPITULUA

#### ZEHAPEN ARAUBIDEA

## 23. artikulua.—*Arau-hauste motak*

Ordenantza honen kontrako arau-hausteak dira bertako artikuluei edo lizentzietan ezarritako baldintza zehatzei aurka egiten dieten ekintzak eta omisioak. Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen XI. Tituluan xedatutakoaren babesean, honela sailkatzen dira: arau-hauste arinak, arau-hauste larriak eta arau-hauste oso larriak. Zehapen araubide hori alde batera utzi gabe, Megezia sektorialean sailkatuta dauden arau-hausteez legeria horretan ezarritako zehapenak izango dituzte.

## 24. artikulua.—*Arau-hausteen erantzuleak*

Ekintza edo omisioen erantzule diren pertsona fisiko edota juridikoei egotzi ahal zaizkie arau-hausteak, eta lizentziaren titularrarengana hedatuko da beraren ordezkari, laguntzaile, ordezkari edo enplegatuei egotzi ahal zaizkien ekintza eta omisioen erantzuleak; hori guztia, alde batera utzi gabe ordenantza honetako artikuluetan ezarritako erantzukizun solidario edo subsidiarioa. Arau-haustea nork egin duen ikertzeko eginbideak egin ondoren, ezin bada zehaztu arau-haustea egin duten subjektuetako bakoitzak zenbateraino parte hartu duen, erantzukizuna solidarioa izango da.

## 25. artikulua.—*Arau-hausteez eragindako kalteen erantzukizuna*

Arau-hausteez erantzun beharko dute arau-hausteen ondorioz pertsona edo ondasunek izandako kalteengatik, ondasun publikoak ere tartean, hala nola espazio publikoa bera eta bertan instalatutako altzariak.

## 26. artikulua.—*Arau-hauste arinak*

Ekintza edo omisio hauek arau-hauste arinak dira:

1. Jarduera hasteko edo ixteko ordutegia ez betetzea ordu erditik beherako aldeagatik.
2. Terraza muntatu eta desmuntatzeko lanetan zarata ateratzea.
3. Baimendutakoa baino azalera handiagoa hartzea edo baimendutakoak baino mahai edota aulki gehiago jartzea, baimendutako azaleraren edota baimendutako mahai eta aulki kopuruaren %10eko alde gainditu gabe.

2. Cuando las terrazas estén instaladas sin ajustarse a las condiciones señaladas en la licencia, la Alcaldía dispondrá la suspensión inmediata de dichos actos. Si el titular de la instalación no procediese a la retirada de la instalación o no ajustase la misma a las condiciones de la licencia otorgada se procederá a la ejecución subsidiaria de lo ordenado.

3. La permanencia de terrazas tras la finalización del período de vigencia de la licencia será asimilada, a los efectos sancionadores, a la situación de falta de licencia municipal.

## Artículo 22.—*Ejecución subsidiaria*

1. La retirada de los elementos instalados en el espacio público ordenada de conformidad con lo dispuesto en el artículo anterior, será considerada bajo el concepto de restauración de la legalidad. Si el responsable de tal restauración no cumpliera con la misma voluntariamente, el Ayuntamiento, procederá al levantamiento de la instalación, quedando depositada en lugar designado para ello, de donde podrá ser retirada por la propiedad, previo abono de los gastos, daños y perjuicios correspondientes.

2. Los elementos que hayan sido retirados conforme a lo dispuesto en el presente capítulo, no podrán permanecer almacenados durante un plazo superior a 6 meses, transcurrido el cual sin que por parte del interesado se hayan retirado, el Ayuntamiento podrá proceder a su destrucción, venta o cesión.

### CAPÍTULO VIII

#### RÉGIMEN SANCIONADOR

## Artículo 23.—*Clases de infracciones*

Son infracciones de esta Ordenanza las acciones y omisiones que contravengan tanto su articulado como las concretas condiciones a que se sujeten las correspondientes licencias, y al amparo de lo dispuesto en el Título XI de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, se clasifican en infracciones leves, infracciones graves y muy graves. Sin perjuicio de este régimen sancionador, las infracciones que resulten tipificadas en la correspondiente legislación sectorial, serán sancionadas con las sanciones establecidas en dicha legislación.

## Artículo 24.—*Personas responsables de las infracciones*

Son imputables tales infracciones a las personas físicas y/o jurídicas que resulten responsables de tales acciones u omisiones, extendiéndose a quien sea titular de la licencia la responsabilidad derivada de las acciones y omisiones imputables a su suplente, colaborador/a, representante o empleado/a, y ello sin perjuicio de la responsabilidad solidaria o subsidiaria establecida en los diferentes artículos de esta ordenanza. En el supuesto de que una vez practicadas las diligencias de investigación oportunas tendientes a individualizar a la persona o personas infractoras, no fuera posible determinar el grado de participación de los diversos sujetos que hayan intervenido en la comisión de la infracción, la responsabilidad será solidaria.

## Artículo 25.—*Responsabilidad por los daños ocasionados con ocasión de la comisión de las infracciones*

Las personas infractoras serán responsables de los daños que con ocasión de la comisión de las infracciones se ocasionen para las personas o bienes, incluidos los bienes públicos, como son el propio espacio público y los elementos de mobiliario instalados en el mismo.

## Artículo 26.—*Infracciones leves*

Constituyen infracciones leves las siguientes acciones u omisiones:

1. El incumplimiento del horario de inicio o cierre de la actividad en menos de media hora.
2. La producción de ruidos durante las labores de montaje y desmontaje de la terraza.
3. La ocupación de mayor superficie de la autorizada o la colocación de mayor número de mesas o sillas de las autorizadas, siempre y cuando el exceso no supere el 10% de la superficie o del número de los elementos autorizados —mesas y sillas—.

4. Baimendutako terrazako instalazioen narriadura arina edo garbitasun falta.
5. Baimendutako terraza kokatuta dagoen espazio publikoaren eta inguruen garbitasun falta, bai funtzionamendu aldian zein hura amaitutakoan.
6. Udal lizentziaren frogagiria bezeroek, bizilagunek eta agintaritzaren agenteek ondo ikusten duten lekuan ez jartzea.
7. Terraza baimendutako lekuan edota moduan ez kokatzea.
8. Establezimendutik kanpoko hiri altzari eta apaingarrien narriadura arina, lizentziaren xede den jardueraren ondorioz.
9. Instalazioen ondoan hornigaiak, ontziak edo tresnak uztea, eta mahaiak, aulkiak edo beste edozein elementu bide publikoan pilatzea, terraza zabalik dagoen bitartean.
10. Ordenantza honetan edo baimenean ezarritako betebeharrak ez betetzea edo debekuak urratzea, jokaera hori beren beregi arau-hauste larri edo oso larritzat sailkatuta ez dagoenean.

## 27. artikulua.—Arau-hauste larriak

Ekintza edo omisio hauek arau-hauste larriak dira:

1. Baimendutakoa baino azalera handiagoa hartzea edo baimendutakoa baino mahai edota aulki gehiago jartzea, baimendutako azalaren edota baimendutako mahai eta aulki kopuruaren %30eko aldea gainditu gabe.
2. Establezimenduari atxikita edo establezimenduaren ondean dauden altzari eta apaingarrien narriadura larria, lizentzia edo kontzesioaren xede den jardueraren ondorioz; betiere, jokaera hori arau-hauste arina edo oso larria ez denean.
3. Lanaldia amaitutakoan kanpoaldeko altzariak ez jasotzea ordenantza honetan ezarritako moduan.
4. Baimendu gabeko publizitatea daukaten mahai, aulki, eguzkitako, toldo eta abarrekoak instalatzea.
5. Edozein motatako kartelak, publizitate hesiak eta bes-telako erakarpen elementuak instalatzea, edo, publizitaterako ez bada ere, bide publikoa okupatzen duen eta berariaz baimenduta ez dagoen beste edozein elementu instalatzea.
6. Baimenduta ez dauden altzariak jartzea edota erabiltzea.
7. Traba egiten duten elementuak jartzea eraikinetako eta merkataritza edo zerbitzu lokaletako sarbideetan, oinezkoen pasabideetan, larrialdietarako irteeretan, zirkulazio seinaleak ikustea eragozten duten tokietan, ezinduentzako aparkalekuetan, autobuses eta garraiobide publikoen geralekuetan, taxi-en aparkalekuen aurrealdean, Udalak baimendutako pasaguneetan, hondakinak biltzeko edukiontzien ondoan.
8. Traba egitea ur harguneetan, sute-ahoetan, estolderiako erregistroetan, transformazio zentroetan eta gainerako erre-gistrokuxatiletan, zerbitzu publikoei elementu horiek berehala erabiltzea eragozten zaien moduan.
9. Lizentzia ematerakoan ezarritako berariazko baldintzak ez betetzea.
10. Terrazan irudi, soinu edo bibrazio akustikoen amplifikadoreak edo erreproduzigailuak jartzea.
11. Musika emanaldiak egitea Udalaren baimenik gabe.
12. Aireko konexio elektrikoak egitea.
13. Aurkezten den dokumentazioan datuak ezkutatu, manipulatu edo faltsutzea, lizentzia eskuratzeko asmoz.
14. Udaltzainei edo ikuskatzaileei lizentziaren agiria edo horrekin zerikusia duen beste edozein agiri ez erakustea, eskatzen dute-nean.

4. El deterioro leve o la falta de limpieza de las instalaciones que conforman la terraza autorizada.
5. La falta de limpieza del espacio público donde se emplaca la terraza autorizada, y sus proximidades, tanto durante su funcionamiento como al término de la misma.
6. La falta de exposición en lugar visible para la clientela, vecindad y agentes de la autoridad del documento acreditativo de la licencia municipal.
7. La colocación o emplazamiento de la terraza de forma diferente de la autorizada.
8. El deterioro leve de los elementos de mobiliario y ornamentales urbanos anejos o colindantes al establecimiento, producidos como consecuencia de la actividad objeto de licencia.
9. Depositar acopios, envases o enseres de cualquier clase junto a las instalaciones, así como el apilamiento de mesas y sillas o cualquier otro elemento en la vía pública, durante el funcionamiento de la terraza.
10. Todo incumplimiento de obligaciones y vulneración de prohibiciones establecido en la presente Ordenanza o contemplado en el título autorizante, no calificado expresamente como falta grave o muy grave.

## Artículo 27.—Infracciones graves

Constituyen infracciones graves las siguientes acciones u omisiones:

1. La ocupación de mayor superficie de la autorizada, o la colocación de mayor número de mesas y sillas de las autorizadas, siempre y cuando el exceso no exceda del 30% de la superficie o elementos autorizados.
2. El deterioro grave de los elementos del mobiliario y ornamentales anejos o colindantes al establecimiento, cuando se produzcan como consecuencia de la actividad objeto de la licencia o concesión, siempre y cuando no constituyan falta leve o muy grave.
3. La no retirada del mobiliario del exterior, una vez finalizado la jornada laboral, en los términos establecidos en la presente ordenanza.
4. La instalación de mesas, sillas, sombrillas, toldos, etc. Que contengan publicidad no permitida.
5. La instalación de cualquier tipo de carteles, vallas publicitarias u otros elementos de reclamo, así como cualquier otro elemento que aún no siendo publicitario, suponga ocupación de la vía pública y no estén expresamente autorizados.
6. La colocación y/o utilización de mobiliario distinto del autorizado.
7. La colocación de elementos que impidan o dificulten el acceso a edificios, locales comerciales o de servicios, paso de peatones, salidas de emergencias, así como que impidan la visibilidad de las señales de circulación, plazas de aparcamiento para personas con discapacidad, paradas de autobuses y transportes públicos, cabecera de aparcamiento de taxis, vados autorizados por este Ayuntamiento, contenedores de recogida de los diferentes residuos.
8. La ocupación de las bocas de riego, los hidrantes, registros de alcantarillado, centros de transformación y de las demás arquetas de registro de forma que impida su utilización inmediata por los servicios públicos.
9. El incumplimiento de las condiciones específicas que se hayan contemplado en el otorgamiento de la licencia.
10. La colocación en la terraza de aparatos o equipos amplificadores o reproductores de imagen, sonido o vibraciones acústicas.
11. La celebración de actuaciones musicales sin autorización municipal.
12. Realizar conexiones eléctricas aéreas.
13. Ocultación, manipulación o falsedad de los datos o de la documentación aportada con la intención de obtener la licencia.
14. La no exhibición del documento de licencia u otro relacionado a cualquier agente de la policía local o del servicio de inspección que lo requiera.

15. Hasiera edo itxiera ordutegia ez betetzea ordu erditik gorako eta ordubetetik beherako aldeagatik.
16. Terrazaren ustiapena titularra ez den norbaiti lagatzea.
17. Urte baten buruan bi arau-hauste arin baino gehiago egitea.

### 28. artikulua.—*Arau-hauste oso larriak*

1. Baimendutakoa baino azalera handiagoa hartzea edo baimendutakoak baino mahai edota aulki gehiago jartzea, baimendutako azaleraren edota baimendutako mahai eta aulki kopuruaren %30eko aldea gaindituta.

2. Udal lizentziarik eduki gabe terraza instalatzea.
3. Baimendutako epetik kanpo terraza instalatzea.

4. Instalazioak ez desmuntatzea lizentziaren indarraldia amaitutakoan edo udal agintaritzak hala eskatzen duenean.

5. Instalazioa berehala eteteko agindua ez betetzea, horren ondorioz bizikidetzaren asaldura nabarmena gertatzen bada eta larri, hurre-hurretik eta zuzenean eragiten bazaie beste pertsona batzuen lasaitasunari edo eskubide legitimoen erabilerari, araudi aplikagarria betetzen duten mota guztietako jardueren ohiko garapenari edo osasun eta apaintasun publikoei, edo zerbitzu publikoren baten erabilera nahiz funtzionamendua eragozten edo oztopatzen bada, edo narriadura larria eragiten bada ekipamenduetan, azpiegiturretan, zerbitzu publikoen instalazioetan, espazio publikoetan edo bertako instalazioetako edozeinetan.

6. Hasiera edo itxiera ordutegia ez betetzea ordubetetik gorako aldeagatik, horren ondorioz bizikidetzaren asaldura nabarmena gertatzen bada eta larri, hurre-hurretik eta zuzenean eragiten bazaie beste pertsona batzuen lasaitasunari edo eskubide legitimoen erabilerari, araudi aplikagarria betetzen duten mota guztietako jardueren ohiko garapenari edo osasun eta apaintasun publikoei.

7. Manipulatutako edo gezurrezko dokumentazioa aurkeztea.
8. Dagokion udal-baimenik gabe, kultur edo gizarte-ekitaldiak egitea.
9. Urte baten buruan bi arau-hauste larri baino gehiago egitea.

### 29. artikulua.—*Zehapenen zenbatekoa*

Arau-hauste arinengatik zehapena 300 eurotik 750 eurora bitarteko isuna izango da, arau-hauste larriengatik zehapena 751 eurotik 1.500 eurora bitarteko isuna izango da eta arau-hauste oso larriengatik zehapena 1.501 eurotik 3.000 eurora bitarteko isuna izango da. Arau-hauste larriak, txandaka edo metatuz, terrazak eta mahai hankabakarrak jartzeko lizentzia 1-3 hilabetez kentzeaz zehatuko dira; arau-hauste oso larriak, berriz, txandaka edo metatuz, terrazak eta mahai hankabakarrak jartzeko lizentzia 3 hilabete eta egun batetik 6 hilabetera bitarteko kentzeaz zehatuko dira.

### 30. artikulua.—*Zehapenak mailakatzea*

Isunak, zehapen espedientearen instrukzioan antzeman daitzkeen inguruabarren ponderazioa ezertan eragotzi gabe, mailakatu egingo dira, kontuan izanik arau-haustea nahita edo erreplikatuta egin den, zer nolako kalteak eragin diren, eta berrerori egin den, hau da, urtebeteko epean mota bereko arau-hauste bat baino gehiago egin diren, ebazpen irmoen bidez horrela deklarata.

### 31. artikulua.—*Zehapen prozedura*

Ordenantza honetan aurreikusitako arau-hausteengatik zehapenak ezartzeko eta ebazpenen aurkako errekurtsuak jartzeko prozedura EAeko Administrazio Publikoen Zehatzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/98 Legean ezarritakoa izango da.

15. El incumplimiento del horario de inicio o de cierre en más de media hora y menos de una hora.

16. La cesión de la explotación de la terraza a persona distinta de su titular.

17. La comisión de más de dos faltas leves en un año.

### Artículo 28.—*Infracciones muy graves*

1. La ocupación de mayor superficie de la autorizada, o la colocación de mayor número de mesas y sillas de las autorizadas, siempre y cuando el exceso supere el 30% de la superficie o elementos autorizados.

2. La instalación de una terraza careciendo de la preceptiva licencia municipal

3. La instalación de una terraza en período de tiempo diferente del autorizado.

4. No desmontar las instalaciones, una vez terminado el período de vigencia de la licencia o cuando fuese requerido por la autoridad municipal.

5. El incumplimiento de la orden de suspensión inmediata de la instalación cuando de ello se derive una perturbación relevante de la convivencia que afecte de manera grave, inmediata y directa a la tranquilidad o al ejercicio de derechos legítimos de otras personas, al normal desarrollo de actividades de toda clase conformes con la normativa aplicable o a la salubridad u ornatos públicos, o cuando con ello se impida u obstruya el uso o funcionamiento de un servicio público o suponga un deterioro grave de equipamientos, infraestructuras, instalaciones de servicios públicos, espacios públicos o cualquiera de sus instalaciones.

6. El incumplimiento del horario de inicio o de cierre en más de una hora, cuando de ello se derive una perturbación relevante de la convivencia que afecte de manera grave, inmediata y directa a la tranquilidad o al ejercicio de derechos legítimos de otras personas, al normal desarrollo de actividades de toda clase conformes con la normativa aplicable o a la salubridad u ornatos públicos.

7. El suministro de documentación manipulada o falsa.

8. La celebración de actos culturales y/o sociales sin contar con la correspondiente autorización municipal.

9. La comisión de más de dos faltas graves en un año.

### Artículo 29.—*Importe de las sanciones*

Las sanciones por infracciones leves consistirán en multa de 300 euros hasta 750 euros, las sanciones por infracciones graves consistirán en multa de 751 euros hasta 1.500 euros y las sanciones por infracciones muy graves consistirán en multa de 1501 euros hasta 3.000 euros. Las infracciones graves serán sancionadas, alternativa o acumulativamente, con la retirada de la correspondiente licencia para la instalación de terrazas y veladores por período de 1 a 3 meses y las infracciones muy graves serán sancionadas alternativa o acumulativamente, con la retirada de la correspondiente licencia para la instalación de terrazas y veladores por período de 3 meses y un día a 6 meses.

### Artículo 30.—*Graduación de sanciones*

Las multas, sin perjuicio de las ponderaciones de las circunstancias concretas concurrentes que puedan apreciarse durante la instrucción del expediente sancionador, se graduarán, atendiendo a la existencia de intencionalidad o reiteración, la naturaleza de los perjuicios causados así como reincidencia, por comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza cuando así haya sido declarado por resolución firme.

### Artículo 31.—*Procedimiento sancionador*

El procedimiento para la imposición de las sanciones a las infracciones previstas en la presente Ordenanza y para los recursos que contra las resoluciones pudieran interponerse será el previsto en la ley 2/98 de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco.

**32. artikulua.—Arau-hausteen eta zehapenen preskripzioa**

Arau-hauste arinak sei hilabete igarotakoan preskribatuko dira, larriak bi urte igarotakoan eta oso larriak hiru urte igarotakoan.

Arau-hauste arinengatik ezarritako zehapenak urtebete igarotakoan preskribatuko dira, arau-hauste larrien zehapenak bi urte igarotakoan, eta arau-hauste oso larrien zehapenak hiru urte igarotakoan preskribatuko dira. Preskripzio epea kontatzeari eta epe horren etenaldiei dagokienez, administrazio prozedura erkideari buruzko araudian ezarritakoaren arabera jokatu da.

## IX. KAPITULUA

**LIZENTZIA EZEZTATZEA ETA LIZENTZIA GEHIAGO EZ EMATEA****33. artikulua.—Lizentzia ezeztatzea eta lizentzia gehiago ez ematea**

Terrazak eta mahaitxoak instalatzeko lizentzia ezeztatu egingo da titularrari zehapen irmoa ezartzen bazaio arau-hauste larria egiteagatik eta, zehapen hori irmo bihurtzen denetik urtebete igaro baino lehenago, beste zehapen irmo bat jasotzen badu berriro ere arau-hauste oso larria egiteagatik. Lizentzia ezeztatzeke ebazpenean, komenigarritzat jotzen bada, pertsona horri epe jakin bat igaro arte espazio publikoa erabiltzeko lizentzia gehiago ez zaio emango ezarriko da.

Era berean, lizentziarik ez duen pertsona batek arau-hauste oso larria egiten duenean, zehapen-ebazpenean ezarriko den epea igaro arte ez zaio espazio publikoa erabiltzeko lizentziarik emango pertsona horri. Epea gutxienez urtebetekoa izango da eta gehiezin lau urtekoa.

## XEDAPEN IRAGANKOR

*Bakarra:* Ordenantza hau indarrean jartzen den egunean jada instalatuta dauden terrazak bi hilabeteke epea izango dute ordenantza honetako baldintza guzti-guztietara egokitzeko, eta behar den dokumentazioa aurkezteko.

## AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honek indarra hartuko du beraren testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik 15 egun baliodun igarotakoan, Toki Araubidearen Oinarriei buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70. eta 65.2 artikuluetan ezarrita dagoen moduan.

(II-6402)

**Igorreko Udala**

**Urbietako Futbol-zelaia eta kiroldegia garbitu eta mantentzeko eta bertoko kirol Kudeaketa egiteko, eta Igorreko Kultur Etxeko Administrazio-Beharrak egin eta sarrera kontrolatzeko zerbitzuak.**

1. *Erakunde adjudikatzailea*
  - a) Erakundea: 0947 Igorreko Udala.
  - b) Espedientearen izapidegilea: Idazkaritza.
2. *Kontratuaren xedea*
  - a) Kontratu mota: zerbitzuak.  
CPV 926100000.
  - b) Azalpena: Urbietako futbol-zelaia eta kiroldegia garbitu eta mantentzeko eta bertoko kirol kudeaketa egiteko, eta Igorreko Kultur Etxeko administrazio-beharrak egin eta sarrera kontrolatzeko zerbitzuak.
  - c) Multzokako banaketa eta kopurua: Ez.
  - d) Burutzeko tokia: Igorre.
  - e) Burutzeko epea: urtebete.

**Artículo 32.—Prescripción de infracciones y sanciones**

Las infracciones leves prescriben a los seis meses, las graves a los dos años y las muy graves a los tres años.

Las sanciones impuestas por infracciones leves prescriben al año, las sanciones por infracciones graves a los dos años, y las sanciones por infracciones muy graves prescriben a los tres años. El cómputo del plazo de prescripción y su interrupción se realizará conforme a lo establecido en la normativa reguladora del procedimiento administrativo común.

## CAPÍTULO IX

**REVOCACIÓN DE LAS LICENCIAS Y NO OTORGAMIENTO DE NUEVAS LICENCIAS****Artículo 33.—Revocación de las licencias y no otorgamiento de nuevas licencias**

Se procederá a la revocación de toda licencia para la instalación de terrazas y veladores, cuando su titular sea objeto de sanción firme por infracción grave y en el plazo de un año, desde la firmeza de la misma, sea sancionado/a, con carácter firme, por la comisión de una nueva infracción muy grave. La resolución revocatoria determinará, en el caso de que así se estime conveniente, el período de tiempo durante el cual no se otorgarán nuevas licencias para la utilización del espacio público a la misma persona.

Igualmente y para el caso de la comisión de infracciones muy graves por parte de personas carentes de la preceptiva licencia, la resolución sancionadora determinará el período de tiempo durante el cual no se otorgarán licencias para la utilización del espacio público a dicha persona, que en ningún caso será inferior a un año ni superior a cuatro años.

## DISPOSICIÓN TRANSITORIA

*Única:* Las terrazas ya instaladas a la fecha de entrada en vigor de la presente Ordenanza, deberán estar adaptadas a todas y cada una de las condiciones de la misma y presentar la documentación necesaria, en el plazo de dos meses.

## DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor a los 15 días hábiles desde la publicación de su texto íntegro en el «Boletín Oficial de Bizkaia», de acuerdo con lo establecido en el artículo 70, en relación con el artículo 65.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local.».

(II-6402)

**Ayuntamiento de Igorre**

**Gestión deportiva, limpieza y mantenimiento del Polideportivo y Campo de Fútbol de Urbietako y de los servicios de control de accesos y labores administrativas de la Kultur Etxea de Igorre.**

1. *Entidad adjudicadora*
  - a) Organismo: 0947 Ayuntamiento de Igorre.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría.
2. *Objeto del contrato*
  - a) Tipo de contrato: servicios.  
CPV 926100000.
  - b) Descripción del objeto: Gestión deportiva, limpieza y mantenimiento del polideportivo y campo de fútbol de Urbietako y de los servicios de control de accesos y labores administrativas de la Kultur Etxea de Igorre.
  - c) División por lotes y número: No.
  - d) Lugar de ejecución: Igorre.
  - e) Plazo de ejecución: un año.

3. *Izapideak, jardunbidea eta esleitzeko era*
- Izapideak: arrunta.
  - Jardunbidea: irekia.
  - Esleitzeko era: aukeratzeko zenbait irizpide, erregulazio harmonizatuari atxikita dago.
4. *Lizitaziorako gehieneko aurrekontua (BEZ barne)*
- Zenbatekoa: 517.682,50 euro/urtea.
- Adjudikazio honetarako baldintza teknikoen agirian hasieran deskribatutako behar orokorren aurrekontu-oinarria 434.000,00 eurokoa izango da urteko (%21eko BEZa barne), lehenengo urtean.
  - Baldintza teknikoen agirian hasieran deskribatu ez diren lanei aplikatu beharreko aurrekontu-oinarria 83.682,50 eurokoa izango da (BEZa barne), banakapen honekin:
    - Kirol-jarduerak: 28,50 euro orduko (%21eko BEZa barne).
    - Gimnasia bereziak (Pilates, spinning eta aretoko dantzak): 33,00 euro orduko (%21eko BEZa barne).
    - Igeriketako ikastaroak: 28,50 euro orduko (%21eko BEZa barne).
    - Sorospena: 24,50 euro orduko (%21eko BEZa barne).
    - Mantenimendua: 28,50 euro orduko (%21eko BEZa barne).
    - Kirol-jarduerak ez diren beste jarduera batzuk (garbiketa, sarreren kontrola,...): 28,00 euro orduko (%21eko BEZa barne).

Agirian hasieran deskribatu ez diren lanen urteko prezioa balioesteko, 2013an egindakoen batez bestekoa hartu da oinarritzat:

Beharra	Urteko orduak	Prezioa (€) (BEZa barne)
Kirol-jarduerak*	617	17.584,50
Gimnasia bereziak**	725	23.925,00
Igeriketako ikastaroak***	1.371	39.073,50
Sorospena	115	2.817,00
Mantenimendua	5	142,50
Kirolekoak ez diren beste jarduera batzuk	5	140,00
<b>Guztira</b>		<b>83.682,50</b>

\* Karatea, 3. adina, yoga, pencat, dantzak, aerobica, zumba, eta abar.

\*\* Spinning, Pilates, aretoko dantzak.

\*\*\* Igeriketako ikastaro guztiak aparte fakturatzeko dira.

Igeriketa-ikastaroak, hasiera batean, orain arte eskainitako ordu-tegi berberetan izango dira.

- Jakinarazi gura da, hasieran agirian deskribatu ez diren beharren aurrekontua kalkulatzeko 2013an egindakoak hartu direla oinarritzat. Ondorioz, emaitza proposamenak baloratu ahal izateko balioespen bat baino ez da eta, beraz, aldatu egin daiteke.
  - Jakinarazi gura da, azken urteetan ez dela mantentze eta garbiketako beharrik egin, agiri teknikoan deskribatutakoez aparte.
5. *Eskatu diren bermeak*
- Behin-behineko bermea: Ez da beharrezkoa.
- Behin betikoa : Adjudikazioaren zenbatekoaren %5.
6. *Agiriak eta informazioa eskuratzeko*
- Bulegoa: Idazkaritza.
  - Helbidea: Elexalde, 1.
  - Herria eta posta-kodea: 48140-Igorre.
  - Telefono: 946 315 384.
  - Telefax: 946 315 455.
  - Helbide elektronikoa.
  - Plegu ekonomiko-administratiboaren informazioa: pgarmilla.igorre@bizkaia.org

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*
- Tramitación: ordinaria.
  - Procedimiento: abierto.
  - Forma: varios criterios de selección, contrato sujeto a regulación armonizada.
4. *Presupuesto licitación máximo (IVA incluido)*
- Importe: 517.682,50 euros/año euros.
- El presupuesto-tipo de los trabajos generales inicialmente descritos en el pliego de condiciones técnicas para esta adjudicación, será de 434.000,00 euros/año (21% de IVA incluido) por el primer año.
  - El presupuesto-tipo aplicable a los trabajos no descritos inicialmente en el pliego de condiciones técnicas, será de 83.682,50 euros (IVA incluido), con el siguiente desglose:
    - Actividades deportivas: 28,50 euros/hora (21% de IVA incluido).
    - Gimnasias especiales (Pilates, spinning y bailes de salón): 33,00 euros/hora (21% IVA incluido).
    - Cursos de natación: 28,50 euros/hora (21% de IVA incluido).
    - Socorrismo: 24,50 euros/hora (21% de IVA incluido).
    - Mantenimiento: 28,50 euros/hora (21% de IVA incluido).
    - Otras actividades no deportivas (limpieza, control de accesos,...): 28,00 euros/hora (21% de IVA incluido).

A fin de estimar el precio anual correspondiente a los trabajos no descritos inicialmente en el pliego se toman como base la media de los realizados en el 2013

Trabajo	Horas anuales	Precio (€) (IVA incluido)
Actividades deportivas*	617	17.584,50
Gimnasias especiales**	725	23.925,00
Cursos natación***	1.371	39.073,50
Socorrismo	115	2.817,00
Mantenimiento	5	142,50
Otras actividades no deportivas	5	140,00
<b>Total</b>		<b>83.682,50</b>

\* Karate, 3. Edad, yoga, pencat, Danzas, aerobic, zumba, etc.

\*\* Spinning, Pilates, bailes de salón.

\*\*\* Todos los cursos de natación se facturarán aparte.

Los cursos de natación se darán en principio en los horarios en los que se vienen impartiendo hasta la fecha.

- Se hace constar que el presupuesto relativo a los trabajos no descritos inicialmente en el pliego, está calculado tomando como base los realizados en 2013, y que el resultado es sólo una estimación a fin de valorar las propuestas, y que no tiene por qué mantenerse sin alteraciones.
  - Se hace constar que en los últimos años no se han realizado trabajos de limpieza fuera de los descritos en el pliego técnico.
5. *Garantías exigidas*
- Garantía provisional: No se exige.
- Definitiva: 5% del importe de adjudicación.
6. *Obtención de documentación e información*
- Dependencia: Secretaria.
  - Domicilio: Elexalde, 1.
  - Localidad y código postal: 48140-Igorre.
  - Teléfono: 946 315 384.
  - Telefax: 946 315 455.
  - Correo electrónico.
  - Información pliego económico-advo.: pgarmilla.igorre@bizkaia.org

- 8) Pegu teknikoa eta proiektuaren informazioa:  
kulturetxea@igorre.net
- 9) Kontratugilearen profilaren interneteko helbidea. Web orria:  
www.lgorre.net (Kontratugile profila)
- 10) Agiriak eta informazioa eskuratzeko azken eguna:  
Eskaintzak sartzeko epe bera.
- 11) Kontratuaren zenbakia C-65-14-001.
7. *Kontratistaren baldintza bereziak*
- a) Saillapena: Ez.
- b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen teknikoa eta profesionala:  
Administrazio-baldintzen karatulan daude adierazita.
- c) Bestelako betekizunak: Administrazio Klausula Berezien Agirietan ezarritakoa eta zehatz mehatz:  
— Kontratu beteaz baldintza bereziak betetzen ez badi-  
ra zehapenak ezarriko dira. (3/2011 LEDren 118. artikulua).
8. *Eskaintzak aurkeztea*  
Aurkezteko epea: 40 egun natural iragarkia EBAOn argitaratzen denetik aurrera zenbatzen hasita, hau da 2014ko azaroaren 17ra arte egunekoa 13:30etara arte. Egun hori larunbata balitz, hurrengo astegunera arte luzatuko da epea.
- a) Aurkezteko modalitatea.
- b) Aurkezteko lekua:  
1) Bulegoa:  
2) Helbidea: Elexalde, 1.  
3) Herria eta posta-kodea: 48140-Igorre.  
4) Helbide elektronikoa:
- c) Aldaerak onartzea, Klausula Berezien Agirian adierakotakoak.
- d) Lizitatuak eskaintza mantentzeko ezarritako epea:  
hiru hilabete.
9. *Eskaintzak irekitzea:*
- a) Helbidea: Elexalde, 1.
- b) Herria eta posta-kodea: 48140-Igorre.
- c) Eguna eta ordua: plegu ekonomiko-administratiboen araberak.
10. *Publizitate-gastuak*  
Eskatzen dira.
11. *Iragarkia Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialera bidaltzeko eguna (horrela badagokio)*  
2014ko urriaren 8an.
12. *Bestelako informazioak*  
Kontratazio-mahaiaren kideak:  
— Presidentea: Alkatea, Beinat Anzola Uriarte, ordezkoa: alkateorde bat alkateak izentaduta.  
— Kideak:  
• Kultura eta Kirol Batzordeko kideak: Íñigo Undurraga, Karmele Aurrekoetxea, Ainara Uribe.  
• Udaleko idazkari-kontuhartzailea; Xabier Arostegi, udal-ekonomialaria; Janire López Calzada, Igorreko Udaleko kultura-teknikaria.  
• Udal-arkitekto teknikoa, Iñaki Unamuno.  
— Idazkaria, Udaleko idazkari-kontuhartzailea, ordezkoa: udaleko funtzionarioa.  
Igorren, 2014ko urriaren 8an.—Alkatea, Beinat Anzola Uriarte
- 8) Información pliego técnico y proyecto:  
kulturetxea@igorre.net
- 9) Dirección Internet del perfil del contratante:  
www.lgorre.net (perfil de contratante)
- 10) Fecha límite de obtención de documentación e información:  
El mismo que el de presentación de ofertas.
- 11) Número contrato C-65-14-001.
7. *Requisitos específicos del contratista*
- a) Clasificación: No.
- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional:  
Según lo dispuesto en la carátula los pliegos de cláusulas administrativas.
- c) Otros requisitos específicos: los establecidos en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y concretamente:  
— Se impondrán sanciones por incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución.(artículo 118 RDL 3/2011).
8. *Presentación de las ofertas*  
Fecha de presentación: hasta las 13,30 horas y dentro de los 40 días naturales desde la fecha del envío del anuncio del contrato al DOUE (artículo 159) esto es hasta el 17 de noviembre de 2014 salvo que este sea sábado, en cuyo caso se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil.
- a) Modalidad de presentación.
- b) Lugar de presentación:  
1) Dependencia: : Secretaria.  
2) Domicilio: Elexalde, 1.  
3) Localidad y código postal: 48140-Igorre.  
4) Dirección electrónica:
- c) Admisión de variantes, las que se indican en el Pliego de Cláusulas Particulares.
- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: tres meses.
9. *Apertura de las ofertas*
- a) Dirección: Elexalde, 1.
- b) Localidad y código postal: 48140-Igorre.
- c) Fecha y hora: conforme lo señalado en los pliegos económico-administrativos.
10. *Gastos de publicidad*  
Los gastos de publicación de los anuncios recaerán en el contratista adjudicatario.
11. *Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de la Unión Europea»*  
8 de octubre de 2014.
12. *Otras Informaciones*  
Composición de la Mesa de Contratación:  
— Presidente: el Alcalde, Beinat Anzola Uriarte, suplente, un Teniente de Alcalde designado por la presidencia.  
— Vocales:  
• Los miembros de la Comisión de Cultura y Deportes: Íñigo Undurraga, Karmele Aurrekoetxea, Ainara Uribe.  
• La Secretaria-Interventora de la Corporación; Xabier Arostegi, economista municipal; Janire López Calzada, técnico de cultura del Ayuntamiento de Igorre.  
• El arquitecto técnico municipal, Iñaki Unamuno.  
— Secretario, La Secretaria-Interventora de la Corporación, suplente, un funcionario/a de la Corporación  
En Igorre, a 8 de octubre de 2014.—El Alcalde, Beinat Anzola Uriarte

**Sopuertako Udala****5/2014 kreditu-aldaketa**

Udalbatzak 2014ko irailaren 25ean eginiko ohiko bilkuran erabaki zuen hasiera batean onestea 5/2014 zenbakiko espediente, Kreditu Gehigarrien modalitatean.

Toki-ogasunak araupetzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legeak bere 160.4 artikuluan, toki erakundeen aurrekontua araupetzen duen abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauak bere 34.3 artikuluan, eta ekainaren 12ko 5/13 Foru Arauak bere 6.5 artikuluan ezartzen dutena betetzeko, espediente hori jendaurrean ikusgai jarzen da, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera zenbatzen hasita eta 15 eguneko epean; betiere, interesdunek dagozkion alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Epe hori igarotzen bada erreklamaziorik aurkeztu gabe, uler-tuko da espediente hori behin betiko onetsita dagoela.

**Ayuntamiento de Sopuerta****Modificación de Créditos 5/2014**

El Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 25 de septiembre de 2014 acordó por mayoría absoluta aprobar inicialmente el Expediente número 5/2014, modalidad Créditos Adicionales.

De conformidad con lo establecido en el 160.4 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales, el artículo 34.3 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, y el artículo 6.5 de la Norma Foral 5/13 de 12 de junio, exponer al público el citado expediente durante el plazo de 15 días a contar del día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», al objeto de que los interesados puedan realizar las alegaciones pertinentes.

Si transcurrido dicho plazo no se hubiera presentado reclamación alguna, se entenderá aprobado definitivamente dicho expediente.

**GASTUEN PROPOSAMENA**

Aurrekontu partida	Kontzeptua	Kredituak	Aldaketak	Behin betiko kredituak
432-64900	Beste ibilgetu immaterial batzuk	5.130,35	4.500,45	9.630,80
	<b>BATURA OROTARA</b>	<b>5.130,35</b>	<b>4.500,45</b>	<b>9.630,80</b>

**DIRU SARREREN PROPOSAMENA**

Partida	Erakundea	Kontzeptua	Kopurua euroetan
870	Udala	2013 urteko likidazioko Diruzaintzako geldikinen zatia (Gastu orokorrak)	4.500,45
	<b>GUZTIRA</b>		<b>4.500,45</b>

**PROPUESTA DE GASTOS**

Partida presup.	Concepto	Créditos	Modificaciones	Créditos definitivos
432-64900	Otro Inmovilizado inmaterial	5.130,35	4.500,45	9.630,80
	<b>SUMA TOTAL</b>	<b>5.130,35</b>	<b>4.500,45</b>	<b>9.630,80</b>

**PROPUESTA DE INGRESOS**

Partida	Organismo	Concepto	Importe euros
870	Ayuntamiento	Parte Remanente de Tesorería Liquidación año 2013 (Gastos generales)	4.500,45
	<b>TOTAL</b>		<b>4.500,45</b>

Sopuertan, 2013ko urriaren 8an.—Jarduneko Alkatea, José Jaime Villanueva Landaburu

(II-6420)

En Sopuerta, a 8 de octubre de 2013.—El Alcalde en Funciones, José Jaime Villanueva Landaburu

(II-6420)

**Basauriko Udala**

«1era 2kain» programa Basaurin kudeatzeko zerbitzu-kontratuaren lizitazioa.

- Esleipena egiten duen erakundea**  
Datu orokorrak eta argibideak lortzeko datuak:
  - Erakundea: Basauriko Udala.
  - Espediente izapidetzen duen bulegoa: Kontratazioa eta Zerbitzuak.
  - Dokumentazioa eta argibideak lortzeko:
    - Bulegoa: Kontratazioa eta Zerbitzuak.
    - Helbidea: Kareaga Goikoa, 52.
    - Herria eta posta-kodea: 48970-Basauri.

**Ayuntamiento de Basauri**

Licitación de contrato de servicios para la gestión del programa «1era 2kain» en Basauri.

- Entidad adjudicadora**  
Datos generales y datos para la obtención de la información:
  - Organismo: Ayuntamiento de Basauri.
  - Dependencia que tramita el expediente: Contratación y Servicios.
  - Obtención de documentación e información:
    - Dependencia: Contratación y Servicios.
    - Domicilio: Kareaga Goikoa, 52.
    - Localidad y código postal: 48970-Basauri.

- 4) Telefono zenbakia: 944 666 309.
- 5) Faxa: 944 666 336.
- 6) Helbide elektronikoa: [compras@basauri.net](mailto:compras@basauri.net).
- 7) Kontratugilearen profilari buruzko interneteko helbidea: [www.basauri.net](http://www.basauri.net).

D) Espediente zenbakia: 33/14.

## 2. Kontratuaren xedea

- A) Mota: zerbitzuak.
- B) Deskribapena: «1era 2kain» hezkuntza programa Basaurin.
- C) Non egingo den: Basaurin.
- D) Zerbitzua emateko epea: Urtebete, 2015eko urtarrilaren 1etik hasita edo kontratua formalizatzen denetik hasita, baldin eta azken hau geroago gertatzen bada.
- E) Luzapenik onartuta: Urtebeteko balizko luzapena ezarzen da.
- F) CPV (nomenklaturaren erreferentzia): 85312310-5.

## 3. Izapidetzea eta prozedura

- A) Izapidetzea: arrunta.
- B) Prozedura: irekia.
- C) Esleitzeko irizpideak:
  - 1) Proiektuaren diseinua. Proiektuaren oinarriak eta marko teorikoa: %40ra arte.
    - Proposatutako edukien definizioa: erantzunkidetasuna, biolentzia... %20ra arte.
    - Zergatik, nork eta nondik esku hartu. Gazteekin aukera berdintasuna lantzea, bai eta ikastetxeekiko eta, oro har, hezkuntza-komunitatearekiko harremanak lantzea ere: %20ra arte.
  - 2) Esku hartzeko metodologia: %40ra arte.
    - Esku hartzeko metodologiaren deskribapena: %20ra arte.
    - Ebaluazioa: metodologia eta adierazleak: %20ra arte.
  - 3) Baliabide osagarriak diseinatzera eta laguntzera bideratutako proposamenekin lotutako hobekuntzak: %10era arte.
  - 4) Prezioa: %10era arte.

## 4. Kontratuaren balio estimatua

116.000 euro, gehi BEZari dagozkion 24.360 euro.

## 5. Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua

- A) Zenbateko garbia: 58.000 euro.
- B) Zenbatekoa, gutzira: 70.180 euro.

## 6. Eskatutako bermeak

Behin betikoa: esleipenaren zenbatekoari dagokion %5, BEZA kenduta.

## 7. Kontratataren baldintza espezifikoak

Lizitatuak beren kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatu beharko dute, Herri Administrazioen Kontratuaren Legearen Testu Bateratuaren (HAKLTB) 75. artikuluan aurreikusitako bitartekoren bat erabilita.

Kaudimen teknikoa egiaztatzeko, lizitatuak profesionalak atxiki beharko dizkiote proiektuari (haien izenak eta abizenak adierazita). Profesional horiek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Berdintasun teknikari bat (1), proiektua koordinatu eta ikastetxeekin zein udal-arloekin harremanetan egongo dena. Baldintzak: lizentziaduna edo diplomaduna izatea, berdintasunaren arloko masterra edo graduondokoa izatea eta, gutxienez ere, genero arloko hezkuntza-proiektuak kudeatzen 2 urteko lan-eskarmetua izatea. Euskara: EGA edo horren baliokidea.
- Lau (4) begirale ikasgeletan esku hartzeko. Gutxienez diplomadunak izan behar dute, eta gazte-taldeekin esperientzia izan behar dute aukera berdintasunaren gaietan. Euskara: EGA edo horren baliokidea.

- 4) Teléfono: 944 666 309.

- 5) Telefax: 944 666 336.

- 6) Correo electrónico: [compras@basauri.net](mailto:compras@basauri.net).

- 7) Dirección de Internet del perfil del contratante: [www.basauri.net](http://www.basauri.net).

D) Número de expediente: 33/14.

## 2. Objeto del Contrato

- A) Tipo: Servicios.
- B) Descripción: Programa educativo «1era 2kain» en Basauri.
- C) Lugar de ejecución: Basauri.
- D) Plazo de ejecución: Un año, desde el 1 de enero del 2015 o fecha de formalización del contrato en caso de ser esta posterior.
- E) Admisión de prórroga: Se establece una posible prórroga de un año de duración.
- F) CPV (Referencia de Nomenclatura): 85312310-5.

## 3. Tramitación y procedimiento

- A) Tramitación: Ordinaria.
- B) Procedimiento: Abierto.
- C) Criterios de adjudicación:
  - 1) Diseño del proyecto. Justificación y marco teórico: Hasta un 40%.
    - Definición de los contenidos propuestos: responsabilidad, violencia: Hasta un 20%.
    - Por qué intervenir, quién y desde donde. El trabajo con jóvenes en materia de igualdad de oportunidades y la relación con los centros y la comunidad educativa en general: Hasta un 20%.
  - 2) Metodología de intervención: Hasta un 40%.
    - Descripción de la metodología de intervención: Hasta un 20%.
    - Evaluación: metodología e indicadores: Hasta un 20%.
  - 3) Mejoras relacionadas con propuestas dirigidas al acompañamiento, apoyo y diseño de recursos complementarios: Hasta un 10%.
  - 4) Precio: Hasta un 10%.

## 4. Valor estimado del contrato

116.000 euros más 24.360 euros de IVA.

## 5. Presupuesto base de licitación

- A) Importe neto: 58.000 euros.
- B) Importe total: 70.180 euros.

## 6. Garantías exigidas.

Definitiva: 5% del importe de adjudicación excluido el IVA.

## 7. Requisitos específicos del contratista

Los licitadores deberán acreditar la solvencia económica y financiera mediante alguno de los medios establecidos en el artículo 75 del TRLCSP.

Con el objeto de acreditar la solvencia técnica las licitadoras deberán asignar al proyecto profesionales (indicando nombres y apellidos) que cumplan con los siguientes requisitos:

- Una (1) persona que desarrolle funciones de técnica de igualdad coordinadora del proyecto e interlocutora con los centros escolares y con las áreas municipales. Requisitos: Licenciatura o diplomatura, master o postgrado de igualdad y experiencia de al menos 2 años en gestión de proyectos educativos con perspectiva de género. Euskera: EGA o similar.
- Cuatro (4) monitores y monitoras para intervenir en aula, con al menos titulación de diplomatura, experiencia profesional con colectivos de adolescentes en materias de igualdad de oportunidades. Eukera: EGA o similar.



8. *Kontratua egikaritzeko baldintza bereziak*

Kontratua egikaritzeko baldintza berezia izango da HAKLTBren 228. artikulua azpikotratatistei edo hornitzaileei ordaintzeko ezarritako epeak betetzea.

9. *Parte hartzeko eskaintzak edo eskaerak aurkeztea*

- A) Aurkezteko azken eguna: 15 egun, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.
- B) Aurkezteko ordu-muga: emandako epearen azken eguneko 14:00ak.
- C) Aurkezteko lekua: Basauriko Udala.
  - 1) Bulegoa: Kontratazioa eta Zerbitzuak.
  - 2) Helbidea: Kareaga Goikoa, 52.
  - 3) Herria eta posta-kodea: 48970-Basauri.

10. *Eskaintzak irekitzea*

- A) Deskribapena: Basauriko Udaleko Areto Nagusia.
- B) Helbidea: Kareaga Goikoa, 52.
- C) Herria eta posta-kodea: 48970 Basauri.
- D) Eguna eta ordua: Proposamenak aurkezteko epea amaitu osteko lehen asteazkena (edo hurrengo egun balioduna), 13:00etan. Postaz bidalitako proposamenen kasuan, berriz, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Arautegi Orokorrek xedatutakoari jarraituko zaio.

11. *Publizitate gastuak*

Esleipendunaren kontura izango dira.  
Basaurin, 2014ko urriaren 7an.—Alkatea

(II-6414)

8. *Condiciones especiales de ejecución*

Será condición especial de ejecución el cumplimiento de los plazos de pagos debidos a los subcontratistas o suministradores establecidos en el artículo 228 del TRLCSP.

9. *Presentación de ofertas o de solicitudes de participación*

- A) Fecha límite de presentación: 15 días contados desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».
- B) Hora límite de presentación: las 14:00 horas del último día del plazo.
- C) Lugar de presentación: Ayuntamiento de Basauri:
  - 1) Dependencia: Contratación y Servicios.
  - 2) Domicilio: Kareaga Goikoa, 52.
  - 3) Localidad y código postal: 48970-Basauri.

10. *Apertura de ofertas*

- A) Descripción: Salón de Plenos del Ayuntamiento de Basauri
- B) Dirección: Kareaga Goikoa, 52.
- C) Localidad y código postal: 48970-Basauri.
- D) Fecha y hora: Primer miércoles siguiente (o día hábil posterior) al de la finalización del plazo para la presentación de proposiciones a las 13:00 horas, salvo en el caso de envío por correo en que se estará a lo dispuesto en el Reglamento General de la Ley General de Contratos de las Administraciones Públicas.

11. *Gastos de Publicidad*

Por cuenta del adjudicatario.  
En Basauri, a 7 de octubre de 2014.—El Alcalde

(II-6414)

**2899/2014 Alkatezaren Dekretua**

Osasun, Kontsumo, Komertzio eta Drogodependentziako Teknikari Administrazioaren lanpostua (258. KOD) hornitzeko Balorazio Batzordearen idazkariaren proposamena ikusirik eta 2014ko uztailaren 16ko 135. Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratutako deialdiaren 8., 9. eta 10. puntuetan xedatutakoa betez, Alkatezaren honakoa xedatu du:

*Lehenengoa:* María Eugenia Castro Urrutikoetxea andrea izendatzea Osasun, Kontsumo, Komertzio eta Drogodependentziako Teknikari Administrazioaren lanpostuan (258. KOD). Lanpostua utzi eta hurrengo egunean hartu beharko du.

*Bigarrena:* María Eugenia Castro Urrutikoetxea andrea Gizarte-Politika, Kultura-Politika eta Euskera Arloko Teknikari Administrazioaren lanpostutik (240 KOD) kentzea. Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo hiru lanegunen buruan kenduko zaio lanpostu horretatik.

*Hirugarrena:* izendapena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

*Laugarrena:* erabakiaren berri interesdunei ematea, jakin dezaten eta ondorio egokiak izan ditzan.

Basaurin, 2014ko urriaren 6an.—Alkatea, Andoni Busquet Eloorrieta

(II-6392)

**Amorebieta-Etxanoko Udala**

Zubizabala auzoarekiko hiri-lotura hobetzeko ( pasabidea, 2. fasea) proiektuaren lanak kontratatzea.

Arlo Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 142. artikuluan xedatutakoa betez, ondoko lizitazioa argitaratzen da:

**Decreto de Alcaldía 2899/2014**

A la vista de la Propuesta remitida por la Secretaria del Comité de Valoración para la provisión del puesto de Técnico Administrativo de Salud, Consumo, Comercio y Drogodependencias (COD 258) y cumpliendo lo dispuesto en los puntos 8, 9 y 10 de la convocatoria publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 135, de 16 de julio de 2014, esta Alcaldía viene en disponer:

*Primero:* Nombrar a doña María Eugenia Castro Urrutikoetxea en el puesto de «Técnico Administrativo de Salud, Consumo, Comercio y Drogodependencias (COD 258)», debiendo tomar posesión al día siguiente de su cese.

*Segundo:* Cesar a doña María Eugenia Castro Urrutikoetxea en el puesto de «Técnico Administrativo del Área de Política Social y de Política Cultural y Euskera» (COD 240). Cese que se efectuará dentro de los tres días hábiles siguientes a la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

*Tercero:* Publicar el nombramiento en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

*Cuarto:* Dar traslado del presente a los interesados para su conocimiento y efectos oportunos.

En Basauri, a 6 de octubre de 2014.—El Alcalde, Andoni Busquet Elorrieta

(II-6392)

**Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano**

Contratación de las obras correspondientes al Proyecto para la mejora de la conexión urbana, 2.ª fase, pasarela de Zubizabala.

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 142 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, se publica la siguiente licitación:

1. *Esleitzen duen erakundea*
  - a) Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.
  - b) Espedientea izapidetzen duen saila: Kontratazioa.
  - c) Espediente zenbakia: 14-3351.
2. *Kontratuaren xedea*
  - a) Objektuaren deskribapena: Zubizabala auzoarekiko hiri-lotura hobetzeko (pasabidea, 2. fasea) proiektuaren lanak kontratatzea.
  - b) Egikaritze-tokia: Amorebieta-Etxanoko udalerría.
  - c) Egikaritzapen epea: Lau hilabete.
3. *Izapidetzea, prozedura eta esleitzeko modua*
  - a) Izapidetzea: Arrunta.
  - b) Prozedura: Irekia.
  - c) Modua: Esleitzeko hainbat irizpide.
4. *Lizitazioaren aurrekontu oinarria*
  - 248.058,25 euro.
  - BEZ %21: 52.092,23 euro.
  - Guztira: 300.150,48 euro.
5. *Kontratuaren gutxi gorabeherako balioa (APKLTBren 88. artikulua)*

248.058,25 euro.
6. *Agiriak eta informazioa lortzea*
  - a) Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.
  - b) Helbidea: Herriko plaza, z/g.
  - c) Herria eta posta kodea: 48340-Amorebieta-Etxano.
  - d) Telefonoa: 946 300 002.
  - e) Telefaxa: 946 300 165.
  - f) E-posta: kontratazioa@amorebieta.net.
  - g) Kontratatzailearen profila: www.amorebieta-etxano.net.
7. *Kontratistaren berariazko baldintzak*

Kaudimen ekonomikoa eta finantza kaudimena egiaztatzen dituzten agirirak eta baita kaudimen teknikoaren akreditazioa ere. Ondoko bidez egiaztatu ahal izango da, bata zein bestea erabiliz:

  - Kontratista G Taldea, 3 Azpitaldea, D Kategorian sailkatuta (behar bestekoa eta iraungi gabe) dagoela egiaztatzen duen agiria.
  - Edo kaudimen ekonomikoa eta finantza kaudimena egiaztatzen dituzten agiriak APKLTBko 75. artikuluan ezarritakoaren arabera eta 76. artikulua ezarritako bideetarikoren bat erabiliz, kaudimen teknikoa.
8. *Kontratua esleitzeko irizpideak*
  - Proiektua aztertu eta obra planifikatzea: 45 puntu.
  - Eskaintza ekonomikoa: 30 puntu.
  - Egikaritzapen-epea: 10 puntu.
  - Berme-epea handitzea: 10 puntu.
  - Teknikarien egokitasuna: 5 puntu.
9. *Eskaintzak edota parte hartzeko eskariak aurkeztea*
  - a) Aurkezteko azken eguna: Iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita hogei-taseigarren egutegiko eguneko arratsaldeko ordu bi eta erdiak arte (14:30). Eskaintzak aurkezteko azken eguna larunbata edota egun baliogabea balitz, astelehenera arte edota hurrengo egun baliodunera arte luzatuko da.
  - b) Aurkeztu beharreko agiria: Baldintzen agirian eskatutakoak.
  - c) Aurkezteko tokia: Amorebieta-Etxanoko Udaleko Erregistro Orokorra.
  - d) Aldaerak onartzea: Ez dago jasota.
1. *Entidad adjudicadora*
  - a) Organismo: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Contratación.
  - c) Número de expediente: 14-3351.
2. *Objeto del contrato*
  - a) Descripción del objeto: Obras correspondientes al proyecto para la mejora de la conexión urbana, 2.ª fase, pasarela de Zubizabala.
  - b) Lugar de ejecución: Término municipal de Amorebieta-Etxano.
  - c) Plazo de ejecución: Cuatro meses.
3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
  - c) Forma: Multiplicidad de criterios de adjudicación.
4. *Presupuesto base de licitación*
  - 248.058,25 euros.
  - 21% I.V.A.: 52.092,23 euros.
  - Total: 300.150,48 euros.
5. *Valor estimado del contrato (artículo 88 del TRLCSP)*

248.058,25 euros.
6. *Obtención de documentación e información*
  - a) Entidad: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
  - b) Domicilio: Herriko Plaza, s/n.
  - c) Localidad y código postal: Amorebieta-Etxano-48340.
  - d) Teléfono: 946 300 002.
  - e) Telefax: 946 300 165.
  - f) E-mail: kontratazioa@amorebieta.net.
  - g) Perfil de contratante: www.amorebieta-etxano.net.
7. *Requisitos específicos del contratista*

Documentación acreditativa de su solvencia económica y financiera, así como de su solvencia técnica. Se podrá acreditar indistintamente:

  - Mediante documento que acredite la clasificación, suficiente y no caducada, del contratista en el Grupo G, Subgrupo 3, Categoría D.
  - O mediante uno de los medios establecidos en el artículo 75 del TRLCSP para la solvencia económica y financiera, y mediante uno de los medios establecidos en el artículo 76 del TRLCSP para la solvencia técnica.
8. *Criterios de adjudicación del contrato*
  - Estudio del proyecto y planificación de la obra: 45 puntos.
  - Oferta económica: 30 puntos.
  - Plazo de ejecución: 10 puntos.
  - Ampliación del plazo de garantía: 10 puntos.
  - Idoneidad de los técnicos: 5 puntos.
9. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación*
  - a) Fecha límite de presentación: Hasta las catorce treinta (14:30) horas del vigésimo sexto día natural contado a partir del siguiente a aquel en que aparezca el anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Si el último día de presentación de ofertas fuera sábado o inhábil, se prorrogará hasta el lunes o el día hábil siguiente, respectivamente.
  - b) Documentación a presentar: La exigida en los Pliegos de Condiciones.
  - c) Lugar de presentación: Registro General del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
  - d) Admisión de variantes: No se contemplan.

10. *Eskaintzak zabaltzea*
- Erakundea: Amorebieta-Etxanoko Udala.
  - Helbidea: Herriko plaza, z/g.
  - Herria: Amorebieta-Etxano.
  - Data: Administrazio baldintza partikularren agiriaren arabera.
11. *Iragarkien gastuak*  
Administrazio baldintza partikularren agiriak ikusi.  
Amorebieta-Etxanon, 2014ko urriaren 8an.—Alkatea, David Latxaga Ugartemendia  
(II-6397)

### **Laukizko Udala**

#### **Alkatearen ordezpena (73/2014 Alkatezaren Dekretua)**

Urriaren 7ko, 73/2014 Alkatezaren Dekretua Alkatearen ordezpena xedatzen duena.

Toki-erakundearen antolakuntza, jarduera eta lege-jardunbideari buruzko araudiaren 47 artikuluan xedatzen denaren arabera honako hau

XEDATU DUT:

Salvador Artaza Argintxona Alkate jaunaren egonezean, 2014ko azaroaren 3tik 10era bitartean, biak barne, alegia, Juan José Santos Álvaro Lehenengo Alkateorde jaunak hartu ditu bere gain haren eginkizunak.

Laukizen, 2014ko urriaren 7an.—Alkateak, Salvador Artaza Argintxona  
(II-6366)

### **Berriatuko Udala**

#### **Berriatuko Hiri Antolaketaerako Plan Orokorra eta Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren erakusketa publikoko epea luzatzea.**

2014ko irailaren 29an egindako ohiko bilkuran, Berriatuko Udalaren Osoko Bilkurak, Udalerri honetako Hiri Antolaketaerako Plan Orokorra eta haren Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioari dagokion dokumentuaren erakusketa publikorako epea luzatzea erabaki zuen 2014ko urriaren 31ra arte. Erakusketa publikoan dauden dokumentuok, Berriatuko Udaleko Osoko Bilkurak, 2014ko uztailaren 29an egindako ohiko bileran hasierako onespena emandakoak dira.

Guztiok ezagutzeko argitaratzen da.

Berriatuan, 2014ko urriaren 7an.—Alkatea, Imanol Mugartegi Aranbarri  
(II-6391)

### **Barakaldoko Udala**

#### **Barakaldoko La Providencia eta Munibe kaleak urbanizatzeko lanen kontratua gauzatzeko iragarkia.**

1. *Erakunde esleipen-egilea:*
- Erakundea: Barakaldoko Udala.
  - Espedientea tramitatuko duen bulegoa: Kontratazio Zerbitzua.
  - Espedientearen zenbakia: IS101410.003.
  - Kontratugilearen profilaren Interneteko helbidea: Www.barakaldo.org.

10. *Apertura de las ofertas*
- Entidad: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.
  - Domicilio: Herriko Plaza, s/n.
  - Localidad: Amorebieta-Etxano.
  - Fecha: Según el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
11. *Gastos de anuncios*  
Ver los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.  
En Amorebieta-Etxano, a 8 de octubre de 2014.—El Alcalde, David Latxaga Ugartemendia  
(II-6397)

### **Ayuntamiento de Laukiz**

#### **Sustitución de Alcalde (Decreto de Alcaldía 73/2014)**

Decreto de la Alcaldía 73/2014, de 7 de octubre, por el que se dispone la sustitución del Alcalde.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 47 de Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales

DISPONGO:

Que durante la ausencia del Alcalde don Salvador Artaza Argintxona, del 3 al 10 de noviembre de 2014, ambos inclusive, se encargue de sus funciones el Primer Teniente de Alcalde don Juan José Santos Álvaro

En Laukiz, a 7 de octubre de 2014.—El Alcalde, Salvador Artaza Argintxona  
(II-6366)

### **Ayuntamiento de Berriatua**

#### **Ampliación del plazo de exposición pública del Plan General de Ordenación Urbana de Berriatua y del Estudio de Evaluación Conjunta del Impacto Ambiental.**

El Pleno del Ayuntamiento de Berriatua, en sesión ordinaria celebrada el día 29 de septiembre de 2014, adoptó el acuerdo de ampliar el plazo de exposición pública del documento del Plan General de Ordenación Urbana del municipio y del Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, aprobados inicialmente en sesión plenaria de fecha 29 de julio de 2014, hasta el próximo día 31 de octubre de 2014.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Berriatua, a 7 de octubre de 2014.—El Alcalde, Imanol Mugartegi Aranbarri  
(II-6391)

### **Ayuntamiento de Barakaldo**

#### **Anuncio de formalización del contrato de la obra denominada urbanización de las calles La Providencia y Munibe-Barakaldo.**

1. *Entidad adjudicadora:*
- Organismo: Ayuntamiento de Barakaldo.
  - Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Contratación.
  - Número de expediente: IS101410.003.
  - Dirección de Internet del perfil del contratante: Www.barakaldo.org.

2. *Kontratuaren helburua:*
- Mota: Obra.
  - Azalpena: Barakaldoko La Providencia eta Munibe kaleak urbanizatzea.
  - CPV (Nomenklaturaren erreferentzia): 45233252-0.
3. *Tramitazioa eta prozedura:*
- Tramitazioa. Arrunta.
  - Prozedura: Irekia, irizpide bakarra hartuko da kontuan.
4. *Kontratuaren balio zenbatetsia:*  
202.316,26 euro.
5. *Lehiaketarako oinarizko aurrekontua:*  
Zenbateko garbia: 202.316,26 euro (BEZ, %21). Zenbatekoa guztira: 244.802,67 euro.
6. *Kontratua gauzatzea:*
- Esleipen data: 2014.09.12.
  - Kontratua gauzatzeko data: 2014.10.2.
  - Kontratista: Contratas Mecuma, SLU.
  - Esleipenaren zenbatekoa: Zenbateko garbia: 138.404,55 euro (BEZ, %21). Zenbatekoa guztira: 167.469,51 euro.
  - Esleipendunak egindako eskaintzaren abantailak: Preziorik txikiena.
- Barakaldon, 2014ko urriaren 3an.—Alkate-Lehendakaria, Alfonso García Alonso

(II-6379)

2. *Objeto del contrato:*
- Tipo: Obra.
  - Descripción: Urbanización de las calles La Providencia y Munibe-Barakaldo.
  - CPV (Referencia de Nomenclatura): 45233252-0.
3. *Tramitación y procedimiento:*
- Tramitación: Ordinaria.
  - Procedimiento: Abierto, se atiende a un único criterio.
4. *Valor estimado del contrato:*  
202.316,26 euros.
5. *Presupuesto base de licitación:*  
Importe neto: 202.316,26 euros (IVA 21%). Importe total: 244.802,67 euros.
6. *Formalización del contrato:*
- Fecha de adjudicación: 12.09.2014.
  - Fecha de formalización del contrato: 2.10.2014.
  - Contratista: Contratas Mecuma, SLU.
  - Importe de adjudicación: Importe neto: 138.404,55 euros (IVA 21%). Importe total: 167.469,51 euros.
  - Ventajas de la oferta adjudicataria: El precio más bajo.
- En Barakaldo, a 3 de octubre de 2014.—El Alcalde-Presidente, Alfonso García Alonso

(II-6379)

**Erandioko Udala****Ezkontzeko ahalmena eskuordetzea (1787/2014 ebazpena)**

Azaroaren 28ko 2568/86 Errege Dekretuaren 44 eta 46. artikuluetan xedatuari jarraituz, Alkate naizen honek emandako ebazpenaren bitartez ondorengo erabakia hartu dudala jakinarazten dizuet:

— 1787/2014 zenbakidun Ebazpena, 2014ko urriaren 18an Iker Jalón Herrera zinegotziari ezkontzak egiteko ahalmena ematen diona.

Goian adierazitako artikuluetan xedatuari jarraituz argitara ematen dudana. Ebazpen hau Udaletxeko iragarki-oholean jarrita dago ikusgai.

Erandio Elizatean, 2014ko urriaren 7an.—Alkatea, Joseba Goikouria Zarraga

(II-6387)

**Ayuntamiento de Erandio****Delegar facultad de casar (Resolución 1787/2014)**

De conformidad a lo dispuesto en los artículos 44 y 46 del Real Decreto 2568/86, de 28 de noviembre, se hace público cómo mediante Resolución dictada por la Alcaldía se establece lo siguiente:

— Resolución núm. 1787/2014 por la que se delega la facultad de casar el día 18 de octubre de 2014, al Concejal don Iker Jalón Herrera.

Lo que se hace público de conformidad a los artículos señalados, significando como el contenido de la Resolución se halla expuesta en el Tablón de Anuncios de la Corporación.

En la Anteiglesia de Erandio, a 7 de octubre de 2014.—El Alcalde, Joseba Goikouria Zarraga

(II-6387)

**Sopuertako Udala****Alkatea kanpoan dagoela eta, karguari dagozkion funtzioak eskuordetzea (686/2014 Alkatetzaren Dekretua).**

Alkate jaunak maiatzaren 19ko 686/2014 zenbakiko Alkate Dekretuaren bidez, honako hau erabaki du:

Lehenengoa: Lehenengo alkateorde José Villanueva Landaburu jaunaren esku uztea alkateari dagozkion funtzioak, nire ordezkari jardun dezan, urriaren 6etik 20ra bitartean (biak barne); izan ere, egun horietan ez naiz bertan izango, arrazoi pertsonalengatik.

Bigarrena: Izendapen hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» eta udaletxeko iragarki-taulan argitaratzea.

Toki Erakunde Antolaketari, Funtzionamenduari eta Araubide Juridikoari buruzko Araudiak 44-2 artikuluan agintzen duenari jarraikiz, Udaltzako Osoari horren berri ematea egingo duen hurrengo osoko bilkuran.

Sopuertan, 2014ko urriaren 3an.—Alkatea, Joseba Andoni Llaguno Hurtado

(II-6393)

**Ayuntamiento de Sopuerta****Delegación funciones de Alcaldía por ausencia (Decreto de Alcaldía 686/2014).**

El Sr. Alcalde por Decreto de Alcaldía 686/2014, de 3 de octubre, ha resuelto:

Primero: Delegar en el Primer Teniente de Alcalde D. José Jaime Villanueva Landaburu, las funciones de Alcalde, para que me sustituya durante mi ausencia por motivos personales, cuya duración es desde el día 6 al 20 de octubre, ambos incluidos.

Segundo: Publicar el presente nombramiento en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y tablón de edictos del Ayuntamiento.

Dar cuenta al Pleno en la primera sesión que éste celebre, y todo ello en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 44-2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

En Sopuerta, a 3 de octubre de 2014.—El Alcalde, Joseba Andoni Llaguno Hurtado

(II-6393)

## V. Atala / Sección V

# Justizia Administrazioa / Administración de Justicia

### Bilboko Lan Arloko 2. Epaitegia (Bizkaia)

### Juzgado de lo Social número 2 de Bilbao (Bizkaia)

#### Ediktua.—Judiziorako eta galdeketerako zitazio-zedula.—Judizio 27/14

#### Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Juicio 27/14

Nik, Inés Alvarado Fernández andreak, Lan-arloko 2 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengoa.

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bilbao.

Ematen dut aditzera: goian aipatutako jarduketetan erabaki da jarraian zehazten den pertsonari zitazioa egitea, ondoren ezarrita datorren moduan:

Hago saber: que en las actuaciones referenciadas, se ha acordado citar a quien seguidamente se indica, en los términos que también se expresan:

#### ZITAZIO-ZEDULA

#### CÉDULA DE CITACIÓN

Zitazioa agindu duen organoa: Bilboko Lan-arloko 2 zenbakiko Epaitegia.

Órgano que ordena citar: Juzgado de lo Social número 2 de Bilbao.

Auzia: 27/14 zenbakiko judizioa, Miriam Guadalupe Iñigo Morillo eta Ana Isabel Maiztegi Sanzek sustatua. Gaia: diru-kopurua erreklamatzeari.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 27/14 promovido por Miriam Guadalupe Iñigo Morillo y Ana Isabel Maiztegi Sanz, sobre reclamación de cantidad.

Zitatua: Sirope Complementos, S.L., aipatu judizioan alderdi demandatua den aldetik.

Persona que se cita: Sirope Complementos, S.L., en concepto de parte demandada en dicho juicio.

Zitazioaren xedea: Judizioko eta adiskidetzeko ekitaldietan parte hartzea, eta, kasua denean Miriam Guadalupe Iñigo Morillo eta Ana Isabel Maiztegi Sanzek eskatutako galdeketerari erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak izango dira, eta auzitegiak bidezkotzat jo behar izan ditu.

Objeto de la citación: Asistir a los actos de conciliación y juicio y en, su caso, responder al interrogatorio solicitado por Miriam Guadalupe Iñigo Morillo y Ana Isabel Maiztegi Sanz sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el tribunal declare pertinente.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregikoa, epaitegi honetako erabilera anitzetarako gelan, 6. solairuan, agertu beharko duzu, 2014ko abenduaren 10ean, 10:55etan.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 10 de diciembre de 2014, a las 10:55 horas, en la sala multiusos de este Juzgado sita en la 6.ª planta, del Palacio de Justicia.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 9. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 11:10etan, judizioa egiteko.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 11:10 horas, Sala de vistas número 9. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

#### Legezko ohartarazpenak

#### Advertencias legales

1. Demandatua arrazoirik eman gabe agertzen ez bada ere, judizioak aurrera egingo du, hura auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 83.3 artikulua).

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Hurrengo jakinarazpenak epaitegiko iragarki-lekuan egingo dira, autoak, epaiak edo epatzeak izan ezik (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 59. artikulua).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Judizioan erabili nahi dituen frogabide guztiekin agertu beharko du (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 82.2 artikulua).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

3. Judizioan abokatuak lagunduta eta kolegiatutako prokuradore edo lan-harremanetako graduatuak ordezkaturik agertu nahi badu, Epaitegi honetan idatziz adierazi beharko du, ediktu hau argitaratu eta hurrengo bi egunetan (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 21.2 artikulua).

3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Agertzen ez bada eta ez agertzeko arrazoi nahikorik ematen ez bada, auzitegiak egiazkotzat jo ditzake auzigai diren gertakariak, kalte egin diezaioketenak (Prozedura Zibilaren 1/2000 Legeko 304. artikulua, eta hari lotutako Lan-arloko Prozeduraren Legeko 91. artikulua).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. Ediktu hau argitaratuz leku ezezagunean dagoen alderdi demandatuari legeak agindu bezala zitazioa egiten zaio.

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

Judizioa egin arte zitatua Epaitegiko idazkaritzara joan daiteke autoak ikustera.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado hasta el día de la celebración del juicio.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.—Idazkari Judiziala

En Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

**Bilboko Lan Arloko 5. Epaitegia (Bizkaia)****Ediktua.—Judiziorako eta galdeketerako zitazio-zedula.—Autoen 650/14**

Nik, María Etxeberria Alkorta andreak, Lan-arloko 5 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengoa.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan autoen irazpenak 650/14 zenbakiarekin, Mireia Blanco Vellónesk eskatuta, Abaroa Getxo Arenas, S.L.U.-ren aurka, kaleratzeari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

**ZITAZIO-ZEDULA**

Zitazioa agindu duena: Bilboko Lan-arloko 5 zenbakiko Epaitegiko Idazkari Judiziala.

Auzia: 650/14 zenbakiko judizioa, Mireia Blanco Vellónesk sustatua. Gaia: kaleratzea.

Zitazioa erabakitzeke ebazpenaren data: 2014ko irailaren 24an.

Zitatua: Abaroa Campo Volantín, S.L.U., Abaroa Castro, S.L., Abaroa Getxo Arenas, S.L.U., Abaroa Plaza Museo, S.L.U., Aisia Hoteles, S.L., Euskal-Sena, S.L., Soldatak Bermatzeko Funtsa, Grupo Empresarial Montenegro, S.L., Hostal Balneario Orduña, Hostal El Langostero, S.A., Hostal Emperatriz, S.L., Hotel Talasoterapia Deba, S.L.U., Hotel Talasoterapia Orio, S.L.U., Laia Hotel Museoa, S.L., Laia Hotel Museoa, S.L.U., Osasun Gestio, S.L., Restaurante Montenegro, S.L., Salvia Taldea, S.L., Sena Taldea, S.L. eta Servicios de Limpiezas y Mantenimiento Aratz, S.L., alderdi demandatu gisa.

Zitazioaren xedea: Alderdi demandatua zaren aldetik adiskidetze-ekitaldira joatea eta, baldin badago, judiziora.

Eta, halaber, Mireia Blanco Vellónesk eskatutako galdeketerari erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak eta auzitegiak egoki irizitakoak izango dira.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregiko Seigarren solairuan, Epaitegi honetako erabilera anitzeko gelan, agertu beharko duzu, 2015eko maiatzaren 21 ean, 9:50etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 11. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 10:00etan, judizioa egiteko.

**Legezko ohartarazpenak**

1. Agertzen ez bazara eta ez agertzeko arrazoi zuzenik ematen ez baduzu, adiskidetze- eta judizio-ekitaldiek aurrera egingo dute zu auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 83.3 artikulua).

Judizio-ekitaldian egitekoa den galdeketera, zitatutako pertsona juridikoa judizioan legez ordezkatzeko duen pertsonak agertu behar du, ordezkariatza frogatzeko agiriak aurkeztuta (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.3 artikulua).

Lehenengo zitaziora agertzen ez bazara ez agertzeko arrazoi zuzenik eman gabe, egiazkotzat eman ahal izango dira galdereetan zehazten diren egitateak, egitate horietan zuzenean parte hartu baduzu, egiazkotzat jotze hori zuk ordezkatzeko duzun pertsona juridikoarentzat bete-betean edo zati batean kaltegarria izan arren (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.2 artikulua).

Auzigai diren egitateetan parte hartu ez baduzu legezko ordezkari gisa, egitate horiek zuzenean ezagutzen dituen pertsona eraman beharko duzu judiziora, eta, horretarako, galdeketa egingo zaion pertsona proposatu ahal izango duzu, galdeketa pertsonal hori egin beharra justifikatuz (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.3 artikulua).

Auzigai diren egitateetan enpresaburuaren izenean eta erantzukizunpean administratzaile, kudeatzaile edo zuzendari moduan parte hartu duten pertsonak deklaratzeko erabaki ahal izango da alderdiaren galdeketeraren barruan, soil-soilik, alderdi horren kontura jardun badute eta egitateak pertsonalki ezagutzen dituzten neurrian, legezko ordezkariaren galdeketeraren ordezkari edo osagarri gisa, non eta ez den erabakitzen lekuko gisa deklaratu behar dutela, egitateetan izan zuten parte-hartzearen izaera eta enpresaren egituraren duten posizioa kontuan hartuta, edo dagoeneko enpresan ez dabiltzalako edo defentsa-gabezia eragozteko (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.5 artikulua).

**Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao (Bizkaia)****Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Autos 650/14**

Doña María Etxeberria Alkorta, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos despidos número 650/14 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Mireia Blanco Vellón contra Abaroa Getxo Arenas, S.L.U., sobre despido, se ha dictado la siguiente:

**CÉDULA DE CITACIÓN**

Autoridad que ordena citar: La Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 650/14, promovido por Mireia Blanco Vellón, sobre despido.

Fecha de la resolución que lo acuerda: 24 de septiembre de 2014.

Persona a la que se cita: Abaroa Campo Volantín, S.L.U., Abaroa Castro, S.L., Abaroa Getxo Arenas, S.L.U., Abaroa Plaza Museo, S.L.U., Aisia Hoteles, S.L., Euskal-Sena, S.L., el Fondo de Garantía SaLarial, Grupo Empresarial Montenegro, S.L., Hostal Balneario Orduña, Hostal El Langostero, S.A., Hostal Emperatriz, S.L., Hotel Talasoterapia Deba, S.L.U., Hotel Talasoterapia Orio, S.L.U., Laia Hotel Museoa, S.L., Laia Hotel Museoa, S.L.U., Osasun Gestio, S.L., Restaurante Montenegro, S.L., Salvia Taldea, S.L., Sena Taldea, S.L. y Servicios de Limpiezas y Mantenimiento Aratz, S.L., en concepto de parte demandada.

Objeto de la citación: Asistir en el concepto indicado a la celebración del acto de conciliación y, en su caso, juicio.

Y también, responder al interrogatorio solicitado por Mireia Blanco Vellón sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el Tribunal declare pertinentes.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 21 de mayo de 2015, a las 9:50 horas, en la sala multiusos de este Juzgado, sexta planta del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 10:00 horas, Sala de Vistas número 11. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

**Previsiones legales**

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración de los actos de conciliación y juicio, continuando éste sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para el interrogatorio a practicar en el acto del juicio, debe comparecer la persona que legalmente represente en juicio a la persona jurídica citada, presentando justificación documental de dicho extremo (artículo 91.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Si no comparece sin justa causa, a la primera citación, podrán considerarse reconocidos como ciertos los hechos a que se refieren las preguntas cuando hubiese intervenido en ellos personalmente y su fijación como ciertos le resultase perjudicial en todo o en parte a la persona jurídica a la que representa (artículo 91.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Si como representante legal no ha intervenido en los hechos, deberá aportar a juicio a la persona conocedora directa de los mismos, a cuyo fin, podrá proponer la persona que deba someterse al interrogatorio justificando debidamente la necesidad de dicho interrogatorio personal (artículo 91.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

La declaración de las personas que hayan actuado en los hechos litigiosos en nombre del empresario, bajo la responsabilidad de éste, como administradores, gerentes o directivos, solamente podrá acordarse dentro del interrogatorio de la parte por cuya cuenta hubieran actuado y en calidad de conocedores personales de los hechos, en sustitución o como complemento del interrogatorio del representante legal, salvo que, en función de la naturaleza de su intervención en los hechos y posición dentro de la estructura empresarial, por no prestar ya servicios en la empresa o para evitar la indefensión, se acuerde su declaración como testigos (artículo 91.5 de la Ley de la Jurisdicción Social).

2. Erabili nahi dituzun frogabide guztiekin agertu beharko duzu judizioan (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua), eta, dokumentu bidezko froga bada, behar den bezela aurkeztu, ordenatu eta zenbakituta egon beharko du (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94. artikulua).

3. Judiziora joan beharrik izan ez dadin, adiskidetzea formalizatu ahal izango dute alderdiek bulego judicial honetan agertuta, zehaztutako egunaren zain egon gabe; halaber, Lan-arloko Jurisdikzioaren Legean xedatutakoaren arabera eraturako bitartekaritza-prozedurara eraman ahal izango dute auzia, baina horregatik ez da atzeratuko ekitaldia, non eta bi alderdiek elkarrekin adostuta eskatzen ez duten, bitartekaritzaren mende jarri izana justifikatuz (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua).

4. Alderdi demandatzaileak proposatu eta Epaitegiak onartutako dokumentuak aurkeztu beharko dituzu, zure esku badaude. Hala ere, dokumentuak aurkeztu ez eta bidezko arrazoirik ematen ez baduzu, frogatuzat jo ahal izango dira erabakitako frogaren inguruan aurkako alderdiak egindako alegazioak (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94.2 artikulua).

Hamar demandatu baino gehiago zaretenez, lau egun balioduneko epean ordezkari erkide bat izendatu beharko duzue aurreantzean eginbideak harekin burutzeko. Ordezkari gisa hauetakoren bat izendatu ahal izango dute: abokatu bat, prokuradore bat, lan-harremanetako graduatu elkargokide bat, demandatuetako bat edo sindikatu bat (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 19.3 artikulua).

Ordezkaritza ahalorde bidez eman beharko da, idazkari judicialaren aurrean agertuta, eskritura publiko bidez, edo Bitartekaritza eta Arbitrajerako Zerbitzuan agertuta.

Epaitegi honetan aurkezten duzun lehenengo idazkian edo egiten duzun lehenengo agerraldian, komunikazio-egintzetarako egoitza bat eta behar diren datu guztiak zehaztu beharko dituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikulua).

Komunikazio-egintzetarako ematen dituzun egoitza eta datuak ondore betekoak izango dira, eta bertara egiten saiatu eta huts egindako jakinarazpenak baliozkoak izango dira harik eta ordezkari bidezko datu batzuk ematen ez dituzten arte, eta zure eginbeharra izango da datu horiek eguneratuta mantentzea.

Era berean, bulego judicial honi ezagutarazi beharko diozu prozesuan zehar telefono-zenbakia, faxa, helbide elektronikoa edo antzekoren bat aldatzen baduzu, betiere tresna horiek bulego judicialarekin komunikatzeko erabiltzen badituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikuluko 2. lerrokada).

Pertsona fisikoen edo juridikoen ordezkari baldin badago, notario-ahalordea aurkeztuz egiaztatu beharko da edo idazkari judicialaren aurrean eman beharko da.

Agertzen zarenan NAN, pasaportea edo bizileku-txartela aurkeztu beharko duzu.

Bilbon, bi mila eta hamalauko irailaren hogeita lauan.—Idazkari Judiciala

Abaroa Getxo Arenas, S.L.U., non den jakitea lortu ez dugunez, berari Zitazioa egiteko balio dezan, ediktu hau egiten dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren hiruan.

Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judicial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiciala

(V-3629)

**Ediktua.—Jakinarazteko zedula.—Autoen 1214/13, betearazpena 157/14**

Nik, María Etxeberria Alkorta andreak, Lan-arloko 5 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judicialak naizen honek, ondorengo.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan autoen lan-arlokoa. arrunta 1214/13 zenbakiarekin, betearazpena 157/14, María Isabel del Castillo Aranak eskatuta, Tsunami Asociados Team, S.L.-ren aurka, diru-kopuruari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

2. Debe concurrir al juicio con todos los medios de prueba de que intente valerse (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social), que tratándose de documental deberá estar adecuadamente presentada, ordenada y numerada (artículo 94 de la Ley de la Jurisdicción Social).

3. Las partes podrán formalizar conciliación en evitación del juicio por medio de comparecencia ante la Oficina judicial, sin esperar a la fecha del señalamiento, así como someter la cuestión a los procedimientos de mediación que pudieran estar constituidos de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Jurisdicción Social, sin que ello dé lugar a la suspensión, salvo que de común acuerdo lo soliciten ambas partes, justificando la sumisión a la mediación (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

4. Debe presentar los documentos que estén en su poder y hayan sido propuestos por la parte demandante y admitidos por el Juzgado; si no los presentare sin causa justificada podrán estimarse probadas las alegaciones hechas por la parte contraria, en relación con la prueba acordada (artículo 94.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Por ser más de diez el número de demandados, deberán, en el plazo de cuatro días hábiles, designar un representante común con el que entender las sucesivas diligencias, pudiendo recaer dicha designación en abogado, procurador, graduado social colegiado, uno de los demandados o un sindicato (artículo 19.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

La representación podrá conferirse mediante poder otorgado por comparecencia ante el Secretario Judicial, por escritura pública o mediante comparecencia ante el Servicio de Mediación y Arbitraje.

En el primer escrito que presente o comparecencia que realice ante este Juzgado, deberá señalar un domicilio y datos completos para la práctica de actos de comunicación (artículo 53.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

El domicilio y los datos de localización que facilite para la práctica de los actos de comunicación surtirán plenos efectos y las notificaciones en ellos intentadas sin efecto serán válidas hasta tanto no facilite otros datos alternativos, siendo su deber mantenerlos actualizados.

Asimismo, debe comunicar a esta Oficina judicial los cambios relativos a su número de teléfono, fax, dirección electrónica o similares siempre que éstos se utilicen como instrumentos de comunicación con el tribunal (artículo 53.2 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

La representación de persona física o entidades sociales deberá acreditarse por medio de poder notarial o conferirse por comparecencia ante Secretario Judicial.

Debe comparecer con DNI, pasaporte o tarjeta de residencia.

En Bilbao, a veinticuatro de septiembre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

Y para que le sirva de citación a Abaroa Getxo Arenas, S.L.U., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a tres de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3629)

**Edicto.—Cédula de notificación.—Autos 1214/13, ejecución 157/14**

Doña María Etxeberria Alkorta, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos social ordinario número 1214/13, ejecución 157/14, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de María Isabel del Castillo Arana contra Tsunami Asociados Team, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

## «Xedapenak

1. Enbarga bitez, aurretiaz ordaintze-errekerimendurik egin gabe, Tsunami Asociados Team, S.L., zordunaren ondasunak, hariak eta osatu arte: 12.992,98 euro, printzipala ordaintzeko, eta 2.598,58 euro, korrituak eta kostuak ordainduko direla bermatzeko. Korrituen eta kostuen zenbatekoa behin-behinekoa da, likidazioa ondoren egingo baita.

Era berean, erabakitzen da enbargatzea betearazpenpeko alderdiak bankuetan, kutxetan edota bestelako gordailu-, kreditu-, aurrezki- nahiz finantziario-erakundeetan dituen saldo positiboak, aurreko atalean zehaztutako kopuruak osatu arte. Enbargoa bide telematikoen bitartez gauzatu da, auzitegi honen gordailu eta kontsignazioen kontuaren bidez.

2. Ebazpen honek balio izan beza manamendu gisa Laguntza Judizialeko Kidegoko funtzionarioarentzat, Kudeaketa Prozesaleko Kidegoko funtzionarioak lagunduta, enbargatzeari ekin diezaion, legean ezarritako hurrenkera eta mugak errespetatuz traban.

3. Bidal bitez behar diren exhorto, ofizio eta manamenduak, zordunaren ondasunak ezagutzeko eta enbargoa behar bezala egiteko.

4. Egin bekio errekerimendua zordunari edo bere legezko ordezkariari, bere ondasunak eta eskubideak azal ditzan hiru eguneko epean, dituen erantzukizunak bermatzeko adinako zehaztasunarekin, betiere betearazpeneko zenbatekoa osorik ordaindu ez badu eta nahiz eta ondasun batzuk enbargatuta izan.

Era berean, bere ondasunen gainean edozein motatako eskubideren bat duen pertsonarik bada, nortzuk diren adierazi behar du, eta ondasunak beste prozesu bati lotuta badaude, prozesu hori zein den zehaztu.

Halaber, ondasun horiek irabazpidezkoak ala pribatiboak diren eta kargarik duten adierazi behar du, eta, kargarik egonez gero, bermatutako kredituen zenbatekoa zehaztu behar du.

5. Ohartaraz bekio zordunari, ordaintzeko beste betebeharrak ezarri ahal izango zaiola, baldin eta, justifikaziorik gabe, betearazten ari den tituluan ezarritako betebeharrak betetzen ez badu, eta betebeharrak berriaren zenbatekoa 300 euro artekoa izan daitekeela atzeratzen den egun bakoitzeko.

6. Betearazpen-prozedura izapidetzeko, era bedi pieza banandua betearazpena eskatzeko idazkiarekin eta betearazi beharreko ebazpenaren lekukotzarekin.

7. Jakinaraz bekie ebazpen hau alderdiei, enpresa zorduneko langileen legezko ordezkariari, eta Soldatak Bermatzeko Funtzari, nahi izanez gero prozesuan agertzeko (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 252. eta 23. artikulua).

Aurkaratzeko modua: epailearen aurrean berrikuspen-errekurtsioa jarri. Errekurtsioa hiru egun balioduneko epean aurkeztu behar da bulego judizialean, jakinarazpenaren biharamunetik kontatzen hasita, eta errekurtsiogilearen iritziz izandako arau-haustea zehaztu behar da (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 188.1 eta 188.2 artikulua).

Errekurtsioa jarri ahal izateko, 25 euroko gordailua eratu behar da nahitaez; gordailua eratu ezean, errekurtsioa ez da izapidetzeko onartuko. Gordailua eratzeko, Epaitegi honek Banco Santander banketxean irekita duen gordailu eta kontsignazioen kontuan sartu behar da aipatutako kopurua. Errekurtsioa jartzean, diru hori sartu izana egiaztatu behar da (BJLOko 15. xedapen gehigarria).

Hala ere, errekurtsioa jartzeko ez dute gordailurik eratu behar sindikatuek, doako laguntza juridikoa izateko eskubidea aitortuta dutenek, langileek, Gizarte Segurantzako erregimen publikoko onuradunek, Fiskaltzak, Estatuak, autonomia-erkidegoek, tokiko erakundeek eta azken hiru horien mendeko erakunde autonomoek.

Dekretua egin eta sinatzen dut. Fede ematen dut.»

Tsunami Asociados Team, S.L., non den jakitea lortu ez dugunez, berari jakinarazpena egiteko balio dezan, ediktu hau egiten dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren seian.

## «Parte dispositiva

1. Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes de la deudora Tsunami Asociados Team, S.L., suficientes para cubrir la cantidad de 12.992,98 euros de principal, y la de 2.598,58 euros, calculadas por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

Asimismo, se decreta el embargo de los saldos favorables de cuentas y depósitos que la parte ejecutada tenga en bancos, cajas u otras entidades de depósito, crédito, ahorro y financiación, hasta cubrir las cantidades indicadas en el apartado anterior. El embargo se llevará a efecto por medios telemáticos, a través de la cuenta de depósitos y consignaciones de este tribunal.

2. Sirva esta resolución de mandamiento al funcionario del Cuerpo de Auxilio Judicial para que, asistido de funcionario del Cuerpo de Gestión Procesal, proceda a la práctica del embargo, debiendo observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

3. Líbrense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

4. Requírase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de tres días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cuál sea éste.

Debe señalar, igualmente, la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y, en tal caso, el importe de los créditos garantizados.

5. Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple, injustificadamente, la obligación impuesta en el título que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 300 euros por cada día de retraso.

6. Con el escrito solicitando la ejecución y testimonio de la resolución que se ejecuta, fórmese pieza separada para tramitar la ejecutoria.

7. Notifíquese esta resolución a las partes, a la representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 252 y 23 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación a Tsunami Asociados Team, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a seis de octubre de dos mil catorce.



Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judizial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiziala

(V-3658)

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3658)

**Ediktua.—Jakinarazteko zedula.—Autoen 1497/13**

Nik, María Etxeberria Alkorta andreak, Lan-arloko 5 zenbakiko Epaitegi Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengoa.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan autoen lan-arlokoa. arrunta 1497/13 zenbakiarekin, E.L.A.-S.T.V.-k eskatuta, Luis Humberto Terán Cachiguangoren aurka, diru-kopuruari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

«589/14 zenbakiko dekretua.—Idazkari Judiziala María Etxeberria Alkorta andreak.—Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.

*Aurrekariak*

*Lehenengoa:* diru-kopuruari buruzko prozesu hau Luis Humberto Terán Cachiguangok sustatu du E.L.A.-S.T.V. alderdi demandatuaren aurka.

Egun eta ordu hau zehaztu da adiskidetze- eta judizio-ekitaldiak egiteko: gaur egitekoak ziren ekitaldi horiek.

*Bigarrena:* Alderdi demandatzailea behar den moduan zitatu zegoen arren, ez da agertu eta ez du adiskidetze-ekitaldia atzeratzeko arrazoi zuzenik aletatu.

*Zuzenbideko oinarriak*

*Bakarra:* Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 83 artikulua araberan, auzi-jartzaileari legean agindu bezala zitazioa egin zaionean, adiskidetze-ekitaldian agertzen ez bada eta ekitaldi hori atzeratzeko arrazoi zuzenik ematen ez bada, demandan atzera egindakotzat hartuko du idazkari judizialak.

Horixe da, hain zuzen, kasu honetan gertatu dena.

*Xedapenak*

Demandan atzera egindakotzat jotzen da demandatzailea, eta amaitutzat ematen da prozesua.

Ebazpen hau irmo bihurtzen denean, artxiba bitez jarduketak. Jakinaraz bedi ebazpen hau.

Epaileari ebazpen honen berri eman diot.

Aurkaratzeko modua: epailearen aurrean berrikuspen-errekurtsoa jarri. Errekurtsoa hiru egun balioduneko epean aurkeztu behar da bulego judizialean, jakinarazpenaren biharamunetik kontatzen hasita, eta errekurtsogilearen iritziz izandako arau-haustea zehaztu behar da (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 188.1 eta 188.2 artikulua).

Errekurtso horrek ez du ondorerik etengo, eta ezin izango da inola ere ebazitakoaren aurka jardun (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 188.1 artikuluko bigarren letraz).

Errekurtsoa jarri ahal izateko, 25 euroko gordailua eratu behar da nahitaez; gordailua eratu ezean, errekurtsoa ez da izapidetzeko onartuko. Gordailua eratzeko, epaitegi honek Banco Santander banketxean irekita duen gordailu eta kontsignazioen kontuan sartu behar da aipatutako kopurua. Errekurtsoa jartzean, diru hori sartu izana egiaztatu behar da (BJLOko 15. xedapen gehigarria).

Hala ere, errekurtsoa jartzeko ez dute gordailurik eratu behariko sindikatuek, doako laguntza juridikoa izateko eskubidea aitortuta dutenek, langileek, Gizarte Segurantzako erregimen publikoko onuradunek, Fiskaltzak, Estatuak, autonomia-erkidegoek, tokiko erakundeek eta azken hiru horien mendeko erakunde autonomoek.

Dekretua egin eta sinatzen dut. Fede ematen dut.»

**Edicto.—Cédula de notificación.—Autos 1497/13**

Doña María Etxeberria Alkorta, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 5 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos social ordinario número 1497/13 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de E.L.A.-S.T.V. contra Luis Humberto Terán Cachiguango, sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

«Decreto número 589/14.—La Secretaria Judicial doña María Etxeberria Alkorta.—En Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.

*Antecedentes de hecho*

*Primero:* El presente proceso sobre cantidad ha sido promovido por E.L.A.-S.T.V., figurando como parte demandada Luis Humberto Terán Cachiguango.

Se ha señalado para la celebración de los actos de conciliación y juicio el día para el día de hoy horas.

*Segundo:* La parte demandante, pese a estar debidamente citada, no ha comparecido ni alegado justa causa que pudiera motivar la suspensión del acto de conciliación.

*Fundamentos de derecho*

*Único:* Dispone el artículo 83 de la Ley de la Jurisdicción Social en su apartado segundo, que si el actor, citado en forma, no compareciese ni alegase justa causa que motive la suspensión del acto de conciliación, el Secretario Judicial le tendrá por desistido de su demanda.

Esto es, precisamente, lo ocurrido en este caso.

*Parte dispositiva*

Se tiene por desistida de su demanda a la parte demandante y se declara finalizado el presente proceso.

Una vez firme esta resolución archívense las actuaciones. Notifíquese esta resolución.

De esta resolución doy cuenta a S.S.<sup>a</sup>.

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Dicho recurso carecerá de efectos suspensivos sin que, en ningún caso, proceda actuar en sentido contrario a lo que se hubiese resuelto (artículo 188.1 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Luis Humberto Terán Cachiguango non den jakitea lortu ez dugunez, berari Jakinarazpena egiteko balio dezan, ediktu hau egiten dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.

Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judizial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiziala

(V-3687)

## Bilboko Lan Arloko 7. Epaitegia (Bizkaia)

**Ediktua.—Judiziorako eta galdeketerako zitazio-zedula.—Judizio 165/14**

Lan-arloko 7 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naitzen honek, ondorengoan.

Ematen dut aditzera: Goian aipatutako jarduketetan erabaki da jarraian zehartzen den pertsonari zitazio egitea, ondoren ezarrita datorren moduan:

### ZITAZIO-ZEDULA

Zitazioa agindu duena: Bilboko Lan-arloko 7 zenbakiko Epaitegi-Idazkari Judiziala.

Auzia: 165/14 zenbakiko judizioa, Jokiñe Portero Tovarek sustatua. Gaia: kaleratzea.

Zitazioa erabakitze-ebazpenaren data: 2014ko urriaren 6an.

Zitatuak: Vicente Sebastián Lentijo, alderdi demandatu gisa.

Zitazioaren xedea: Alderdi demandatua zaren aldetik adiskidetze-ekitaldira joatea eta, baldin badago, judiziora.

Eta, halaber, Jokiñe Portero Tovarek eskatutako galdeketerari erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak eta auzitegiak egoki irizitakoak izango dira.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregiko seigarren solairuan, epaitegi honetako Idazkaritzan, agertu beharko duzu, 2014ko abenduaren 10ean, 12:45etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 11. judiziora Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 13:00etan, judizioa egiteko.

### Legezko ohartarazpenak

1. Agertzen ez bazara eta ez agertzeko arrazoi zuzenik ematen ez baduzu, adiskidetze- eta judizio-ekitaldiek aurrera egingo dute zuzenki deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 83.3 artikulua).

Gainera, judizioan egiteko den galdeketerari dagokionez, egiazkotzat eman ahal izango dira galderetan zehazten diren egitateak, egitate horietan zuzenean parte hartu baduzu, egiazkotzat jotze hori zuzentzat bete-betean edo zati batean kaltegarria izan arren (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.2 artikulua).

Galdeketera egiten diren galderak egitate pertsonalei buruzkoak ez badira, onartu ahal izango da galdera horiei guztiei edo batzuei hirugarren batek erantzutea, hirugarren horrek egitateak pertsonalki ezagutzen baditu eta galdeketera egiten den unean Epaitegiaren esku badago, eta betiere horrela eskatzen baduzu eta deklarazioaren erantzukizuna onartzen baduzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 91.4 artikulua).

2. Erabili nahi dituzun frogabide guztiekin agertu beharko duzu judizioan (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua), eta, dokumentu bidezko frogak bada, behar den bezela aurkeztu, ordenatu eta zenbakituta egon beharko du (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94. artikulua).

Y para que le sirva de notificación a Luis Humberto Terán Cachiguango, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3687)

## Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao (Bizkaia)

**Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Juicio 165/14**

Don/Doña Secretario/a Judicial del Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao.

Hago saber: Que en las actuaciones referenciadas, se ha acordado citar a quien seguidamente se indica, en los términos que también se expresan:

### CÉDULA DE CITACIÓN

Autoridad que ordena citar: El/La Secretario/a Judicial del Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 165/14, promovido por Jokiñe Portero Tovar, sobre despido.

Fecha de la resolución que lo acuerda: 6 de octubre de 2014.

Persona a la que se cita: Vicente Sebastián Lentijo en concepto de parte demandada.

Objeto de la citación: Asistir en el concepto indicado a la celebración del acto de conciliación y, en su caso, juicio.

Y también, responder al interrogatorio solicitado por Jokiñe Portero Tovar sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el Tribunal declare pertinentes.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 10 de diciembre de 2014, a las 12:45 horas, en la Secretaría de este Juzgado, sexta planta del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 13:00 horas, Sala de Vistas número 11. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

### Previsiones legales

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración de los actos de conciliación y juicio, continuando éste sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Además, en relación al interrogatorio a practicar en el juicio, podrán considerarse reconocidos como ciertos los hechos a que se refieran las preguntas del interrogatorio, cuando hubiese intervenido en ellos personalmente y su fijación como ciertos le resultase perjudicial en todo o en parte (artículo 91.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Caso de que el interrogatorio no se refiera a hechos personales, podrá admitirse que sea respondido en todo o en parte por un tercero que conozca personalmente los hechos, siempre que el tercero se encuentre a disposición del Juzgado en el momento del interrogatorio, si Vd. así lo solicita y acepta la responsabilidad de la declaración (artículo 91.4 de la Ley de la Jurisdicción Social).

2. Debe concurrir al juicio con todos los medios de prueba de que intente valerse (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social), que tratándose de documental deberá estar adecuadamente presentada, ordenada y numerada (artículo 94 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Hala ere, baliatu nahi duzun dokumentu-froga edo aditu-froga lehenago beste alderdiari helarazi behar diozu edo aldez aurretik aurkeztu, ahal dela euskarri informatikoan, judizio-ekitaldia baino bost egun lehenago, frogaren bolumena eta konplexutasuna kontuan izanda, froga gauzatu aurretik aztertzeo aukera ematea komeni baita (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.4 artikulua).

3. Judiziora joan beharrik izan ez dadin, adiskidetzea formalizatu ahal izango dute alderdiek bulego judicial honetan agertuta, zehaztutako egunaren zain egon gabe; halaber, Lan-arloko Jurisdikzioaren Legean xedatutakoaren arabera eraturako bitartekaritza-prozeduretara eraman ahal izango dute auzia, baina horregatik ez da atzeratuko ekitaldia, non eta bi alderdiek elkarrekin adostuta eskatzen ez duten, bitartekaritzaren mende jarri izana justifikatuz (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua).

4. Alderdi demandatzaileak proposatu eta Epaitegiak onartutako dokumentuak aurkeztu beharko dituzu, zure esku badaude. Hala ere, dokumentuak aurkeztu ez eta bidezko arrazoirik ematen ez baduzu, frogatuzat jo ahal izango dira erabakitako frogaren inguruan aurkako alderdiak egindako alegazioak (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94.2 artikulua).

Aditzera ematen zaizu alderdi demandatzailea letratuak lagunduta agertuko dela judizioan. Zuk ere profesional horietakoren batekin agertzeko asmoa baduzu, Epaitegi honi aditzera eman beharko diozu idatziz zitazioa egin eta hurrengo bi egunen barruan. Hala egin ezean, ulertuko da uko egiten diozula judizioan profesional horiek baliatzeko eskubideari (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 21.2 artikulua).

Epaitegi honetan aurkezten duzun lehenengo idazkian edo egiten duzun lehenengo agerraldian, komunikazio-egintzetarako egoitza bat eta behar diren datu guztiak zehaztu beharko dituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikulua).

Komunikazio-egintzetarako ematen dituzun egoitza eta datuak ondore betekoak izango dira, eta bertara egiten saiatu eta huts egindako jakinarazpenak baliozkoak izango dira harik eta ordezkio beste datu batzuk ematen ez dituzten arte, eta zure eginbeharra izan da datu horiek eguneratuta mantentzea.

Era berean, bulego judicial honi ezagutarazi beharko diozu prozesuan zehar telefono-zenbakia, faxa, helbide elektronikoa edo antzekoren bat aldatzen baduzu, betiere tresna horiek bulego judicialarekin komunikatzeko erabiltzen badituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikuluko 2. lerrokada).

Pertsona fisikoen edo juridikoen ordezkari baldin badago, notario-ahalordea aurkeztuz egiaztatu beharko da edo idazkari judicialaren aurrean eman beharko da.

Agertzen zarenean NAN, pasaporte edo bizileku-txartela aurkeztu beharko duzu.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.—Idazkari Judiciala

(V-3672)

**Ediktua.—Zitazio zedula.—Autoen 165/14**

Nik, Francisco Lurueña Rodríguez, Lan-arloko 7 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judicialak naizen honek, ondorengo.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan autoen irazpenak 165/14 zenbakiarekin, Jokiñe Portero Tovarek eskatuta, Vicente Sebastián Lentijoren aurka, kaleratzeari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

**ZITAZIO-ZEDULA**

Zitazioa agindu duena: Bilboko Lan-arloko 7 zenbakiko Epaitegiko Idazkari Judiciala.

Auzia: 165/14 zenbakiko judizioa, Jokiñe Portero Tovarek sustatua. Gaia: kaleratzea.

Zitazioa erabakitzeo ebazpenaren data: 2014ko urriaren 6an.

Zitatuak: Soldatak Bermatzeko Funtsa, alderdi demandatugisa.

No obstante, previamente debe trasladar a la otra parte o aportar anticipadamente, en soporte preferiblemente informático, con cinco días de antelación al acto de juicio, la prueba documental o pericial de que pretenda valerse, que por su volumen o complejidad, sea conveniente posibilitar su examen previo al momento de la práctica de la prueba (artículo 82.4 de la Ley de la Jurisdicción Social).

3. Las partes podrán formalizar conciliación en evitación del juicio por medio de comparecencia ante la Oficina judicial, sin esperar a la fecha del señalamiento, así como someter la cuestión a los procedimientos de mediación que pudieran estar constituidos de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Jurisdicción Social, sin que ello dé lugar a la suspensión, salvo que de común acuerdo lo soliciten ambas partes, justificando la sumisión a la mediación (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

4. Debe presentar los documentos que estén en su poder y hayan sido propuestos por la parte demandante y admitidos por el Juzgado; si no los presentare sin causa justificada podrán estimarse probadas las alegaciones hechas por la parte contraria, en relación con la prueba acordada (artículo 94.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Se le hace saber que la parte demandante comparecerá en el juicio asistida de letrado. Si Vd. también se propone comparecer con alguno de dichos profesionales debe participar al Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes al de la citación. De no hacerlo, se presume que renuncia al derecho de valerse en el acto del juicio de dichos profesionales (artículo 21.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

En el primer escrito que presente o comparecencia que realice ante este Juzgado, deberá señalar un domicilio y datos completos para la práctica de actos de comunicación (artículo 53.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

El domicilio y los datos de localización que facilite para la práctica de los actos de comunicación surtirán plenos efectos y las notificaciones en ellos intentadas sin efecto serán válidas hasta tanto no facilite otros datos alternativos, siendo su deber mantenerlos actualizados.

Asimismo, debe comunicar a esta Oficina judicial los cambios relativos a su número de teléfono, fax, dirección electrónica o similares siempre que éstos se utilicen como instrumentos de comunicación con el tribunal (artículo 53.2 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

La representación de persona física o entidades sociales deberá acreditarse por medio de poder notarial o conferirse por comparecencia ante Secretario Judicial.

Debe comparecer con DNI, pasaporte o tarjeta de residencia.

En Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.—El/La Secretario/a Judicial

(V-3672)

**Edicto.—Cédula de citación.—Autos 165/14**

Don Francisco Lurueña Rodríguez, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos despidos número 165/14 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Jokiñe Portero Tovar contra Vicente Sebastián Lentijo, sobre despido, se ha dictado la siguiente:

**CÉDULA DE CITACIÓN**

Autoridad que ordena citar: El Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 7 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 165/14, promovido por Jokiñe Portero Tovar, sobre despido.

Fecha de la resolución que lo acuerda: 6 de octubre de 2014.

Persona a la que se cita: el Fondo de Garantía Salarial en concepto de parte demandada.

Zitazioaren xedea: Alderdi demandatua zaren aldetik adiskidetze-ekitaldira joatea eta, baldin badago, judiziora.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregiko seigarren solairuan, epaitegi honetako Idazkaritzan, agertu beharko duzu, 2014ko abenduaren 10ean, 12:45etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 11. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 13:00etan, judizioa egiteko.

#### *Legezko ohartarazpenak*

1. Agertzen ez bazara eta ez agertzeko arrazoi zuzenik ematen ez baduzu, adiskidetze- eta judizio-ekitaldiek aurrera egingo dute zu auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 83.3 artikulua).

2. Erabili nahi dituzun frogabide guztiekin agertu beharko duzu judizioan (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua), eta, dokumentu bidezko froga bada, behar den bezela aurkeztu, ordenatu eta zenbakituta egon beharko du (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94. artikulua).

Hala ere, baliatu nahi duzun dokumentu-froga edo aditu-froga lehenago beste alderdiari helarazi behar diozu edo alde zurreratik aurkeztu, ahal dela euskarri informatikoan, judizio-ekitaldia baino bost egun lehenago, frogaren bolumena eta konplexutasuna kontuan izanda, froga gauzatu aurretik aztertze aukera ematea komeni baita (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.4 artikulua).

3. Judiziora joan beharrik izan ez dadin, adiskidetzea formalizatu ahal izango dute alderdiek bulego judicial honetan agertuta, zehaztutako egunaren zain egon gabe; halaber, Lan-arloko Jurisdikzioaren Legean xedatutakoaren arabera eraturako bitartekaritza-prozeduratarako eraman ahal izango dute auzia, baina horregatik ez da atzeratuko ekitaldia, non eta bi alderdiek elkarrekin adostuta eskatzen ez duten, bitartekaritzaren mende jarri izana justifikatuz (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 82.3 artikulua).

4. Alderdi demandatzaileak proposatu eta Epaitegiak onartutako dokumentuak aurkeztu beharko dituzu, zure esku badaude. Hala ere, dokumentuak aurkeztu ez eta bidezko arrazoirik ematen ez baduzu, frogatuzat jo ahal izango dira erabakitako frogaren inguruan aurkako alderdiak egindako alegazioak (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94.2 artikulua).

Aditzera ematen zaizu alderdi demandatzailea letratuak lagunduta agertuko dela judizioan. Zuk ere profesional horietakoren batekin agertzeko asmoa baduzu, Epaitegi honi aditzera eman beharko diozu idatziz zitazioa egin eta hurrengo bi egunen barruan. Hala egin ezean, ulertuko da uko egiten diozula judizioan profesional horiek baliatzeko eskubideari (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 21.2 artikulua).

Epaitegi honetan aurkezten duzun lehenengo idazkian edo egiten duzun lehenengo agerraldian, komunikazio-egintzetarako egoitza bat eta behar diren datu guztiak zehaztu beharko dituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikulua).

Komunikazio-egintzetarako ematen dituzun egoitza eta datuak ondore betekoak izango dira, eta bertara egiten saiatu eta huts egingdako jakinarazpenak baliozkoak izango dira harik eta ordezkoste datu batzuk ematen ez dituzten arte, eta zure egin beharra izango da datu horiek eguneratuta mantentzea.

Era berean, bulego judicial honi ezagutarazi beharko diozu prozesuan zehar telefono-zenbakia, faxa, helbide elektronikoa edo antzekoren bat aldatzen baduzu, betiere tresna horiek bulego judicialarekin komunikatzeko erabiltzen badituzu (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 53.2 artikuluko 2. lerrokada).

Pertsona fisikoen edo juridikoen ordezkaritza baldin badago, notario-ahalardea aurkeztuz egiaztatu beharko da edo idazkari judicialaren aurrean eman beharko da.

Agertzen zarenean NAN, pasaporte edo bizileku-txartela aurkeztu beharko duzu.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.—Idazkari Judiciala

Objeto de la citación: Asistir en el concepto indicado a la celebración del acto de conciliación y, en su caso, juicio.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 10 de diciembre de 2014, a las 12:45 horas, en la Secretaría de este Juzgado, sexta planta del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 13:00 horas, Sala de Vistas número 11. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

#### *Previsiones legales*

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración de los actos de conciliación y juicio, continuando éste sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

2. Debe concurrir al juicio con todos los medios de prueba de que intente valerse (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social), que tratándose de documental deberá estar adecuadamente presentada, ordenada y numerada (artículo 94 de la Ley de la Jurisdicción Social).

No obstante, previamente debe trasladar a la otra parte o aportar anticipadamente, en soporte preferiblemente informático, con cinco días de antelación al acto de juicio, la prueba documental o pericial de que pretenda valerse, que por su volumen o complejidad, sea conveniente posibilitar su examen previo al momento de la práctica de la prueba (artículo 82.4 de la Ley de la Jurisdicción Social).

3. Las partes podrán formalizar conciliación en evitación del juicio por medio de comparecencia ante la Oficina judicial, sin esperar a la fecha del señalamiento, así como someter la cuestión a los procedimientos de mediación que pudieran estar constituidos de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Jurisdicción Social, sin que ello dé lugar a la suspensión, salvo que de común acuerdo lo soliciten ambas partes, justificando la sumisión a la mediación (artículo 82.3 de la Ley de la Jurisdicción Social).

4. Debe presentar los documentos que estén en su poder y hayan sido propuestos por la parte demandante y admitidos por el Juzgado; si no los presentare sin causa justificada podrán estimarse probadas las alegaciones hechas por la parte contraria, en relación con la prueba acordada (artículo 94.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Se le hace saber que la parte demandante comparecerá en el juicio asistida de letrado. Si Vd. también se propone comparecer con alguno de dichos profesionales debe participarlo al Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes al de la citación. De no hacerlo, se presume que renuncia al derecho de valerse en el acto del juicio de dichos profesionales (artículo 21.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

En el primer escrito que presente o comparecencia que realice ante este Juzgado, deberá señalar un domicilio y datos completos para la práctica de actos de comunicación (artículo 53.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

El domicilio y los datos de localización que facilite para la práctica de los actos de comunicación surtirán plenos efectos y las notificaciones en ellos intentadas sin efecto serán válidas hasta tanto no facilite otros datos alternativos, siendo su deber mantenerlos actualizados.

Asimismo, debe comunicar a esta Oficina judicial los cambios relativos a su número de teléfono, fax, dirección electrónica o similares siempre que éstos se utilicen como instrumentos de comunicación con el tribunal (artículo 53.2 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

La representación de persona física o entidades sociales deberá acreditarse por medio de poder notarial o conferirse por comparecencia ante Secretario Judicial.

Debe comparecer con DNI, pasaporte o tarjeta de residencia.

En Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.—El Secretario Judicial

Vicente Sebastián Lentijo non den jakitea lortu ez dugunez, berari Zitazioa egiteko balio dezan, ediktu hau egiten dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.

Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judizial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiziala

(V-3674)

### Bilboko Lan Arloko 8. Epaitegia (Bizkaia)

**Ediktua.—Judiziorako eta galdeketarako zitazio-zedula.—Judizio 337/14**

Nik, Oihana Fano Domínguez andreak, Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengo.

Ematen dut aditzera: goian aipatutako jarduketetan erabaki da jarraian zehazten den pertsonari zitazioa egitea, ondoren ezarritako datoren moduan:

#### ZITAZIO-ZEDULA

Zitazioa agindu duen organoa: Bilboko Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia.

Auzia: 337/14 zenbakiko judizioa, Ibón Pérez Goirik sustatua. Gaia: diru-kopurua erreklamatea.

Zitatu: Oarso & Fides Technologic, S.L. eta Oarso Instalaciones, S.L., aipatu judizioan alderdi demandatua den aldetik.

Zitazioaren xedea: Judizioko eta adiskidetzeko ekitaldietan parte hartzea, eta, kasua denean Oarso & Fides Technologic, S.L. eta Oarso Instalaciones, S.L.-k eskatutako galdeketari erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak izango dira, eta auzitegiak bidezkotzat jo behar izan ditu.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregik, epaitegi honetako erabilera anitzetarako gelan, 6. solairuan, agertu beharko duzu, 2014ko azaroaren 14an, 9:05etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 14. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 9:20etan, judizioa egiteko.

#### Legezko ohartarazpenak

1. Demandatua arrazoirik eman gabe agertzen ez bada ere, judizioak aurrera egingo du, hura auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 83.3 artikulua).

Hurrengo jakinarazpenak epaitegiko iragarki-lekuan egingo dira, autoak, epaiak edo epatzeak izan ezik (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 59. artikulua).

2. Judizioan erabili nahi dituen frogabide guztiekin agertu beharko du (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 82.2 artikulua).

3. Judizioan abokatuak lagunduta eta kolegiatutako prokuradore edo lan-harremanetako graduatuak ordezkatuta agertu nahi badu, Epaitegi honetan idatziz adierazi beharko du, ediktu hau argitaratu eta hurrengo bi egunetan (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 21.2 artikulua).

4. Agertzen ez bada eta ez agertzeko arrazoi nahikorik ematen ez badu, auzitegiak egiazkotzat jo ditzake auzigai diren gertakariak, kalte egin diezaioketenak (Prozedura Zibilaren 1/2000 Legeko 304. artikulua, eta hari lotutako Lan-arloko Prozeduraren Legeko 91. artikulua).

5. Ediktu hau argitaratuz leku ezezagunean dagoen alderdi demandatuari legeak agindu bezala zitazioa egiten zaio.

Judizioa egin arte zitatu Epaitegiko idazkaritzara joan daiteke autoak ikustera.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren seian.—Idazkari Judiziala

(V-3659)

Y para que le sirva de citación a Vicente Sebastián Lentijo, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-3674)

### Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao (Bizkaia)

**Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Juicio 337/14**

Doña Oihana Fano Domínguez, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Hago saber: que en las actuaciones referenciadas, se ha acordado citar a quien seguidamente se indica, en los términos que también se expresan:

#### CÉDULA DE CITACIÓN

Órgano que ordena citar: Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 337/14 promovido por Ibón Pérez Goiri, sobre reclamación de cantidad.

Persona que se cita: Oarso & Fides Technologic, S.L. y Oarso Instalaciones, S.L., en concepto de parte demandada en dicho juicio.

Objeto de la citación: Asistir a los actos de conciliación y juicio y en, su caso, responder al interrogatorio solicitado por Oarso & Fides Technologic, S.L. y Oarso Instalaciones, S.L., sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el tribunal declare pertinente.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 14 de noviembre de 2014, a las 9:05 horas, en la sala multiusos de este Juzgado sita en la 6.ª planta, del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 9:20 horas, Sala de Vistas número 14. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

#### Advertencias legales

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado hasta el día de la celebración del juicio.

En Bilbao, a seis de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3659)

**Ediktua.—Judiziorako eta galdeketerako zitazio-zedula.—Judizio 679/14**

Nik, Oihana Fano Domínguez andreak, Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengo.

Ematen dut aditzera: goian aipatutako jarduketetan erabaki da jarraian zehazten den pertsonari zitazioa egitea, ondoren ezarrita datorren moduan:

**ZITAZIO-ZEDULA**

Zitazioa agindu duen organoa: Bilboko Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia.

Auzia: 679/14 zenbakiko judizioa, Aitor Loidi Gémezek sustatua. Gaia: kaleratzea.

Zitatua: Cablenort Telecomunicaciones, S.L., aipatu judizioan alderdi demandatua den aldetik.

Zitazioaren xedea: Judizioko eta adiskidetzeko ekitaldietan parte hartzea, eta, kasua denean Aitor Loidi Gémezek eskatutako galdeketerari erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak izango dira, eta auzitegiak bidezkoztat jo behar izan ditu.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregikoa, epaitegi honetako erabilera anitzetarako gelan, 6. solairuan, agertu beharko duzu, 2014ko azaroaren 26an, 12:05etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 14. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 12:20etan, judizioa egiteko.

**Legezko ohartarazpenak**

1. Demandatua arrazoirik eman gabe agertzen ez bada ere, judizioak aurrera egingo du, hura auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 83.3 artikulua).

Hurrengo jakinarazpenak epaitegiko iragarki-lekuan egingo dira, autoak, epaiak edo epatzeak izan ezik (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 59. artikulua).

2. Judizioan erabili nahi dituen frogabide guztiekin agertu beharko du (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 82.2 artikulua).

3. Judizioan abokatuak lagunduta eta kolegiatutako prokuradore edo lan-harremanetako graduatuak ordezkatura agertu nahi badu, Epaitegi honetan idatziz adierazi beharko du, ediktu hau argitaratu eta hurrengo bi egunetan (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 21.2 artikulua).

4. Agertzen ez bada eta ez agertzeko arrazoi nahikorik ematen ez bada, auzitegiak egiazkoztat jo ditzake auzigai diren gertakariak, kalte egin diezaioketenak (Prozedura Zibilaren 1/2000 Legeko 304. artikulua, eta hari lotutako Lan-arloko Prozeduraren Legeko 91. artikulua).

5. Ediktu hau argitaratuz leku ezezagunean dagoen alderdi demandatuari legeak agindu bezala zitazioa egiten zaio.

Judizioa egin arte zitatu Epaitegiko idazkaritzara joan daiteke autoak ikustera.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.—Idazkari Judiziala

(V-3666)

**Ediktua.—Judiziorako eta galdeketerako zitazio-zedula.—Judizio 497/14**

Nik, Oihana Fano Domínguez andreak, Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengo.

Ematen dut aditzera: goian aipatutako jarduketetan erabaki da jarraian zehazten den pertsonari zitazioa egitea, ondoren ezarrita datorren moduan:

**ZITAZIO-ZEDULA**

Zitazioa agindu duen organoa: Bilboko Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia.

Auzia: 497/14 zenbakiko judizioa, Franciso Javier González Heras sustatua. Gaia: kaleratzea.

**Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Juicio 679/14**

Doña Oihana Fano Domínguez, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Hago saber: que en las actuaciones referenciadas, se ha acordado citar a quien seguidamente se indica, en los términos que también se expresan:

**CÉDULA DE CITACIÓN**

Órgano que ordena citar: Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 679/14 promovido por Aitor Loidi Gómez, sobre despido.

Persona que se cita: Cablenort Telecomunicaciones, S.L., en concepto de parte demandada en dicho juicio.

Objeto de la citación: Asistir a los actos de conciliación y juicio y en, su caso, responder al interrogatorio solicitado por Aitor Loidi Gómez sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el tribunal declare pertinente.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 26 de noviembre de 2014, a las 12:05 horas, en la sala multiusos de este Juzgado sita en la 6.ª planta, del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 12:20 horas, Sala de Vistas número 14. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

**Advertencias legales**

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado hasta el día de la celebración del juicio.

En Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3666)

**Edicto.—Cédula de citación a juicio y a interrogatorio.—Juicio 497/14**

Doña Oihana Fano Domínguez, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Hago saber: que en las actuaciones referenciadas, se ha acordado citar a quien seguidamente se indica, en los términos que también se expresan:

**CÉDULA DE CITACIÓN**

Órgano que ordena citar: Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Asunto en que se acuerda: Juicio número 497/14 promovido por Franciso Javier González Heras, sobre despido.

Zitua: Montajes Industriales Basarrate, S.L., aipatu judizioan alderdi demandatua den aldetik.

Zitazioaren xedea: Judizioko eta adiskidetzeko ekitaldietan parte hartzea, eta, kasua denean Montajes Industriales Basarrate, S.L.-k eskatutako galdeketa erantzutea. Galderak auziko gertakari eta inguruabarren gainekoak izango dira, eta auzitegiak bidezkoztat jo behar izan ditu.

Agertzeko tokia, eguna eta ordua: Adiskidetze-ekitaldirako, Justizia Jauregikoa, epaitegi honetako erabilera anitzetarako gelan, 6. solairuan, agertu beharko duzu, 2014ko azaroaren 13an, 11:45etan.

Adiskidetze-ekitaldian abenikorik lortzen ez bada, 12. judizio-aretoa. Barroeta Aldamar, 10, lehenengo solairura joan beharko duzu 12:00etan, judizioa egiteko.

#### Legezko ohartarazpenak

1. Demandatua arrazoirik eman gabe agertzen ez bada ere, judizioak aurrera egingo du, hura auzi-iheslari deklaratu beharrik gabe (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 83.3 artikulua).

Hurrengo jakinarazpenak epaitegiko iragarki-lekuan egingo dira, autoak, epaiak edo epatzeak izan ezik (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 59. artikulua).

2. Judizioan erabili nahi dituen frogabide guztiekin agertu beharko du (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 82.2 artikulua).

3. Judizioan abokatuak lagunduta eta kolegiatutako prokuradore edo lan-harremanetako graduatuak ordezkaturak agertu nahi badu, Epaitegi honetan idatziz adierazi beharko du, ediktu hau argitaratu eta hurrengo bi egunetan (Lan-arloko Prozeduraren Legeko 21.2 artikulua).

4. Agertzen ez bada eta ez agertzeko arrazoi nahikorik ematen ez bada, auzitegiak egiazkotzat jo ditzake auzigai diren gertakariak, kalte egin diezaioketenak (Prozedura Zibilaren 1/2000 Legeko 304. artikulua, eta hari lotutako Lan-arloko Prozeduraren Legeko 91. artikulua).

5. Ediktu hau argitaratuz leku ezezagunean dagoen alderdi demandatuari legeak agindu bezala zitazioa egiten zaio.

Judizioa egin arte zitua Epaitegiko idazkaritzara joan daiteke autoak ikustera.

Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zazpian.—Idazkari Judiziala

(V-3679)

Persona que se cita: Montajes Industriales Basarrate, S.L., en concepto de parte demandada en dicho juicio.

Objeto de la citación: Asistir a los actos de conciliación y juicio y en, su caso, responder al interrogatorio solicitado por Montajes Industriales Basarrate, S.L., sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el tribunal declare pertinente.

Lugar, día y hora en que debe comparecer: Para el acto de conciliación debe comparecer el día 13 de noviembre de 2014, a las 11:45 horas, en la sala multiusos de este Juzgado sita en la 6.ª planta, del Palacio de Justicia.

De no alcanzar avenencia en dicho acto, deberá acudir a las 12:00 horas, Sala de Vistas número 12. Barroeta Aldamar, 10, primera planta, al objeto de celebrar el correspondiente juicio.

#### Advertencias legales

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebel-día (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado hasta el día de la celebración del juicio.

En Bilbao, a siete de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3679)

#### Ediktua.—Jakinarazteko zedula.—Autoen 568/13

Nik, Oihana Fano Domínguez andreak, Lan-arloko 8 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek, ondorengoa.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan autoen lan-arlokoa. arrunta 568/13 zenbakiarekin, Francisca Amo Meléndez, Eduardo Chaparro Romero, Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz, Elena Martínez Castellanos, Inés Ortiz Ortiz, Antonio Pimentel Ruiz eta Aitor Zamalloa Urtiagak eskatuta, Panadería Baceta, S.A.-ren aurka, diru-kopurua erreklamatzeari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

«Decreto número 562/14.—La Secretaria Judicial doña Oihana Fano Domínguez.—En Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.

#### Antecedentes de hecho

*Primero:* El presente proceso sobre reclamación de cantidad ha sido promovido por Eduardo Chaparro Romero, Antonio Pimentel Ruiz, Inés Ortiz Ortiz, Francisca Amo Meléndez, Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz, Elena Martínez Castellanos y Aitor Zamalloa Urtiaga, figurando como parte demandada el Fondo de Garantía Salarial y Panadería Baceta, S.A.

Se ha señalado para la celebración de los actos de conciliación y juicio el día de hoy.

#### Edicto.—Cédula de notificación.—Autos 568/13

Doña Oihana Fano Domínguez, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos social ordinario número 568/13 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Francisca Amo Meléndez, Eduardo Chaparro Romero, Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz, Elena Martínez Castellanos, Inés Ortiz Ortiz, Antonio Pimentel Ruiz y Aitor Zamalloa Urtiaga contra Panadería Baceta, S.A., sobre reclamación de cantidad, se ha dictado la siguiente:

«Decreto número 562/14.—La Secretaria Judicial doña Oihana Fano Domínguez.—En Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.

#### Antecedentes de hecho

*Primero:* El presente proceso sobre reclamación de cantidad ha sido promovido por Eduardo Chaparro Romero, Antonio Pimentel Ruiz, Inés Ortiz Ortiz, Francisca Amo Meléndez, Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz, Elena Martínez Castellanos y Aitor Zamalloa Urtiaga, figurando como parte demandada el Fondo de Garantía Salarial y Panadería Baceta, S.A.

Se ha señalado para la celebración de los actos de conciliación y juicio el día de hoy.

*Segundo:* Celebrado el acto de conciliación ante la Secretaría Judicial que suscribe, han comparecido todas las partes, que han alcanzado el siguiente acuerdo:

La parte actora Eduardo Chaparro Moreno y Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz e Inés Ortiz Ortiz desisten en este acto. Se reconce por parte de la administración Concursal las siguientes cantidades por los conceptos que obran en la demanda: A Aitor Zamalloa Urriaga: 1.974,08 euros, a Antonio Pimentel Ruiz: 2.743,98 euros, a Elena Martínez Castellanos: 200,67 euros, a Francisca Amo Meléndez: 183,68 euros. Estas cantidades serán incluidas en la lista de acreedores del concurso, no teniendo los trabajadores cantidad alguna más que reclamar.

#### *Fundamentos de derecho*

*Único:* Dispone el artículo 84 de la Ley de la Jurisdicción Social, en relación al acto de conciliación ante el Secretario Judicial, que si las partes alcanzasen en el mismo la avenencia, se dictará decreto aprobándola y acordando, además, el archivo de las actuaciones, siempre que lo convenido no sea constitutivo de lesión grave para alguna de las partes o para terceros, de fraude de ley o de abuso de derecho o contrario al interés público.

En este caso, no concurre ninguna de las circunstancias que impiden la aprobación de la avenencia por el Secretario Judicial.

#### *Parte dispositiva*

Se aprueba la avenencia alcanzada por las partes en el acto de conciliación celebrado ante el Secretario Judicial que suscribe.

Se deja sin efecto el señalamiento de fecha para la celebración de los actos de conciliación y juicio.

Firme esta resolución, archívense las actuaciones.

Notifíquese esta resolución.

De esta resolución doy cuenta a S.S.<sup>a</sup>.

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Dicho recurso carecerá de efectos suspensivos sin que, en ningún caso, proceda actuar en sentido contrario a lo que se hubiese resuelto (artículo 188.1 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Panadería Baceta, S.A., non den jakitea lortu ez dugunez, bera-ri Jakinarazpena egiteko balio dezan, ediktu hau egiten dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.

Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judizial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiziala

*Segundo:* Celebrado el acto de conciliación ante la Secretaría Judicial que suscribe, han comparecido todas las partes, que han alcanzado el siguiente acuerdo:

La parte actora Eduardo Chaparro Moreno y Manuel Delgado González, Rufino López Ruiz e Inés Ortiz Ortiz desisten en este acto. Se reconce por parte de la administración Concursal las siguientes cantidades por los conceptos que obran en la demanda: A Aitor Zamalloa Urriaga: 1.974,08 euros, a Antonio Pimentel Ruiz: 2.743,98 euros, a Elena Martínez Castellanos: 200,67 euros, a Francisca Amo Meléndez: 183,68 euros. Estas cantidades serán incluidas en la lista de acreedores del concurso, no teniendo los trabajadores cantidad alguna más que reclamar.

#### *Fundamentos de derecho*

*Único:* Dispone el artículo 84 de la Ley de la Jurisdicción Social, en relación al acto de conciliación ante el Secretario Judicial, que si las partes alcanzasen en el mismo la avenencia, se dictará decreto aprobándola y acordando, además, el archivo de las actuaciones, siempre que lo convenido no sea constitutivo de lesión grave para alguna de las partes o para terceros, de fraude de ley o de abuso de derecho o contrario al interés público.

En este caso, no concurre ninguna de las circunstancias que impiden la aprobación de la avenencia por el Secretario Judicial.

#### *Parte dispositiva*

Se aprueba la avenencia alcanzada por las partes en el acto de conciliación celebrado ante el Secretario Judicial que suscribe.

Se deja sin efecto el señalamiento de fecha para la celebración de los actos de conciliación y juicio.

Firme esta resolución, archívense las actuaciones.

Notifíquese esta resolución.

De esta resolución doy cuenta a S.S.<sup>a</sup>.

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Dicho recurso carecerá de efectos suspensivos sin que, en ningún caso, proceda actuar en sentido contrario a lo que se hubiese resuelto (artículo 188.1 párrafo segundo de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación a Panadería Baceta, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial



**Bilboko Lan Arloko 9. Epaitegia (Bizkaia)****Ediktua.—Jakinarazteko zedula.—Autoen 1183/13, betearazpena 135/14**

Nik, María Luisa Linaza Vicandi andreak, Lan-arloko 9 zenbakiko Epaitegia, Bilboko Idazkari Judizialak naizen honek, ondorengoa.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan auto-en irazpenak 1183/13 zenbakiarekin, betearazpena 135/14, Nadia Elmoussaouik eskatuta, Centro residencial El Carmen, S.L.-ren aurka, betearazpenari buruz bideratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

*«Parte dispositiva*

A los efectos de las presentes actuaciones (autos despidos número 1183/13, ejecución 135/14) y para el pago de 510,40 euros de principal, 102,08 euros de intereses y calculados para costas, se declara insolvente, por ahora, a la deudora Centro Residencial El Carmen, S.L., sin perjuicio de que pudieran encontrarse nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago.

Firme la declaración de insolvencia, hágase constar en el Registro correspondiente (artículo 276.5 de la Ley de la Jurisdicción Social) y archívense provisionalmente las actuaciones.

Notifíquese esta resolución a las partes y al Fondo de Garantía Salarial.

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Centro Residencial El Carmen, S.L., non den jakitea lortu ez dugunez, berari Jakinarazpena egiteko balio dezan, ediktu hau egin dut, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.

Ediktuaren helburukoari ohartarazten diot, hurrengo komunikazioak bulego judizial honetako iragarki-taulan egingo zaizkiola, betiere auto, epai edo prozesua amaitzeko edo intzidentea ebazteko dekretu bidez eman beharreko ebazpenak badira edo epatzea ez bada.—Idazkari Judiziala

(V-3709)

**Donostiako Lan Arloko  
2. Epaitegia (Gipuzkoa)****Ediktua.—Jakinarazteko eta errekerimendua zedula.—Autoen 375/13**

Nik, Ana Isabel Abancens Izcue andreak, Donostiako Lan-arloko 2 zenbakiko Epaitegiko Idazkari Judiziala naizen honek, ondorengoa.

Ematen dut aditzera: Lan-arloko Epaitegi honetan auto-en lan-arlokoa. arrunta 375/13 zenbakiarekin, Alfonso Rouco Illarramendik eskatuta, Construcciones Galdiano, S.A., Construcciones Galdiano, S.A. Sucursal Camerún, Excavaciones Lurkoa, S.L., Galdiano Angola Construções e Projectos, Ltda., Galdiano Camerún, S.A., Galzor Proyectos Internacionales, S.L., Gobierno Vasco, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, Grupo Empresarial Galdiano, S.L., Industrias Agrícolas de Mauritanie,

**Juzgado de lo Social número 9 de Bilbao (Bizkaia)****Edicto.—Cédula de notificación.—Autos 1183/13, ejecución 135/14**

Doña María Luisa Linaza Vicandi, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 9 de Bilbao.

Hago saber: Que en autos despidos número 1183/13, ejecución 135/14, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Nadia Elmoussaoui contra Centro Residencial El Carmen, S.L., sobre ejecución, se ha dictado la siguiente:

*«Parte dispositiva*

A los efectos de las presentes actuaciones (autos despidos número 1183/13, ejecución 135/14) y para el pago de 510,40 euros de principal, 102,08 euros de intereses y calculados para costas, se declara insolvente, por ahora, a la deudora Centro Residencial El Carmen, S.L., sin perjuicio de que pudieran encontrarse nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago.

Firme la declaración de insolvencia, hágase constar en el Registro correspondiente (artículo 276.5 de la Ley de la Jurisdicción Social) y archívense provisionalmente las actuaciones.

Notifíquese esta resolución a las partes y al Fondo de Garantía Salarial.

Modo de impugnarla: mediante recurso de revisión ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábiles siguientes al de su notificación, por escrito en el que deberá citarse la infracción en que la resolución hubiera incurrido (apartados 1 y 2 del artículo 188 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acreditada al interponer el recurso (DA 15.<sup>a</sup> de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sindicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o beneficiario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo decreto y firmo. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación a Centro Residencial El Carmen, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuando se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3709)

**Juzgado de lo Social número 2  
de Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)****Edicto.—Cédula de notificación y requerimiento.—Autos 375/13**

Doña Ana Isabel Abancens Izcue, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos social ordinario número 375/13 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Alfonso Rouco Illarramendi contra Construcciones Galdiano, S.A., Construcciones Galdiano, S.A. Sucursal Camerún, Excavaciones Lurkoa, S.L., Galdiano Angola Construções e Projectos, Ltda., Galdiano Camerún, S.A., Galzor Proyectos Internacionales, S.L., Gobierno Vasco, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, Grupo Empresarial Galdiano, S.L., Industrias Agrícolas de

S.A., José Antonio Olabari Construcciones, S.L., Promociones Belaki, S.L., Promociones Galdisene, S.L., Promociones Torreaga, S.L., Promociones Zubiaurre Ametsa, S.L., Riserie du Brakna, S.L. — Ribrak, S.L.—, UTE Mudela 12, Vicinay Cadenas, S.A. eta Vivien da y Suelo de Euskadi, S.A.-ren aurka, diru-kopuruari buruz bide ratzen ari diren autoetan, honako hau eman da:

«*Xedapenak*

Alfonso Rouco Illarramendik eskatutako frogari dagokionez, ondo koa erabaki da:

Ebazpen hau jakinaraztearekin batera, Construcciones Galdiano, S.A., Gobierno Vasco, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, José Antonio Olabari Construcciones, S.L., UTE Mudela 12, Vicinay Cadenas, S.A. eta Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A., alderdi demandatua, demandatua, demandatua, demandatua, demandatua eta demandatuari errekerimendua egitea, beste alderdiak eskatu dituen eskaturiko dokumentuak judizioa bainoa 3 egun lehenago eta horien kopiak aurkez ditzan, behar den bezala ordenatuta eta zerbaituta, bere esku badaude; eta ohar taraztea, dokumentuak aurkeztu ez baditu eta ez aurkezteko arrazoi zuzenik ematen ez badu, frogatutzat eman ahal izango direla erabakitako frogari buruz alderdi proposatzaileak egindako alegazioak (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 94.2 artikulua).

Jakinaraz bedi ebazpen hau.

Aurkaratzeko modua: Epailerean aurrean berraztertze-errekurtsoa jarri. Errekurtsoa hiru egun balioduneko epean aurkeztu beharko da bulego judizialean, jakinarazpenaren biharamunetik kon tatzan hasita, eta errekurtsogilearen iritziz izandako arau-haustea zehaztu beharko da (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 186.2 eta 187.1 artikulua).

Errekurtsoa jarri arren, errekurritutako ebazpenaren ondore ak ez dira etengo (Lan-arloko Jurisdikzioaren Legeko 186.3 arti kulua).

Errekurtsoa jarri ahal izateko, 25 euroko gordailua eratu beharko da nahitaez; gordailua eratu ezean, errekurtsoa ez da iza pidetzeko onartuko. Gordailua eratzeko, epaitegi honek Banco San tander banketxean irekita duen gordailu eta kontsignazioen kon tuan sartu beharko da aipatutako kopurua. Errekurtsoa jartzean, diru hori sartu izana egiaztatu beharko da (BJLOko 15. xedapen gehigarria).

Hala ere, errekurtsoa jartzeko ez dute gordailurik eratu behar ko sindikatuek, doako laguntza juridikoa izateko eskubidea aitortuta dutenek, langileek, Gizarte Segurantzako erregimen publiko ko onuradunek, Fiskaltzak, Estatuak, autonomia-erkidegoek, tokiko erakundeek eta azken hiru horien mendeko erakunde autonomoek.

Hori erabaki eta sinatu du epaileak. Fede ematen dut.— Magis tratua.—Idazkari Judiziala.»

Y para que le sirva de notificación y requerimiento de pre sentación de documental consistente en aportar los partes de tra bajo del demandante del periodo 1 de mayo de 2012-31 de diciem bre de 2012, a UTE Mudela 12, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Donostia-San Sebastián, a tres de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuan do se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3637)

**Bilboko Instrukzioko 2. Epaitegia (Bizkaia)**

**Ediktua.—Falta-judizioan 1206/14**

Nik, Victoria Ortiz de Salazar Ruiz andreak, Instrukzioko 2 zenba kiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 1206/14 zenbakiko falta-judizioan 2014ko uztailaren 10ean epaia eman duela Rosa María Serreta Pes quera andreak, Epaitegi honetako Magistratuak.

Mauritanie, S.A., José Antonio Olabari Construcciones, S.L., Pro mociones Belaki, S.L., Promociones Galdisene, S.L., Promociones Torreaga, S.L., Promociones Zubiaurre Ametsa, S.L., Riserie du Brak na, S.L.—Ribrak, S.L.—, UTE Mudela 12, Vicinay Cadenas, S.A. y Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A., sobre cantidad, se ha dicta do la siguiente:

«*Parte dispositiva*

Se acuerda en relación a la prueba solicitada por Alfonso Rou co Illarramendi:

Requerir a Construcciones Galdiano, S.A., Gobierno Vasco, Departamento de Educación, Universidades e Investigación, José Antonio Olabari Construcciones, S.L., UTE Mudela 12, Vicinay Cade nas, S.A. y Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A., parte demandado, demandado, demandado, demandado, demandado y demandado, mediante la notificación de esta resolución, para que presente ade cuadamente, ordenados y numerados, los documentos requeridos con una antelación mínima de 3 días al acto del juicio que estén en su poder y que han sido solicitados por la otra parte, así como copias de los mismos, advirtiéndole que podrán estimarse proba das las alegaciones hechas por la parte proponente en relación con la prueba acordada, si deja de presentarlos sin causa justificada (artículo 94.2 de la Ley de la Jurisdicción Social).

Notifíquese esta resolución.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición ante el Juez, a presentar en la Oficina Judicial dentro de los tres días hábi les siguientes al de su notificación, con expresión de la infracción en que la resolución hubiera incurrido a juicio del recurrente (artí culos 186.2 y 187.1 de la Ley de la Jurisdicción Social).

La interposición del recurso no tendrá efectos suspensivos res pecto de la resolución recurrida (artículo 186.3 de la Ley de la Juris dicción Social).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 25 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trá mite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abier ta en el Banco Santander, consignación que deberá ser acredita da al interponer el recurso (DA 15.ª de la Ley Orgánica del Poder Judicial).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los sin dicatos, quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurí dica gratuita, quienes tengan la condición de trabajador o benefi ciario del régimen público de la Seguridad Social, el Ministerio Fiscal, el Estado, las Comunidades Autónomas, las entidades locales y los organismos autónomos dependientes de todos ellos.

Lo acuerda y firma S.S.ª. Doy fe.—El/La Magistrado/a.—La Secretaria Judicial.»

Y para que le sirva de notificación y requerimiento de pre sentación de documental consistente en aportar los partes de tra bajo del demandante del periodo 1 de mayo de 2012-31 de diciem bre de 2012, a UTE Mudela 12, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Donostia-San Sebastián, a tres de octubre de dos mil catorce.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en el tablón de anuncios de la Oficina judicial, salvo cuan do se trate de auto, sentencia, decreto que ponga fin al proceso o resuelva incidentes, o emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-3637)

**Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao (Bizkaia)**

**Edicto.—Juicio de faltas 1206/14**

Doña Victoria Ortiz de Salazar Ruiz, Secretaria Judicial del Juz gado de Instrucción número 2 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 1206/14 se ha dictado con fecha 10 de julio de 2014 sentencia por la Ilma. Sra. Magistrada de este Juzgado, doña Rosa María Serreta Pesquera.

Rosa Jiménez Jiménez NAN zenbakia 72404713T lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aurka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitez organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin, ediktu hau egiten dut Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.—Idazkari Judiziala

(V-3706)

Al no haber sido localizada Rosa Jiménez Jiménez, con DNI/NIF número 72404713T, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3706)

### **Bilboko Instrukzioko 3. Epaitegia (Bizkaia)**

#### **Ediktua.—Falta-judizioan 1603/14**

Nik, Francisco Javier Martínez Díaz jaunak, Instrukzioko 3 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 1603/14 zenbakiko falta-judizioan 2014ko uztailaren 16an epaia eman duela Yolanda Paredes Vázquez andreak, Epaitegi honetako Magistratuak.

María José Jiménez Jiménez NAN zenbakia 78911134C lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aurka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitez organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin, ediktu hau egiten dut Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.—Idazkari Judiziala

(V-3701)

### **Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao (Bizkaia)**

#### **Edicto.—Juicio de faltas 1603/14**

Don Francisco Javier Martínez Díaz, Secretario Judicial del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 1603/14 se ha dictado con fecha 16 de julio de 2014 sentencia por la Ilma. Sra. Magistrada de este Juzgado, doña Yolanda Paredes Vázquez.

Al no haber sido localizada María José Jiménez Jiménez, con DNI/NIF número 78911134C, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.—El Secretario Judicial

(V-3701)

#### **Ediktua.—Falta-judizioan 168/13**

Nik, Francisco Javier Martínez Díaz jaunak, Instrukzioko 3 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 168/13 zenbakiko falta-judizioan 2014ko maiatzaren 21ean epaia eman duela Yolanda Paredes Vázquez andreak, Epaitegi honetako Magistratuak.

Vanesa Augusto Quintana NAN zenbakia 45666456W lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aurka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitez organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadin, ediktu hau egiten dut Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren zortzian.—Idazkari Judiziala

(V-3708)

#### **Edicto.—Juicio de faltas 168/13**

Don Francisco Javier Martínez Díaz, Secretario Judicial del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 168/13 se ha dictado con fecha 21 de mayo de 2014 sentencia por la Ilma. Sra. Magistrada de este Juzgado, doña Yolanda Paredes Vázquez.

Al no haber sido localizada Vanesa Augusto Quintana, con DNI número 45666456W, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a ocho de octubre de dos mil catorce.—El Secretario Judicial

(V-3708)

### **Bilboko Instrukzioko 6. Epaitegia (Bizkaia)**

#### **Ediktua.—Falta-judizioan 2402/14 I**

Nik, María Luisa Rodríguez Fano andreak, Instrukzioko 6 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 2402/14 zenbakiko falta-judizioan 2014ko urriaren 2an epaia eman duela José María Eguía Baltellas jaunak, Epaitegi honetako Magistratuak.

Said Jafraqui NAN zenbakia Y1462303T eta Nebil Khasem NAN zenbakia Y2121997P lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aur-

### **Juzgado de Instrucción número 6 de Bilbao (Bizkaia)**

#### **Edicto.—Juicio de faltas 2402/14 I**

Doña María Luisa Rodríguez Fano, Secretaria Judicial del Juzgado de Instrucción número 6 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 2402/14 se ha dictado con fecha 2 de octubre de 2014 sentencia por el Ilmo. Sr. Magistrado de este Juzgado, don José María Eguía Baltellas.

Al no haber sido localizado Said Jafraqui, con NIE número Y1462303T, y Nebil Khasem, con NIE número Y2121997P, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha

ka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitetz organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu dadin, ediktu hau egiten dut Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren seian.—Idazkari Judiziala

(V-3714)

resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a seis de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3714)

### **Bilboko Instrukzioko 8. Epaitegia (Bizkaia)**

#### **Ediktua.—Falta-judizioan 291/14 A**

Nik, Begoña Villar Peña andreak, Instrukzioko 8 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 291/14 zenbakiko falta-judizioan 2014ko maiatzaren 13an epaia eman duela Carmen Belén Mendoza Anies andreak, Epaitegi honetako Magistratuak.

Asela Correa Martín, NAN zenbakia 79009333D lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aurka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitetz organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu dadin, ediktu hau egiten dut, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren seian.—Idazkari Judiziala

(V-3675)

### **Juzgado de Instrucción número 8 de Bilbao (Bizkaia)**

#### **Edicto.—Juicio de faltas 291/14 A**

Doña Begoña Villar Peña, Secretaria Judicial del Juzgado de Instrucción número 8 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 291/14 se ha dictado con fecha 13 de mayo de 2014 sentencia por la Ilma. Sra. Magistrada de este Juzgado, doña Carmen Belén Mendoza Anies.

Al no haber sido localizado Asela Correa Martín, con DNI número 79009333D, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a seis de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3675)

### **Bilboko Instrukzioko 9. Epaitegia (Bizkaia)**

#### **Ediktua.—Falta-judizioan 1933/14 E**

Nik, Ana Ocáriz Miguel andreak, Instrukzioko 9 zenbakiko Epaitegia Bilboko Idazkari Judiziala naizen honek.

Fede ematen dut: 1933/14 zenbakiko falta-judizioan 2014ko irailaren 11an epaia eman duela Francisco Javier Tucho Alonso jaunak, Epaitegi honetako Magistratuak.

José Luis Inoriza Gallego, NAN zenbakia 14904466Y lokalizatu ez denez, honen bidez jakinarazten zaio, eta ezagutzera ematen zaio aipatutako ebazpenaren aurka apelazioko errekurtsua jarri ahal izango duela Bizkaiko Probintzia Auzitegian bost eguneko epean. Errekurtsua Epaitegi honetan aurkeztu beharko da.

Ebazpena osorik ezagutzeko, aurkeztu zaitetz organo honen bulegoan.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu dadin, ediktu hau egiten dut, Bilbon, bi mila eta hamalauko urriaren seian.—Idazkari Judiziala

(V-3689)

### **Juzgado de Instrucción número 9 de Bilbao (Bizkaia)**

#### **Edicto.—Juicio de faltas 1933/14 E**

Doña Ana Ocáriz Miguel, Secretaria Judicial del Juzgado de Instrucción número 9 de Bilbao.

Doy fe: Que en el juicio de faltas número 1933/14 se ha dictado con fecha 11 de septiembre de 2014 sentencia por la Ilmo. Sr. Magistrado de este Juzgado, don Francisco Javier Tucho Alonso.

Al no haber sido localizado José Luis Inoriza Gallego, con DNI número 14904466Y, por el presente se le notifica la misma, haciéndole saber que contra dicha resolución podrá interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días, recurso que deberá presentarse en este Juzgado.

El contenido íntegro de la resolución puede conocerlo presentándose en la oficina de este órgano.

Para su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a seis de octubre de dos mil catorce.—La Secretaria Judicial

(V-3689)